MUSEUMS AND MONUMENTS – VII

000

P. 1

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD1

Titles in the same series

OGO

- I. *Sites & Monuments: problems of today.* 100 pp., 115 ills., plans, index, 2nd ed. 1953, 12 1/8 × 9 1/4 in. (bilingual). $3.00 16/6 700 fr.
- II. *The Care of Paintings.* 164 pp., 87 ills., diag., graphiques, index, 2nd ed. 1952, 12 1/8 × 9 1/4 ins. (bilingual). $2.25 14/6 700 fr.
- III. *Cuzco: reconstruction of the town and restoration of its monuments.* 58 pp., 64 ills. and maps, 1952, 12 1/8 × 9 1/4 ins. (also in French and Spanish). $1.50 8/6 400 fr.
- IV. *Saint-Sophia of Ochrida: preservation and restoration of the building and its frescoes.* 28 pp., 37 ills. and maps, 1953, 12 1/8 × 9 1/4 ins. (also in French). $1.00 5/- 250 fr.
- V. *Manual of Travelling Exhibitions.* 112 pp., 18 diags, 70 ills., 1953, 8 1/2 × 7 ins. (also in French). $1.75 10/6 500 fr.
- VI. *Lebanon: suggestions for the plan of Tripoli and for the surroundings of the Baalbek Acropolis.* (also in French). [In preparation.]
- VII. *Syria: problems of preservation and presentation of sites and monuments.* 57 pp., 61 ills, 3 maps, 1954, 12 1/8 × 9 1/4 ins. (also in French). $1.50 8/6 400 fr.
- VIII. *Techniques de protection des biens culturels en cas de conflit armé.* [In preparation.]

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD1

SYRIA

000

PROBLEMS OF PRESERVATION AND PRESENTATION OF SITES AND MONUMENTS

REPORT OF THE UNESCO MISSION OF 1953
BY
PAUL COLLART, HEAD OF THE MISSION
SELIM ABDUL-HAK AND ARMANDO DILLON

UNESCO

Ik: Callart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD|

000

Published in April 1954 by the United Nations
Educational, Scientific and Cultural Organization
19 avenue Kléber, Paris-16e
Printed by G. Desgrandchamps, Paris

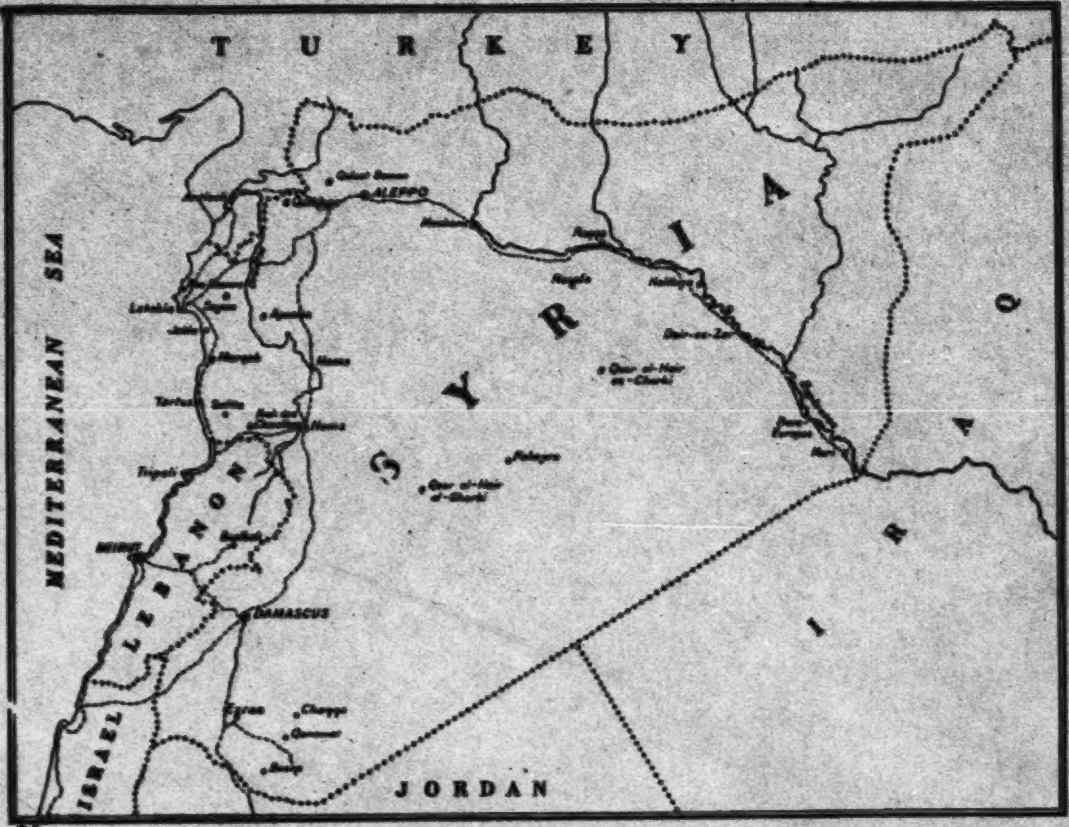
P. 4

Printed in France
[illegible]

000

CONTENTS

Foreword 7
General Syria and her historical monuments 9
Study of historical monuments 10
Preservation and restoration of monuments 10
Museums 11
Means of publicising monuments and presenting them to best advantage 11
Short bibliography 14
Damascus Growth of the city 15
Ayyubid period 15
Mamluk period 15
Ottoman period 16
Preservation of monuments 17
Short bibliography 20
Aleppo Architectural characteristics of the town 21
Preservation of monuments 22
The city improvement scheme 22
Short bibliography 23
The Great Ruins in the Desert The Syrian desert 24
Palmyra 24
The two Qasr el-Heir 25
Resafa 25
The valley of the Euphrates 26
Short bibliography 26
The Coastal Region The valley of the Orontes 27
Ancient sites. 27
Crusaders' castles 27
Present-day problems 28
Short bibliography 28
Dead Cities in the North The land of countless ruins 29
Characteristics of certain sites 29
The population of the limestone plateau 30
Present-day problems: the preservation of the monuments 30
Short bibliography 31
Dead Cities in the South The Hauran and the Jebel Druze 32
Sites and monuments in the Jebel Druze 32
The churches of Ezra 33
Bosra 33
Short bibliography 33
Conclusion 34


TURKEY
MEDITERRANEAN SEA
SYRIA
IRAQ
LEBANON
ISRAEL
JORDAN
ALEPPO
Lattakia
Apamea
Hama
Homs
Tripoli
BEIRUT
DAMASCUS
Raqqa
Dair-ez-Zor
Palmyra
Qasr al-Hair ash-Sharki
Qasr al-Hair al-Gharbi
Ezraa
Bosra

16: Collart et al   G-5   (1953) 1954   MD1 Syria MD1

102

P.6

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD1

FOREWORD

658 172 The Minister of Education of the Syrian Republic, drawing attention to the importance of the problem of historical remains in Syria, requested Unesco to send a mission of inquiry to prepare a detailed report on: (a) the general situation and importance of ancient buildings and historical and archaeological sites in Syria; (b) general measures which might be taken to preserve these buildings and sites and make best advantage of them; (c) special measures to be taken to preserve and restore buildings and sites considered particularly important or urgently in need of such preservation or restoration.

Syria is one of the countries richest in historical remains, but her very riches in this respect make heavy demands on her resources. The Syrian Government, well aware of its cultural responsibilities, shows an enlightened interest in its country's past by freely allocating the large sums needed yearly for the upkeep and enhancement of its monuments. In addition to making this financial contribution, the government also shows its interest by extending a generous welcome to expeditions of foreign scholars who wish to carry out excavations in Syria; international co-operation is thus being established and maintained, with good results, on archaeological excavation sites. The Directorate of Antiquities believes that such co-operation might well be extended to the restoration of monuments which, for their artistic value and historical importance, may be considered as belonging to all mankind. It hopes that the results of the first inquiry organized by Unesco may lead to more definite collaboration in this field. This report, marking the first step in this direction, may suggest where such collaboration is called for.

121 In conformity with our instructions, we have endeavoured to describe both the general situation as regards historical monuments and archaeological sites in Syria, and the state of individual sites and monuments. We have tried to indicate the difficulties that must be overcome in order to ensure their preservation, and to suggest certain measures which might help to expand the work already begun with such good results

P. 7 A

121 in this field by the Directorate of Antiquities. We have also studied the special conditions in each of the country's great archaeological regions, the particular difficulties to which the presentation and restoration of their monuments give rise, and practical ways of applying the principles already formulated.

114 The mission, consisting of an archaeologist, Mr. Paul Collart, a professor at the universities of Geneva and Lausanne, as head of the mission, an architect, Mr. Armando Dillon, Superintendent of Historical Monuments in Palermo, and Dr. Selim Abdul-Hak, Director-General of Syrian Antiquities, spent 10 weeks, from the end of May to the beginning of August 1953, collecting the necessary information on the spot. Thanks to the facilities accorded to them, Mr. P. Collart and Mr. A. Dillon were able to travel extensively in the country and thus form a well-grounded opinion on the various questions which they had to study.

000 It is our pleasant duty here to express our very sincere gratitude to all those who helped us in our task: at Damascus, to the officials of the Antiquities Service, who gave us assistance and advice on many occasions, and particularly to Mr. Ziki Amir, who accompanied us on our tours of the city; at Aleppo to Mr. Feisal Serafi, Director of Antiquities in northern Syria, and Mr. Soubhi Saouaf, Technical Officer; at Bosra, to Mr. Souleiman Magdad, Superintendent of Antiquities; at Sueida, Palmyra, Raqqa, Qalaat Seman, Hama and the Krak des Chevaliers, to the inspectors and attendants who so kindly welcomed us and acted as our guides. We should also like to thank Mr. Henri Seyrig, who authorized us to take our illustrations for this report from the collection of aerial photographs at the French Archaeological Institute in Beirut, and Mr. Georges Tchalenko, who gave us much useful information.

Lastly, although he was himself a member of the mission, we should like to express our gratitude to Dr. Selim Abdul-Hak for the kind welcome he gave us and all that he did to make our work easier during our stay in Syria.

P. 7B
[P. 8 is blank]

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD1

GENERAL

SYRIA AND HER HISTORICAL MONUMENTS

481 175 By geographical position Syria is a corridor and a meeting-place. From east to west and north to south, it is traversed by two natural highways, one winding through the valleys of the Euphrates and Orontes to link the East with the Mediterranean world, and the other carrying the northern peoples southwards to Africa. Through the ages the country has been occupied for short or long periods by Mesopotamians, Egyptians, Hittites, Assyrians, Persians, Greeks, Romans, Arabs, Crusaders and Ottomans. In Syria—at Kadesh and the Yarmuk—some of the great clashes in history have taken place. Today, with her fate in her own hands, Syria's past provides the varied and fertile sources of her culture, and her present, the vigour necessary for the remarkable progress she is now making.

172 Syria's wealth of historical remains is the visible embodiment of her age-long history and, from that point of view, is to be considered as a national heritage. It has a lesson to give the present generation, for such tangible evidence of their country's greatness in the past is a challenge to the young to prove themselves worthy heirs. For that reason alone, these buildings and monuments deserve to be preserved and maintained. Very often, however, they also have an aesthetic or cultural value, being of importance as works of art or bearing witness to the greatest periods of a civilization. As such, they are of importance beyond the national boundaries and their preservation is a matter of concern not only to the country which possesses them, but to all civilized nations.

For Syria, owing to the vast number and diversity of her historical monuments and the particular conditions in which they are situated, their preservation raises complicated problems. The treatment they require varies according to their present state, for only some of them have remained intact and still serve their original purpose, so that their maintenance is a regular, routine matter. Many of them, on the other hand, are used for a different purpose, never contemplated by their builders, for which they have been more or less satisfactorily adapted

172 and transformed. Some have been abandoned and are falling into ruin, while yet others have sunk underground. Only the first group mentioned are still obviously useful and necessary. The others are exposed to dangers which threaten their fabric and their very survival. This must be fully appreciated if they are to be effectively protected.

All historical buildings were originally erected to meet some specific need, so that any given monument's existence is the result of some particular political, social, religious or military situation. Should that situation end or alter, the building may be abandoned or pulled down, having no further use in the eyes of a people aiming at a different kind of life, in which it has no place. The fate of a monument may also be threatened by clashes of economic interests; a building is an asset which may vary in value over the centuries, and some people consider it from that point of view alone; if they feel that it does not give enough return and costs too much to maintain, they will be tempted to let it fall into disuse or to pull it down. Lastly, a monument may be threatened by urban development; there are the quite legitimate needs of town planning to be considered, and a building may suddenly be found to be an obstacle to the execution of a development plan, solely designed to ease the traffic situation and improve the layout of the town.

In all the above cases, it must be shown that efforts to spare historical monuments are not incompatible with the requirements of modern life, and that the continued existence of an old building, even if it does not serve its original purpose or is disused, is nevertheless justifiable; that such a building is not just a "white elephant" but, skilfully restored and set off to proper advantage, still has a part to play in the life of the city and the country.

172 That is the task of the Directorate of Antiquities, which is
658 striving to make Syria's artistic and archaeological treasures ever more widely known. A few words must be said at this point about the very useful work the Directorate is doing in the three-fold field of scientific research, the restoration of monuments, and the organization of museums. We shall later have occasion to quote a number of examples.

P.98

STUDY OF HISTORICAL MONUMENTS

172 658 Syria's wealth of historical remains is enriched each year by the excavation of further treasures.

Since the old exploratory expeditions made by G. Rey, M. de Vogüé, R. Dussaud and others, the excavation of vast numbers of treasures by the two American archaeological expeditions at the beginning of the century, and the more recent aerial surveys carried out by Father Poidebard, a great many sites have been systematically studied and excavated. We shall not attempt to list them here, but shall confine ourselves to drawing attention to the excellent results achieved through Syria's policy of giving scholars from other countries a free hand in this field.

During the past thirty years or so, a great many foreign excavation parties have come to work in Syria. They have unearthed groups of buildings, sometimes covering large areas; discovered ancient cities; and collected much invaluable material. By extending a welcome to them, Syria has not only added to her archaeological and artistic heritage, discovered new facts about her own history and enriched her museums (the exhibition of finds made during 1952 alone shows how numerous and important they may be), but has also inaugurated successful and friendly international collaboration in disinterested research.

Satisfactory regulations governing such collaboration were set forth in Decree No. 89, of 30 June 1947, which provides all the necessary guarantees. At the present time, six archaeological sites in Syria, varying in importance, are being explored by groups of foreign scholars from four different countries: Ras-Shamra (France), Mari (France), Apamea (Belgium), Cyrrhus (France), Resafa (Germany) and Tell es-Salhiyah (Sweden). The Syrian Directorate of Antiquities, for its part, has undertaken excavations at Palmyra, Bosra, Jebla and Raqqa. We shall refer again to these various sites in the later chapters of our report.

At the appropriate point, we shall also have to mention the publications, some of them forming impressive collections, in which the results of excavations, as they proceed, have been presented, described, analysed and commented upon. In addition, there are many studies, relating to archaeology, history, the history of art or the history of religions, for which Syrian historical remains have provided essential data; there are also monographs on particular buildings, cities or regions and, lastly, directories and catalogues. We cannot speak too highly of all these interesting and useful works, without which the monuments would be known only to a few people, and which would never have come into being if the Syrian authorities had not made a point of encouraging such research. Through these works historical remains, many of which are important and some of which may in future undergo alterations or even disappear altogether, are now known far and wide; they are part of the material to which all countries can refer in making general studies. All this gives Syria effective and highly creditable publicity.

Among so many excellent publications, we shall, in this context, refer only to periodicals or series of works dealing principally with Syrian archaeology and monuments, such as the review *Syria* and the fine series of volumes in the *Bibliothèque Archéologique et Historique* (hereafter referred to as BAH), published by the French Archaeological Institute in Beirut; the *Bulletin d'Études Orientales* published by the French Institute in Damascus; the *Annales Archéologiques de Syrie* and the various

P. 101

172
658

publications issued by the Syrian Directorate of Antiquities. Here indeed is proof of the general interest in Syria's archaeological and artistic treasures, suggesting that any effort to safeguard the country's wonderful historical remains will be sympathetically received by the rest of the world.

PRESERVATION AND RESTORATION OF MONUMENTS

The Syrian Directorate of Antiquities devotes a large part of its activities and resources to the consolidation and restoration of monuments. In both Damascus and Aleppo, it has excellent technicians whose whole time is devoted to this work. The steady increase in the Directorate's annual budget, which rose from 623,000 Syrian pounds in 1949 to 1,007,000 Syrian pounds in 1952, is sufficient proof of the interest taken in this work by the country's high authorities.

This is a remarkable effort, to which attention must be drawn at the outset. It has made it possible to carry out an impressive list of restorations in all parts of the country during the last few years. The principal work done in Damascus has been on the Citadel, the gates and towers of the city walls, the Roman arch in the "Street called Straight", the mosaics in the Great Mosque, and a large number of other mosques and madrasahs; at Aleppo, on the Citadel, the city walls and the Matbakh el-Ajami; and at Bosra, Palmyra, Qasr el-Heir es-Charki, Homs, Latakia, St. Simeon-Stylites and the Krak des Chevaliers, on important ancient and medieval monuments.

Needs are such, however, that the responsible services are sometimes faced with very disturbing problems. The vast number of historical remains (in Damascus alone, there are 125 buildings classified as historic monuments), the fact that they are scattered over an enormous stretch of territory, the size of some and, in many cases, the complete failure to maintain them in the past, give rise to many difficulties. Work cannot be started simultaneously on all buildings; the only way is to prepare a long-term programme of work, spread over many years, and to attend to the most urgent cases first.

Other difficulties are due to the legal position. It is obvious that the State cannot bear the whole cost when the buildings to be restored are not its property. In many cases, the owners are too poor to undertake the necessary outlay; in others, the buildings belong to wealthy communities who neglect them quite wittingly because they do not bring in any profit. In the near future, however, the authorities will probably be in a better position to intervene, for we learn with interest of a Bill, embodying the most up-to-date ideas, which is shortly to be submitted for ratification. One of its provisions (Article 5) is that the Wakfs (religious communities) and municipalities shall set aside a certain proportion of their income for the upkeep of monuments belonging to them, and that private owners may be obliged to bear maintenance costs, either by direct payment, or by means of a mortgage loan; the work, in all cases, is carried out by the Directorate of Antiquities.

There is an interesting clause (Article 8) in Decree No. 89 concerning antiquities, under which municipalities must take account of the position of historical monuments when preparing development plans and submit such plans to the Directorate of Antiquities for approval. It is to be hoped that this clause will be more strictly enforced, so as to prevent, in future, such demolition or mutilation as has been suffered by the

mausoleum of Safwat al-Molk and the Mosque of Tingiz in 172
Damascus, and the Matbakh el-Ajami and the Khan al-Wazir at 658
Aleppo.

Measures should also be taken to prevent damage being caused to historic monuments through their conversion into dwellings for refugees and poor people, as is at present the case with many madrasahs and mausolea. This would help to ensure that the excellent and, in other respects, extremely efficient work done by the Directorate of Antiquities to safeguard Syria's historic buildings produces its full effect.

MUSEUMS

In Syria, still less than elsewhere, can museums be considered 219 exclusively as galleries for the housing of permanent exhibitions. The finds from the various excavation sites require the attention of highly skilled, and therefore centralized, technical services. On the other hand, in order to avoid the loss of treasures discovered by chance, and to preserve certain excavated objects near the place where they have been discovered, there must be local museums, or at least archaeological depositories in every region—which means decentralization.

The Directorate of Antiquities has endeavoured to meet these contradictory requirements, which, incidentally, must also be taken into account in another connection. It is a desirable and legitimate aim to have a large, rich national museum in the capital, but it is also necessary to interest other towns in the country in artistic and archaeological problems by helping them to develop their own museums.

The National Museum in Damascus has the somewhat rare advantage of having been built specially for the housing and exhibition of its treasures. In Europe, we are so accustomed to seeing old palaces, not intended for the purpose, converted into museums, that we are inevitably struck with wondering admiration at the setting and atmosphere which the Syrian authorities have managed to create for the reconstruction and presentation of three great structures of different periods and dissimilar character: the hypogeum of Yarhai from Palmyra, with its rich decorative sculpture; the synagogue of Dura-Europos, with its miraculously preserved frescoes; the Omayyad palace of Qasr el-Heir el-Gharbi, with its frescoes and extraordinary variety of stucco decoration in open-work panels and towers. The museum's other ancient and medieval galleries, although less spectacular in arrangement, contain many objects of rare quality and exceptional interest, such as an Aramaean stele from Sfire, a silvered bronze helmet from Homs, frescoes from Dura, white sculptures from Palmyra and black basalt sculptures from the Hauran, mosaics from Chahba, a carved wooden cenotaph from Tojama, jewellery, intaglios, bronzes and pottery of various periods. Space is already inadequate and a new building, where the collections of Moslem art will be installed, is now nearing completion. When this building is in use, all departments will be less crowded and it will be possible to reserve some space for temporary exhibitions.

All finds earlier than the time of Alexander are, in principle, collected in the Aleppo Museum, which thus has a character and individuality of its own. Upon entering the museum, the visitor is immediately confronted by colossal basalt statues, lions and bulls, and huge bas-reliefs representing hunting and battle scenes; these are Hittite and Assyrian treasures from Tell

P. 11A

Halaf, Tell Ahmar and Arslan Tash. The wonderful statues 219
from Mari are more nearly life-size. There are also a great many objects from Ras-Shamra (Ugarit) and Mari which well repay examination. The present building is old and ill-fitted for use as a museum as regards both lighting and the size of the rooms. There are plans, however, for the building of a new museum where there will be ample room and the necessary facilities to display the collections to full advantage.

At the present time, there are local museums at Soueida and Palmyra. The former contains an interesting collection of basalt sculpture and mosaics; the latter is scarcely more than a depository crowded with statues and stone inscriptions. The Directorate of Antiquities intends to establish other small museums at Deir-ez-Zor, Homs, Hama, and Tartus or Latakia. It is hoped to provide them with a library, where the principal publications relating to the region covered, together with a few general historical and archaeological works, would be available. The existing library at Damascus is extremely useful, but the one at Aleppo would be improved by the acquisition of some additional works.

In conclusion, the following list gives the titles of a few 217
works relating to the collections referred to above: 113

Abdul-Hak, S., "L'exposition au musée de Damas des découvertes archéologiques de l'année 1952", *Museum*, vol. VII, 1954 (not yet published).
Abdul-Hak, S. and A., *Catalogue illustré du département des antiquités gréco-romaines au musée de Damas*, Damascus, 1951.
Ecochard, M., "Le nouveau musée de Damas", *Mouseion*, vol. 55-56, 1946, p. 107-44.
Pearson, H. F., *A guide to the synagogue of Dura-Europos*, Beirut, 1939.
Ploix de Rotrou, G., *Le musée national d'Alep*, Aleppo, 1932.
Saouaf, S., *Alep, guide du visiteur*, Aleppo, 1931, p. 26-33.

MEANS OF PUBLICIZING MONUMENTS AND PRESENTING THEM TO BEST ADVANTAGE

172
658

The efforts made by the Syrian Directorate of Antiquities to promote the study and preservation of historical monuments might yield even better results if they were more widely understood and supported. By means of intelligent propaganda through the three channels of education, tourist development and town planning, it should be possible gradually to arouse general sympathy and interest. The important point is to show clearly that historic monuments are not merely an outdated and costly burden, but have a positive and lively interest for every individual. A publicity campaign on these lines has already been successfully undertaken, but in certain respects it might be amplified and developed.

In the field of education, interest in the country's artistic assets can be aroused by the distribution of illustrated publications and the organization of exhibitions and lectures. There are already some publications of this kind dealing with Damascus, Palmyra, Bosra and Aleppo and more could easily be produced; they should contain fine photographs and be translated into several languages. After organizing a few exhibitions of paintings and a brilliant ceremony to mark the opening of the Qasr el-Heir galleries in the Damascus Museum, the Directorate of Antiquities has recently made a conclusive experiment in this field. It has organized a wonderful exhibition of treasures discovered at archaeological sites in Syria during 1952, which has met with well-deserved success. We ourselves

P. 11 B

12 658 have seen the constant stream of visitors, often quite humble people, gazing at the showcases of exhibits from Mari, Ras-Shamra and Raqqa; while they are there, these visitors also go round the museum and have an opportunity of admiring its treasures. In addition, it would be very helpful if the government, which furthers the training of scientific specialists by providing fellowships for study abroad, and does so much to develop the schools, were to introduce courses on the history of Syrian art and antiquities into the curricula of Syrian secondary schools and higher educational establishments, both in Damascus and Aleppo. 484

485 Tourist development could also do much to help in the protection of historic monuments by showing the population that they can provide a steady source of income. From this point of view, Syria's art treasures have, as yet, scarcely been exploited. In the absence of suitable facilities and adequate publicity, there is still very little tourist traffic in Syria. A great deal of extremely useful work could be done in this field by an active organization, supported by the State. In order to attract foreigners to a country so rich both in natural beauties and impressive remains, it should only be necessary to improve certain sections of roads and establish one or two conveniently situated and unpretentious but well-run hotels or rest-houses, where visitors can eat and sleep in pleasant surroundings. It is astonishing that sites as fascinating as Palmyra, St. Simeon or the Krak des Chevaliers should still be so hard to reach when it would be relatively simple to organize tours either by road or air. In this respect, Greece, where the tourist trade has advanced by leaps and bounds in the space of a few years, and is now making a considerable contribution to the country's economic resources, seems to us to provide a particularly good example of what can be done in this way.

000 We shall have to consider town planning in greater detail

361 We shall have to consider town planning in greater detail

172 in connection with Damascus and Aleppo. For the moment, we would merely deplore the fact that the authors of extension and development plans are all too apt to write off ancient monuments as undesirable, instead of considering them as some of the finest and most attractive focus-points around which to replan districts. The preservation and enhancement of these buildings need be no bar to a city's normal development. They merely raise problems which should always be studied in consultation with qualified experts attached to the Directorate of Antiquities. If the work is done with good taste, it will help not only to interest a few scholars anxious to learn more of the past, but to develop a love of their monuments in the inhabitants themselves, as they come consciously or unconsciously to appreciate their beauty, and, in a short time, take them as an essential and familiar ornament to their daily life.

SHORT BIBLIOGRAPHY

113 Dussaud, R., *Topographie historique de la Syrie antique et médiévale*, *BAH*, vol. IV, Paris, 1927.
Dussaud, R., Deschamps, P., Seyrig, H., *La Syrie antique et médiévale illustrée*, *BAH*, vol. XVII, Paris, 1931.
Fedden, R., *Syria*, London, 1946.
Hitti, Ph. K., *History of Syria*, London, 1951.
Honigmann, E. in Pauly-Wissowa, *Real-Encyclopädie . . .*, *Syria*, col. 1549-1727, Stuttgart, 1932.
Lammens, H., *La Syrie, précis historique*, Beirut, 1921.
Sauvaget, J., *L'architecture musulmane en Syrie*, *Revue des Arts Asiatiques*, VIII, 1934, p. 19-52.
Syrie-Palestine (Guide Bleu), Paris, 1932.
Manual on the technique of archaeological excavations, International Institute of Intellectual Co-operation, Paris, 1940. (The text of this Manual previously appeared in French in the review *Mouseion*, vol. 45-6, nos. I-II, Paris, 1939, under the title of "La technique des fouilles".)

912B

16: Collart et al G-8 [illegible] 1954 MD1 Syria MD1

DAMASCUS

GROWTH OF THE CITY

361
175

Lying on the edge of the desert and encircled by the green Ghutah oasis, watered by the Barada, Damascus owes its existence and development mainly to its geographical position, water supplies and gardens. The different periods of its growth which are bound up with its political history, industries and trade, are reflected in the layout of the various sections of the town, and in the architecture of its houses, monuments and streets.

The nucleus of the present city was formed at the time of Syria's annexation to Alexander's Empire. The Greek city, rising to the east of the Aramaean town, was built to a regular plan of rectangular blocks about 150 by 330 feet, showing considerable regard for town planning requirements; the layout may, in fact, even today, still be regarded as an ideal one.

Damascus's association with the Roman Empire gave a decisive impetus to the formation and development of the town. Most of the great rebuilding operations were carried out in the reigns of Septimius Severus and Caracalla. The relative importance of the various streets depended at that time upon their position in relation to the city gates. Bab Charqi is a part of the ancient East Gate, which stood at the end of the "Street called Straight" (*Via Recta*), on the site of which one of the bays of a monumental arch has recently been reconstructed. All round the Great Mosque there are many remains of the temple of Jupiter Damascenus (identified by the Romans with the god Hadad). To the west, in particular, there is the high Corinthian colonnade of one of the propylaea of the peribolos, with beautiful fragments of the arcature and entablature.

Damascus remained a satellite of Rome and then of Byzantium until the arrival of the Arabs, who, under the Omayyad dynasty, made it the capital of a great empire, the political, cultural and religious centre of Islam. The heart of the city was the Great Mosque, built by the Caliph al-Walid on the site of the ancient temple and the church of Saint John the Baptist. The Syrian architects adapted their plan to the whole area, incorporating some parts of the earlier buildings in the new edifice. The immense courtyard and the sanctuary were

P. 13 A

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1,Syria MD1
DAMASCUS

SCUS

adorned with all the splendour of Constantinople's mosaics and the products of her art industries. The mosque was considered as one of the world's architectural masterpieces, rivalling the mosque of Omar in Jerusalem. 361 175

With the rise of the Abbasid dynasty, Damascus lost its position as the capital; the work of the Omayyads was destroyed and their institutions proscribed. In order to subjugate the population more effectively and prevent any show of hostility, the fortified walls of the city were pulled down. This was a period of anarchy and unrest, which resulted in the formation of cliques and the development of guild life. The city ceased to be a single whole, governed by public authorities responsible for the management of the community's assets; it was split up into autonomous districts, like diminutive, and often rival, cities, each with its own independent organization, mosque, hammam (baths), suqs, surrounding walls and gates, and its own chief (sheikh) commanding a sort of police battalion.

This situation led to the development of a new system of property and a new type of city life; new bodies were formed to defend the rights of various religious communities or corporations.

AYYUBID PERIOD

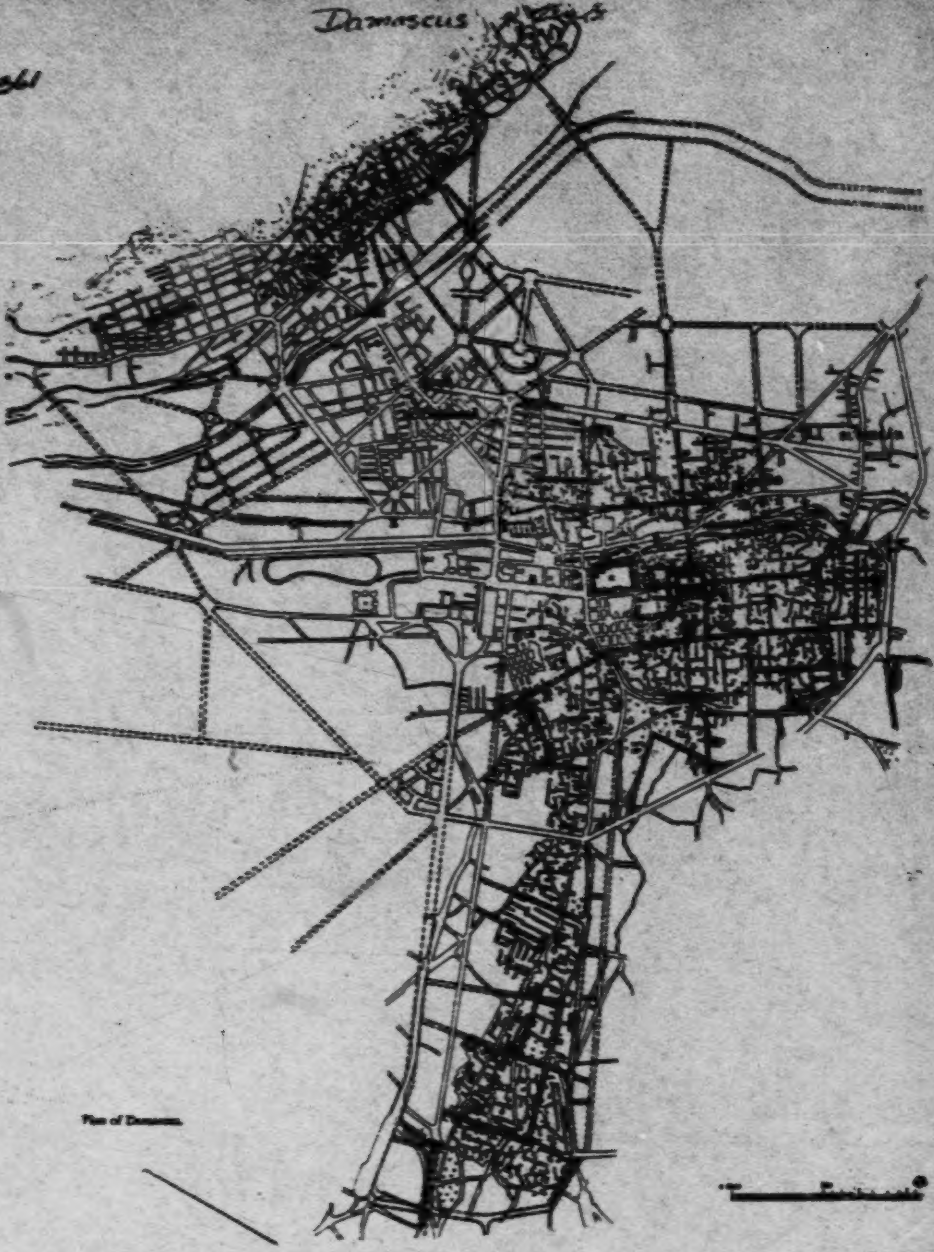
The Seljuk Atabegs and the Ayyubids, in their zealous desire to see Sunnite Islam victorious and their hatred of the Fatimites and Crusaders, made Damascus once more an intellectual and religious centre, as well as a stronghold. Whereas the town's division into various districts had previously been based on craftsmen's corporations, religious creed was henceforth the determining factor; the Christians drew together and shut themselves away to the north-east of the old town; the Israelites to the south-east; the Moslem section of the population settled in the western part of the town, where many madrasahs and public buildings were then built. There, also, stood the Citadel, for whose building part of the materials and foundations of the Roman walls were used. The city was further

P. 138

16: Collart et al G-5 (1863) 1984 MD1 Syria MD1

Damascus

361



Plan of Damascus.

P.14

361 175 broken up by the formation of new districts, often at some distance from the original town centre. In isolated parts and on the slopes of the mountain, where nature is conducive to prayer and meditation, many convents and madrasahs were erected; although several of these have been destroyed and others are disused and in ruins, about fifty have survived until the present time, while others again have been converted and incorporated in more recent buildings.

361 344 172 In the Moslem sector of the old town is the Maristan of Nur ad-Din, "one of the most famous hospitals of the Moslem world". It is of great architectural interest, but is unfortunately spoilt by the modern buildings which now surround it. The doorway has a rich and original alveolate decoration, a classical pediment and a beautiful pair of doors. Over the entrance hall is a small ribbed onion dome, surmounted by a sort of truncated conical drum, made up of superimposed alveoles which are visible even from the outside, as in the case of the brick tomb of Zobeide near Baghdad. In the courtyard, with its two beautiful iwans (halls), fragments of inscriptions, lattice-work and marble inlay have been preserved.

361 346 172 The Nuriya Madrasah, to the south of the Great Mosque, has a similar dome above the mausoleum. Its doorway is distinguished by the pendant keystone motif, also to be seen at the Adiliya Madrasah, a "masterpiece of stereotomy and bonding" planned and constructed in the architectural style and by the methods characteristic of northern Syria. This latter madrasah, a fitting building for the headquarters of the Arab Academy, has been very carefully restored and rearranged. This building, together with the Zahiriya Madrasah (now the National Library), the house of Saladin's father, which was converted by the Sultan Beibars into a memorial college, and the Aziziya Madrasah (Saladin's tomb) form a fine architectural group to the north of the Great Mosque; these buildings are still adorned by a wealth of ancient works of art, inscriptions, mosaics, doors and windows.

The twofold influence of Mesopotamia and northern Syria can be seen in the art of the period of Nur ad-Din and Saladin.

Various mausolea are to be found outside the old town itself and slightly to the north, in the area between the river and the modern thoroughfare called Baghdad Street. That of Zayn ad-Din (Sitt ech-Châm, 1172), is the oldest example of such a building with a sepulchral dome surmounting two drums; the "Sultan Hasan" Mausoleum has a ribbed dome and an interesting decoration of stucco and painting; the Chamiya Madrasah, standing outside the city walls, contains one of the finest examples of plaster moulding in Damascus, beautiful inscriptions and the armatures of the old leaded-glass windows. The Mausoleum of Ibn al-Moqaddam, Emir of Aleppo, is a typical north Syrian structure. Further to the east and of more recent date stands the At-Tawba Mosque, planned and arranged on the same lines as the Omayyad Mosque, and interesting on account of its architecture and decoration (doorway, mihrab, leaded-glass windows, etc.).

The suburb of Salihiyah grew up on the mountain side round a fine group of mausolea, madrasahs and convents, most of which are now abandoned or used for somewhat unsuitable purposes. There, in a picturesque spot on the Nahr Yazid, we find the remains of a colonnaded portico of the oldest convent-madrasah of Salihiyah, together with a whole series of monuments built by eminent persons at the court of Nur ad-Din and Saladin. Most of them are mausolea with brick domes, some ribbed and others double, surmounting two drums decorated with arcading and lobate or twin niches. Many of them contain beautiful carved wooden tombs, old leaded-glass windows and

p. 15 A

361 lintels decorated with graceful inscriptions and coats of arms.

The Mouzaffari Mosque, built in 1202, is decorated in a par-
346 ticularly interesting and original manner; it is the oldest Ayyu-
172 bid Mosque, and its plan is reminiscent of the Omayyad Mosque. Ancient columns, with their capitals, have been used to form the arcades round the courtyard. The carved wooden lintels (with incised geometrical designs) over the seven doors of the prayer hall are well preserved; two of them are still surmounted by plaster lattice-work. Inside, several windows have beautiful old glass panes.

Also worthy of mention is the Atabakiya Madrasah, built to house the tomb of Princess Tarkan-Khatoun, with its fine doorway decorated with alveoles, which today, owing to the concealment of the corner columns by more recent structures, looks as if it were in recess. The arrangement of the alveoles, the bonding of the arch-stones of the arcade and the modelling of the cornices show originality, but are somewhat primitive.

This part of the town subsequently developed and spread very considerably, taking in neighbouring districts such as the Kurd quarter, in Saladin's time, and the Mohadjirine at the end of the nineteenth century. Today, this suburb centres round the Mohiy ad-Din Mosque, built by Sultan Selim in 1518 over the tomb of the famous mystic. This mosque, which also contains the tomb of Abd el-Kader, has a beautiful minaret and very striking faience decorations.

MAMELUKE PERIOD

361 At the beginning of the Mameluke period, Damascus developed
195 and expanded further; its products were highly esteemed and, in order to meet the demands of the time, the city developed its art industries, specializing in luxury articles. Even the Crusades promoted its commercial relations with the Western world; like Aleppo, Damascus traded with southern France, Genoa, Pisa and Venice. Its artistic products, such as silks, bronze ornaments, Damascene blades, enamel-work and glassware were in demand everywhere. As a result of this commercial activity, its suqs spread to the north of the Citadel, in the horse-market area, where the Yelbogha Mosque was built in 1264.

Following the example of the Sultans of Cairo, governors, military leaders and their servants then built a great many madrasahs (schools for the teaching of the Koran) and mausolea. The favourite sites for the latter were along the road to Mecca "so that the founder might benefit from the prayers of passing pilgrims". Thus a new suburb, called the meidan, sprang up along this road, reflecting the special features of the pilgrim traffic and trade. The meidan, about two miles in length, was linked with the city by a new group of suqs (Es-Sinaniyeh) outside the western gate of the wall, between the districts of Chagur and Qasr el-Hajjaj; it absorbed the suburban village of El-Qbeybat ("little domes"), and ended at Bab-Allah (Allah's Gate), whence pilgrims "set out on their journey to the Holy House of God".

361 It would take too long to give a complete list of the Mame-
346 luke monuments existing in these districts; even the directory
172 of the Antiquities Service does not include them all. Very often a minaret, a fountain or a madrasah, although not classified, is of considerable interest, because it adds to the atmosphere of the place, or because it has certain original features, though these are often not very obvious, owing to the conversion of the building for another purpose or to bad restoration.

P.15B

Here, we shall mention only a few monuments which are
361 particularly unusual or significant. Such, for example, is
346 the Turba Afriduniya ("Jami el-Ajami"), at the city end of the
172 meidan, a Koranic school and mausoleum commemorating the Persian trader, Afridun, who died in 1348. The composition of its façade, with black and white courses of masonry, is perfect, and all the decorative elements fit in harmoniously with it. There are a great many of the latter (cornices, bull's eye windows, doorway with inlaid work and scallops, stalactite ornamentation, inscriptions, interlocking voussoirs and panels of strapwork), and several of them were subsequently repeated, for purely ornamental purposes, in other buildings.

A little further south, there is a small mausoleum to an unknown person, which is commonly called "Weli Chaybani". Its architecture is sober and its composition good. As in the majority of these monuments, the façade, with its skilful bonding, has a doorway decorated with alveoles. The two windows are connected by a single lintel, composed of three rows of stones, the middle one being formed of interlocking voussoirs; there is a bull's eye above the pilaster separating them. The dome, resting on a high drum with 16 windows, is pierced with holes to let in light.

Nearly half-way along the meidan stands the double mausoleum of Araq, belonging to the same period (1349). The plan of this building is more complicated. Its many-coloured façade has turquoise-blue faience inlay round the doorway, with its ornamentation of stalactites and braid-moulding. Here also, the sloping surfaces are gracefully joined to the vertical by a system of alveoles, and the long fascia of the lintels divides the façade horizontally with its two-coloured arrangement of interlocking voussoirs, repeated right across the building and sloping first one way and then the other. The many radiating voussoirs of the bull's eyes form as it were the rays of a sunburst. The lintels are enriched with geometrical and floral designs, and cyma reversa mouldings give unity to the various parts of the façade.

The architectural and decorative elements used with a very strong sense of balance and harmony in these buildings, were later repeated and multiplied until surfaces became so richly adorned as to give the impression of incoherence and pointlessness, combined with artistic decadence, which is characteristic of the last Mameluke period.

The Yachbak Mausoleum (1377), more ornate, but still well designed and balanced, has domes surmounting sloping roofs composed of alveoles. The central feature of the façade is a doorway decorated with stalactites, and the rosettes of the bull's eyes form a horizontal band, matched, within the embrasure of the doorway, by a panel decorated with marble and faience inlaid work in an interlaced design, surrounding the Mameluke coat of arms.

The same features are to be seen in the Rachidiyé Madrasah, the upper part of whose doorway has recently been cut off to make room for an entirely extraneous small structure; the fine composition of the façade is also partially concealed by modern buildings.

Among the latest buildings of the Mameluke period, the Sabuniya Madrasah, the Sibaiya Madrasah at the western end of the "Street called Straight", and the Al-Muradiya Madrasah deserve mention. Prominently situated, with the curves of their domes and the tall shafts of their beautiful minarets, they add a special and typical note of their own to the street scene.

A few other monuments of the same period are to be found either in the old town or in the districts immediately to the north of it. We have already mentioned the Yelbogha Mosque,

p.161

DAMASCUS

361 346 172 designed on the same lines as the Omayyad Mosque; it is remarkable for the beautiful structure of its niches and windows with their alveolate decoration, its magnificent bands of plaster moulding, and its windows, doorways and minaret. This mosque well deserves to be set off to greater advantage.

Tingiz, the Viceroy of Syria, was responsible for the construction of a fine group of buildings. Only the beautiful minaret and two doorways of the mosque which bears his name still remain after the rebuilding of the An-Nasr Avenue, but the double mausoleum of his w[illegible] (Turba Kukabaiya) and, a little further on, the Dar al-Hadit, a school where the traditions of the Prophet were expounded, are still to be seen in the "Street called Straight".

The last monuments of this period are the two beautiful tiered minarets in the Bab Jabiya suq, with their rich decoration, and that of the Al-Moallaq Mosque, with an unbroken line of black stones encircling its niches and rose windows.

OTTOMAN PERIOD

361 175 The end of the Mameluke period was marked by a serious economic crisis, aggravated by disturbances and devastation (Tamerlane), and also by the Portuguese discoveries, which altered the traditional trade routes. With the rise of the Ottoman Empire, which expanded Damascus's economic and political frontiers, the city again began to develop. Under the capitulations, Turkish ports were opened to European merchants. Moreover, since pilgrims set out from Damascus on their journey to Mecca, the city was expected to supply them with the necessary equipment and provisions for their crossing of the desert.

These circumstances led to the building of many khans, with their porticoed courtyards, shops and stables on the ground floor and accommodation for travellers on the floor above. The city was no longer of any strategic or military importance; the ramparts, already useless on account of the town's extension and the formation of suburbs without the walls, were abandoned; the moats filled in and the Citadel fell into ruins. The pasha (governor), with his entourage of Turkish aristocrats, took up his residence and administered business at the seraglio, outside the ramparts, at a place called Qanawat (the canals), near the Roman aqueduct.

361 346 172 In the same neighbourhood were erected the two great imperial madrasahs, the Solaymaniya (1554), constructed by the famous Turkish architect, Sinan, who built the Sulaymaniya in Constantinople, and the Salimiya (1566), designed by a Persian architect. With their great buttressed domes, surrounded by a double row of small domes covering the porticoes and rooms, their slender pencil-like minarets tapering to a cone, and the surrounding gardens with their fountains, trees and flowers, they achieve an architectural unity and a highly characteristic atmosphere of their own, in a style native to Constantinople and readily transplanted to Damascus.

The Solaymaniya has a rich variety of architectural and decorative motifs, characteristic of that period and style, such as marble inlaid work and great overlays of faience tiles on the walls and tympana of the doors and windows; keel arches with alternate black and white arch-stones; abundant use of stalactites, niches ornamented with overlapping shell designs, lintels with many-coloured interlocking voussoirs, forming increasingly ornate and complicated patterns. The capitals

P. 16 B

361 consist of clustered tetrahedrons, coloured with blue and red.
346 The astragals of the columns and their tori are of gilt bronze.
All the surfaces are composed of alternating courses of differ-
172 ent colours.

The same features are to be seen in the buildings put up by the governor, Dervish-Pasha, forming a fine group at the beginning of the Pilgrims' Way, to the west of the old town. The façade of the "Ed-Derwichiyeh" Mosque is composed of alternate black and white courses; the tall polygonal minaret is painted green. The whole building, which is surmounted by a large dome encircled by small cupolas, is architecturally connected with the neighbouring mausoleum by an archway over the road. The arrangement of designs, shapes and colours on the façades shows extraordinary imaginative ingenuity. The pointed bulbous dome of the mausoleum rests on a drum of irregular shape. At a later date, in the same street, but a little further south, Sinan-Pasha built his mosque among the suqs of Bab Jabiya; it has the same characteristics and features (minaret faced with green faience tiles, large dome, inflected arches, geometrical capitals, etc.); above all, it makes the same spectacular impression in the street surrounding, inevitably catching the eye between the suqs and the Mecca road.

361 Within the confines of the old town, between the Great
342 Mosque and the "Street called Straight", a number of khans
172 and two new hammams were built at this period.

Dervish-Pasha built the "Khan Al-Harir", which is a curious mixture of Syrian and Turkish architectural styles. It is a fine structure, with porticoes surrounding the courtyard and, on the upper floor, two series of rooms connected by a corridor and covered by a triple row of domes.

The Khan Al-Gumrok, in the same locality, has a covered hall instead of a central courtyard, and six large domes supported on pendentives. The Khan Soleyman-Pasha (1732), following a similar but more complicated plan, has a courtyard covered by two large domes. Here, the composition is conceived on broader lines and the architectural volumes are enormous, while the dual colour scheme is still found, not only in the black and white courses of the walls, but also in the bonding of the voussoirs of the arcades and pendentives. Some years later, Asad-Pasha, who was Vali (governor) of Damascus and led the great pilgrimage for 14 years running, built a new khan, and a house for himself between it and the Great Mosque.

The khan has a façade reminiscent of Venetian Renaissance architecture in composition, while the building technique and the choice of decorative motifs and materials are in the best artistic traditions of northern Syria. Asad-Pasha's residence ("Azem Palace", 1749) has the same features, repeated and multiplied; it follows the traditional plan of all large Syrian dwellings, with its two entirely separate groups of rooms (selamlik [men's quarters] and haremlik [women's quarters]), its courtyards, porticoes, iwans, pools and fountains.

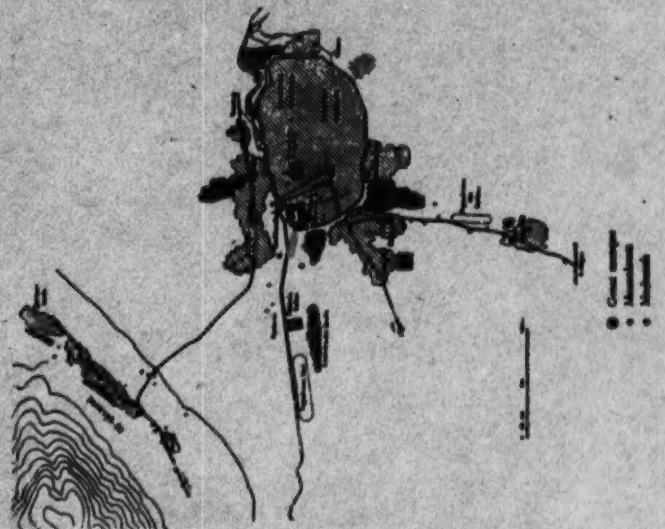
Thus Damascus today, as in the earliest periods of its history, is still assimilating and using artistic and cultural themes, borne along the great traffic routes, to converge upon the oasis between the Anti-Lebanon and the desert.

PRESENTATION OF MONUMENTS

361 In studying the growth of Damascus and its various districts,
172 we have tried to bring out the character and functions of certain
groups of buildings which, if skilfully restored and arranged,

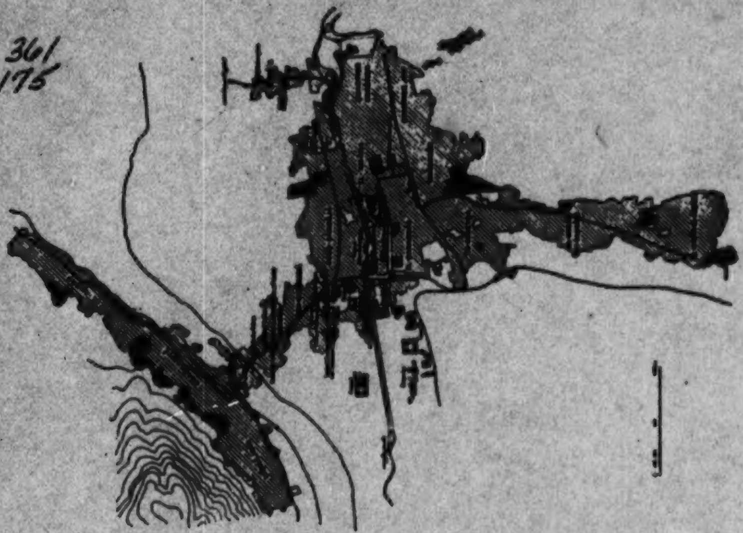
16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MDI Syria [illegible]
Damascus

361
175


Great mosque
Mausoleum
Madrasah

Damascus in the eleventh century.

(From J. Sauvaget, Revue des études islamiques IV, 1934)



Damascus today.

P.17

DAMASCUS

361/
172

would not only be more beautiful in themselves, but would add to the interest and attraction of the city as a whole. It must be borne in mind that, in old towns, there is more to safeguard than isolated monuments which can be protected by law: there is a whole architectural system, moulded by time, a crystallization, as it were, of the people's history, customs and needs.

A monument always has some positive, intrinsic interest as a work of art, but it is of even greater interest if it forms part of a whole group of buildings, which makes its purpose and history clearer and sets off its volumes and form. In the architectural pattern of a city, each individual building is like a piece in a mosaic; however precious each small stone may be, it is the whole composition which gives it meaning and worth.

It is true, of course, that there are also worthless things in the old parts of towns; there are buildings which are parasitic or unhealthy. Like a living creature, an old city is subject to sickness and infirmity. The correction of such shortcomings, however, calls for infinite care and an exact appreciation of what is to be altered or abolished; and in any case, the work must always be done with the caution which modern critical methods of restoration and excavation require. It is impossible to say, *a priori*, what should be done, or to map out new streets, building lines and squares with ruler and compasses. The demolition of an old quarter may reveal buildings, fragments and works of art which will enrich the nation's archaeological heritage or throw light on historical or artistic problems. All this is of importance to a country's cultural and spiritual life. There are plenty of examples of the difficulties to which ancient monuments give rise when town planning schemes come to be carried out, even when the latter have been prepared with the intention of leaving untouched buildings protected by the law. One has only to think of the mosque of Tingiz, of which only the two doorways and the minaret projecting over the street now remain.

We are glad to find that the new districts also have a character and beauty of their own, which is becoming increasingly marked as new buildings, in the light of past experience, are better adapted to the atmosphere, customs and climate of Damascus. Although the new streets are often too open and the architecture of the buildings sometimes either a little too rigid (the reinforced concrete construction being rather too obvious), or too ornate and showy (due to the excessive and unskilful use of decorative motifs), they will blend better with the rest of the town when the trees have grown up to fill in the over-large spaces with greenery and subdue the light.

We must admit, however, that we are somewhat dismayed by the results of the new development scheme and the new layout of building land in the area between the southern side of the Citadel and the "Street called Straight". There, the labyrinth of suqs and narrow winding alleys, with buildings jutting out into them, has gradually been replaced by a chess-board pattern of small rectangular blocks. The historic monuments are lost and stifled among many-storeyed modern buildings. The domes and minaret of the Dervish-Pasha Mosque are dwarfed by the high block of workmen's flats which has sprung up beside it. The same is true of many mausolea and of the Maristan, the famous hospital of Nur ad-Din, one of the most unusual and interesting monuments in Damascus.

It would certainly not be wise to encourage the proposal (which would, moreover, be extremely costly to carry out) that monuments be pulled down and rebuilt some distance away, as has been suggested in order to isolate the Omayyad Mosque.

P.18B

The suqs with their khans, the hammams, mosques and madrasahs generally form a coherent and harmonious architectural and functional unit, which should be kept intact. The present system of classifying monuments should be extended to cover architectural groups as well as individual buildings. We would repeat that this does not mean thwarting reasonable attempts to improve or develop a district. Our aim is merely to show that the usual criteria, methods and means employed in the technical departments of municipalities, where individual interests and immediate advantages are alone considered, should not be applied to such architectural groups. It should have been possible, for example, to prevent the erection of a conspicuously tasteless modern house, jarring in both colour and design, close to the southern façade of the Zaḥiriya Madrasah (National Library). The new buildings in Seleymani Street, near the Khan Al-Gumrok are another instance of the sort of thing that should not be allowed. Before putting up new building in old parts of the town, much thought should be given to their appearance and colour, with the twofold aim of improving the present situation and setting off the monuments, which are dignified and beautiful features of the city as a whole, to their best advantage. The criterion of utility cannot be ruthlessly applied to the products of culture and the mind. For that reason our young town planners should give up their attempts to recover money spent on laying out an open square with streets radiating from it or piercing wide streets, by ill-considered exploitation of building land in old parts of the town, where the present houses give very little return or by the demolition of hammams, madrasahs and gardens, which now bring in no revenue at all, in order to free their sites. 361 172

The old centre of the town would gain greatly, both aesthetically and from the practical point of view, if the Citadel were arranged and used for a different purpose. Its interest as a monument is obvious, with its magnificent façades and towers and the beautiful east gate with its alveolate decoration. At the present time, the Citadel buildings are put to poor use as a barracks and prison. Should it be decided to use them for a different purpose, the open spaces within the walls should be used for public gardens and so brought into the life of the city. They might be some of the most beautiful gardens in Damascus, with gateways leading into the streets outside. An enterprising architect, with the help of an expert advisory committee, could well adapt the fine and imposing architecture of the Citadel to meet the needs of some public institution. It might, for example, be used to house a university faculty, with a "Students' Centre", providing accommodation for students and professors not resident in Damascus, a library, studies, lecture-rooms and exhibition halls. The mosque should again be used for prayer. Premises could also be provided for recreation and entertainment, with a cinema, café, restaurant, etc. If the western façade were cleared, there would be a really splendid and imposing view down the wide An-Nasr Avenue. Thus transformed, the Citadel, instead of hindering the town's development as it does today, would once again become a part of public life and, in its new guise, would be a great social asset to the city and the nation.

The Great Omayyad Mosque is the most interesting monument in Damascus, although unfortunately it has been so seriously damaged in the course of its history by destruction earthquakes and fire that it is now a somewhat confused mixture of unequal artistic and architectural styles. It would be excellent if sufficient funds could be found to complete and extend the work—already happily begun by the Wakfs and the Directorate of Antiquities—of restoring this monument and setting 346 172

P.19A

DAMASCUS
346
172

it off to better advantage, so as to enhance its appearance, as its artistic and historical interest, its position as the religious centre of the Syrian capital, deserve.

As it now stands, the older parts (mosaics, columns, stucco work, mihrabs, qubbet, etc.) look lifeless and unattached, as though they were no longer part of the mosque, but rather, in some respects, an encumbrance. The aim of the restoration plan should be to set off this heritage of art and history to the best advantage. The first step must be a careful, critical assessment of the relative value of the different features. Steps must also be taken to make an entity of the buildings and restore their artistic unity. This difficult and complicated task calls for the collaboration of artists and scholars, but the result, if the necessary care is exercised, will be to restore to the city the full splendour of its greatest religious edifice.

We give below for purposes of guidance only a provisional list, based on our first impressions, of the things to be borne in mind when drawing up a plan for restoration and renovation work. The most interesting from the historical point of view are obviously the oldest parts: columns, capitals, cornices, inscriptions, fragments of walls and arcades, etc. These are precious relics of a dead civilization, to be preserved for their documentary and cultural interest. As ruins and fragments, they also have a decorative value, and there can be no justification for restoration which involves their wholesale reconstruction.

All the surviving parts of the original Omayyad building (arcades and capitals, mosaics) are likewise of outstanding historical and archaeological interest; but the question of how to set them off most effectively is here complicated by the fact that they are also component parts of the present building. They are, moreover, of very considerable aesthetic value.

The interior of the prayer-hall, in the central part of the transept, bears traces of the succession of periods, restorations and reconstructions through which it has passed. This is now no longer the centre of interest; it gives rather the impression of a sort of corridor separating the two wings of the naves. The dirty, defaced remains of mosaics on the north wall form dark patches against the white background. A few fine old windows are interspersed with a large number of very ordinary modern ones, with garish coloured glass. The thick marble with which the four central pillars are faced for reinforcement is of no interest. The same aesthetic defects and lack of stylistic unity are to be found on the south wall; the mihrab, with its delicate inlaid work, the Koranic inscriptions in faience, the three finely designed lower windows and the beautiful gilded ceiling, clash with the style of the rest.

We think that the white plaster on the walls, the arcades and the drum of the dome, in this part of the transept, should be removed in order fully to reveal the stone structure beneath. The dressed stone in the naves on either side is already visible. The next stage might be to replace the upper windows, change the colour of the ceiling beams, and instal a new lighting system, dispensing with the lamps at present in use. Syria today has plenty of talented artists and craftsmen; and to give them employment would help to keep alive a glorious tradition, and to encourage crafts which are in danger of being stifled by the advance of mechanization.

The comments made on the sanctuary apply equally to the courtyard, vestibule and doorways. Many unmeaning and uninteresting features, such as the glass-paned doors and modern eaves, the neo-classical marble facings, and the cement slabs forming part of the portico floor, are found side by side with

p.19B

361 172 such artistic treasures as the mosaics, the capitals, the Qubba, the minarets and the doors.

In the west portico, large white patches in the mosaics show how much the restoration work done still leaves to be desired. In the north-east section, as part of the careful work carried out by the Directorate of Antiquities, the spaces between the mosaics have been painted a similar colour, with excellent effect, except that the painted surface looks rather dull beside the brilliant surface of the mosaics. Better results might be obtained by mixing the paint with a little marble powder, which would give a slight variety of tone.

It is of course important in any improvement schemes, to consider the general effect of the whole—a fact appreciated by the technical services, which have made plans for building new roads so as to isolate the Great Mosque. In considering these plans, we must bear in mind that the Great Mosque is not simply a building standing by itself: its history and use create an aura influencing the surrounding atmosphere and [illegible], the imposing ruins of ancient temples and churches mausolea, madrasahs, khans and suqs form a complex with it.

344 172 To the north,[1] there are no less than five highly important monuments. The Adiliya Madrasah (Arab Academy), with its fine doorway and pendant keystone, has been described as "a masterpiece of stonemasonry and bonding". The Zahiriya Madrasah (National Library) opposite, once the house of Saladin's father, was converted into a memorial college by the famous Sultan Beibars. Close by the Great Mosque, the Aziziya Madrasah contains the tomb of Saladin, housed in a mausoleum with the characteristic ribbed dome resting on octagonal and sixteen-sided drums. The recent restoration of this mausoleum has been outstandingly successful, especially as regards the enhancement of the general effect of the surroundings. Opposite the north entrance, the Jaqmaqiya Madrasah and the Turbat Al-Ikhnaiya, stand like propylaea, guiding the eye to the fine vista of the Byzantine colonnade, the doorway and the minaret.

361 344 172 The monuments on the other sides of the mosque are interesting too, though less obviously so. The artistic interest of some of the khans, suqs and hammams is often apt to pass unnoticed by the casual observer simply because they are still in use, whereas that of the ruins strikes the eye immediately. The architecture of the group of buildings to the south-west of the Great Mosque, however, is extremely good. Passing through the Khan Al-Gumrok with its six large domes supported by pendentives, and the great Khan Al-Hariz, with its triple series of small domes surmounting the first storey, we reach first the rich and delightful Azem Palace, a very suitable setting for the folk museum and tourist offices which are to be installed there; and then, after passing the fine façade of the Khan Asad-Pasha, the Midhat-Pasha suq ("Street called 361 Straight"). The development plan includes the widening of this street. If this is done, we hope that due precautions will be taken to avoid the mistakes mentioned above, and that the present character of this street will be preserved, particularly in the western section, where the suqs are still teeming with life and interest. We might at this point stress how very convenient the suqs are, especially in extremes of weather; they protect the crowd of pedestrians from rain and sun, wind and dust alike. They form a dense network, opening out,

P20A

---

[1] [Of the mosque -- ANALYST]

361 from time to time, onto vistas of monuments—such as the beautiful minarets of the Hisham Mosque and the Madanet el-Qali, and the façades and domes of the Sibaiya Madrasah and the Dervish-Pasha and Sinan-Pasha mosques—which serve as landmarks.

We might well go on to consider the special interest and characteristics of the suburbs of the meidan (with the fine Bab-Saghir cemetery), Soq-Sârouja and Salihiyah, but we dwelt on this subject at some length in describing their history, and there would be no point in repeating our remarks on the importance of preserving the characteristic atmosphere of these places.

Finally, in order to avoid any possibility of misunderstanding, we should like once more to draw the attention of young town planning experts, who lay so much store by wide, straight streets, to the importance of preserving the picturesque, as we have advocated, and of catering for the tourist trade which, for a city with so rich an artistic heritage, is a considerable potential source of income.

There are, in our opinion, few other towns of comparable romantic and picturesque appeal. But we must make it clear that when we use the term "picturesque" we have in mins something which, though apparently haphazard, in fact possesses a beauty and logic of its own, since it has grown up spontaneously and naturally as the outcome of an earlier age and the reflection of a wealth of life and feeling. This explaind why the various parts combine so naturally and necessarily. This quality of the "picturesque", which we believe should be preserved and enhanced, is not to be confused with the results of neglect, carelessness and dirt.

As regards the tourist trade, we do not, of course, advocate sacrificing the life and development of a city and subordinating its whole disposition to the tastes of foreigners in search of the novel and exotic. We simply wish to point out that the desire to attract tourists may provide an incentive to set off to best advantage those features of a town which truly deserve to be generally known, admired and appreciated.

SHORT BIBLIOGRAPHY

113 Abdul-Hak, S. and Moaz, K., *Aspects de l'ancien Damas*, Directorate of Antiquities, Damascus, no date.
De Lorey, E. and van Berchem, M., "Les mosaïques de la mosquée des Omayyades à Damas", *Monuments Piot*, vol. XXX, 1929, p. 111-39.
Ecochard, M. and Le Coeur, C., *Les bains de Damas*, 2 vols., Institut français de Damas, Beirut, 1942-43.
Haddad, G., *Damas et la Syrie du Sud*, Damascus, 1952.
Hartmann, R., *Encyclopédie de l'Islam*, under *Damas*, Leyden and Paris, 1913, p. 926-34.
Herzfeld, E., "Damascus, studies in architecture", I, II, III and IV, *Ars Islamica*, vol. IX, 1942, p. 1-53; vol. X, 1943, p. 13-70; vol. XI-XII, 1946, p. 1-71; vol. XIII-XIV, 1948, p. 118-38; and reports by J. Sauvaget in *Syria*, vols. XXIV and XXV, 1944-45 and 1948, p. 211-31 and 259-67.
Les monuments ayyoubides de Damas, Parts I, II, III and IV, Institut français de Damas, Paris, 1938-40-48-50.
Sauvaget, J., *Les monuments historiques de Damas*, Beirut, 1932.
——, "Esquisse d'une histoire de la ville de Damas", *Revue des études islamiques*, 1934, p. 421-80.
——, "Le plan antique de Damas", *Syria*, vol. XXVI, 1949, p. 314-58.
Watzinger, C. and Wulzinger, K., *Damaskus* (I: *die antike Stadt*; II: *die islamische Stadt*), 2 vols., Berlin and Leipzig, 1921-24.

P.20 B

ALEPPO

ARCHITECTURAL CHARACTERISTICS OF THE TOWN

361 The Citadel of Aleppo, with its deep moat, and steep and grandiose glacis held in place by stone columns, etches a lacy crown around the hill formed by the accumulated ruins of older civilisations, and is truly symbolic of the city which, throughout its long history, has weathered events that brought ruin and death everywhere around it. At its foot spreads out the serried network of thoroughfares converging from desert and sea, turned, as it were, to stone in the rational yet florid architecture of the town.

Aleppo has always been considered the key city of communication and trade. From time to time wars have halted its development, but its own peculiar logic, unity and coherence have continued, despite changes in political circumstance. In Seleucid times and later in the Roman and Byzantine period, its contacts and influence grew steadily; it then became the real metropolis of northern Syria. Antioch remained the great centre of culture; Aleppo was the city of trade, industry and manufacturing.

341 In the art of building too, Aleppo was always the leader, suffering no declines or lapses, able to combine the rational and geometric logic of Greek construction with the monumental design of Rome and the plastic and decorative fantasy of the Mesopotamian Orient. In contrast with the poor building materials of Mesopotamia—where sun-dried brick and mud were used—Aleppo had its rich resources of limestone, whic it used generously, as though in passionate pursuit of an ide to create forms and motifs suited to the requirements of architecture. It achieved a relationship between the structure o its buildings and the nature and characteristics of the stone, which was a factor in the artistic conception as a whole, just as water was in Damascus, where pools, streams and tinkling fountains lent life and movement to courts and spaces.

It is difficult, in a few words, to describe the various buildings and classify them according to their type and style. J. Sauvaget has made a detailed study of the question in connexion with the town's historical development, and has drawn

P, 21 A

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD1

ALEPPO

up a list. However, his work has not exhausted all that there 341 is to be said about the character of a city in which works of art and buildings still play a lively part and where every new study, every town planning or restoration scheme, reveals something new.

Old buildings have often been adapted to serve a new purpose; more often still, the fabric and decoration of buildings no longer serving their original purpose, have been used for new ones. For example, the Great Mosque, which, as it now appears, belongs to the Mameluke period, preserves, hidden within its structure, many parts dating from earlier times, while the beautiful minaret (A.D. 1090), which, for its shape and decoration, is of the greatest interest in the study of Moslem architecture in Syria, still stands for all to see. The highly original vaulted arches at "Sheikh Mohassin" rest on ancient capitals. The oldest medresseh in Aleppo was originally a church and the old cathedral has been transformed into a Moslem college. The mosque of the Mulberry Tree has a Greek entablature. The Citadel rests on Byzantine buildings, having made use of a few of their rooms and the huge water tank. Even the ramparts, in the size and bonding of their stones, show the influence of various periods, from the Greco-Roman, to which the lower masonry belongs, to the Mameluke, when almost all its magnificent towers were rebuilt.

Motifs, design and methods, and, above all, architectural atmosphere, were retained with the materials, as new themes were worked out to suit new political or religious circumstances or wider trade relations. Whilst the Citadel, ramparts, medressahs and Sufi convents represent the frontier city in its struggles with the Crusaders and Shiism, the growth of the suburbs and the suqs bears witness to the commercial importance of the town which, after the destruction of Antioch, resumed its traditional role as a centre of trade with Persia and India.

From the sixteenth to the seventeenth century, Aleppo was a flourishing city. Beautiful private houses and monumental khans, combining with the suqs, fountains and mosques to form an intricate architectural pattern, reflect its life during that period. The taste for baroque decoration, copied from Italy, France and Spain, finds expression in the framework of

p. 21B

ALEPPO

341 doorways and windows and in the rich ornamentation of the ceilings, whilst motifs drawn from Constantinople are preferred in the El-Adliyeh, Khosrewiya, Othmaniya and Ahmediye mosques and medressehs and in the high minarets with their tapering cone-shaped tops.

This coherent complex of buildings, with its continuous life, enables us to follow the whole course of development in technique and taste, religious ideas and history, and commercial organization. Together with the buildings of Cairo, it provides an essential basis for any study of Moslem architecture.

PRESENTATION OF MONUMENTS

172 The preservation of monuments involves striking a balance between a number of considerations—their purpose, the need to restore them to their original appearance, the practical and commercial ends they serve and the requirements of town planning and modern life. All this raises questions of such complexity as to suggest that, in a town like Aleppo, it would be wise to set up a commission of experts to advise the authorities. Such a commission should include scholars, artists, and representatives of the various bodies concerned, and its task would be to examine the most suitable means of giving the city's architectural treasures a place in its modern life, bringing out their character more clearly and making the most of their beauties.

There is a whole series of monuments which no longer serve any practical end and are accordingly beginning to be counted as archaeological relics. In many cases, the maintenance and restoration they require makes them a heavy financial drain, while their value as a source of income is nil. Nevertheless they ought to be preserved and safeguarded in view of the national, cultural and spiritual values for which they stand. They cannot be classed as things now useless and abandoned to people too poor to pay for modern housing accommodation, or put to some low-yield industrial use. To adopt such criteria would mean renouncing outright all possibility of leaving, in the history of the city and the nation, any permanent memorial of what has been.

Officialdom does not always grasp these requirements; under the constraint of an annual balance sheet it takes the view that the artistic heritage is too rich already, and its preservation and maintenance too difficult and costly. But a monument is like a tree: it has a positive value even if it yields no fruit and if its immediate usefulness is not obvious. When the tree has been reduced to firewood, or the stones of the monument quarried, and its site used for new buildings, then we realize that it was not only a thing of beauty in itself but an irreplaceable element in our daily lives.

Today as in the past—perhaps even more than in the past—local authorities are at great pains, in development works, to enhance a town's beauties. In our view, the best way of effecting this is to take into account the aesthetic possibilities of ancient architecture. On this point we can but repeat what has already been said, in connection with Damascus, about the beauty of the old quarters, and the narrow peaceful alleys, about the practical and aesthetic significance of the suqs and khans, about the value of the picturesque in the urban scene and hence the desirability of preserving the atmosphere and integrity of a setting which is the slow growth of centuries.

Aleppo in particular has outstanding possibilities for pro-

P. 22A

ALEPPO

172 gressive beautification, because the whole of its history is written in its splendid buildings. All that is needed would be to free the old buildings of the mean parasitic structures which cumber them, built against their walls or in empty spaces at a time when the authorities were negligent. It would only be necessary to restore to a seemly state and put to suitable use the numerous major monuments, such as "Sheikh Mohassin", the Nuri Maristan, the Zahiriya Madrasah—without the walls, the "Khanaqah Farafra" and that marvel of architecture, the hospital (maristan) built in 1354 by the Emir Arghun, which are either deserted or used as tenements for the poor.

764 172 In the cemetery of "Es-Salihin", which has been holy ground for centuries, with a sacred rock traditionally associated with Abraham, there are many tombs dating back to the end of the twelfth century, some used as dwellings, others abandoned and half buried. The variety of their architecture and the beauty of the inscriptions on them make them of great interest, and it would be enough to rail them in, clear them and plant a few trees to convert a waste land into a formal park rich with monuments of the past.

The same is true of the tombs in the cemetery of the Maqamat, to the east of the Kamiliya Madrasah—without the walls; the madrasah too requires no more, by way of treatment, than the unbricking of the sanctuary door.

361 172 Other noteworthy structures which need clearing of the parasitic buildings that have grown up in and around them are the lovely city gates (Bab Antakiya, Bab an-Nasr, "Bab el-Hadid") and the façades, entrances and courtyards of the Uzdemur, Es-Sabun and Qurd-Beg khans.

A proper layout of the approaches to the ramparts between Bab al-Jinan and Bab Qinnasrin, and the demolition of a few run-down shops, would create one of the finest promenades imaginable, with impressive views of the walls and façades of the Mameluke towers.

In any scheme of reconstruction and beautification, consideration must also be given to fine private houses. At present, the Ghazaleh House is being put to rather unsuitable use as a school and worse still, is threatened with demolition. In our view, a suitable use could be found for one or other of these lovely seventeenth- and eighteenth-century residences, as also, perhaps, for one of the khans, as a club or hotel providing amenities for tourists. Aleppo would thus offer its guests a combination of creature comforts and an incomparable artistic setting.

THE CITY IMPROVEMENT SCHEME

361

In 1951, at the request of the municipality of Aleppo, a French architect, Mr. A. Gutton, of the Institut d'Urbanisme in Paris, submitted plans for improvements and new building in the city, with a report setting out the criteria followed.

In their present form, these plans must be regarded as the bare bones of a scheme to meet the requirements of the modern town and the wishes of its authorities. The real key is in the report, where we find the explanation of the ends sought and the means selected to achieve them. One of its most significant passages is that which points out that, while giving the fullest weight to new human and social requirements, it is essential to grasp "the historical value of each quarter or each particular building and, in terms of that, to decide either on its preservation as it stands or on its improvement and clearing"

P.228

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD1
ALEPPO

Noting the key importance of the suqs, the author advises 361
non-interference with arrangements which are the growth of centuries and still serve a useful purpose today: "The approaches to serve the khans, which supply the suqs and are the normal refuging points between wholesaler and retailer, must be planned to link up with the existing internal thoroughfares and approach lanes of each khan and its traditionally satellite suqs."

The author suggests separate streets for motor traffic and foot passengers, and advocates keeping shops off the new main arteries. The various zones are classified as residential, commercial or manufacturing, in the light of the city's life and the nature of the ground, and it is made clear that, "on the plans, the purpose of the notation 'site for public and administrative buildings', without further particulars, is to reserve these sites for public purposes, without making any commitment as to their precise use".

The seraglio is made the focal point of the civic centre, though with numerous reservations and recommendations designed to ensure the blending of the new buildings with the setting of the existing monuments (El-Iabbadiyeh hammam, and mosques of great historical and artistic importance). A point worth noting is the need for avoiding any lofty building in the neighbourhood of the Citadel. New buildings would spoil all the architectonic relationships of this area, as the example of the new seraglio, the demolition of which has been repeatedly suggested, clearly shows. The proposed buildings can be sited more freely and logically in the open spaces behind, though some new structure of limited height might be permissible in the space between the two mosques. The problem to be solved here is an architectural one, consisting in the introduction of new buildings into an existing setting with the aim of enhancing and not destroying its beauty. This consideration is implicit in the report's closing words: "The scheme as a whole must be designed to preserve the work of the past unharmed whilst striving, in the new quarters, to do even better, but in the architectural terms of our own age, not in slavish imitation of the past. Make the most of your 200 mosques and your eight miles of suqs; preserve the successive monuments bearing witness to your greatness ...".

D.23 A

ALEPPO

361

We are glad indeed to be able to associate ourselves with the recommendations and reservations in the report accompanying the scheme of improvements adopted by the municipality. A point we wish to stress is the need to add to the staff of the town planning services specialists (or the commission mentioned earlier), able to translate into practical terms what, in the actual plan, is suggested but not set out to the last detail.

The experience gained from the building of the new seraglio, with the ill-advised roadworks involving the destruction of the Matbakh el-Ajami (described by J. Sauvaget as "the only relic of this order existing in the Moslem East") and the mutilation of the Khan Al-Wazir ("a noteworthy collection of buildings, said to be the finest khan in Aleppo") should counsel prudence. Any work involving interference with the old quarters should be preceded by the closest study of the various factors which have gone to make them what they are. We hope it will prove possible to avoid any further disfigurement of the Khan Al-Wazir for the purpose, already announced, of compensating the property owners who have suffered loss through the widening of the street with plots carved out of the courtyard area. Anything of the kind would have the worst effect on the fine architectural balance of the khan and would be in flagrant contradiction to the principles set forth above.

The point to be remembered is that any plan for the expansion of a town must serve to lay down lines of future development which will guarantee harmony, giving due weight to all things of importance to the community. It would be useless and harmful if such a plan were carried out only in part, to serve special interests and for immediate profit.

SHORT BIBLIOGRAPHY

113

Ploix de Rotrou, G., *La citadelle d'Alep*, 1932.
Sauvaget, J., "Inventaire des monuments musulmans de la ville d'Alep", *Revue des études islamiques*, vol. V, 1931, p. 59-114.
——, *Alep*, 2 vols., *BAH*, XXXVI, Paris, 1941.
Sobernheim, M., *Encyclopédie de l'Islam*, under *Halab*, Leyden and Paris, 1927, p. 241-52.
Soubhi Saouaf, *Alep, guide du visiteur*, Aleppo, 1951.

p. 238

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD1

THE GREAT RUINS IN THE DESERT

000

P.24A

THE SYRIAN DESERT

311 361 The Syrian desert is not uniformly barren. There are enormous stretches of steppeland, where life is not impossible, or at least not permanently so. The winter rains, rare though they are, make the pastures green and fill the water-holes. The wandering Bedouins manage to feed their flocks all the year round; and their camps are found here and there in the desert solitudes. In some places indeed, there is sedentary as well as nomadic life; near a well or a spring a group of dwellings may be built, palm trees grow up and crops are cultivated.

The necessary conditions for the transitory development of certain sites, when circumstances are favourable, may thus be found. At certain times in history, irrigation work has been undertaken to assist crop growing and reservoirs have been dug to make permanent settlement possible. Trade has provided means of livelihood for a larger population than the products of the earth would have sufficed to maintain. Military defence requirements have led to the building of forts and castles, and the necessary supplies for those who manned them have had to be found. 481 361 This accounts for the establishment of the great desert routes, with their chains of halting-places at the only spots where the existence of natural or artificial resources made life possible. The natural route from the Persian Gulf to the Mediterranean, via the Euphrates valley to Aleppo and Antioch, was shortened by the short cut across the desert which of necessity passed through Palmyra, either continuing straight to the Homs Gap or turning south towards Damascus and Palestine. Settlements grew up, at each end of the desert route or at oases along it, or again at strategic points such as river crossings or mountain gorges, some places, indeed, fulfilling several of these conditions (e.g. Dura and Palmyra).

PALMYRA

361 Palmyra has a considerable and well-deserved fame, first for its natural beauty—abundant sulphur springs, transparent blue

p. 248

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD

PALmyRA

p.24 C

361 water, fertile gardens and palm groves, and the contrast between the flat, barren wastes of the desert stretching away to the south and the rocky mountain barrier which rises above it immediately to the north. Secondly, its fame is due to its extraordinary destiny and to the romance of its economic and political history, which made this remote oasis in the heart of the desert one of the great trade centres of ancient times and its rulers, Odainath and Zenobia, the acknowledged masters of the East—first the supporters, then the rivals of Rome and ill-fated pretenders to the dignity of empire. Lastly, its fame is due above all to the incomparable grandeur of its ruins.

361
172 The ruins of Palmyra are striking on account both of their size and of their wonderful state of preservation. From the regular chessboard pattern of the streets, still discernible inside the outer wall of the town, rise rows of columns, sanctuary precincts, porticos and steps of public buildings. Round the city lie the vast burial grounds, with their varying types of burial vaults, tombs in the form of houses, hypogea, and sepulchral towers, all of which, though violated from ancient times onwards, still retain their decorations and inscriptions as well as most of the innumerable sculptures they contained. Whole structures still remain to their full height: large sections of the main colonnade are still upright and the entablature is still supported on the pillars with their consoles; the temple of Baal, surrounded by its courtyard wall and porticos is almost intact; the sepulchral towers in which the dead mount guard along the pass leading to Homs and Damascus stand out square and sombre against the hillside, flanking the route. Crowning the mountain with its tours and redans stands the Arab castle, one of the most striking features of the landscape.

As far as the parts of the buildings which lie below the surface are concerned, excavations have shown how little they have suffered from the ravages of time, a fact accounted for by the excellent condition of the subsoil and the dryness of the climate. The freshness of the paintings inside the tombs provides an illustration. Moreover, as the ancient city is almost everywhere covered by a layer of earth 9 to 12 feet thick, even those monuments which are entirely concealed are preserved to a considerable height. Another reason is that the town rapidly fell into decay after its destruction in 273 and never regained its former importance; buildings were seldom converted to other uses and, except for a few that later served for military purposes (such as the one now known as Diocletian's camp, or the forecourt of the temple of Baal, which was transformed into an Arab fortress in the twelfth century), the buildings were never intentionally demolished or the materials of which they were made plundered. 361 172

Thus Palmyra may be said to present ideal conditions for archaeological research, offering possibilities that will not be exhausted for a long time. After the description of the visible remains given by the German scholars who worked at Palmyra under the direction of Th. Wiegand, after H. Ingholt's systematic exploration of the burial grounds and the penetrating studies of the monuments, cults, institutions and language of the Palmyrians, made by H. Seyrig, R. Amy, D. Schlumberger, J. G. Février, J. Cantineau, J. Starcky and others, the Syrian Directorate of Antiquities worked out an admirable and extensive scheme for uncovering the entire ruins. The clearing of the agora before the war, and that of the theatre, quite recently, have shown what spectacular and instructive results may one day be gained from the scheme. The work is proceeding steadily but the task is immense and there is still plenty of scope for useful and fruitful co-operation.

A few special problems which have already arisen in connexion with the study and exploration of the Palmyra ruins are worth noting here. The monumental arch, the temple of Baal, the great colonnade and innumerable tombs, towers and hypogea required extensive restoration and consolidation. The removal of the decorative sculpture of the Yarhai hypogeum and its reconstruction in the Damascus Museum was a difficult undertaking, successfully accomplished. The bold plan adopted to allow of the uncovering of Baal's sanctuary is also worthy of note. The modern town, whose houses filled the temple precincts, was removed and rebuilt further north, beyond the boundary of the ancient city. Now, after 20 years, the whole population agrees that the step was well justified, for the new village, with its wide airy streets, affords healthier and more convenient living conditions; this may serve as an example. The only remaining inhabited building is the charming house of the Antiquities Service in the south-east corner of the precincts, where visiting archaeologists find a welcome and an atmosphere which they much appreciate.

But Palmyra is not only a city; it is the natural centre of an immense region stretching from the Anti-Lebanon mountains to the Euphrates, a region whose prospects and importance are now beginning to be realized. Along the desert routes which meet and cross within it, and where they reach the river, are other sites, marking wayside centres which existed at various times in history. In such places, quite impressive remains have survived to the present day.

THE TWO QASR EL-HEIR

As D. Schlumberger has pointed out in a recent work, Palmyra was once less isolated than is generally believed. Other inhabited centres within the area prospered beside the metropolis. In the plains there were oases made fertile by large-scale irrigation schemes; in the mountains to the north-west, shepherds' villages, made habitable by the construction of reservoirs which provided adequate water supplies for the summer months. These villages did not survive the fall of Palmyra and the region 361 172 344

P.25 A

was subsequently completely abandoned. However, the dams 361
and aqueducts built during the Roman period were still useful 192
in later times to the Byzantines and Arabs. They made it
possible to build the two great castles to the west and east of 344
Palmyra which bear the same name and now stand ruined in the midst of an expanse of desert. They were formerly surrounded by walled gardens and had been designed to serve both as palaces and fortresses.

Built by the Caliph Hisham in 727, Qasr-el-Heir el-Gharbi was a luxurious residence. A tall Byzantine tower marks the site of the ruins from afar. All that remains of the Arab palace is the lower masonry of the walls, which were of freestone; they were uncovered between 1936 and 1938 by D. Schlumberger. His excavations not only laid bare the plan of the palace, which was a square flanked by towers, surrounding a central courtyard with porticos and a single entrance. They also brought to light innumerable remnants of a stucco and fresco decoration which is the most original and complete example of Omayyad art in Syria.

Qasr el-Heir es-Charki, also built by Hisham in 729 near a still older fortification that is now in a very ruined state, has walls and towers standing almost intact up to their full height. The upper part of those on either side of the entrance is decorated with a design of arches supported on small columns; the others have a simpler decoration of ornamental courses of brick. The main doorway has a semi-circular tympanum with machicolations overhead.

Though similar in layout and belonging to the same period, the two Qasr el-Heir presented different problems for the Antiquities Service. With the former, it was a matter of discovering and preserving the precious and fragile decoration, which was picked up in fragments at the foot of the walls; it took several years of patient and highly skilled work to remove it and piece it together in the Damascus Museum, where it is now one of the principal exhibits. In the case of the latter, it was necessary to underpin the walls and towers whose foundations had been undermined by damp and desert winds; the maintenance and supply of a group of workers on an isolated, waterless site such as this was a difficult matter. The work has been successfully begun and is to be continued shortly.

RESAFA

Resafa is another of Caliph Hisham's castles, laid out in the form of a square with a central courtyard, defensive wall and towers; it was located and excavated in 1952, by the German mission under Mrs. K. Otto-Dorn, among the remains of a great Moslem centre. The Caliph died and was buried there.

Up to that time, Resafa had been known chiefly for the Christian monuments that had been built inside its great walls; they are of great interest in the history of art and architecture in northern Syria from the fifth to the seventh century of our era. The largest and best preserved is the basilica of St. Sergius, the plan of which has recently been reconstituted by J. Kollwitz in the light of his excavation work; the structure is said to date from the second half of the fifth century. The remains of the martyry and a second great basilica are still partially hidden; excavation is revealing the beautiful carvings of the semi-domed apses and the capitals and arches. There are also a few smaller buildings and, outside the walls, a funerary

P. 258

361 chapel. The peculiar nature of the crystalline stone of these
172 buildings gives them a very distinctive stamp.

344 The rich ornamentation of the northern doorway of the enclosure, with its five arches of different sizes supported on columns is also remarkable; in structure and style it has been compared to certain parts of Diocletian's palace at Split.

The size of the buildings and the extent and isolation of the site make Resafa a difficult place to explore. It is gratifying to know that work has now been resumed and it is to be hoped that it will soon be possible to continue it on a large scale.

THE VALLEY OF THE EUPHRATES

361 The Euphrates route must also be considered while we are
172 speaking of the desert routes; it too is marked at intervals by large fortified enclosures, built at different times at points where the tracks fanning out from Palmyra crossed the river. Dura and Raqqa are among the best known of these fortifications.

Dura-Europos (Es-Salihiyeh) is a Seleucid foundation dating from the end of the fourth century B.C. Occupied by the Parthians and later by the Romans, it was at that time closely dependant upon Palmyra. It was captured and destroyed by the Sassanids in A.D. 256. The town is situated on a plateau above the Euphrates flanked by two narrow ravines. Guarding the river crossing, and at the same time a caravan city and river port, it held a position of great strategic and economic importance. It was not until 1921, with the chance discovery of the paintings from the temple of the Palmyrene gods, now in the Damascus Museum, that attention was drawn to the site. Its investigation was begun by F. Cumont and continued by Yale University under the direction of M. J. Rostovtzeff. On the traditional Greek chessboard street plan of the town, a number of buildings were located and excavated, including 11 temples, two small sanctuaries, a Christian church, a synagogue, the market, several baths and numerous houses. The many treasures found included groups of frescoes from the church and synagogue, now reconstructed and preserved at Yale and Damascus respectively.

Although the Greek and Roman town at Raqqa was of some importance in its time, it is the Moslem remains of the new town, Al-Rafiqa, founded in 772 by the Caliph Al-Mansur which have monopolized attention. The Baghdad gate with its brickwork decoration and the twelfth-century mosque with its arches and round minaret are the most striking monuments. Quite recently the Syrian Directorate of Antiquities began a search for the remains of the palaces which, in the ninth century, were a favourite residence of the Abbassid dynasty. The excavations, carried out by Nassib Saliby, brought to light in 1952, at a spot about two miles north of the city wall, a large group of buildings containing many rooms and formerly surrounded by gardens. A Kufic inscription bearing the name

P. 26 A

361 of the Caliph Al-Mutasim has been found there, besides fragments of stucco work, frescoes, glassware and glazed ceramics.
172 This is but a part of a very large built area which will be systematically explored.

A word must also be said of Mari (Tell Hariri), another town on the river, which, 3,000 years before Dura, occupied a comparable position some 25 miles further south; everyone has heard of the extraordinary treasures found there since 1932 by the French mission under A. Parrot, which include statues, jewellery, mother-of-pearl mosaics and inscribed tablets. These are preserved at Aleppo and the Louvre and the most recent finds are at present on view in the exhibition at the Damascus Museum. Other notable sites are the triangular fortifications of Halibiyeh, the ancient Zenobia, built in Roman times, with its serried chain of towers, to guard the narrow pass running along the Euphrates at the foot of a high basalt cliff, and Meskené, the ancient Balis, with its high brick minaret, at the junction of the route from Antioch and Aleppo with the river valley.

The Mesopotamian method of building with sun-dried brick, which was more or less generally employed, and the extent and isolation of the sites make it questionable whether it would be worth while to undertake costly maintenance and consolidation work. At Mari, Dura and Raqqa the treasures found are of greater interest than the buildings; once the excavations have been completed, plans drawn and photographs taken, the ruins can be left to their fate. It will then be the task of museums and publications to make them live once more.

SHORT BIBLIOGRAPHY

113

Baur, P. V. C., Rostovtzeff, M. I., etc., *Excavations at Dura-Europos, Preliminary reports*, 10 vols., New Haven, 1929-52.
Bell, G., *Syria, the desert and the sown*, London, 1907.
Cumont, F., *Fouilles de Doura-Europos*, *BAH*, IX, Paris, 1926.
Du Mesnil du Buisson, *Les peintures de la synagogue de Doura-Europos*, Rome, 1939.
Honigmann, E., in *Encyclopédie de l'Islam*, *Al-Rakka* and *Al-Rusafa*, p. 1185-87 and 1263-67, Leyden-Paris, 1936.
Ingholt, H., *Studier over palmyrensk skulptur*, Copenhagen, 1928.
—, "Five dated tombs from Palmyra", *Berytus*, 1935, p. 57-120. Cf. also *Berytus*, 1938, p. 93-140.
Lauffray, J., "El-Khanouqa (Zenobia-Halebiyé)", *Annales archéologiques de Syrie*, I, 1951, p. 41-58.
Parrot, A., "Les fouilles de Mari, rapports préliminaires", in *Syria*, XVI, 1935 *et seq.*
—, *Mari, une ville perdue*, Paris.
Poidebard, A., *La trace de Rome dans le désert de Syrie*, 2 vols., *BAH*, XVIII, Paris, 1934.
Rostovtzeff, M., *Caravan cities*, Oxford, 1932.
Schlumberger, D., *La Palmyrène du nord-ouest*, *BAH*, XLIX, Paris, 1951.
—, "Les fouilles de Qasr el-Heir el-Gharbi (1936-38)", *Syria*, vol. XX, 1939, p. 195-238 and 324-73.
Seyrig, H., *Antiquités syriennes*, 3 vols., Paris, 1934-46.
Spanner, H. and Guyer, S., *Rusafa*, Berlin, 1926.
Starcky, J., *Palmyre*, Paris, 1952.
Starcky, J. and Munajjed, S., *Palmyra*, Damascus, 1948.
Wiegand, Th., Krencker, D., etc., *Palmyra*, 2 vols., Berlin, 1932.

R. 268

THE COASTAL REGION

000

P.27A

THE VALLEY OF THE ORONTES

The study of the coastal region must be extended to the valley 133
of the Orontes which, geographically and historically, forms 361
its eastern limit. A natural channel between the Alawite
chain and the limestone plateau, it forms part of the long depression running from south to north behind the Lebanon. Scattered along the course of the Orontes, too, are the strong citadels by which the Arabs sought, successfully, to stem the advance of the Crusaders—Baalbek, Homs, Hama, Caesaria, Kalat-el-Mudik—all interesting and beautiful, in varying degrees.

Two very different sites must be mentioned. 361

On the vast field of ruins of Apamea, overlooking the marshy
plain formed by the river, the scattered fragments of that 172
ancient city's monuments are still to be seen. It is being explored by the Belgian expedition which has been led in turn by F. Mayence and H. Lacoste. The ground is strewn with plinths, entablatures, and the shafts of wreathed columns. The line of the great colonnade and the ground plans of various buildings are still easily recognizable.

The charm of Hama, with its green gardens and high, wailing waterwheels, must not distract us from two interesting monuments, well worthy of close study: the Great Mosque, with its two minarets of different periods, its arcaded courtyard and white domes, still showing signs of what it was at an earlier date, and the Azem Palace, with the graceful arches of its upper courtyard, its ornamented windows, its great domed hall of state (dating from 1778), lavishly although a little too heavily decorated. The atmosphere of the old town is a happy foil to the life on the banks of the river and helps to give Hama great attraction for the visitor.

ANCIENT SITES

However beautiful or famous they may be, the ancient sites 172
of the coastal region need not here be dealt with at length in

p. 27B

connexion with the particular question with which we are 172 concerned, for their preservation and presentation do not call for any special comments.

The excavations at Ras-Shamra are still going forward actively; the site is in the hands of the French mission which, for the last 24 years, has been under the direction of C. Schaeffer. The interest of the ruins is partly due to the sensational finds that have been made there, and only the well-informed visitor to the spot will call to mind the age-old past of Ugarit, the innumerable texts that have been unearthed and are, in some cases, still being deciphered, and the precious objects discovered here, the most recently excavated of which are at present on view in the exhibition at the Damascus Museum.

The great monuments of Amrit and the Cyclopean walls of the island of Ruad, protecting that impregnable refuge from the sea, are still eloquent reminders of the Phoenician mastery of the seas.

Nearer our own time, the great Roman theatre of Jebla, which is being excavated by the Directorate of Antiquities, is emerging as a building of quite spectacular proportions and of very considerable interest for certain of its details (structure of the sloping vaults supporting the tiers, arrangement of the stairs around the orchestra).

Mention must also be made of the great tetrapylon at Latakia, which has just been considerably restored.

CRUSADERS' CASTLES

However, the most striking monuments in the whole region 172 from the coast to the mountainous hinterland are the great 344 buildings raised by the Crusaders. They bear witness to the colossal efforts made by the Western peoples, over two centuries, to gain a foothold on this coast, as do the opposing Arab citadels built on the Orontes in order to hold them in check. Peerless masterpieces of medieval military architecture, they impress us not only by their strong defensive works and the

P.27C

192
344
technical skill of their builders, but also by the admirable specimens of Gothic art to be found in them.

The three great castles of Sahyun, Marqab and the Krak are most impressive of all, owing to their superb position, massive proportions and historical importance.

Sahyun (Sigon; Saône of the Crusaders) is situated on a narrow ridge between two deep ravines, on which the Phoenicians and the Byzantines had also once established a foothold. It is a large and rather curious group of buildings, to which Byzantines, Crusaders and Arabs all in turn made their contribution. One of the most striking features is the extraordinary way the rock has been hewn out to isolate the castle, while leaving a slender pillar in the middle of the moat to support the drawbridge. Marqab (Margat of the Crusaders), like an eyrie dominating the coastal road above Baniyas, stands on a steep-sided triangular plateau, protected by its immense double sweep of fortifications. The chapel, with its undivided nave, has two beautiful arched doorways. The Krak des Chevaliers, most famous of all these castles, from its lonely vantage-point among the bare mountains, kept watch on the Homs gap. Its strong defensive works, with the double line of fortifications, round towers, curtains, machicolations, underground passages and great sloping glacis, seeming to continue the slopes outside the fortress, contrast not only with the architecture of the great hall and its portico, with their cross-ribbed vaults, pillared doorways, mullioned windows and carved ornamentation, but also with the austerer architecture of the chapel, with its undivided nave and pointed barrel vault. The surrender of the Knights Hospitallers to Beibars, and the fall of the Krak, in 1271, heralded the collapse of the Crusaders.

The same contrast between the exterior and interior architecture strikes the visitor to the stronghold of Safita (Castel-Blanc), around which modern houses have been built in such a way as to preserve the concentric ground plan of the medieval town. The great square tower, in whose walls there are only a few tiny apertures barely visible to the eye, contains a massive and beautiful church with an undivided nave and pointed barrel vault, and, on the upper storey, a high room with a groined vault, divided into two by a line of pillars. This contrast is also to be found at Tartus where the remains of two beautiful rooms with cross-ribbed vaulting are still to be seen inside the fortress of the Templars; surrounded by enormous ramparts. At some distance, inside the town, the almost completely preserved cathedral of Our Lady of Tortosa, an interesting example of a fortified church, with its austere and very unusual façade, its corner towers, its three vaulted naves and the curious and as yet unexplained structure of one of its pillars, still remains "one of the most beautiful monuments left on this coast by the Crusaders".

PRESENT-DAY PROBLEMS

172
658
The monuments of which we have been speaking call for two observations.

Firstly, it must be emphasized that considerable expenditure is necessary for the upkeep and consolidation of these great groups of buildings, certain parts of which are in constant danger of collapse. The Directorate of Antiquities is doing valiant work, but its resources are limited and it is unable to take action everywhere at the same time. It first turned its attention to the urgent repairs needed by the Krak des Cheva-

P. 281

172/658 liers, which, since its restoration in 1936 (involving the removal of the village built within the ramparts and the repairing of the terraces) had suffered considerable damage. The new work of restoration included the rebuilding of walls, the repairing of vaults, the reconstruction of a stairway that had collapsed, and the replacing of the missing parts of the windows and doorways in the portico of the great hall. But other misfortunes are continually occurring: a tower is struck by lightning; plants grow upon the glacis. It is constantly necessary to set to again—and the castle concerned is only one of many.

We are well aware of the great interest which the Directorate of Antiquities is taking in this matter and of its determination to continue its efforts; it is deserving of the highest praise. It would be well, however, if the skilled technicians in charge of the work could have the advice of competent specialists whenever some delicate piece of architecture is in need of repair. The same applies to the present restoration of the minaret of the Great Mosque at Aleppo.

172 We are also of the opinion—and this is our second observation—that this work would be easier and less burdensome if the tourist attraction of these magnificent buildings were taken into account. At present they are almost inaccessible, as is shown by the ridiculously small number of visitors (the average is less than 120 a month at the Krak). The Krak or Marqab can be reached only by jeep and it is impossible to travel the whole distance to Sahyun by road. Nevertheless, there were once tracks leading to these castles and they simply need a few miles of repair and regular upkeep thereafter. If that were done, there is no doubt that there would be a tremendous increase in the number of tourists, and considerable funds for the work of restoration could be derived from admission fees.

From this point of view, the region offers real advantages which it would not be difficult to exploit. It is quite near the sea and, if the road were better, a visit to the Krak could be included in the programme of the numerous cruises calling along this coast, which already visit Baalbek and Damascus. The establishment of a suitable hotel at Tartus would make it possible for travellers with the necessary time at their disposal to make interesting excursions to Ruad, Safita and Marqab, just as they can from Latakia to Jeble, Ras-Shamra and Sahyun. This would also be a good opportunity of restoring the church at Tartus, which is at present being used by the municipality as a storehouse. Moreover, if a rest-house were fitted up inside the Krak it would be easier to visit the castle from Tartus, Tripoli, Homs, Hama or even Damascus.

This would permit the successful development of a region whose natural beauties vie in attraction with its incomparable monuments, to the advantage not only of the local population but of the country as a whole.

SHORT BIBLIOGRAPHY

113 Deschamps, P., *Le crac des chevaliers*, 2 vols. *BAH*, XIX, Paris, 1934.
——, "Le château de Saône", *Gazette des Beaux-Arts*, December 1930, and various other articles.
Enlart, C., *Les monuments des Croisés dans le royaume de Jérusalem*, *BAH*, VII-VIII, 4 vols., Paris, 1925-28.
Fedden, R., *Crusader castles*, London, 1950.
Rey,, G., *Architecture militaire des Croisés*, Paris, 1871.
Schaeffer, C. F. A., "Les fouilles de Ras-Shamra, summary reports", in: *Syria*, vol. X, 1929 *et seq.*
——, *Ugaritica*, *BAH*, XXXI and XLVII, Paris, 1939 and 1949, and various articles. p. 288

[illegible]

DEAD CITIES IN THE NORTH

000

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD1

THE LAND OF COUNTLESS RUINS

Few regions can rival northern Syria in the number of interesting ruins to be found within a small space. The Marquis de Vogüé, travelling there in 1861, brought back the amazing tale of his discoveries, but the sites of which he told were only a small fraction of the archaeological treasures of this area, and the two American expeditions to Syria that resumed the exploration of the region more systematically and thoroughly 40 years later by no means discovered all the sites. No complete list has even yet been drawn up. There are probably hundreds. 172

The great period of development in this region, to which the profusion of ruins bears witness, lay between the first and the seventh centuries A.D. Beginning with the organization and pacification of the Roman province of Syria, it came to an end with the Arab conquest.

Among all the valuable material thus discovered, attention was first concentrated on the churches. Numerous works have brought out the important part played by Syria in the development of early Christian architecture, the exceptional interest of certain basilicas, and their historical, artistic and religious significance. But it is arbitrary to dissociate them from the other monuments around them. Today, with a wider knowledge of these sites, we realize that the various types of buildings, civil as well as religious, must be considered as a whole. A church is seldom isolated; it is only one feature in an architectural complex—village or monastery—each part of which is a source of information about the various aspects of life in northern Syria during the first centuries of the Christian era.

Only a close study of social and economic conditions, in relation to geography and history, will enable us to understand these monuments and appreciate the stupendous architectural development which they represent. Such a study has just been completed, and it is thanks to the kindness of the author, Mr. G. Tchalenko, and of Mr. H. Seyrig, that we have been able to refer to the book prior to its publication (it is now in the press). It throws much light on the sites we saw during our visit to northern Syria.

P.298

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD1

N THE NORTH

CHARACTERISTICS OF CERTAIN SITES

The region of the limestone plateau, which is bounded on the 133
west by the cleft formed by the valleys of the Orontes and the 361
Afrin, includes a few fertile plains, but taken as a whole, it 172
is simply a vast mountainous tract of bare rock, fissured and worn. The sites are scattered on the ridges and slopes and only by building water-tanks was it possible for the people to maintain life. They can be divided into three groups: to the north, the Jebel Seman; in the centre, the Jebel Barisha and the Jebel el-Ala; to the south, the Jebel Zawiyé or the Jebel Riha. In certain places there are so many ancient centres that their ruins can be seen on all sides.

These towns frequently grew up around a monastery. The 361
monastic life was widely practised in Syria at an early date and 172
huge groups of buildings were put up to meet religious needs. Every convent was also a centre of agricultural work requiring additional buildings, as at Breig and Deir Turmanin. Some were also places of pilgrimage, where inns, bazaars and hostelries were built for the pious who flocked thither, as they did, for instance, to the convents of Qalaat Seman and Deir Seman, hallowed by the memory of the famous Stylite.

In other cases farms, a church and oil presses, sometimes covering a large area, grew up around an agricultural town; Bamuqqa, Qirqbize and Behyo are excellent examples. Elsewhere, there were villages with substantial houses, as at Réfadé and Kafer Nabo, or with more modest dwellings, as at Qatura and Taqlé. Everywhere, the remains of churches can be distinguished amidst the debris of ruined buildings. In the vicinity, the variety of monuments to the dead is no less worthy of note.

Two sites are remarkable for their exceptional size and the variety of buildings found there: Brad, in the north, and El-Bara, in the south. Situated on the denuded plateau which forms the northern part of the Jebel Seman, Brad looks like a small town; in fact, it was the administrative and commercial centre of a very large region; it grew up around the nucleus of an ancient settlement (interesting remains of third-century baths and two large churches dating from 399-402 and 561, respectively) to reach its greatest size in the seventh century. El-Bara,

p. 29c

361 172 the main centre of the Jebel Zawiyé, was both an agricultural and an industrial town (large-scale production of oil and wine), and finally covered an area about 2 miles long by 1½ wide. Among the confused heaps of its ruins, the remains of several churches and rich mausolea of the sixth century, with their pyramidal crowns, are recognizable.

172 341 G. Tchalenko has drawn attention to the similarity of the architecture throughout the limestone plateau due to the use of the same materials and the same methods of hewing and bonding stone. He has also noted the unity and homogeneity of the carved ornamentation, which was gradually adapted to the new forms of the various buildings. This suggests that itinerant groups of craftsmen went from place to place, taking their style and methods with them.

172 346 Evidence is provided by countless buildings, varying in nature and importance. We would draw particular attention to two of them, which seem to surpass all the others by their quality and exceptional charm. The first is the cruciform basilica of St. Simeon (Qalaat Semaan) built in the third quarter of the fifth century around the column on which the Stylite spent the last 37 years of his life and which, long after his death, was still a famous place of pilgrimage. The originality of the plan, the masterly structure of the central octagon, with its great semi-circular arches, the harmonious proportions of the chevet and the southern façade, together with the neighbouring baptistery and conventual buildings, make this peerless architectural group "the greatest and grandest Christian ruin in the East". The second of these monuments, lesser known because it is difficult of access, is the basilica of Qalblose, standing in a temenos, like an ancient temple, on the crest of the Jebel el-Ala. It dates from the end of the fifth century. Its façade flanked by towers, its chevet adorned with columns, the great arches separating the nave from the side aisles, the majestic proportions of the apse, and the quality and sober arrangement of carving, produce that impression of harmony and perfection that only a masterpiece can achieve.

THE POPULATION OF THE LIMESTONE PLATEAU

361 172 The profusion of ruins over such a large area, not only in the vicinity of fertile plains, but on rocky and waterless plateaux shows that there was once a large population, which later disappeared completely. The construction of water tanks may have helped the people to subsist, but that alone cannot explain their extraordinary prosperity. What, then, were their means of livelihood?

Some have thought the answer to this question to be that the arable land disappeared as a result of complete and unchecked deforestation, which brought about a radical change in the conditions of life. Tchalenko does not agree; in the work already referred to, he gives a simpler and more plausible explanation of this phenomenon.

It has long been established that the ancient inhabitants of the limestone plateau owed their prosperity to the cultivation of the olive and, to a lesser degree, of the vine. The many presses found in all the settlements are proof of this. The cultivation of these crops is perfectly feasible in the soil and climate of the present day. It was a change in political and social circumstances which brought about the decline in the population. Where the soil accumulated in rocky basins and

p. 30 A

361 olive is insufficient to give a village food by the cultivation of
172 cereals, it may be enough to make that village prosperous by the growing of trees. The cultivation of the olive as the only crop however, implies firstly that capital must be immobilized for a long time, while the trees are growing and, secondly that there must be suitable channels of trade for the produce to be disposed of elsewhere in return for other necessary goods. These conditions presuppose a long period of peace and security. This was once enjoyed by the Pax Romana, and in recent years a stable régime has again been inaugurated. It is already producing its first results: people are again beginning to grow trees and to settle on the limestone plateau.

This is a development fraught with consequences for the future fate of the ancient monuments.

PRESENT-DAY PROBLEMS: THE PRESERVATION OF THE MONUMENTS

172 The fact that the limestone plateau is again becoming populated adds a new difficulty to those already arising out of the nature of the ruins and their wide dispersion. The protection of the monuments was already complicated by the fact that they are scattered over a distance of nearly 90 miles, with bad communications, and by the state to which they have degenerated—enormous and sometimes practically impenetrable masses of stone whose buildings, now collapsed, once stood, in the midst of which the churches are generally situated. Now we find, in addition, that the new inhabitants of this region tend, for preference, to settle among the ruins, occupying the ancient buildings, repairing the water tanks and taking from the fabric of the old structures the hewn stones they need for building, here lying so conveniently to hand.

It is true that today there is no risk of any great building's being totally destroyed, as happened not so long ago, to the magnificent Turmanin church. The most urgent measures have already been taken by the Directorate of Antiquities; certain monuments (particularly those at Qalaat Seman) have been consolidated; regional inspectors keep an eye on the situation, regularly visiting the ruins and drawing up reports. These measures are producing good results, but they could still be taken further, although it is not to be expected that they will ever provide complete safeguards. In fact, it is impossible to preserve all the monuments, provide a keeper for every site, or counteract the effects of the repopulation of the region, which in itself is a very welcome development. In such a situation, the only practicable policy is to consolidate and restore the most interesting buildings, whose architectural value is obvious, and leave to their fate the countless ruins which consist only of parts of walls still standing or the tumble-down masonry of houses now collapsed.

Two comments are thus called for.

Firstly, attention must be drawn to the very great importance of archaeological publications and the outstanding services rendered by the scholars who produce them. Detailed descriptions of the ruins, accompanied by plans, photographs and architectural drawings, as well as more general studies relating to the monuments, make it possible to preserve an accurate picture of a state of affairs that is bound to change or come to an end. We have only to compare the present situation with that described in Vogüé's or Butler's publications in order to realize this.

p.30 B

Secondly, we must emphasize how much the development of tourist traffic would help in the upkeep and preservation of the monuments concerned. It would be comparatively easy to organize special tours starting from Aleppo. The churches of St. Simeon and Qalbloze would be the main attractions but stops could be made on the way in order to give visitors the opportunity of seeing the remains of the Roman road from Antioch to Chalcis, the funerary monuments of Dana and Sermada, the convents of Deir Seman and Berig, and the villa at Bamuqqa. There are already good roads over a large part of the distance that would thus be covered, and it would simply be necessary to improve the section leading to Qalaat Seman, and to lay out a good path to enable tourists to walk up to Qalbloze from the plain of Self. Attractive rest houses could be fitted up in an old hostelry at Deir Seman, and in the villa at Bamuqqa.

To attract attention in this way to the archaeological treasures of this beautiful region would help in its economic development, and at the same time, provide the Antiquities Service with considerable financial resources, derived from admission fees, for the upkeep and restoration of these magnificent buildings.

113

Beyer, H. W., *Der syrische Kirchenbau*, Berlin, 1925.

Butler, H. C., *American archaeological expedition to Syria in 1899–1900*, Part II, *Architecture and other arts*, New York, 1903.

——, *Princeton university archaeological expeditions to Syria in 1904–5 and 1909*, Part II, "Architecture", Section B, "Northern Syria", Leyden, 1920.

——, *Early churches in Syria . . .*, edited and completed by E. B. Smith, Princeton, 1929.

De Vogüé, M., *Syrie centrale, architecture civile et religieuse*, 2 vols., Paris, 1865–77.

Glück, H., *Der Breit- und Langhausbau in Syrien . . .*, Heidelberg, 1916.

Lassus, J., *Sanctuaires chrétiens de Syrie . . .*, BAH, XLII, Paris, 1947.

Mattern, J., *Villes mortes de Haute-Syrie*, 2nd ed., Beirut, 1944.

Mouterde, R., and Poidebard, A., *Le limes de Chalcis . . .*, 2 vols., BAH, XXXVIII, Paris, 1945.

Strzygowski, J., *L'ancien art chrétien de Syrie*, with a preliminary study by G. Millet, Paris, 1936.

Tchalenko, G., *Villages antiques de la Syrie du nord . . .*, 3 vols., BAH, L, Paris, 1953.

Van Berchem, M. and Fatio, Ed., *Voyage en Syrie*, 2 vols., Cairo, 1914–15.

P.318

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD1

DEAD CITIES IN THE SOUTH

000

p. 32 A

16: Collart et al G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD1

DEAD CITIES

IN THE SOUTH

THE HAURAN AND THE JEBEL DRUZE

133 Black is the dominant colour in the basalt country of southern Syria. The eruptive rocks strewn over the soil give the landscape a highly distinctive character; black are the stones, black the buildings, black the sculptures.

The whole region was formerly known as the Hauran, but today this name is applied only to the western portion, as distinct from the eastern part, the Jebel Druze. The same distinction is to be found in the differing aspects of the two portions. To the west, as far as the eye can see, lies an enormous fertile plain which produces abundant crops of wheat and barley. To the east, rises rugged mountainous country. These mountains have the characteristic contours of extinct volcanoes, but although they are fairly high (from 1,500 to 1,700 metres), they do not appear so, for the ground rises gradually and the altitude of the foothills is always over 1,000 metres.

172 In this part of the country, the building of monuments on a large scale began with the establishment of the Roman Province of Arabia, in A.D. 106, by Trajan's legate, Cornelius Palma, and was encouraged by the Antonines, Septimius Severus and Philip the Arab. It continued during the Christian period, for there were numerous bishoprics from the time of the first councils onwards and many churches and monasteries were then built. After the Islamic conquest (636), only the towns of Bosra and Salkhad remained of any importance, owing to their strategic position; their main buildings (military and religious) date from the twelfth and thirteenth centuries.

The abandonment of the ancient sites, however, rapidly resulted everywhere in the ruin of their monuments. Where there had been most villages, there they were most completely deserted.

SITES AND MONUMENTS IN THE JEBEL DRUZE

361
172 Two of the many sites, Chahba and Qanawat, have fairly large groups of monuments.

p. 328

361
172
Chahba, formerly Philippopolis, was founded in the third century by the emperor, Philip the Arab, on the square plan of a Roman camp. The gates of the town, the wonderfully preserved pavement of the cardo and the decumanus, a small theatre, thermae and various other monuments are still to be seen on the ancient site, while large mosaics from it are now preserved at Sueida and Damascus. Qanawat, formerly Kanatha, stands in undulating country, planted with trees, where the still well-preserved ruins make a very striking picture. Among these ruins are to be seen curious tombs, the colonnades (still standing) of several temples and the great group of buildings known as the seraglio, an interesting collection of Roman and Christian structures, where it is possible to distinguish the corbelled columns of a prostyle temple, the portico, atrium and hall of a large fourth-century basilica, and the curiously ornamented façade of a church almost as ancient.

At Chahba, as at Qanawat, the inhabitants are now living in the ruins, having installed themselves in certain buildings and damaged others by taking materials from them. The same situation is found at most of the large number of ancient centres in this region, and particularly at Chakka, where the famous basilica, the palace with its interesting façade and a beautiful house adorned with columns are not only distinctive in themselves, but also provide excellent examples of those stone slab roofs supported on corbels which are a characteristic feature of the local architecture. At Sueida, the busy centre of the Jebel Druze, there is practically nothing left of the ancient monuments. Even a great group of buildings like the temple of Sia has now completely disappeared. Moreover, we have only to compare the present state of the monuments with that described in the publications issued at the beginning of the century to realize how much destruction has taken place during the last 30 years.

We must hasten to add, however, that the necessary measures have been taken to prevent further damage. The Directorate of Antiquities has put in hand the most urgent consolidation work; inspectors keep an eye on the monuments and report any new discoveries, while the museum at Sueida prevents the dispersion and disappearance of the objects found. Nevertheless, the great numbers of ancient remains and the fact

P.32 C

that they are widely scattered and often difficult of access, make it hard to ensure really effective protection. 361 172

THE CHURCHES OF EZRAA

At least a brief mention must be made of the importance of Ezraa. The churches of St. George and St. Hélie, dating from 514 and 542 respectively, are important in the history of early Christian art. Today, they are in a deplorable state of neglect. The cupola of the church of St. George collapsed in 1912. Ugly repairs have been made to both. The consolidation and intelligent restoration of both these buildings is particularly to be recommended. 346

BOSRA

The old capital of the Roman Province of Arabia is now a humble village. It contains remarkable ancient ruins, both Christian and Islamic, whose architectural beauty and historical importance recall the city's long and brilliant past. 361 172

The topography of the Roman town is still clearly indicated by the straight course of the main thoroughfare, built on the ancient decumanus; several columns of its porticos and one of the gates at the western end of the town are still standing. The visitor will note a great monumental arch with three bays, the ruins of thermae and four large Corinthian columns which may have formed part of a nymphaeum.

Built in 513 under the Archbishop Julianos, the cathedral, now in a very ruinous state, is one of the oldest examples of a large church with a cupola and central plan. From an inscription, we know that Bosra possessed an even older church, dedicated to the Virgin in the third quarter of the fourth century by the Archbishop Antipater; this inscription reminds us of the important part played by the town in early Christian history. Its name is also linked with the early history of Islam, for a large building with an apse and a blind façade is believed to be the remains of the monastery where the monk Bahira taught Mahomet and foretold his prophetic calling. A mosque, Al-Mabrak, was later built on the spot where, according to tradition, the Prophet's camel knelt. 346 172

This is one of the many mosques whose high dark minarets, square-built in the twelfth century, give the town of Bosra its own particular stamp. Although the Great Mosque of Omar is in a better state of preservation and although the minaret of Al-Fatmé has a slenderer grace, the Al-Mabrak mosque and the adjoining madrasah, built in 1136—the oldest Syrian madrasah, according to J. Sauvaget—form a very remarkable architectural group.

The rapid decay of these monuments is most regrettable. A glance at the older publications will show the extent of the damage, which has been made worse by the building of modern houses among the ancient buildings. These houses should be removed and the monuments should be consolidated and restored. It is not at all certain that the plan adopted by the authorities for the improvement of this site meets all these needs or gives sufficient attention to the appropriate presentation of the principal monuments. 346 172

In conclusion, we must draw attention to the quite outstanding interest of the great group formed by the Roman theatre and the Arab citadel.[1] The two buildings, equal in beauty, are intricately connected. The thirteenth-century ramparts, with their great square towers and rustic work, encircle the cavea of the theatre, while a building intended as a storehouse, consisting of three storeys of great vaulted rooms, one above the other, has been built on the orchestra. The Directorate of Antiquities has recently carried out large-scale excavation work to clear the tiered seats and the stage as far as possible. We feel that bolder action is necessary and that the huge block of masonry obstructing the interior of the cavea, which is of no great interest in itself, should be demolished. This would restore a splendid ancient monument in its entirety, without serious detriment to the Moslem citadel. The Roman theatre at Bosra is one of the largest, most beautiful and most complete of those that still remain. Moreover, it has a number of noteworthy features, in the structure of the sloping arches supporting the tiers, the arrangement of the small stairways leading to the latter, and the wonderful ornamentation of the *frons scaenae*. The towers of the Arab citadel are also a magnificent example of medieval military architecture. If the work we have suggested were done, both buildings, instead of detracting from each other as they do at present, would be seen to greater advantage. Together, they would be an outstanding attraction for tourists. 345 172

The region of Bosra and the Jebel Druze, which can be reached quite easily from Damascus, should be much better known. The establishment of a rest-house inside the citadel of Bosra itself and the improvement of accommodation facilities at Sueida would involve little cost and make visits much easier. 172

SHORT BIBLIOGRAPHY

Brünnow, R. E. and Domaszewski, A. v., *Die Provincia Arabia*, III, Strasbourg, 1909. 113
Butler, H. C., *American archaeological expedition to Syria in 1899-1900*, Part II, *Architecture and other arts*, New York, 1903.
——, *Princeton university archaeological expeditions to Syria in 1904-5 and 1909*, Part II, "Architecture", Section A, "Southern Syria", Leyden, 1919.
Crowfoot, J. W., *Churches at Bosra*, London, 1937.
De Vogüé, M., *Syrie centrale, architecture civile et religieuse*, 2 vols., Paris, 1865-77.
Dussaud, R. and Macler, F., *Voyage archéologique au Safa et dans le Djebel ed-Druz*, Paris, 1901.
Lassus, J., *Sanctuaires chrétiens de Syrie* . . . , *BAH*, XLII, Paris, 1947.
Mascle, J., *Le Djebel Druze*, Beirut, 1944.
Rey, G., *Voyage dans le Haouran*, Paris, 1858.
Sliman Mogdad, *Bosra*, 2nd ed., Damascus, 1951 (in Arabic).
Sourdel, D., *Les cultes du Hauran à l'époque romaine*, *BAH*, LIII, Paris, 1952.

[1] [AT BOSRA -- P. 338 ANALYST]

CONCLUSION

P.34A

172 The foregoing remarks do not necessarily call for any formal conclusion. Our purpose has not been to demonstrate any theory, but simply to describe as accurately and objectively as possible, in accordance with our instructions, the general situation with regard to historic monuments and archaeological sites in Syria and the particular situation of certain of them. We have, so to speak, taken bearings.

Nevertheless, it would be well to emphasize the variety and complexity of the problems confronting Syria in connexion with the protection and presentation of its monuments, as revealed by our observations; these problems vary according to the region, the age and nature of the buildings, their state of preservation and their environment.

In large and rapidly expanding towns, such as Damascus and Aleppo, attention must be drawn to the interest which historical monuments have for the present generation. Their aesthetic value must be taken into consideration in all town-planning schemes, which should endeavour to preserve or create the most appropriate atmosphere around them, befitting their proportions, character and style. Far from hindering the natural development of a city, they should continue to embellish it, being given their rightful place in the scene so as to do full justice to their cultural significance as well as to the needs of modern life. To that end, efforts should also be made to allow historic monuments to serve their original purpose, or to find a suitable new one for them, so that they are not left aside as useless relics of the past but play a real part in the life of the city.

Outside the towns, difficulties are due to the great numbers, extreme diversity and wide dispersion of the monuments and archaeological sites. Hundreds of miles of desert lie between such great groups of ruins as Palmyra or Dura and the inhabited centres of the country. Elsewhere, as in northern Syria and, to a lesser degree, in the Jebel Druze, there are so many ruins that it has scarcely been possible to draw up a complete list of them. In other cases, such as the Crusaders' castles, the buildings are so huge that their upkeep alone would necessitate constant attention and very considerable expenditure. Moreover, the new discoveries made on excavation sites are

172 constantly adding, year by year, to the heritage of historic monuments.

We have frequently had occasion to compliment the Direc-
172 torate of Antiquities on the manner in which it is carrying out
658 its manifold tasks by ensuring the preservation and supervi-
sion of monuments and archaeological sites, executing a sub-
stantial programme of restoration work each year, organizing
museums and promoting investigations and learned publica-
tions. By its own efforts as well as by those which it has
instigated or encouraged, it is achieving remarkable results
over a very wide area. Tribute must also be paid to the
understanding and generosity of the Syrian Government
which is providing the Directorate with the necessary means
for its work.

In proportion to its resources, Syria is devoting very substantial sums to its monuments. The importance of the latter warrants this policy, and also explains the interest they are arousing throughout the world, far beyond the boundaries of the country. It also justifies the desire of the Directorate of Antiquities for a better understanding and fuller support of its efforts. We have indicated a few of the means that we consider most apt to assist it in its efforts.

The importance of learned publications must once again be emphasized. The historic monuments described and commented upon therein can be studied by scholars of all countries and become more truly a part of the cultural treasures of mankind, so that, even if they are afterwards lost, the memory of them remains. It is not enough, however, to bring them to the notice of a small circle of experts in this way; interest can be aroused among a wider public by attractive "popular" works, exhibitions and lectures, by the introduction of special courses in schools, and, in other countries, by intelligent publicity calculated to attract tourists to Syria, thus benefiting the country in various ways. We have already indicated how helpful it would be to set up, at Damascus and Aleppo, local committees of artists and scholars to advise the authorities on all questions of town planning. We also feel that international missions of experts, particularly on architectural restoration, could in suitable cases make detailed studies, in co-operation

P. 34 B

with the Directorate of Antiquities, of the measures to be taken 172
for the better presentation of certain large and important 658
buildings.

If the results of our survey help to make the artistic and archaeological treasures of Syria better known and appreciated

p. 35 A

1

abroad as well as in the country itself, if they can in any way 172
assist the work so well begun by the Directorate of Antiquities 658
to promote the protection and study of historic monuments,
and if they suggest new and useful forms of co-operation for that
purpose, we shall feel that our work has been well worth while.

P. 35B

ILLUSTRATIONS TO THE REPORT

000

The large plan of Damascus in the report was prepared by the Syrian Directorate of Antiquities.

The plans of "Damascus in the sixteenth century" and "Damascus today" are taken from J. Sauvaget's "Esquisse d'une histoire de la ville de Damas", published in the *Revue des études islamiques*, IV, 1934.

Photographs 4, 5 and 7 are from the collection of the Syrian Directorate of Antiquities; the photographs taken from the air—nos. 20, 27, 30, 32, 33, 34, 35, 39, 40, 44, 45 and 51—have been kindly provided by the French Archaeological Institute, Beirut.

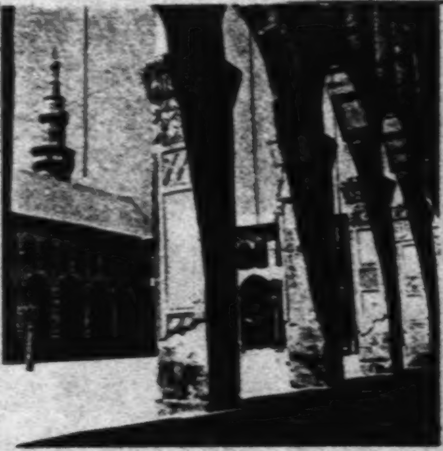
p.35C

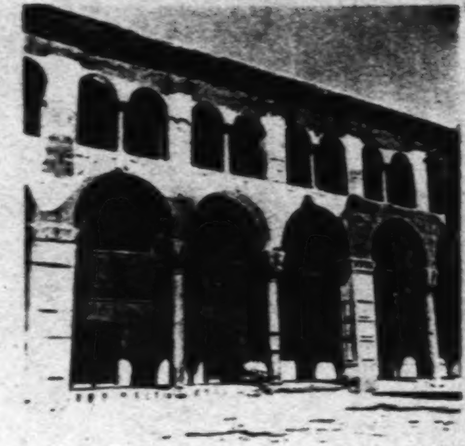
346
172

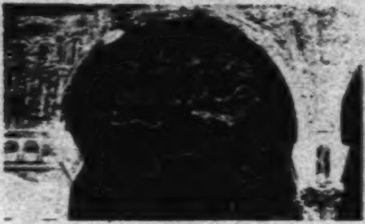
10 11

10. Damascus. Suleymaniye Madrasah (1554).
11. Damascus. Selimiye Madrasah (1566).
12. Damascus. Khan Asad-Pasha (18th century
13. Damascus. Selimiye Madrasah (1566).

following P, 35C







1. Damascus. Great Mosque: North portico.
2. Damascus. Great Mosque: West portico.
3. Damascus. Great Mosque: West portico and mosaics.
4. Damascus. Great Mosque: mosaics.
5. Damascus. Great Mosque: mosaics.

following P. 35-A

764
346
172

6

7

8

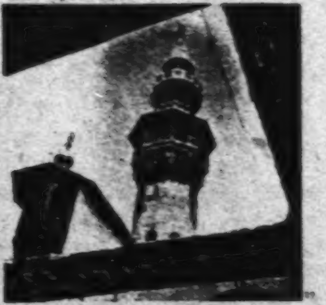
9

6. Damascus. Cemetery of Bab Saghir.
7. Damascus. Dervish-Pasha Mosque (1571).
8. Damascus. Sabuniya Madrasah (1464).
9. Damascus. Rukniya Madrasah (1224).

following p. 35-B

346
172

14



15

16

17

18

19

14. Damascus. Muzaffari Mosque ("Hanabila"; 1202–13): minaret.
15. Damascus. Sheik Muhiy ad-Din (1518): minaret.
16. Damascus. Al-[illegible] Mosque; minaret.
17. Damascus. Manjak Mosque (1368): minaret.
18. Damascus. Madrasa al-Qalji (14[illegible]): minaret.
19. Damascus. Jami Jaban (14th century): minaret.

following P. 35-D

341
342

21

20. Aleppo. Citadel, aerial view.
21. Aleppo. Entrance to the Cit
22. Aleppo. Mosques.

following P. 35-E

In: Collinari et al   G-5   (1953) 1954   MD1 Syria MD1

342
346
172

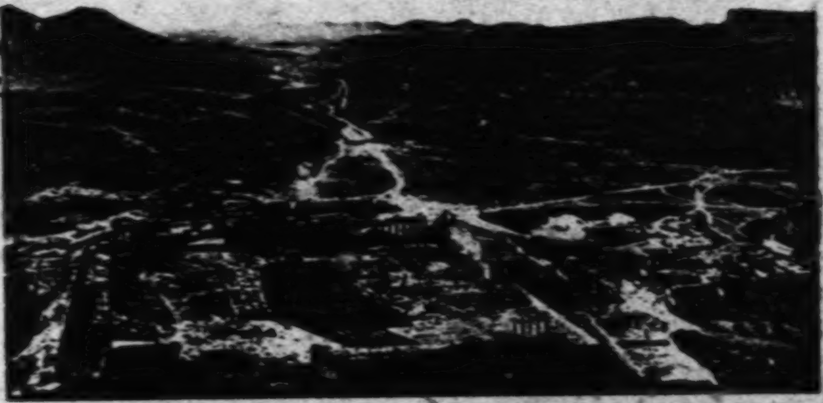
25

26

23. Aleppo. El-Otrush Mosque.
24. Aleppo. Maristan Arghun.
25. Aleppo. Archbishop's House.
26. Aleppo. Khan Es-Sabun.

following P35-F

3H
764
172

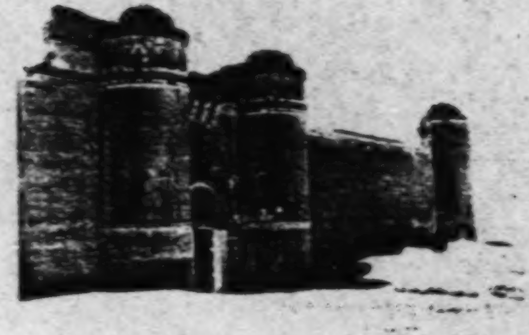


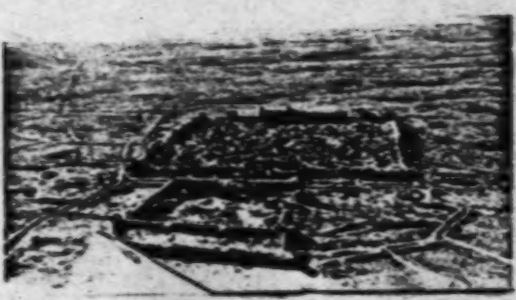
27. Palmyra. Aerial view.
28. Palmyra. Colonnade of the courtyard of the Temple of Bel.
29. Palmyra. Tomb of Elahbel.

following P 35-G

1h: Collart et al   C-3   (1953) 1954   MD1 Syria MD1

361
344
172

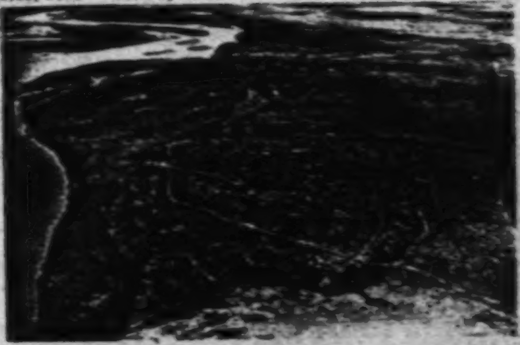




10. Qasr el-Heir el-Gharbi. Aerial view.
11. Qasr el-Heir esh-Charki. Entrance to the south
12. Qasr el-Heir esh-Charki. Aerial view.

following P. 35 - H

172



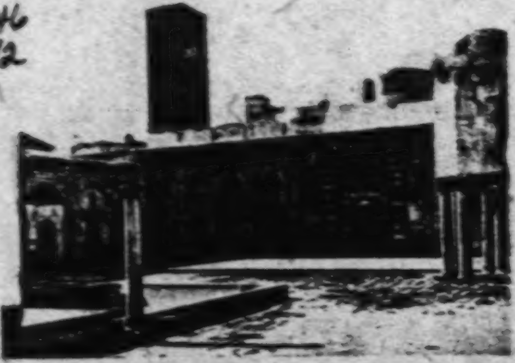
60

61

59. Dura-Europos and the Euphrates. Aerial view.
60. Halabiya. Aerial view.
61. Resafa. Aerial view.

following P 35-I

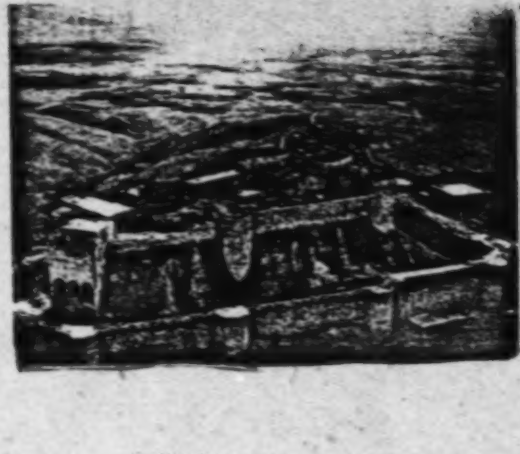
346
172



57

58

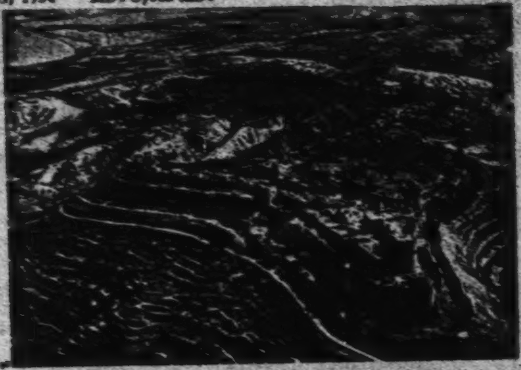
59



56. Hama. Great Mosque.
57. Tortosa. Interior of the cathedral.
58. Hama. Azem Palace.
59. Krak des Chevaliers. Aerial view.

following P. 35 – J

344
172



41

42

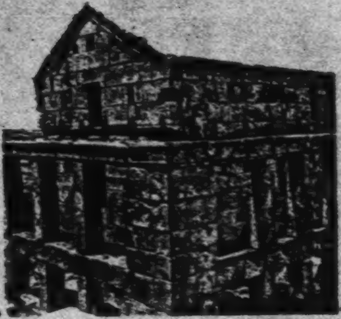
40. Castle of Marqab. Aerial view.
41. Castle of Marqab. Second line of fortifications.
42. Castle of Safita. Aerial view.

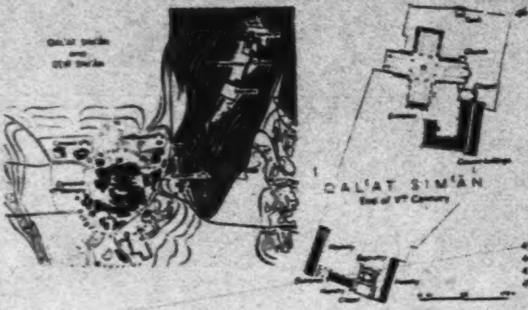
following P35 -K

346
172

43

44

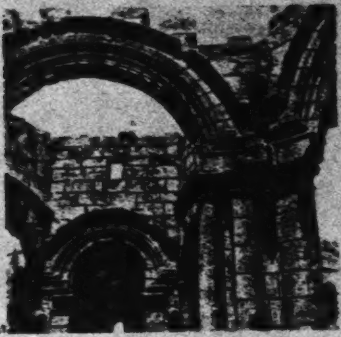

45

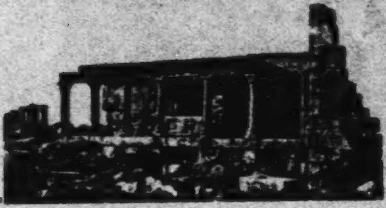

Qal'at Sem'ân and Deir Sem'ân
QAL'AT SIM'ĀN
End of Vth Century

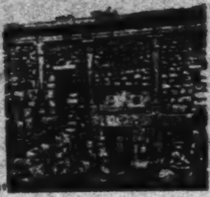
43. St. Simeon Stylites. Aerial view.
44. Deir Seman. Church.
45. Deir Seman. Convent.
46. Qalaat Seman and Deir Seman (sketches by G. Tchalenko).

following P 35 - L

346
342
172



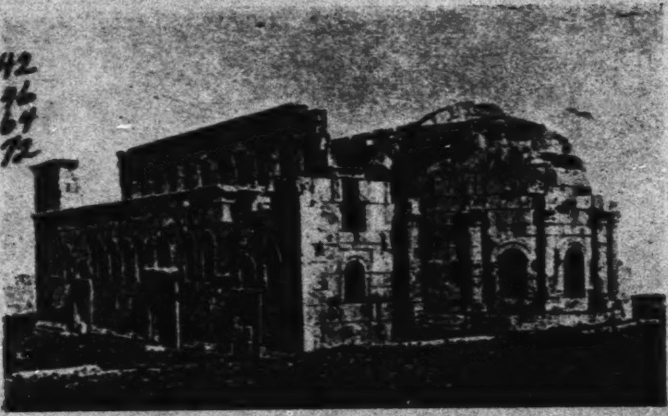




47. Deir Seman. Hostelry.
48. St. Simeon Stylites. Central octagon.
49. Qalbloze. Decoration of the church.
50. Refadi. Portion of a house (1938).
51. Refadi. The same in 1913.

following 35 - M

342
346
764
172



52

53

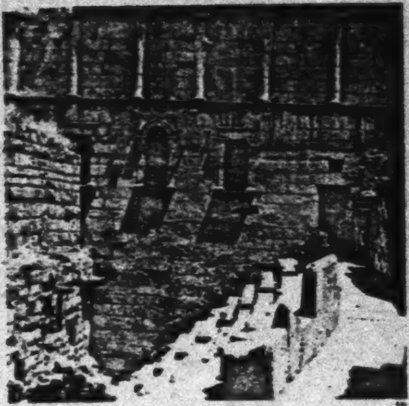
54

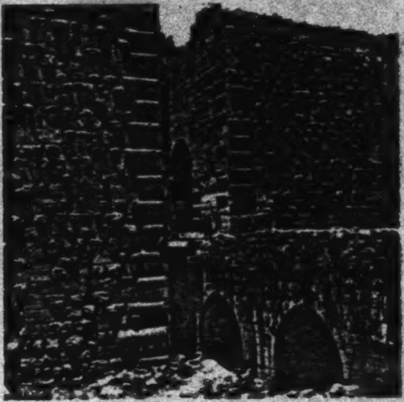
52. Qalbloze. The church.
53. Bamouqqa. Ancient villa.
54. El-Bara. Tomb.

following p. 35 – N

345
172

55


56


57

55. Bosra. Citadel and theatre. Aerial view.
56. Bosra. Interior of the theatre.
57. Bosra. Entrance to the Citadel.

following p. 35-0

172
346

58

59

60

61

58. Busra. Ancient columns.
59. Qanawat. Temple of Helios.
60. Chalcis. Gate of the Palace.
61. Ezra. Church of St. George.

following P35 - P

116

116 **TEXTS--a full set of pages from each processed source, arranged in page order, as a means of establishing the context for any particular slip. Sets are arranged in the numerical order of the sources. See also:**

Literary texts 839

000

SYRIAN REPUBLIC
MINISTRY OF NATIONAL ECONOMY
DIRECTORATE OF STATISTICS

STATISTICAL ABSTRACT OF SYRIA

1953

SIXTH YEAR

Government Press – Damascus
1954

27230

TITLE PAGE

FOREWORD

121

This is the fifth issue of the Statistical Abstract of Syria which contains statistical information up to 1953.

The first two issues of the Abstract were published in Arabic only and the following Abstracts bilingually in Arabic and English. The English language was introduced in the Abstract in order that it provides a wider use of the Abstract by foreign institutions and experts engaged by the Government, it facilitates the answering of questions and inquiries raised by international agencies and foreign institutions as well as it insures the continuation of the present system of free exchange of publications with the international and national statistical offices.

The attention of readers is drawn to the fact that the Ministry of Interior has changed the names of certain mohafazat and qadas, and these changes have been introduced in the various tables of this Abstract. For easy reference, we give herebelow the changes that have taken place :

Huran mohafaza	Dir'a
Al-Jazira mohafaza	Hasakeh
Al-Furat mohafaza	Deir-ez-Zor
Al-Julan Qada	Quneitra
Al-Qalamun Qada	Nabek
Wadi-el-Ajam Qada	Qatana
Jabal-el-Akrad Qada	I'frin

We have pleasure in taking this opportunity to express, once again, our thanks to the various ministries and public and private institutions for their co-operation in furnishing the basic information of the statistical data presented in this publication. We hope that the field of this co-operation will be extended in the near future, enabling us to place at the disposal of Government as well as members of the public a wider scope of statistical data which may serve to be one of the basis of consultation in the work of developing the Country economically and socially.

Suggestions and observations from our readers towards the improvement of this Abstract will be carefully considered and greatly appreciated.

20th August, 1954. DIRECTORATE OF STATISTICS

PRECEDING P. 1

17: Syria G-5 (1953) 1954 MD1 Syria MD1

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER ONE — PHYSICAL FEATURES

000 Table No. Page No.

1 Boundaries of the Syrian Republic 2
2 Area of the principal lakes in the Syrian Republic 2
3 Principal Mountains and peaks in the Syrian Republic 3
4 Length of the rivers within Syrian territory, together with average flow 4
5 Temperature and rainfall in seven agricultural stations, 1947 — 1953... 5

CHAPTER TWO — POPULATION AND VITAL STATISTICS

1 Population estimates as at the end of 1952 and ratio to land area 14
2 Estimates of Population by mohafazat centres and qadas centres as at the end of 1952 15
3 Estimates of population by mohafazat, 1947 — 1953 16
4 Estimates of registered population by qadas as at the end of 1952 17
5 Estimates of population by qadas as at the end of 1953 19
6 Estimates of population by religious communities 1945 — 1953 21
7 Estimates of population by religious communities and mohafazat as at the end of 1953 22
8 Estimates of population by religious communities and mohafazat as at the end of 1952 23
9 Number of new births registered, by mohafazat, 1946 — 1953 24
10 Number of new births registered, by qadas, during 1952 25
11 Number of new births registered, by qadas, during 1953 27
12 Number of new deaths registered, by mohafazat, 1946 — 1953 29
13 Number of new deaths registered, by qadas, during 1952 30
14 Number of new deaths registered, by qadas, during 1953 32
15 Number of marriages and divorces registered, by mohafazat, 1948 — 1953 34
16 Marriages and divorces rates, 1947— 1952 35

CHAPTER THREE —HEALTH STATISTICS

1 Number of deaths registered by main diseases and mohafazat, 1951 ... 38
2 Number of deaths registered by main diseases and mohafazat, 1952 ... 41
3 Number of deaths registered by main diseases and mohafazat, 1953 ... 44
4 Number of deaths registered by main diseases and age, 1951 47
5 Number of deaths registered by main diseases and age, 1952 49
6 Number of deaths registered by main diseases and age, 1953 51
7 Patients attended to at clinical centres by mohafazat and diseases, 1951 53
8 Patients attended to at clinical centres by mohafazat and diseases, 1952 54
9 Patients attended to at clinical centres by mohafazat and diseases, 1953 55
10 Patients attended to at clinical centres by mohafazat and sex, 1951 ... 56
11 Patients attended to at clinical centres by mohafazat and sex, 1952 ... 57
12 Patients attended to at clinical centres by mohafazat and sex, 1953 58
13 Patients attended to at Government Hospitals by type of diseases, 1951 ... 59
14 Patients attended to at Government Hospitals by type of diseases, 1952 ... 60

Table No. Page No.

000

15 Patients attended to at Government Hospitals by type of disease, 1953 ... 61
16 Patients at Government Hospitals, 1951 62
17 Patients at Government Hospitals, 1952 63
18 Patients at Government Hospitals, 1953 64
19 Infectious diseases reported by months, 1951 65
20 Infectious diseases reported by months, 1952 66
21 Infectious diseases reported by months, 1953 67
22 Infectious diseases reported by mohafazat, 1951 68
23 Infectious diseases reported by mohafazat, 1952 69
24 Infectious diseases reported by mohafazat, 1953 70

CHAPTER FOUR — EDUCATION

1 Ratio of the Education Budget to the General Budget, 1923 — 1953 72
2 Number of Government, National and Foreign Schools 1950/51 — 1952/53 73
3 Number of pupils in all Government, National and Foreign schools, years 1950/1951 — 1952/1953 74
4 Number of pupils, schools and teachers in Government, National and Foreign elementary schools, 1952/1953 75
5 Number of pupils, schools and teachers in secondary schools, by type of school and mohafazat, 1952/1953 76
6 Number of persons acquiring the Elementary School Certificate, 1928 — 1953 77
7 Number of persons acquiring the «Brevet» Certificate, by examination centres, 1949 — 1953 78
8 Number of persons acquiring the «Brevet» Certificate, 1941 — 1953 ... 79
9 Number of persons acquiring the Secondary School Certificate 1928 — 1953 80
10 The accumulative number of persons holding Syrian Certificates since their issue up to the end of 1952 81
11 Technical Schools — number of students, graduates and teachers, 1952/53 82
12 Number of students graduates and instructors of the Teachers Training College, 1952/1953 82
13 Students of the Syrian University, by sex and nationality, 1952/1953 ... 83
14 Number of students and graduates of the Syrian University, 1952/1953 ... 84
15 Number of persons acquiring the Syrian Educational Certificates during 1953 85

CHAPTER FIVE — FOREIGN TRADE

1 Quantity of goods imported, exported, re-exported and in transit for Syria and Lebanon 1938 — 13.3.1950; and for Syria only for the period 13.3.1950 — 31.12.1950 and years 1951 — 1953 86
2 Value of goods imported, exported, re-exported and in transit for Syria and Lebanon 1938 — 13.3.1950 and for Syria only for the period 13.3.1950 — 31.12.1950 and years 1951 — 1953... 89
3 Quantity and value of exports by sections, 1952 and 1953 90
4 Quantity and value of imports by sections, 1952 and 1953 92

Table No. Page No.

5 Quantity and value of exports by groups, 1952 and 1953 94
6 Quantity and value of imports by groups, 1952 and 1953 99
7 Principal commodities imported into Syria during 1952 and 1953 104
8 Principal commodities exported from Syria during the 1952 and 1953 ... 127

000

CHAPTER SIX — PRICES

1 Monthly average wholesale prices at Damascus, 1952 136
2 Monthly average retail prices at Damascus, 1952 144
3 Monthly average wholesale prices at Damascus, 1953 146
4 Monthly average retail prices at Damascus, 1953 154
5 Index number or retail prices for 22 essential commodities in Damascus ... 157
6 Average retail prices for 22 essential commodities, 1939 — 1953 158
7 Index numbers of wholesale prices in Damascus, by groups 160

CHAPTER SEVEN — TRANSPORTATION AND COMMUNICATION

1 Length of roads in the Syrian Republic 162
2 Number of motor vehicles in Syria as at the end of 1952 163
3 Number of motor vehicles in Syria as at the end of 1953 163
4 Length of railway tracks in use as at the end of 1953 164
5 Number of locomotives and wagons used by the railway system, as at the end of 1953 164
6 Railway transport of passengers 1938, 1947 — 1953 165
7 Railway transport of all goods, 1938, 1947 — 1953 166
8 Quantity of principal goods transported by the Hijaz Railways, 1951—1953 167
9 Quantity of principal goods transported by the D.H.P. Railways, 1951-1953 168
10 Quantity of goods transported by Northern Railways, 1950 — 1953 ... 169
11 Shipping activities at Latakia harbour, 1951 — 1953 170
12 Civil aviation traffic at Damascus airport 172
13 Civil aviation traffic at Nairab airport, Aleppo 173
14 Number of posts and telegraph offices and number of telegraph sets, 1944-1953 174
15 Number of internal and external telegrams, 1944 — 1953 174
16 Internal postal Statistics, 1943 — 1953 175
17 External postal Statistics, 1943 — 1953 176
18 Parcel post — internal and external, 1945 — 1953 177
19 Number and value of postal and telegraphic money-order 178

CHAPTER EIGHT — FINANCE

1 Government revenue and expenditure, 1951 — 1954 180
2 Government revenue 1950/51 —1954 181
3 Principal Government revenue from taxes and fees 1950/51 — 1954 182
4 Government expenditure by main items, 1950/51 — 1954 184
5 Currency in circulation 185
6 Fluctuations in the price of gold sovereign at Damascus 186

Table No. Page No.

000 7 Demand deposits and time deposits cash in hand and cash at bankers for the principal banks operating in Syria 187
8 Advances and bills discounted for the principal banks operating in Syria 188
9 Ratio of total bills discounted and advanced to total deposits and ratio of advances to deposits 189
10 Number and value of loans advanced by the agricultural bank 1949 - 1953 190

CHAPTER NINE — PRODUCTION

1 Area and production of principal cereals, 1950/51 — 1952/53 194
2 Area of principal fruit tree plantations, number of trees and produce thereof, 1951 195
3 Area of principal fruit tree plantations, number of trees and produce thereof, 1952/53 196
4 Area, number of tree, and production of oloive plantations 197
5 Area and production of principal vegetables, 1950/51 — 1952/53 198
6 Area and production of industrial corps, 1950/51 — 1952/53 198
7 Area and production of cotton fibre in Syria, by mohafazat, 1950 — 1953 199
8 Area and production of unginned cotton in 1953, by mohafazat 200
9 Number of animals and cattle, 1950 — 1953 200
10 Number of animals and cattle by mohafazat, 1952 201
11 Number of animals and cattle by mohafazat, 1953 202
12 Number of animal slaughtered, and inspected at slaughtering centres, 1941 — 1953 203
13 Number of animals slaughtered and inspected at slaughtering centres, by mohafazat during 1952 204
14 Number of animals slaughtered and inspected at slaughtering centres, by mohafazat during 1953 205
15 Number of building permits issued by the Technical Department in Damascus years 1939 — 1953 206
16 Production of alcoholic liquids 207
17 Quantity of tobacco manufactures 208
18 Electric energy generated and sold by the principal electricity companies ... 209
19 Production of cement in Dummar Factory, Damascus, by months 947 - 953 211
20 Production of cement in Syria, 1952 - 1953 211

CHAPTER TEN — MISCELLANEOUS

1 Area surveyed by qadas as at the end of 1952 214
2 Area of land cultivated and uncultivated by mohafazat 1952 — 1953 ... 216
3 Distribution of irrigated area, by mohafazat, in 1953 218

خلاصة الإحصاءات

STATISTICAL SUMMARY

	Unit	١٩٤٩ 1949	١٩٥٠ 1950	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	الوحدة	
Population and Vital Statistics								**السكان والاحوال المدنية**
Population : Total	No.	3,177,751	3,262,687	3,329,235	3,433,626	3,655,904	العدد	السكان : المجموع
males	"	1,618,392	1,656,219	1,696,382	1,751,930	1,868,878	»	ذكور
females	"	1,559,359	1,606,468	1,632,853	1,681,687	1,787,026	»	اناث
Births : Total	"	75,977	72,382	83,091	86,987	89,277	»	المواليد : المجموع
males	"	41,587	39,043	45,364	47,616	48,629	»	ذكور
females	"	34,390	33,339	37,727	39,371	40,648	»	اناث
Deaths : Total	"	26,656	23,623	23,844	23,082	24,912	»	الوفيات : المجموع
males	"	16,196	14,584	14,269	13,621	14,566	»	ذكور
females	"	10,460	9,039	9,575	9,461	10,346	»	اناث
Marriages	"	17,628	24,876	20,944	22,547	25,483	»	عقود الزواج
Divorces	"	2,236	2,409	2,337	2,477	2,718	»	شهادات الطلاق
Public Health and Hygiene								**الصحة والاسعاف العام**
Outgoing Government hospital patients-cured	No.	21,132(1)	25,909	29,008	28,813	29,188	العدد	مجموع المرضى الخارجون من المستشفيات الحكومية بالشفاء
Outgoing Government hospital patients-deceased	"	991(1)	1,017	1,112	1,206	1,242	»	مجموع المرضى الخارجون من المستشفيات الحكومية بالوفاة
Patients at clinical centres	"	923,956	842,036	752,462	687,420	694,034	»	المرضى المعالجون في المستوصفات الصحية
Education (2)								**التربية والتعليم (٢)**
Education budget	L.S.'000	22,278	33,783(3)	49,769(4)	49,769	35,406	الوف الليرات	موازنة وزارة المعارف
Education budget to general budget	per cent	1,798	17,96	18,78	18,78	17,65	في المئة	نسبة موازنة المعارف للموازنة العامة
Elementary Schools	No.	1,612	1,794	2,184	2,399	...	العدد	المدارس الابتدائية

---

(1) Excluding figures relating to Hama Hospital not available

(2) Scholastic years beginning with year mentioned.

(3) For the fiscal period 1.I.1950 — 30.VI.1951.

(4) For the fiscal period 1.VII.1951 — 31.XII.1952.

(١) ماعدا الارقام المتعلقة بمستشفى حماه غير متوفرة

(٢) السنوات الدراسية التي تبتديء بالعام المذكور

(٣) المدة ١٩٥٠/١/١ - ١٩٥١/٦/٣٠

(٤) المدة ١٩٥١/٧/١ - ١٩٥٢/١٢/٣١

خلاصة الإحصاءات (تابع)

STATISTICAL SUMMARY (contd.)

	Unit	١٩٤٩ 1949	١٩٥٠ 1950	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	الوحدة	
Education (contd.)								**التربية والتعليم (تابع)**
Secondary Schools	No.	120	135	164	181	...	العدد	المدارس الثانوية
Technical Schools	»	13	15	13	14	...	»	» الفنية
Pupils of elementary schools — total	»	232,778	261,862	297,185	311,033	...	»	الطلاب في المدارس الابتدائية – المجموع
— males	»	165,781	188,828	214,684	222,779	...	»	ذكور
— females	»	66,997	73,034	82,501	88,254	...	»	اناث
Pupils of Secondary schools — total	»	28,506	34,874	42,551	47,670	—	»	الطلاب في المدارس الثانوية – المجموع
— males	»	21,490	26,403	32,338	36,243	...	»	ذكور
— females	»	7,016	8,471	10,213	11,427	...	»	اناث
Pupils of Technical schools — total	»	1,605	2,277	2,210	2,191	...	»	الطلاب في المدارس الفنية – المجموع
— males	»	1,399	1,945	1,998	1,995	...	»	ذكور
— females	»	206	332	212	196	...	»	اناث
Students of the Teacher's Training Colleges — total	»	616	955	1,233	1,255	...	»	الطلاب في دور المعلمين – المجموع
— females	»	441	643	785	731	...	»	ذكور
— males	»	175	312	448	524	...	»	اناث
Students of the Syrian University	»	2,205	2,470	2,404	2,560	...	»	الطلاب في الجامعة السورية
«Brevet Certificates issued (1)	»	1,993	3,630	3,585	4,610	...	»	الحاصلون على شهادة البكالوريا (١
Baccaloriate Certificates issued (1)	»	749	1,243	1,429	1,700	...	»	الحاصلون على شهادة الكفاءة (١)
Graduates of the Syrian University	»	652	586	239	306	...	»	الحاصلون على شهادة البكالوريا (١)
FOREIGN TRADE (4)								**التجارة الخارجية لسوريا ولبنان (٤)**
Imports	L.S.'000	516,188	197,779 (2)	[illegible]3,951 (3)	313,340	307,050	الوف الليرات	الواردات
Exports	»	111,104	207,805 (2)	2[illegible]7,134 (3)	319,573	375,828	»	الصادرات

(1) Results announced at the beginning of calender year
(2) For Syria only for the period 13.III. — 31.XII.1950
(4) For Syria only
(4) Respecting Syria and Lebanon in 1949.

(١) حسب النتائج التي ظهرت في اوائل العام
(٢) لسوريا فقط عن المدة ١٣/٣–٣١/١٢/١٩٥٠
(٣) لسوريا فقط منذ عام ١٩٥١ – ١٩٥٢
(٤) من سوريا ولبنان في عام ١٩٤٩

خلاصة الاحصاءات (تابع)

STATISTICAL SUMMARY (contd.)

	Unit	١٩٤٩ 1949	١٩٥٠ 1950	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	الوحدة	
FOREIGN TRADE (contd.)								**التجارة الخارجية (تتمة)**
Re-exports	L.S. ,000	1,097	—	—	—	—	ألوف الليرات	البضائع المعاد تصديرها
Transit	"	242,838	106,179 (2)	203,757 (3)	204,520	...	»	الترانزيت
Ratio of exports to imports	per cent	21,5	100,1 (2)	91,2	102,0	122,4	في المئة	نسبة الصادرات للواردات
Finance								**المالية**
Government revenue	L.S. ,000	130,710	215,720 (4)	265,000 (5)	265,000	307,982	ألوف الليرات	واردات الحكومة حسب تقديرات الموازنة
Government expenditure	"	130,710	215,720 (4)	265,000 (5)	265,000	307,981	»	نفقات الحكومة حسب تقديرات الموازنة
Currency in circulation (1)	"	242,058	224,558	257,275	250,422	298,432	»	النقد المتداول (١)
Deposits with principal banks (1)	"	96,285	170,523	190,281	241,905	282,478	»	الودائع في المصارف الرئيسية (١)
Advances and bills discounted (1)	"	66,167	101,561	124,582	214,167	218,994	»	السلفات والسندات المحسومة من المصارف الرئيسية (١)
Ratio of advances to deposits	per cent	[illegible]	[illegible]	55,0	74,2	49,2	في المئة	نسبة السلفات للودائع
Advances made by the Syrian agricultural bank	L.S. ,000	3,398	[illegible]	10,501	14,257	12,406	ألوف الليرات	قروض المصرف الزراعي السوري
Transportation and Communication								**النقل والمواصلات**
Length of asphalted roads (1)	kms.	2,406	[illegible]	2,561	2,583	2,596	كيلو متر	طول الطرق المزفتة (١)
Length of metalled roads (1)	"	1,186	[illegible]	1,181	1,168	1,262	»	طول الطرق المعبدة (١)
Length of auxiliary roads (1)	"	5,873	6,296	6,415	6,511	6,182	»	طول الطرق التمهيدية (١)
Vehicles registered (1)	No.	8,397	9,047	11,127	11,788	13,146	العدد	السيارات المسجلة (١)
Railway transport - passengers kilometres	'000	29,718	21,976	24,525	29,782	36,982	ألوف	عدد الركاب الكيلومتري في السكك الحديدية

(1) As at the end of the year
(2) In respect of Syria only, for the period 13.III - 31.XII.950
(3) In respect of Syria only since 1951
(4) For the period 1.I.1950 — 30.VI.1951.
(5) For the period 1.VII.1951 — 31.XII.1952.

(١) كما هي في نهاية السنة
(٢) من سوريا فقط المدة الواقعة بين ١٣ آذار – ٣١ كانون اول ١٩٥٠
(٣) من سوريا فقط منذ عام ١٩٥١
(٤) من المدة ١ كانون اول ١٩٥٠ لغاية ٣٠ حزيران ١٩٥١
(٥) من المدة ١ تموز ١٩٥١ لغاية ٣١ كانون اول ١٩٥٢

000

ED: Syria
G-5 (1953) 1954
MDI Syria MDI

خلاصة الإحصاءات (تتمة)

STATISTICAL SUMMARY (contd.)

	Unit	١٩٤٩ 1949	١٩٥٠ 1950	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	الوحدة	
Transportation and Transmission (contd.)								النقل والمواصلات (تتمة)
Railway transport — ton kilometres	'000	86,543	115,768	113,848	124,447	130,440	ألف	عدد الأطنان الكيلو مترية لسوم القطارات بالسكك الحديدية
Internal telegrams	"	462	175	442	193	138	»	البرقيات الداخلية
External telegrams — despatched	"	133	89	147	133	187	»	البرقيات الخارجية ـ الصادرة
— Received	"	181	92	122	150	184	»	البرقيات الخارجية ـ الواردة
Internal letters —	"	1,227	1,238	1,212	1,430	1,450	»	التحارير الداخلية
External letters — despatched	"	902	1,006	1,081	1,120	1,140	»	التحارير الخارجية ـ صادرة
— Received	"	1,043	1,051	1,126	1,140	1,150	»	التحارير الخارجية ـ واردة
Internal printed matter	"	4,800	4,630	4,917	4,500	4,555	»	المطبوعات الداخلية
External printed matter — despatched	"	469	478	471	425	426	»	المطبوعات الخارجية ـ صادرة
— Received	"	954	962	990	790	882	»	ـ واردة
Agricultural Production (1)								الإنتاج الزراعي (١)
Wheat	ton	908,222	530,026	589,642	900,000	870,000	الطن	محصول القمح
Barley	"	357,467	222,012	154,701	466,924	472,457	»	» الشعير
Lentils	"	54,897	26,501	39,211	50,597	62,814	»	» العدس
Chick-peas	"	20,266	15,683	8,617	34,244	10,500	»	» الحمص
Broad beans	"	36,128	18,973	25,518	12,090	11,105	»	» الفول
Millet	"	57,290	75,725	34,171	108,114	122,882	»	» الذرة البيضاء
Rice	"	20,031	18,606	927	8,779	16,176	»	» الأرز
Olives	"	81,616	13,636	90,847	32,726	46,962	»	» الزيتون
Apricots	"	23,841	20,680	22,694	14,689	23,085	»	» المشمش
Apples	"	5,071	6,422	7,096	6,252	7,639	»	» التفاح
Nuts	"	4,408	3,702	4,801	3,573	5,972	»	» الجوز المجفف
Grapes	"	136,620	245,148	184,290	167,294	243,331	»	» العنب
Strawberries	"	9,500	3,973	...	...	...	»	» التوت
Almonds	"	2,526	3,987	2,371	2,202	2,654	»	» اللوز (مجفف)

(1) For the seasons 1948/49 — 1952/53 respectively.

(١) المواسم الزراعية ١٩٤٨/٤٩-١٩٥٢/٥٣

خلاصة الإحصاءات (تتمة)

STATISTICAL SUMMARY (Concld.)

	Unit	١٩٤٩ 1949	١٩٥٠ 1950	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	الوحدة	
Agricultural Production (contd.)								**الانتاج الزراعي (تتمة)**
Pomegranates	Ton	12,509	7,529	3,074	4,575	4,830	الطن	محصول الرمان
Potatoes	"	29,703	34,243	39,615	38,226	22,294	»	» البطاطا
Garlic	"	6,278	4,379	4,540	4,018	4,336	»	» الثوم
Onions	"	45,094	42,386	39,745	33,125	36,830	»	» البصل
Tomatoes	"	108,383	120,993	67,439	66,733	71,038	»	» البندورة
Eggplants	"	53,290	73,194	34,995	34,990	28,408	»	» الباذنجان
Sugar - beet	"	29,674	10,995	2,715	55,320	69,572	»	» الشوندر السكري
Sugar cane	"	2,700	4,900	349	5,030	4,050	»	» قصب السكر
Tobacco	"	1,698	4,290	4,164	3,594	1,080	»	» التبغ
Tobacco (shek-el-bint)	"	1,710	2,822	3,090	2,334	2,830	»	» تبغ شك البنت
Cotton (fibre)	"	18,323	35,485	62,924	58,074	46,964	»	» القطن (شعر)
Flax (seed)	"	225	285	189	220	508	»	» الكتان (بزر)
Hemp (fibre)	"	3,905	3,858	3,252	4,131	2,172	»	» القنب (الياف)
Industrial Production								**الانتاج الصناعي**
Alcoholic liquids	'000 litre	701	1,298	882	1,517	...	الف ليتر	انتاج المشروبات الروحية
Cut tobacco	'000kgs	702	585	880	754	852	الف كيلو	» الدخان
Cigarettes	"	1,192	1,261	1,449	1,373	1,043	»	» السجاير
Tumbac	"	121	120	122	120	132	»	» التنباك
Cement	"	57,703	67,049	38,737	180,596	223,828	»	» الاسمنت
Electricity	'000Kwh	68,625	81,279	80,501	96,791	114,208	[illegible] ساعي	» الكهرباء

000

الفصل الاول

احوال البلاد الطبيعية

CHAPTER ONE

PHYSICAL FEATURES

PHYSICAL FEATURES

طول حدود الجمهورية السورية
BOUNDARIES OF THE SYRIAN REPUBLIC

131

Table No. 1 جدول رقم ١

Coasts and Neighbouring Countries	طول الحدود بالكيلو متر Length of boundary kms.	النسبة الى طول الحدود بالمئة per cent of total length %	الشواطئ والبلاد المجاورة
Total	2,274	100.0	المجموع
The Mediterranean Sea	173	7.6	البحر الابيض المتوسط
Turkey	808	35.5	تركيا
Iraq	592	26.1	العراق
Transjordan	353	15.5	شرق الاردن
Palestine	70	3.1	فلسطين
Lebanon	278	12.2	لبنان

Source : Ministry of Public Works المصدر : وزارة الاشغال العامة

مساحة البحيرات الرئيسية في الجمهورية السورية
AREA OF PRINCIPAL LAKES IN THE SYRIAN REPUBLIC

133

Table No. 2 جدول رقم ٢

Name of Lake	Location	المساحة كم٢ Area km2	موقعها الجغرافي	اسم البحيرة
Qattineh	Near Homs	60	قرب حمص	قطينة
El-Ghab	« Jisr-esh-Shugour	300	قرب جسر الشغور	الغاب
Jabbul	« Aleppo	150	قرب حلب	جبول
Oteibeh	« Damascus	64	قرب دمشق	عتيبة
Hijaneh	« Damascus	24	« «	هيجانة
Jeirud	« Damascus	15	« «	جيرود
Muzeirib	« Dir'a	1	قرب درعا	مزيريب
Khatuniyeh	« Hassakeh	2	قرب الحسكة	خاتونية

Source : Ministry of Public Works المصدر : وزارة الاشغال العامة

احوال البلاد الطبيعية

الجبال والقمم الرئيسية في الجمهورية السورية
PRINCIPAL MOUNTAINS AND PEAKS IN THE SYRIAN REPUBLIC

Table No. 3. جدول رقم ٣

Mountains	Peaks	العلو بالامتار Height in meters	القمم	الجبال
The Anti-Libanons «Qalamun Sinnir»	Mt Hermon	2,814	جبل الشيخ	سلسلة جبال لبنان الشرقية «قلمون،سنير»
	« Musa	2,629	جبل موسى	
	« Halimeh Qara	2,464	جبل حليمة قارة	
	« Shuqeif	2,424	جبل الشقيف	
	« Gharbi	1,830	الجبل الغربي	
	« Mazar	1,634	جبل المزار	
Jabal-ad-Druz	Tal Gheineh	1,800	تل غينه	جبل الدروز
	« Huran	1,765	تل حوران	
	« Quleib	1,695	تل قليب	
	« Sha'af	1,624	تل شعف	
	« Al Masih	1,545	تل المسيح	
Mt. An-Nuseiriya	Slanfa	1,562	صلنفة	جبل النصيرية
	Al-Wili Khalifa	1,436	الولي خليفة	
Mt. Sharqi «Sharqi Qalamun»	Mt. Qatus	1,404	جبل قاطوس	الجبل الشرقي «شرقي قلمون»
	« Zubeidiya	1,401	جبل زبيدة	
	« Um-Ruwaq	1.188	جبل ام رواق	
Mt. Bal'as	Mt. Hawit-ar-Ras	1,390	جبل حويط الراس	جبل البلعاس
	Tawi al-Bal'as	1,096	طاوي البلعاس	
Mt. Abdul Aziz	Al-Ghurra	920	الغرة	جبل عبد العزيز
	Mt. Beida	631	جبل البيضا	

Source : Ministry of Public Works

المصدر : وزارة الاشغال العامة

PHYSICAL FEATURES

طول الانهار الواقعة ضمن اراضي الجمهورية السورية مع معدل صبيبها الوسطي
LENGTH OF RIVERS WITHIN SYRIAN TERRITORY, TOGETHER WITH AVERAGE FLOW

Table No. 4 — جدول رقم ٤

Rivers	طوله بالكيلو متر Length in kms.		معدل صبيبه السنوي م٣/ثا Average flow m3/sec.	صبيبة في ذروة الفيضان م٣/ثا Maximum flow m3/sec.	اسم النهر
	الاجمالي Total	ضمن الاراضي السورية Length within Syrian territory			
Euphrates	2,330	675	735.0	5,200	الفرات
Al-Khabur	460	460	52.0	300	الخابور
Aj-Jaghjagh	124*	100	2.0	8	الجغجغ
Al-Balikh	105	105	6.0	12	البليخ
As-Sajour	108	48	3.0	25	الساجور
Al-'Asi	571	325	32.0	400	العاصي
'Afrin	149	85	8.0	750	عفرين
Queiq	126	110*	0.5	60	قويق
Al-Kabir-ash-Shimali	80	56	3.0	150	نهر الكبير الشمالي
Sinn	6	6	12.0	22	نهر السن
Barada	71	71	7.0	25	بردى
A'waj	66	65	2.5	15	الأعوج
Al-Yarmouk	57	47	7.0	100	اليرموك

Source : Ministry of Public Works
* Corrected figures

المصدر : وزارة الاشغال العامة
(*) ارقام معدلة

احوال البلاد الطبيعية

الحرارة والامطار في سبعة مراكز زراعية للاعوام ١٩٤٧ — ١٩٥٣
TEMPERATURE AND RAINFALL IN SEVEN AGRICULTURE STATIONS, 1947 — 1953

/ 32

DAMASCUS دمشق

خط العرض شمالا ٣٣°٣١ ؛ خط الطول شرقا ٣٦°١٧ ؛ الارتفاع عن سطح البحر ٧٠٠ متر

Latitude 33°31'N., Longitude 36°17'E Altitude 700 m. above sea - level

Table No. 5 جدول رقم ٥

Years & Months	الحرارة (بالدرجات المئوية) Temperature (°C)				الامطار Rainfall				السنوات والشهور
	المعدل النظامي Normal average range	المعدل الوسطي Actual average range	متوسط الحرارة العظمى average Maxim.	متوسط الحرارة الصغرى average Minim.	كمية الامطار بالملمتر Amount of rainfall (mm)		عدد الايام الممطرة Days of Rainfall		
					النظامية Normal	الفعلية Actual	النظامي Normal	الفعلي Actual	
	23-53				23-53		47-53		
1947	17.21	17.4	27.4	7.4	230	147	47	46	١٩٤٧
1948	17.21	12.4	21.0	5.9	230	303	47	50	١٩٤٨
1949	17.21	14.4	22.3	6.5	230	257	47	48	١٩٤٩
1950	17.21	17.4	23.7	11.1	230	365	47	50	١٩٥٠
1951	17.21	17.4	24.1	10.7	230	228	47	38	١٩٥١
1952	17.21	17.1	23.9	10.4	230	188	47	38	١٩٥٢
1953	17.21	16.2	23.5	8.9	230	401	47	54	١٩٥٣
1953 - January	7.56	7.6	12.4	2.8	50	135.7	10	9	١٩٥٣ — كانون الثاني
February	8.91	9.4	14.7	4.2	45	80.0	8	10	شباط
March	11.97	8.2	13.5	3.0	27	84.8	8	17	آذار
April	16.30	15.7	23.0	8.5	15	13.9	5	3	نيسان
May	20.80	19.0	27.4	10.6	9	—	2	—	ايار
June	23.55	22.1	31.1	12.2	—	—	—	—	حزيران
July	25.70	25.7	34.3	17.2	—	—	—	—	تموز
August	25.27	25.3	34.3	16.2	—	—	—	—	آب
September	23.28	24.5	34.6	14.4	—	—	—	—	ايلول
October	19.80	20.2	27.5	13.0	6	—	1	—	تشرين اول
November	13.78	10.4	17.1	3.8	30	38.5	4	4	تشرين ثاني
December	9.63	5.8	11.9	— 0.2	46	46.0	9	11	كانون اول

PHYSICAL FEATURES

132

الحرارة والامطار في سبعة مراكز زراعية للاعوام ١٩٤٧ — ١٩٥٣
TEMPERATURE AND RAINFALL IN SEVEN AGRICULTURE STATIONS, 1947 — 1953

HOMS حمص

خط العرض شمالاً ٣٤°،٤٣ ؛ خط الطول شرقاً ٣٦°،٤٢ ؛ الارتفاع عن سطح البحر ٥٠٠ متر

Latitude 34°43' N., Longitude 36°42' E, Altitude 500 m above sea-level

Table No. 5 (Contd.) جدول رقم ٥ (تابع)

Years & Months	الحرارة (بالدرجات المئوية) Temperature (°C)				الامطار Rainfall				السنوات والشهور
	المعدل النظامي Normal average range	المعدل الوسطي Actual average range	متوسط الحرارة العظمى average Maxim.	متوسط الحرارة الصغرى average Minim.	كمية الامطار بالمليمتر Amount of rainfall (mm) النظامية Normal	الفعلية Actual	عدد الايام الممطرة Days of Rainfall النظامي Normal	الفعلي Actual	
	33-53				33-53		47-53		
1947	15.58	17.1	27.6	8.0	612	553	58	45	١٩٤٧
1948	15.58	15.1	21.7	8.6	612	678	58	71	١٩٤٨
1949	15.58	14.8	21.6	8.1	612	576	58	45	١٩٤٩
1950	15.58	15.8	22.5	9.3	612	634	58	59	١٩٥٠
1951	15.58	16.3	22.8	9.7	612	586	58	45	١٩٥١
1952	15.58	16.4	23.1	9.8	612	499	58	66	١٩٥٢
1953	15.58	15.1	21.7	8.5	612	747	58	71	١٩٥٣
1953 - January	5.82	7.1	12.0	2.2	152	138.0	10	11	١٩٥٣ — كانون الثاني
February	7.20	8.2	13.5	2.8	115	136.5	10	11	شباط
March	9.84	7.0	12.5	1.6	79	180.0	10	20	آذار
April	12.86	14.2	21.5	7.0	49	64.5	6	6	نيسان
May	18.70	18.3	26.0	10.6	16	—	2	—	ايار
June	22.28	22.4	30.0	14.8	1	—	—	—	حزيران
July	24.01	25.6	32.8	18.4	—	—	—	—	تموز
August	24.70	25.4	31.7	19.1	—	—	—	—	آب
September	22.63	21.8	29.8	13.9	3	4.3	1	1	ايلول
October	18.00	18.5	27.2	9.9	27	—	2	—	تشرين اول
November	12.51	10.4	16.6	4.3	63	84.6	6	10	تشرين ثاني
December	7.17	2.2	7.5	—3.0	107	129.7	11	12	كانون اول

احوال البلاد الطبيعية

الحرارة والامطار في سبعة مراكز زراعية للاعوام ١٩٤٧ — ١٩٥٣

TEMPER/ TURE AND RAINFALL IN SEVEN AGRICULTURE STATIONS, 1947 — 1953 132

HAMA حماة

خط العرض شمالاً ٣٥°٠٨ ؛ خط الطول شرقاً ٣٦°٤٤ ؛ والارتفاع عن سطح البحر ٣٠٠ متر

Latitude 35°08' N., Longitude 36°44' E., Altitude 300 m. above sea-level

Table No. 5 (Contd.) جدول رقم ٥ (تابع)

Years & Months	الحرارة (بالدرجات المئوية) Temperature (°C)				الامطار Rainfall				السنوات والشهور
	المعدل النظامي Normal average range	المعدل الوسطي Actual average range	متوسط الحرارة العظمى average Maxim.	متوسط الحرارة الصغرى average Minim.	كمية الامطار بالمليمتر Amount of rainfall (mm) النظامية Normal	الفعلية Actual	عدد الايام الممطرة Days of Rainfall النظامي Normal	الفعلي Actual	
	33-53				33-53				
1947	18.85	20.3	29.4	11.2	371	333	...	...	١٩٤٧
1948	18.85	18.5	25.5	11.5	371	431	...	...	١٩٤٨
1949	18.85	18.2	25.8	10.7	371	304	...	...	١٩٤٩
1950	18.85	16.3	22.4	9.3	371	294	...	67	١٩٥٠
1951	18.85	17.3	24.9	9.6	371	337	...	52	١٩٥١
1952	18.55	17.1	24.8	9.5	371	319	...	62	١٩٥٢
1953	18.86	15.0	23.0	7.1	371	423	...	55	١٩٥٣
1953 - January	7.50	11.9	18.2	5.6	94	95.8	...	12	١٩٥٣ — كانون الثاني
February	9.14	12.8	19.3	6.4	70	83.0	...	11	شباط
March	12.13	11.3	17.8	4.8	43	80.7	...	16	آذار
April	16.63	12.3	20.5	4.2	27	33.2	...	4	نيسان
May	22.06	16.6	26.5	6.8	10	—	...	1	ايار
June	27.11	20.7	30.2	11.3	—	—	...	—	حزيران
July	29.28	24.6	32.5	15.7	—	—	...	—	تموز
August	29.29	24.2	32.5	15.9	—	—	...	—	آب
September	26.10	20.1	29.2	11.0	2	—	...	—	ايلول
October	20.51	15.9	26.0	5.9	16	0.0	...	—	تشرين اول
November	14.40	9.2	16.7	1.9	40	50.0	...	5	تشرين ثاني
December	9.19	9.8	5.7	—4.2	69	72.2	...	9	كانون اول

PHYSICAL FEATURES

132

الحرارة والامطار في سبعة مراكز زراعية للاعوام ١٩٤٧ — ١٩٥٣

TEMPERATURE AND RAINFALL IN SEVEN AGRICULTURE STATIONS, 1947 — 1953

ALEPPO حلب

خط العرض شمالا ٣٦°١٢ ؛ خط الطول شرقا ٣٧°١٠ ؛ الارتفاع عن سطح البحر ٣٧٥ متر

Latitude 36°12' N., Longitude 37°10' E. Altitude 375 m. above sea-level

Table No. 5 (Contd.) جدول رقم ٥ (تابع)

Years & Months	الحرارة (بالدرجات المئوية) Temperature (°C)				الامطار Rainfall				السنوات والشهور
	المعدل النظامي Normal average range	المعدل الوسطي Actual average range	متوسط الحرارة العظمى average Maxim.	متوسط الحرارة الصغرى average Minim.	كمية الامطار بالمليمتر Amount of rainfall (mm) النظامية Normal	الفعلية Actual	عدد الايام المطرة Days of Rainfall النظامي Normal	الفعلي Actual	
	33-53				33-53		47-53		
1947	17.40	18.0	27.8	8.2	390	292	59	53	١٩٤٧
1948	17.40	17.3	23.1	11.3	390	411	59	75	١٩٤٨
1949	17.40	16.4	22.2	10.6	390	318	59	38	١٩٤٩
1950	17.40	16.9	22.5	11.3	390	346	59	53	١٩٥٠
1951	17.40	17.9	23.6	12.3	390	440	59	53	١٩٥١
1952	17.40	18.2	24.2	[illegible]	390	342	59	75	١٩٥٢
1953	17.40	17.2	23.4	10.9	390	490	59	66	١٩٥٣
1953 - January	6.40	7.6	11.0	4.2	78	93.0	12	13	١٩٥٣ — كانون الثاني
February	8.25	9.0	13.6	4.5	67	130.5	9	15	شباط
March	10.30	8.7	13.0	4.4	46	83.0	9	14	آذار
April	16.16	16.2	22.7	9.7	31	65.0	5	6	نيسان
May	20.60	21.4	28.4	14.4	11	—	3	—	ايار
June	25.40	26.3	33.4	19.1	2	—	—	—	حزيران
July	28.03	30.0	37.7	22.3	—	—	—	—	تموز
August	28.11	29.0	35.6	22.4	—	—	—	—	آب
September	25.16	24.7	33.2	16.3	5	5.0	1	1	ايلول
October	19.96	19.8	28.0	11.7	30	14.0	4	3	تشرين اول
November	13.64	10.6	16.8	4.5	43	27.3	7	8	تشرين ثاني
December	8.50	3.0	8.7	— 2.6	86	81.0	9	7	كانون اول

احوال البلاد الطبيعية

الحرارة والامطار في سبعة مراكز زراعية للاعوام ١٩٤٧ — ١٩٥٣
TEMPERATURE AND RAINFALL IN SEVEN AGRICULTURE STATIONS, 1947 — 1953

DIR'A درعا

خط العرض شمالا ٣٢°٣٨ ؛ خط الطول شرقا ٣٦°٠٦ ؛ الارتفاع عن سطح البحر ٥١٥ متر

Latitude 32°38' N., Longitude 36°06' E., Altitude 515 m. over sea-level

Table No. 5 (Contd.) جدول رقم ٥ (تابع)

Years & Months	الحرارة (بالدرجات المئوية) Temperature (°C)				الامطار Rainfall				السنوات والشهور
	المعدل النظامي Normal average range	المعدل الوسطي Actual average range	متوسط الحرارة العظمى average Maxim.	متوسط الحرارة الصغرى average Minim.	كمية الامطار بالمتر Amount of rainfall (mm)		عدد الايام الممطرة Days of Rainfall		
					النظامية Normal	الفعلية Actual	النظامي Normal	الفعلي Actual	
	33-53				33-53				
1947	18.49	19.3	29.4	9.3	283	166	...	...	١٩٤٧
1948	18.49	19.5	25.6	13.4	283	298	...	...	١٩٤٨
1949	18.49	16.1	23.9	8.4	283	398	...	...	١٩٤٩
1950	18.49	16.9	25.3	8.6	283	267	...	43	١٩٥٠
1951	18.49	16.9	26.2	7.5	283	348	...	41	١٩٥١
1952	18.49	16.1	23.9	8.3	283	234	...	39	١٩٥٢
1953	18.49	17.5	24.7	10.3	283	445	...	56	١٩٥٣
1953 - January	9.61	10.7	17.7	3.7	65	81.0	...	9	١٩٥٣ — كانون الثاني
February	9.70	9.7	14.0	5.4	62	77.5	...	11	شباط
March	11.58	8.0	11.7	3.4	44	130.0	...	16	آذار
April	16.88	16.0	21.9	10.2	21	35.0	...	3	نيسان
May	21.16	23.6	33.8	13.4	8	—	...	—	ايار
June	23.70	23.1	32.0	14.2	—	—	...	—	حزيران
July	25.87	27.1	34.9	19.3	—	—	...	—	تموز
August	26.66	25.6	33.6	17.7	—	—	...	—	آب
September	22.37	23.1	30.9	15.4	—	—	...	—	ايلول
October	21.16	20.8	29.8	11.9	6	—	...	—	تشرين اول
November	15.78	14.3	21.8	6.8	37	61.0	...	6	تشرين ثاني
December	10.86	8.5	15.0	1.9	40	60.0	...	9	كانون اول

132

الحرارة والامطار في سبعة مراكز زراعية للاعوام ١٩٤٧ — ١٩٥٣

TEMPERATURE AND RAINFALL IN SEVEN AGRICULTURE STATIONS, 1947 — 1953

DEIR - EZ - ZOR دير الزور

خط العرض شمالا ٢٠ ٣٥ ؛ خط الطول شرقا : ١١ ٤٠ ؛ والارتفاع عن سطح البحر ٢٠٠ متر

Latitude 35°20'N., Longitude 40°11'E., Lititude 200 m. above sea - level

Table No. 5 (Contd.) جدول رقم ٥ (تابع)

Years & Months	الحرارة (بالدرجات المئوية) Temperature (°C)				الامطار Rainfall				السنوات والشهور
	المعدل النظامي Normal average range	المعدل الوسطي Actual average range	متوسط الحرارة العظمى average Maxim.	متوسط الحرارة الصغرى average Minim.	كمية الامطار بالمليمتر Amount of rainfall (mm) النظامية Normal	الفعلية Actual	عدد الايام الممطرة Days of Rainfall النظامي Normal	الفعلي Actual	
	33-53				33-53				
1947	19.05	...	...	...	145	167	...	...	١٩٤٧
1948	19.05	...	...	...	145	...	...	...	١٩٤٨
1949	19.05	...	...	...	145	159	...	...	١٩٤٩
1950	19.05	...	...	...	145	146	...	...	١٩٥٠
1951	19.05	20.1	28.8	11.5	145	189	...	42	١٩٥١
1952	19.05	19.0	27.9	10.2	145	153	...	34	١٩٥٢
1953	19.05	18.6	25.9	11.4	145	215	...	40	١٩٥٣
1953 - January	6.58	5.1	9.8	0.5	26	16.9	...	3	١٩٥ — كانون الثاني
February	8.61	8.0	13.8	2.3	21	48.7	...	9	شباط
March	12.14	7.8	13.1	2.5	24	65.0	...	9	آذار
April	18.05	17.7	24.7	10.8	21	19.0	...	8	نيسان
May	22.85	21.8	30.0	13.6	7	—	...	—	ايار
June	28.20	28.5	37.0	20.0	—	—	...	—	حزيران
July	32.32	32.3	40.1	24.5	—	—	...	—	تموز
August	31.34	32.9	40.0	25.8	—	—	...	—	آب
September	27.05	29.2	39.0	19.4	—	—	...	—	ايلول
October	19.80	24.5	35.0	14.0	4	—	...	—	تشرين اول
November	13.63	11.2	18.5	4.0	16	4.8	...	3	تشرين ثاني
December	8.45	4.5	10.0	— 1.0	26	59.9	...	8	كانون اول

أحوال البلاد الطبيعية

132

الحرارة والامطار في سبعة مراكز زراعية للاعوام ١٩٤٧ — ١٩٥٣
TEMPERATURE AND RAINFALL IN SEVEN AGRICULTURE STATIONS, 1947 — 1953

LATAKIA اللاذقية

خط العرض شمالاً ٣٥°٣١ ، خط الطول شرقاً ٣٥°٤٧ ؛ الارتفاع عن سطح البحر ٢٠ متر

Latitude 35°31'N., Longitude 35°47'E., Altitude 20 m. over sea-level

Table No. 5 (Concld.) جدول رقم ٥ (تتمة)

Years & Months	الحرارة (بالدرجات المئوية) Temperature (°C)				الأمطار Rainfall				السنوات والشهور
	المعدل النظامي Normal average range	المعدل الوسطي Actual average range	متوسط الحرارة العظمى average Maxim.	متوسط الحرارة الصغرى average Minim.	كمية الأمطار بالمليمتر Amount of rainfall (mm) النظامية Normal	الفعلية Actual	عدد الأيام الممطرة Days of Rainfall النظامي Normal	الفعلي Actual	
	47-53				47-53		47-53		
1947	18.62	20.4	23.7	17.1	904	771	69	70	١٩٤٧
1948	18.62	18.7	21.8	15.6	904	978	69	69	١٩٤٨
1949	18.62	18.4	23.0	13.8	904	1,087	69	79	١٩٤٩
1950	18.62	18.7	23.8	13.7	904	905	69	77	١٩٥٠
1951	18.62	18.1	22.4	10.7	904	675	69	50	١٩٥١
1952	18.62	18.4	24.4	12.4	904	985	69	63	١٩٥٢
1953	18.62	17.4	22.8	12.1	904	1026	69	72	١٩٥٣
1953 - January	9.57	11.2	15.6	6.8	186	212.0	14	17	١٩٥٣ — كانون الثاني
February	11.72	12.2	16.9	7.5	175	217.0	11	12	شباط
March	13.42	10.4	15.9	5.0	94	173.5	10	14	آذار
April	16.91	15.7	20.9	10.6	69	75.5	6	5	نيسان
May	19.90	16.8	24.6	13.0	37	33.0	3	1	ايار
June	23.40	22.2	27.1	17.4	10	13.0	1	3	حزيران
July	25.92	25.7	30.6	20.9	—	—	—	—	تموز
August	26.94	27.0	31.4	22.6	—	—	—	—	آب
September	24.57	23.4	29.7	17.1	13	11.0	2	1	ايلول
October	21.66	20.4	27.4	13.4	49	22.0	5	4	تشرين اول
November	17.21	13.8	19.8	7.8	116	155.0	7	7	تشرين ثاني
December	11.80	8.2	13.8	2.6	173	101.5	11	6	كانون اول

Source : Ministry of Agriculture. المصدر : وزارة الزراعة

000

الفصل الثاني

السكان والاحوال المدنية

CHAPTER TWO

POPULATION AND VITAL STATISTICS

p. 13
[p. 12 is blank]

161
162

POPULATION AND VITAL STATISTICS

تقدير عدد سكان الجمهورية السورية في نهاية عام ١٩٥٢ ونسبتهم لمساحة الاراضي (١)

POPULATION ESTIMATES AS AT THE END OF 1952 AND RATIO TO LAND AREA (1)

Table No. 1 جدول رقم (١)

MOHAFAZAT	عدد السكان Population	المساحة كم ٢ Area km.2	عدد السكان في كل كيلو متر مربع Population per km.2	المحافظات
TOTAL	3,433,626	184,479	18,613	المجموع
Damascus (2)	739,227	19,528	37,855	دمشق (٢)
Homs	261,904	41,650	6,288	حمص
Hama	196,665	7,322	26,859	حماة
Latakia	540,675	6,080	88,927	اللاذقية
Aleppo	1,025,674	22,919	44,752	حلب
Al-Hasakeh	177,388	22,170	8,001	الحسكة
Deir-ez-Zor	251,548	55,060	4,569	دير الزور
Sweida	98,713	5,550	17,786	السويداء
Dir'a	141,832	4,200	33,770	درعا

(1) Survey estimates, 1951
(2) Including Damascus City

(١) حسب تقدير المساحة عام ١٩٥١
(٢) بما فيها مدينة دمشق المنارة

السكان والاحوال المدنية

162

تقدير عدد سكان مراكز المحافظات ومراكز الاقضية في الجمهورية السورية في نهاية عام ١٩٥٢

ESTIMATES OF POPULATION BY MOHAFAZAT CENTRES AND GADAS CENTRES AS AT THE END OF 1952

Table No. 2. جدول رقم (٢)

CITY	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	المدينة
Damascus	372,708	189,252	183,456	مدينة دمشق
Duma	22,007	11,574	10,433	دوما
Zabadani	8,180	4,012	4,168	الزبداني
Katana	6,790	3,848	2,942	قطنا
Qutaifeh	3,845	1,686	2,159	القطيفة
Quneitra	7,155	3,455	3,700	القنيطرة
Al-Nabk	12,591	6,620	5,971	النبك
Homs	125,083	66,512	58,571	مدينة حمص
Hama	91,153	47,5[illegible]	43,641	مدينة حماة
Salamiya	16,744	9,084	7,660	السلمية
Latakia	47,397	24,030	23,367	مدينة اللاذقية
Banias	4,943	2,140	2,803	بانياس
Tel-Kalakh	3,870	2,013	1,857	تلكلخ
Jableh	10,368	5,183	5,185	جبلة
Al-Haffeh	2,999	1,469	1,530	الحفة
Safita	6,756	3,539	3,217	صافيتا
Tartus	11,803	5,737	6,066	طرطوس
Misiaf	5,166	2,552	2,614	مصياف
Aleppo	380,919	190,103	190,816	مدينة حلب
Idleb	24,626	12,222	12,404	ادلب
I'zaz	11,142	5,007	6,135	اعزاز
Al-Bab	19,769	8,311	11,458	الباب
Jarablus	8,023	3,856	4,167	جرابلس
Jisr-esh Shughour	9,033	4,536	4,497	جسر الشغور
Harem	5,710	2,810	2,900	حارم
Ifrin	2,981	1,606	1,375	عفرين
Ein-el-Arab	1,605	822	783	عين العرب
Ma'aret en-Nu'man	12,321	6,164	6,157	معرة النعمان
Minbej	5,815	2,747	3,068	منبج
Deir-ez-Zor	71,575	36,537	35,038	مدينة دير الزور
Abu Kamal	5,407	2,545	2,862	ابوكمال
Al-Rikka	11,411	6,079	5,332	الرقة
Al-Mayadine	7,807	4,447	3,360	الميادين
Al-Hasakeh	11,911	6,217	5,694	مدينة الحسكة
Dérik	3,442	1,806	1,636	ديريك
Kamishli	20,733	10,846	9,887	مدينة القامشلي
Sweida	11,561	6,132	5,429	مدينة السويداء
Shahba	2,353	1,151	1,202	شهبا
Salkhad	4,249	2,119	2,130	صلخد
Dir'a	14,498	7,301	7,197	مدينة درعا
Izr'a	2,246	1,097	1,149	ازرع
Fiq	1,475	760	715	فيق

Source : Ministry of Interior --

المصدر : وزارة الداخلية ،

162

تقدير عدد السكان حسب المحافظات ١٩٤٧ – ١٩٥٢

ESTIMATES OF POPULATIONBY MOHAFAZAT, 1947 — 1953

Table No. 3. جدول رقم (٣)

End of year	مجموع المحافظات All Mohafazat	مدينة دمشق الممتازة Damascus City	MOHAFAZAT المحافظات دمشق Damascus	حمص Homs	حماه Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الجزيرة Hasakeh	دير الزور Deir-ez-Zor	السويداء Sweida	درعا Dir'a	نهاية سنة
1947 — Total	3,043,310	310,249	339,587	227,941	170,766	473,754	920,973	151,946	233,312	89,609	125,176	١٩٤٧ــالمجموع
— Males	1,543,898	156,957	173,672	120,734	87,925	234,790	459,082	81,765	117,053	47,244	64,710	ــذكور
— Females	1,499,412	153,292	165,915	107,207	82,841	238,964	461,891	70,181	116,259	42,365	60,466	ــاناث
1948 — Total	3,092,703	317,251	344,369	232,441	174,441	487,310	932,143	152,962	235,107	90,684	126,066	١٩٤٨ــالمجموع
— Males	1,571,310	160,652	176,101	123,087	89,903	243,458	464,929	82,306	118,018	47,780	65,166	ــذكور
— Females	1,521,393	156,599	168,268	109,354	84,538	243,852	467,214	70,656	117,089	42,904	60,900	ــاناث
1949 — Total	3,177,751	325,070	353,664	238,623	179,649	501,001	955,075	155,643	246,197	93,203	128,630	١٩٤٩ــالمجموع
— Males	1,618,382	164,796	180,733	126,383	92,631	251,202	477,259	83,554	126,185	49,176	66,473	ــذكور
— Females	1,559,369	160,274	172,931	112,240	87,018	249,799	477,816	72,089	120,012	44,027	62,157	ــاناث
1950 — Total	3,252,627	335,060	365,980	244,094	183,399	517,756	972,181	159,300	248,138	95,253	131,526	١٩٥٠ــالمجموع
— Males	1,656,219	169,658	187,094	129,055	94,522	259,385	485,817	86,322	127,077	50,312	67,977	ــذكور
— Females	1,596,408	165,402	178,886	115,039	88,877	258,371	486,364	72,978	121,061	44,941	63,549	ــاناث
1951 — Total	3,329,235	346,237	375,200	250,915	188,886	538,246	995,201	162,145	249,431	96,882	136,940	١٩٥١ــالمجموع
— Males	1,696,282	175,952	191,992	132,806	97,471	264,866	497,792	85,803	127,584	51,069	70,994	ــذكور
— Females	1,632,953	170,285	183,208	118,109	91,415	273,380	497,409	76,342	121,847	45,813	65,946	ــاناث
1952 — Total	3,433,626	372,708	366,519	261,904	196,665	540,675	1,025,674	177,288	251,548	98,713	141,832	١٩٥٢ــالمجموع
— Males	1,751,939	189,252	187,611	138,921	101,540	271,602	514,158	94,569	128,475	52,016	73,695	ــذكور
— Females	1,681,687	183,456	178,908	122,983	95,125	269,073	511,516	82,719	123,073	46,697	68,137	ــاناث
1953 — Total	3,655,904	352,339	384,152	352,362	271,048	432,506	1,094,447	232,104	253,582	104,563	147,907	١٩٥٣ــالمجموع
— Males	1,868,878	194,651	197,122	187,701	139,164	215,531	551,127	121,836	129,400	55,117	77,126	ــذكور
— Females	1,787,026	158,688	187,030	164,661	131,884	216,975	543,320	110,268	124,182	49,446	70,781	ــاناث

Source : Ministry of Interior.

Note : The above figures on the population of the Syrian Republic, have been arrived at by the addition of registered Births, new and previously undeclared, change of residence in comings, and persons acquiring the Syrian citizenship, and registered deaths, new and previously undeclared, change of residence out going and persons relinquishing the Syrian citizenship

المصدر : وزارة الداخلية

ملاحظة : تخضع أرقام نفوس الجمهورية السورية المبينة اعلاه الى ضم المواليد المسجلة حديثة ومكتومة وتنقل السكن الوارد والاشخاص الذين اكتسبوا الجنسية السورية كما تخضع الى تنزيل الوفيات المسجلة من حديثه ومكتومة وتنقل السكن الصادر والاشخاص الذين سقطت عنهم الجنسية السورية .

السكان والاحوال المدنية

162 162

تقدير عدد السكان المسجلين حسب الاقضية في نهاية ١٩٥٢

ESTIMATE OF REGISTERED POPULATION, BY QADAS AS AT THE END OF 1952

Table No. 4. جدول رقم (٤)

Mohafazat and Qadas	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	المحافظة والقضاء
TOTAL	3,433,626	1,751,939	1,681,687	الجموع العام
Damascus City	372,708	189,253	183,456	مدينة دمشق الممتازة
Damascus Mohafaza	366,519	187,611	178,908	محافظة دمشق
Mohafaza Centre (E. & W. Ghouta) (*)	78,401	40,704	37,697	مركز المحافظة (الغوطتين) (*)
Duma	80,617	41,830	38,787	قضاء دوما
Zabadani	25,820	13,500	12,320	» الزبداني
Qatana	41,479	21,589	19,890	» قطنا
Al-Qutaifeh	29,708	15,198	14,510	» القطيفة
Quneitra	56,747	26,782	29,965	» القنيطرة
Nabek	53,747	28,008	25,739	» النبك
Homs Mohafaza	251,904	128,921	122,983	محافظة حمص
Mohafaza Centre	251,904	128,921	122,983	مركز المحافظة
Hama Mohafaza	196,665	101,540	95,125	محافظة حماه
Mohafaza Centre	155,671	79,819	75,852	مركز المحافظة
Salamiya	40,994	21,721	19,273	قضاء السلمية
Latakia Mohafaza	540,675	271,602	269,073	محافظة اللاذقية
Banias	46,481	19,456	27,025	قضاء بانياس
Talkalakh	68,818	37,166	31,652	» تلكلخ
Jableh	74,029	36,609	37,420	» جبلة
Al-Hiffeh	56,715	29,396	27,319	» الحفة
Safita	78,395	39,863	38,532	» صافيتا
Tartus	59,665	30,502	29,163	» طرطوس
Latakia	105,363	53,540	51,823	» اللاذقية
Misiaf	51,209	25,070	26,139	» مصياف

* It is noted that the figures relating to the population of the Eastern and Western Ghouta for the year 1952 are show less than those published in 1951. This is due to the fact that the villages of Kafar-Sousah, Mezzeh and Kadam became a part of Damascus City as from 1949.

* يلاحظ ان الارقام المتعلقة بسكان الغوطتين لعام ١٩٥٢ اقل مما نشر في عام ١٩٥١ وذلك لالحاق قرى كفرسوسة والمزة والقدم بمدينة دمشق الممتازة واعتبارها ضواحي المدينة منذ عام ١٩٤٩

تقدير عدد السكان المسجلين حسب الاقضية في نهاية ١٩٥٢

ESTIMATES OF POPULATION BY QADAS AS AT THE END OF 1952

162 Table No. 4 (Concld.) جدول رقم ٤ (تتمة)

Mohafazat and Qadas	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	المحافظة والقضاء
Aleppo Mohafaza	1,025,674	514,158	511,516	**محافظة حلب**
Mohafaza Centre	380,919	190,103	190,816	مركز المحافظة
Idleb	93,751	49,016	44,735	قضاء ادلب
I'zaz	62,628	34,519	28,109	« اعزاز
Al-bab	56,362	27,408	28,954	« الباب
Jabal Sam'an	86,717	43,238	43,479	« جبل سمعان
Jarablus	31,646	15,738	15,908	« جرابلس
Jisr-esh-Shughour	43,393	21,408	21,985	« جسر الشغور
Harem	51,692	25,844	25,848	« حارم
Afrin	81,940	41,590	40,350	« عفرين
Ain-al Arab	29,731	15,611	14,120	« عين العرب
Ma'arrat-an-Nu'man	46,717	23,217	23,500	« معرة النعمان
Minbej	54,229	26,396	27,833	« منبج
Hasakeh Mohafaza	177,388	94,669	82,719	**محافظة الحسكة**
Mohafaza Centre	68,980	37,140	31,840	مركز المحافظة
Dajla	20,518	10,273	10,245	قضاء الدجلة
Qamishli	87,890	47,256	40,634	« القامشلي
Deir-ez-Zor Mohafaza	251,348	128,475	122,873	**محافظة دير الزور**
Mohafaza Centre	118,284	60,205	58,079	مركز المحافظة
Abu Kamal	35,079	16,675	18,404	قضاء البوكمال
Ar-Riqqa	55,980	30,830	25,150	« الرقة
Al-Mayadin	42,205	20,765	21,440	« الميادين
Sweida Mohafaza	98,713	52,016	46,697	**محافظة السويداء**
Mohafaza Centre	43,032	22,960	20,072	مركز المحافظة
Shahba	24,263	12,732	11,531	قضاء شهبا
Salkhad	31,418	16,324	15,094	« صلخد
Dir'a Mohafaza	141,822	73,685	68,137	**محافظة درعا**
Mohafaza Centre	61,889	31,689	30,200	مركز المحافظة
Izra'	64,030	33,559	30,471	قضاء ازرع
Fiq	15,903	8,437	7,466	« فيق

Source : Ministry of Interior.

المصدر: وزارة الداخلية

162

السكان والاحوال المدنية

تقدير عدد السكان المسجلين حسب الاقضية في نهاية ١٩٥٣

ESTIMATES OF POPULATION, BY QADAS, AS AT THE END OF 1953.

Table No. 8 جدول رقم

Mohafazat and Qadas	المجموع Total	Males الذكور	الإناث Females	المحافظة والقضاء
Total	3,655,904	1,868,878	1,787,026	المجموع العام
Damascus City	383,229	194,691	188,538	مدينة دمشق الممتازة
Damascus Mohafaza	384,132	197,123	187,009	محافظة دمشق
Mohafaza Centre (E. & W. Ghouta)	81,509	42,342	39,167	مركز المحافظة (الغوطتين)
Duma	82,537	43,030	39,507	قضاء دوما
Zabadani	26,514	13,898	12,616	« الزبداني
Qatana	43,457	22,654	20,803	« قطنا
Al-Qoteifeh	30,494	15,585	14,909	« القطيفة
Kuneitra	64,191	30,905	33,286	« القنيطرة
Nabek	55,100	26,668	28,432	« النبك
Homs Mohafaza	352,353	187,761	164,592	محافظة حمص
Mohafaza Centre	281,502	149,487	132,015	مركز المحافظة
Telkalakh	70,851	38,274	32,577	قضاء تلكلخ
Hama Mohafaza	271,048	139,164	131,884	محافظة حماه
Mohafaza Centre	166,793	85,767	81,026	مركز المحافظة
Salamiya	50,581	27,001	23,580	قضاء السلمية
Masyaf	53,674	26,396	27,278	« مصياف
Latakia Mohafaza	432,806	215,831	216,975	محافظة اللاذقية
Banias	48,605	20,635	27,970	قضاء بانياس
Jableh	76,796	38,119	38,677	« جبلة
Al-Haffeh	58,872	30,541	28,331	« الحفة
Safita	81,295	41,388	39,907	« صافيتا
Tartus	60,851	31,059	29,792	« طرطوس
Latakia	105,067	52,769	52,298	« اللاذقية

تقدير عدد السكان المسجلين حسب الاقضية في نهاية ١٩٥٣
ESTIMATES OF POPULATION, BY QADAS, AS AT THE END OF 1953.

Table No. 5 (Concld.) جدول رقم ٥ (تتمة)

Mohafazat and Qadas	المجموع Total	الذكور Males	الاناث Females	المحافظة والقضاء
Aleppo Mohafaza	**1,094,447**	**551,127**	**543,320**	**محافظة حلب**
Mohafaza Centre	389,942	194,888	195,054	مركز المحافظة
Idleb	99,054	51,864	47,190	قضاء ادلب
I'zaz	69,715	35,114	34,601	» اعزاز
Al-bab	69,445	34,354	35,091	» الباب
Jabal Sam'an	104,330	53,282	51,048	» جبل سمعان
Jarablus	32,070	15,963	16,107	» جرابلس
Jisr-ash-Shughour	44,993	22,362	22,631	» جسر الشغور
Harem	54,743	27,566	27,177	» حارم
Ifrin	84,756	42,971	41,785	» عفرين
Ein-el Arab	30,578	16,061	14,517	» عين العرب
Ma'arat-an-Un'man	55,347	27,638	27,709	» معرة النعمان
Mimbéj	59,474	29,054	30,420	» منبج
Hasakeh Mohafaza	**232,104**	**121,836**	**110,268**	**محافظة الحسكة**
Mohafaza Centre	96,913	51,349	45,564	مركز المحافظة
Dajla	27,514	13,602	13,912	قضاء الدجلة
Qamishli	107,677	56,885	50,792	» القامشلي
Der-ez-zor Mohafaza	**253,585**	**129,403**	**124,182**	**محافظة دير الزور**
Mohafaza Centre	119,422	60,747	58,675	مركز المحافظة
Abu Kamal	35,254	16,758	18,496	قضاء البوكمال
Ar-Riqqa	56,303	30,971	25,332	» الرقة
Al-Mayadin	42,606	20,927	21,679	» الميادين
Sweida Mohafaza	**104,563**	**55,117**	**49,446**	**محافظة السويداء**
Mohafaza Centre	46,963	24,996	21,967	مركز المحافظة
Shahba	25,433	13,352	12,081	قضاء شهبا
Salkhad	32,167	16,769	15,398	» صلخد
Dir'a Mohafaza	**147,907**	**77,126**	**70,781**	**محافظة درعا**
Mohafaza Centre	64,033	32,884	31,149	مركز المحافظة
Izra'	67,617	35,614	32,003	قضاء ازرع
Fik	16,257	8,628	7,629	» فيق

Source : Ministry of Interior المصدر وزارة الداخلية

تقدير عدد السكان حسب المذاهب ١٩٤٥ – ١٩٥٢

ESTIMATES OF POPULATION BY RELIGIOUS COMMUNITIES, 1945 — 1952.

Table No. 6 جدول رقم ٦

COMMUNITY	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	المذهب
Total	2,949,815	3,000,025	3,043,310	3,092,769	3,177,701	3,252,067	3,329,255	3,432,636	3,555,904	المجموع
Sunnites	2,033,734	2,075,093	2,105,152	2,137,002	2,196,015	2,248,509	2,305,838	2,387,435	2,578,810	سنيون
Alawites	325,454	328,449	332,466	341,362	355,468	367,327	374,850	384,331	396,445	علويون
Shi'ites	12,901	13,145	13,201	13,356	13,709	14,007	14,196	14,493	14,837	شيعة
Ismailis	29,936	30,549	31,051	31,813	32,804	33,508	34,529	35,637	36,745	اسماعيليون
Druzes	89,796	95,749	96,641	97,796	100,534	103,150	104,945	107,060	113,318	دروز
Yazidis	2,806	2,853	2,865	2,888	2,889	2,926	2,937	3,064	3,082	يزيديون
Judaists	30,309	30,646	30,873	31,005	31,157	31,312	31,488	31,559	31,647	موسويون
Greek Orthodox	140,832	143,038	144,817	149,706	153,886	157,351	160,782	164,150	169,747	روم ارثوذكس
Armenian «	104,331	104,072	104,925	106,298	107,251	108,273	109,005	110,515	110,594	ارمن «
Syrian «	41,719	42,560	43,081	43,652	44,971	46,440	47,806	49,750	51,368	سريان «
Greek Catholics	48,430	48,773	49,543	50,425	51,493	52,497	53,615	54,703	55,860	روم كاثوليك
Armenian «	16,979	17,258	17,493	17,706	18,010	18,631	19,219	19,346	19,492	ارمن «
Syrian «	16,910	17,389	17,613	17,830	18,·27	18,531	18,806	19,373	19,738	سريان «
Latins	6,063	6,150	6,125	6,323	6,343	6,445	6,555	6,646	6,749	لاتين
Maronites	13,821	13,966	14,133	14,797	15,112	15,430	15,780	16,117	16,530	موارنة
Chaldians	4,854	4,938	4,991	5,022	5,116	5,201	5,295	5,411	5,492	كلدانيون
Protestants	11,639	11,800	11,969	12,435	12,661	12,910	13,131	13,433	13,200	بروتستانت
Nastorians	9,323	9,544	9,630	9,693	10,181	10,237	10,369	10,578	11,167	نسطوريون
Assyrians	—	—	—	—	—	—	4	4	9	آشوريون

Source : Ministry of Interior.

المصدر : وزارة الداخلية

17: Syria G-5 (1953) 1954
MDI Syria MDI

تقدير عدد سكان الجمهورية السورية حسب المذاهب والمحافظات في نهاية عام ١٩٥٣

ESTIMATES OF POPULATION BY RELIGIOUS COMMUNITIES AND MOHAFAZAT AS AT THE END OF 1953

Table No. 7. جدول رقم ٧

Community	مجموع المحافظات Mohafazat Total	مدينة دمشق الممتازة Damascus City	دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Hassakeh	دير الزور Deir ez-Zor	السويداء Sweida	درعا Dir'a	المذهب
Total	3,655,904	383,230	384,152	352,558	271,048	432,986	1,094,447	222,104	252,585	104,863	147,997	المجموع العام
Sunnites	2,578,810	315,648	330,197	204,459	146,293	96,971	924,650	171,058	248,216	1,903	137,398	سنيون
Alawites	398,445	252	4,915	54,909	30,520	272,963	3,590	156	122	97	382	علويون
Shi'ites	14,987	172	338	3,714	210	1	10,067	325	—	56	4	شيعة
Ismailites	36,745	46	18	177	31,606	4,819	40	17	19	—	—	اسماعيليون
Druzes	113,318	937	18,076	6	4	10	2,023	5	27	92,221	9	دروز
Yazides	3,028	8	1	1	—	—	1,323	1,749	—	—	—	يزيديون
Judists	31,647	14,441	8	—	—	6	14,775	2,350	57	—	10	موسويون
Greek Orthodox	1[illegible],747	13,165	15,787	53,493	6,027	39,777	11,478	460	212	5,721	3,652	روم ارثوذكس
Armenian «	110,591	17,598	68	1,668	915	4,780	73,114	9,966	2,060	410	40	ارمن »
Syrian «	51,363	1,193	121	16,505	837	26	6,535	25,222	878	—	59	سريان »
Greek Catholic	55,880	11,706	11,972	7,146	533	941	12,791	96	26	3,418	6,191	روم كاثوليك
Armenian «	19,402	2,376	92	1,863	96	736	11,044	2,500	742	152	122	ارمن »
Syrian «	19,738	2,535	1,331	3,731	403	—	7,061	3,904	793	—	—	سريان »
Latins	6,749	532	61	539	14	906	4,627	44	27	—	—	لاتين
Maronites	16,530	1,248	315	1,968	1,028	7,515	4,107	75	86	106	4	موارنة
Chaldians	5,492	245	1	36	2	60	2,480	2,374	285	—	—	كلدانيون
Protestants	13,209	1,087	851	2,538	858	3,017	3,706	602	32	479	36	بروتستانت
Nastorians	11,167	—	—	—	1	—	—	11,166	—	—	—	نسطوريون
Assyrians	9	—	—	—	—	—	5	—	4	—	—	آشوريون

Source : Ministry of Interior.

المصدر : وزارة الداخلية

تقدير عدد سكان الجمهورية السورية حسب المذاهب والمحافظات في نهاية عام ١٩٥٢

ESTIMATES OF POPULATION BY RELIGIOUS COMMUNITIES AND MOHAFAZAT AS AT THE END OF 1952.

Table No. 8

جدول رقم ٨

COMMUNITY	مجموع المحافظات Total Mohafazat	مدينة دمشق المنارة Damascus City	دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Hasakeh	دير الزور Deir-ez-Zor	السويداء Sweida	درعا Dir'a	المذهب
Total	3,433,626	372,709	366,810	201,904	196,665	440,675	1,025,474	177,386	251,548	86,713	141,522	المجموع العام
Sunnites	2,287,435	306,131	313,702	176,924	128,866	106,121	867,899	118,965	246,283	1,807	131,704	سنيون
Alawites	284,331	229	4,813	28,125	18,113	228,797	3,494	150	122	96	303	علويون
Shi'ites	14,493	106	324	3,596	210	1	9,881	325	...	56	4	شيعة
Ismailites	35,637	44	13	22	26,210	9,271	41	17	19	...	...	اسماعيليون
Druzes	107,060	844	17,296	3	4	7	1,915	5	13	86,965	8	دروز
Yazides	3,094	8	...	...	...	...	1,323	1,753	...	...	...	يزيديون
Judaists	31,559	14,414	8	...	...	5	14,731	2,336	55	...	10	موسويون
Greek Orthodox	164,150	12,807	25,584	22,533	20,073	72,263	11,267	452	207	5,508	3,456	روم ارثوذكس
Armenian «	110,515	17,536	64	1,041	665	6,101	72,871	9,619	2,023	357	38	ارمن »
Syrian «	49,750	1,159	119	16,200	787	2	6,422	24,065	861	...	80	سريان »
Greek Catholic	54,703	11,432	11,982	4,861	490	3,240	13,807	94	25	3,218	6,014	روم كاثوليك
Armenian «	19,348	2,339	31	1,554	54	959	10,851	2,453	727	180	110	ارمن »
Syrian «	19,373	2,488	1,318	3,650	306	...	6,084	3,700	789	...	...	سريان »
Latins	6,645	509	56	470	13	974	4,552	42	27	...	...	لاتين
Maronites	16,117	1,222	300	657	51	9,543	4,042	75	86	107	4	موارنة
Chaldians	5,411	240	1	30	2	60	2,458	2,337	277	...	...	كلدانيون
Protestants	13,433	1,084	847	1,893	631	4,275	3,646	573	31	421	32	بروتستانت
Nestorians	10,578	...	...	...	1	...	...	10,577	...	...	...	نسطوريون
Assyrians	4	...	...	...	...	...	...	...	4	...	...	آشوريون

Source : Ministry of Interior.

المصدر : وزارة الداخلية

163

عدد المواليد الحديثة (*) المسجلة حسب المحافظات ١٩٤٦ — ١٩٥٣

NUMBER OF NEW BIRTHS (*) REGISTERED, BY MOHAFAZAT, 1946 — 1953

Table No. 9. جدول رقم ٩

YEARS	مجموع المحافظات All Mohafazat	مدينة دمشق الممتازة Damascus City	MOHAFAZAT							المحافظات		السنوات
			دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Hasakeh	دير الزور Deir-ez-Zor	سويداء Sweida	درعا Dir'a	
1946 — Total	60,451	9,877	7,097	5,102	5,021	4,234	20,083	2,202	1,980	1,571	3,284	١٩٤٦ ـــ المجموع
— Males	32,411	4,961	3,910	2,718	2,680	2,284	10,876	1,234	1,111	835	1,802	ـــ ذكور
— Females	28,040	4,916	3,187	2,384	2,341	1,950	9,207	968	869	736	1,482	ـــ اناث
1947 — Total	44,280	9,316	5,886	4,376	4,129	3,167	12,983	817	1,610	950	1,044	١٩٤٧ ـــ المجموع
— Males	23,810	4,710	3,172	2,298	2,190	1,801	7,208	441	878	557	555	ـــ ذكور
— Females	20,470	4,606	2,714	2,078	1,939	1,366	5,775	376	732	393	489	ـــ اناث
1948 — Total	58,906	11,209	7,577	5,917	5,194	5,566	16,873	1,372	2,403	1,309	1,486	١٩٤٨ ـــ المجموع
— Males	31,399	5,742	4,125	3,133	2,690	3,021	9,065	755	1,367	695	806	ـــ ذكور
— Females	27,507	5,467	3,452	2,784	2,504	2,545	7,808	617	1,036	614	680	ـــ اناث
1949 — Total	75,977	11,526	7,647	5,689	6,992	5,662	28,589	2,546	2,308	1,265	3,753	١٩٤٩ ـــ المجموع
— Males	41,587	6,031	4,088	3,007	3,792	3,201	15,961	1,407	1,307	738	2,055	ـــ ذكور
— Females	34,390	5,495	3,559	2,682	3,200	2,461	12,628	1,139	1,001	527	1,698	ـــ اناث
1950 — Total	72,382	13,123	9,189	5,663	5,160	5,878	23,044	3,458	1,910	1,624	3,333	١٩٥٠ ـــ المجموع
— Males	39,043	6,613	5,000	2,971	2,760	3,274	12,716	1,904	1,034	959	1,812	ـــ ذكور
— Females	33,339	6,510	4,189	2,692	2,400	2,604	10,328	1,554	876	665	1,521	ـــ اناث
1951 — Total	83,091	13,940	9,395	6,270	7,466	6,160	28,698	2,308	1,880	1,716	5,258	١٩٥١ ـــ المجموع
— Males	45,364	7,155	5,149	3,403	4,248	3,390	15,847	1,302	1,036	928	2,906	ـــ ذكور
— Females	37,727	6,785	4,246	2,867	3,218	2,770	12,851	1,006	844	788	2,352	ـــ اناث
1952 — Total	86,987	13,493	9,724	6,001	7,125	7,250	30,241	4,955	2,001	1,156	5,041	١٩٥٢ ـــ المجموع
— Males	47,616	6,940	5,413	3,294	3,829	3,913	16,721	2,773	1,071	685	2,977	ـــ ذكور
— Females	39,371	6,553	4,311	2,707	3,296	3,337	13,520	2,182	930	471	2,064	ـــ اناث
1953 — Total	89,277	14.834	11,212	7,045	7,654	7,005	30,731	4,320	2,118	1,733	2,625	١٩٥٣ ـــ المجموع
— Males	48,629	7,573	6,099	3,868	4,201	3,839	17,015	2,437	1,169	955	1,473	ـــ ذكور
— Females	40,648	7,261	5,113	3,177	3,453	3,166	13,716	1,883	949	778	1,152	ـــ اناث

Source : Ministry of Interior.

المصدر : وزارة الداخلية

---

* The above figures show the number of births of « recent occurence » but do not include « undeclared births. »

(*) تبين الارقام المثبتة اعلاه المواليد الحديثة فقط ولا تتضمن المواليد المكتومة

السكان والاحوال المدنية

عدد المواليد الحديثة المسجلة حسب الاقضية خلال ١٩٥٢

NUMBER OF NEW BIRTHS REGISTERED, BY QADAS, DURING 1952

Table No. 10 جدول رقم ١٠

Mohafazat and Qadas	المجموع Total	الذكور Males	الإناث Females	المحافظة والقضاء
Total	86,987	47,616	39,371	المجموع العام
Damascus City	13,493	6,940	6,553	مدينة دمشق الممتازة
Damascus Mohafaza	9,724	5,413	4,311	محافظة دمشق
Mohafaza Centre (E. & W. Ghouta)	2,514	1,386	1.128	مركز المحافظة (الغوطتين)
Duma	1,764	980	784	قضاء دوما
Zabadani	666	380	286	« الزبداني
Katana	1,061	570	491	« قطنا
Al-Qutaifeh	523	339	184	« القطيفة
Al-Quneitra	2,032	1,128	904	« القنيطرة
Al-Nabek	1,164	630	534	« النبك
Homs Mohafaza	6,001	3,294	2,707	محافظة حمص
Hama Mohafaza	7,125	3,829	3,296	محافظة حماة
Mihafaza Centre	5,721	3,043	2,678	مركز المحافظة
Salamiya	1,404	786	618	قضاء السلمية
Latakia Mohafaza	7,250	3,913	3,337	محافظة اللاذقية
Banias	819	465	354	قضاء بانياس
Tallkalakh	778	432	346	قضاء تلكلخ
Jableh	1,148	594	554	« جبلة
Al-Hiffeh	546	303	243	« الحفة
Safita	635	329	306	« صافيتا
Tartus	750	429	321	« طرطوس
Latakia	1,988	1,031	957	« اللاذقية
Misiaf	586	330	256	قضاء مصياف

عدد المواليد الحديثة المسجلة حسب الاقضية خلال ١٩٥٢

NUMBER OF NEW BIRTHS REGISTERED, BY QADAS, DURING 1952

Table No. 10 (Concld.) جدول رقم ١٠ (تتمة)

Mohafazat and Qadas	المجموع Total	الذكور Males	الاناث Females	المحافظة والقضاء
Aleppo Mohafaza	30,241	16,721	13,520	محافظة حلب
Mohafaza Centre	11,627	6,247	5,380	مركز المحافظة
Idleb	3,882	2,174	1,708	قضاء ادلب
I'zaz	1,426	808	618	» اعزاز
Al-Bab	1,972	1,105	867	» الباب
Jabal Sam'an	2,933	1,663	1,270	» جبل سمعان
Jarablus	2,067	1,229	838	» جرابلس
Jisr-esh-Shughour	757	382	375	» جسر الشغور
Harem	1,373	762	611	» حارم
'Ifrin	931	531	400	» عفرين
Ein-al-Arab	524	309	215	» عين العرب
Ma'arrat-an-Nu'man	2,420	1,307	1,113	» معرة النعمان
Minbej	329	204	125	» منبج
Al-Hasakeh Mohafaza	4,955	2,773	2,182	محافظة الحسكة
Mohafaza Centre	634	356	278	مركز المحافظة
Dajla	352	188	164	قضاء الدجلة
Qamishli	3,969	2,229	1,740	» القامشلي
Deir-ez-Zor Mohafaza	2,001	1,071	930	محافظة دير الزور
Mohafaza Centre	1,232	682	550	مركز المحافظة
Abu Kamal	173	86	87	قضاء البوكمال
Ar-Riqqa	292	151	141	» الرقة
Al-Mayadin	304	152	152	» الميادين
Sweida Mohafaza	1,156	685	471	محافظة السويداء
Mohafaza Centre	703	405	298	مركز المحافظة
Shahba'	214	134	80	قضاء شهبا
Salkhad	239	146	93	» صلخد
Dir'a Mohafaza	5,041	2,977	2,064	محافظة درعا
Mohafaza Centre	2,496	1,487	1,009	مركز المحافظة
Izra'	2,217	1,316	901	قضاء ازرع
Fiq	328	174	154	» فيق

Source : Ministry of Interior. المصدر : وزارة الداخلية

السكان والاحوال المدنية

عدد المواليد الحديثة المسجلة حسب الاقضية خلال ١٩٥٢

NUM ER OF NEW BIRTHS REGISTERED, BY QADAS, DURING 1953

163

Table No. 11

جدول رقم ١١

Mohafazat and Qadas	المجموع Total	الذكور Males	الاناث Females	المحافظة والقضاء
Total	89,277	48,629	40,648	المجموع العام
Damascus City	14,834	7,573	7,261	مدينة دمشق الممتازة
Damascus Mohafaza	11,212	6,099	5,113	محافظة دمشق
Mohafaza Centre (E. & W. Ghouta)	3,154	1,696	1,458	مركز المحافظة (الغوطتين)
Duma	1,931	1,095	836	قضاء دوما
Zabadani	1,033	585	448	» الزبداني
Katana	1,215	665	550	» قطنا
Al-Quteifeh	600	337	263	» القطيفة
Al-Qneitra	1,965	1,061	904	» القنيطرة
Nebk	1,314	660	654	» النبك
Homs Mohafaza	7,045	3,868	3,177	محافظة حمص
Mohafaza Centre	6,234	3,401	2,833	مركز المحافظة
Talkalakh	811	467	344	» تلكلخ
Hama Mohafaza	7,654	4,201	3,453	محافظة حماة
Mohafaza Centre	5,398	2,963	2,435	مركز المحافظة
Salamiya	1,393	759	634	قضاء السلمية
Misiaf	863	479	384	» مصياف
Latakia Mohafaza	7,005	3,839	3,166	محافظة اللاذقية
Banias	963	538	425	قضاء بانياس
Jableh	1,284	730	554	» جبلة
Al-Hiffeh	791	459	332	» الحفة
Safita	820	475	345	» صافيتا
Tartus	1,007	515	492	» طرطوس
Latakia	2,140	1.122	1.018	» اللاذقية

POPULATION AND VITAL STATISTICS

عدد المواليد الحديثة المسجلة حسب الاقضية خلال ١٩٥٣

NUMBER OF NEW BIRTHS REGISTERED, BY QADAS, DURING 1953

163

Table No. 11 (Concld.) جدول رقم ١١ (تتمة)

Mohafazat and Qadas	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	المحافظة والقضاء
Aleppo Mohafaza	30,731	17,015	13,716	**محافظة حلب**
Mohafaza Centre	11,011	5,821	5,190	مركز المحافظة
Idleb	4.030	2,229	1,801	قضاء ادلب
I'zaz	1,348	792	556	» اعزاز
Al-bab	2,463	1.353	1,110	» الباب
Jabal Sam'an	1,449	840	609	» جبل سمعان
Jarablus	265	154	111	» جرابلس
Jisr-esh-Shugour	1.944	1.130	814	» جسر الشغور
Harem	1,255	738	517	» حارم
'Ifrin	3,445	1,897	1,548	» عفرين
Ein-al Arab	932	537	395	» عين العرب
Ma'arrat-an-Nu'man	1.968	1.173	815	» معرة النعمان
Minbej	601	351	250	» منبج
Al-Hasakeh Mohafaza	4,329	2,437	1,892	**محافظة الحسكة**
Mohafaza Centre	753	422	331	مركز المحافظة
Dajla	562	313	249	قضاء الدجلة
Qamishli	3,009	1,702	1,303	» القامشلي
Deir-ez-Zor Mohafaza	2,118	1,169	949	**محافظة دير الزور**
Mohafaza Centre	1,218	653	565	مركز المحافظة
Abu Kamal	174	104	70	قضاء البوكمال
Ar-Riqqa	337	194	143	» الرقة
Al-Mayadin	389	218	171	» الميادين
Sweida Mohafaza	1,733	955	778	**محافظة السويداء**
Mohafaza Centre	797	418	379	مركز المحافظة
Shahba	605	335	270	قضاء شهبا
Salkhad	331	202	129	» صلخد
Dir'a Mohafaza	2,625	1,473	1,152	**محافظة درعا**
Mohafaza Centre	1,111	636	475	مركز المحافظة
Izra'	1,203	685	518	قضاء ازرع
Fiq	311	152	159	» فيق

Source : Ministry of Interior.

المصدر : وزارة الداخلية

عدد الوفيات الحديثة (*) المسجلة حسب المحافظات ، ١٩٤٦ — ١٩٥٣

NUMBER OF NEW (*) DEATHS REGISTERED, BY MOHAFAZAT, 1946 — 1953

Table No. 12 جدول رقم ١٢

YEARS	مجموع المحافظات All Mohafazat	مدينة دمشق المتازة Damascus City	MOHAFAZAT المحافظات									السنوات
			دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Hasakeh	دير الزور Deir-ez-Zor	سويداء Sweida	درعا Dir'a	
1946 — Total	19,144	3,498	2,544	1,289	1,219	1,552	6,912	307	496	375	952	١٩٤٦ — المجموع
— Males	11,091	1,834	1,414	722	643	1,020	4,144	203	335	231	545	— ذكور
— Females	8,053	1,664	1,130	567	576	532	2,768	104	161	144	407	— اناث
1947 — Total	15,212	3,464	2,254	1,276	1,117	1,168	4,609	202	484	186	452	١٩٤٧ — المجموع
— Males	8,581	1,791	1,206	674	547	763	2,736	126	327	117	294	— ذكور
— Females	6,631	1,673	1,048	602	570	405	1,873	76	157	69	158	— اناث
1948 — Total	19,964	4,204	2,769	1,417	1,469	2,454	5,709	356	658	254	674	١٩٤٨ — المجموع
— Males	10,946	2,046	1,525	780	712	1,452	3,221	214	401	184	411	— ذكور
— Females	9,018	2,158	1,244	637	757	1,002	2,488	142	257	70	263	— اناث
1949 — Total	26,656	4,676	2,609	1,770	2,357	2,392	9,876	551	570	426	1,329	١٩٤٩ — المجموع
— Males	16,196	2,433	1,542	976	1,380	1,645	6,290	434	397	273	826	— ذكور
— Females	10,460	2,243	1,067	794	977	747	3,586	117	173	153	503	— اناث
1950 — Total	23,623	4,604	2,270	1,658	1,757	2,320	8,322	691	548	511	942	١٩٥٠ — المجموع
— Males	14,584	2,518	1,294	985	1,002	1,545	5,373	548	385	339	595	— ذكور
— Females	9,039	2,086	976	673	755	775	2,949	143	163	172	347	— اناث
1951 — Total	23,844	4,741	2,831	1,342	2,212	1,742	8,318	518	469	581	1,090	١٩٥١ — المجموع
— Males	14,269	2,425	1,569	719	1,393	1,114	5,253	401	325	393	677	— ذكور
— Females	9,575	2,316	1,262	623	819	628	3,065	117	144	188	413	— اناث
1952 — Total	23,082	4,711	2,841	1,476	1,715	1,703	7,305	886	490	542	1,413	١٩٥٢ — المجموع
— Males	13,621	2,376	1,622	805	1,006	1,099	4,518	669	321	331	874	— ذكور
— Females	9,461	2,335	1,219	671	709	604	2,787	217	169	211	539	— اناث
1953 — Total	24,912	5,033	3,198	1,879	1,693	1,760	7,617	1,093	580	473	1,586	١٩٥٣ — المجموع
— Males	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	975	[illegible]	4,660	924	380	283	913	— ذكور
— Females	10,346	2,494	1,411	883	718	691	2,957	169	200	190	673	— اناث

Source : Ministry of Interior

(*) The above figures show the number of deaths of «recent [redacted]» but do not include «undeclared deaths».

المصدر : وزارة الداخلية

(*) ملاحظة : تبين الارقام المتقدمة الوفيات الحديثة فقط ولا تتضمن الوفيات المكتومة .

165

عدد الوفيات الحديثة المسجلة حسب الاقضية خلال عام ١٩٥٢

NUMBER OF NEW DEATHS REGISTERED, BY QADAS, DURING 1952

Table No. 13 جدول رقم ١٣

Mohafazat and Qadas	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	المحافظة والقضاء
Total	23,082	13,621	9,461	المجموع العام
Damascus City	4,711	2,376	2,335	مدينة دمشق الممتازة
Damascus Mohafaza	2,841	1,622	1,219	محافظة دمشق
Mohafaza Centre (E. & W. Ghouta)	745*	415	330	مركز المحافظة (الغوطتين)
Duma	586	274	312	قضاء دوما
Zabadani	212	123	89	» الزبداني
Katana	278	169	109	» قطنا
Al-Quteifeh	238	151	87	» القطيفة
Al-Quneitra	379	261	118	» القنيطرة
Al-Nabek	373	199	174	» النبك
Homs Mohafaza	1,476	805	671	محافظة حمص
Hama Mohafaza	1,715	1,006	709	محافظة حماة
Mohafaza Centre	1,444	835	609	مركز المحافظة
Salamiya	271	171	100	قضاء السلمية
Latakia Mohafaza	1,703	1,099	604	محافظة اللاذقية
Banias	184	120	64	قضاء بانياس
Talkalakh	181	116	65	» تلكلخ
Jableh	339	197	142	» جبلة
Al-Hiffeh	124	72	52	» الحفة
Safita	128	94	34	» صافيتا
Tartus	256*	194	62	» طرطوس
Latakia	399	235	164	» قضاء اللاذقية
Misiaf	92	71	21	» مصياف

* Corrected figure

* رقم معدل

165

السكان والاحوال المدنية

عدد الوفيات الحديثة المسجلة حسب الاقضية خلال عام ١٩٥٢

NUMBER OF NEW DEATHS REGISTERED BY QADAS DURING 1952

Table No. 13 (Con cld.)

جدول رقم ١٣ (التتمة)

Mohafazat and Qadas	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	المحافظة او القضاء
Aleppo Mohafaza	7,305	4,518	2,787	**محافظة حلب**
Mohafaza Centre	2,984	1,617	1,367	مركز المحافظة
Idlib	912	565	347	قضاء ادلب
I'zaz	267	190	77	» اعزاز
Al-Bab	433	330	103	» الباب
Jabal Sam'an	591	461	130	» جبل سمعان
Jarablus	636	393	243	» جرابلس
Jisr-esh-Shughour	167	126	41	» جسر الشغور
Harem	383	232	151	» حارم
'Ifrin	219	137	82	» عفرين
Ein-al-Arab	127	97	30	» عين العرب
Ma'arrat-an-Nu'man	449	274	175	» معرة النعمان
Minbej	137	95	42	» منبج
Al-Hasakeh Mohafaza	886	669	217	**محافظة الحسكة**
Mohafaza Centre	168	110	58	مركز المحافظة
Dajla	75	58	17	قضاء الدجلة
Qamishli	643	501	142	» القامشلي
Deir-ez-Zor Mohafaza	490	321	169	**محافظة دير الزور**
Mohafaza Centre	283	169	114	مركز المحافظة
Abu Kamal	22	20	2	قضاء البوكمال
Ar-Riqqa	111	78	33	» الرقة
Al-Mayadin	74	54	20	» الميادين
Sweida Mohafaza	542	331	211	**محافظة السويداء**
Mohafaza Centre	242	152	90	مركز المحافظة
Shahba'	129	79	50	قضاء شهبا
Salkhad	171	100	71	» صلخد
Dir'a Mohafaza	1,413	874	539	**محافظة درعا**
Mohafaza Centre	672	427	245	مركز المحافظة
Izra'	688	410	278	قضاء ازرع
Fiq	53	37	16	» فيق

Source : Ministry of Interior.

المصدر : وزارة الداخلية

POPULATION AND VITAL STATISTICS

165

عدد الوفيات الحية المسجلة حسب الاقضية خلال ١٩٥٣

NUMBER OF DEATHS REGISTERED, BY QADAS DURING 1953

Table No. 14 جدول رقم ١٤

Mohafazat and Qadas	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	المحافظة والقضاء
Total	24,912	14,566	10,346	المجموع العام
Damascus City	5,033	2,579	2,454	مدينة دمشق (المناطق)
Damascus Mohafaza	3,198	1,787	1,411	محافظة دمشق
Mohafaza centre (E. & W. Ghouta)	991	508	483	مركز المحافظة (الغوطتين)
Duma	532	292	240	قضاء دوما
Zabadani	339	187	152	» الزبداني
Katana	318	167	151	» قطنا
Al-Quteifek	210	140	70	» القطيفة
Al-Quneitra	443	302	141	» القنيطرة
Al-Nabek	365	191	174	» النبك
Homs Mohafaza	1,879	996	883	محافظة حمص
Mohafaza Centre	1,731	900	831	مركز المحافظة
Talkalakh	148	96	52	قضاء تلكلخ
Hama Mohafaza	1,693	975	718	محافظة حماة
Mohafaza Centre	1.311	754	557	مركز المحافظة
Salamiya	267	148	119	قضاء السلمية
Misiaf	115	73	42	قضاء مصياف
Latakia Mohafaza	1,760	1,069	691	محافظة اللاذقية
Banias	227	143	84	قضاء بانياس
Jableh	365	231	134	» جبلة
Al-Hiffeh	187	128	59	» الحفة
Safita	112	87	26	» صافيتا
Tartus	348	198	150	» طرطوس
Latakia	520	282	238	» اللاذقية

165 السكان والاحوال المدنية

عدد الوفيات الحية المسجلة حسب الاقضية خلال عام ١٩٥٢

NUMBER OF DEATHS REGISTERED, BY QADAS, DURING 1952.

Table No. 14 (Concld.) جدول رقم ١٤ (تتمة)

Mohafazat and Qadas	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	المحافظة والقضاء
Aleppo Mohafaza	7,587	4,620	2,967	**محافظة حلب**
Mohafaza Centre	3,554	1,895	1,659	مركز المحافظة
Idlib	832	503	329	قضاء ادلب
A'zaz	328	242	86	» اعزاز
Al-Bab	382	282	100	» الباب
Jabal Sam'an	413	273	140	» جبل سمعان
Jarablus	56	39	17	» جرابلس
Jisr-esh-Shoghour	462	256	206	» جسر الشغور
Harem	253	153	100	» حارم
'Ifrin	697	549	148	» عفرين
Ein-al-Arab	115	100	15	» عين العرب
Ma'arrat-an-Numan	369	232	137	» معرة النعمان
Minbej	126	96	30	» منبج
Al-Hasakeh Mohafaza	1,093	924	169	**محافظة الحسكة**
Mohafaza Centre	263	203	60	مركز المحافظة
Dajla	96	84	12	قضاء الدجلة
Qamishli	734	637	97	» القامشلي
Deir-ez-Zor Mohafaza	580	380	200	**محافظة دير الزور**
Mohafaza Centre	288	178	110	مركز المحافظة
Abu Kamal	43	26	17	قضاء البوكمال
Ar-Riqqa	178	127	51	» الرقة
Al-Mayadin	71	49	22	» الميادين
Sweida Mohafaza	473	283	190	**محافظة السويداء**
Mohafaza Centre	202	115	87	مركز المحافظة
Shahba'	129	81	48	» شهبا
Salkhad	142	87	55	» صلخد
Dir'a Mohafaza	1,586	913	673	**محافظة درعا**
Mohafaza Centre	425	254	171	مركز المحافظة
Izra'	1,070	610	460	قضاء ازرع
Fiq	91	49	42	» فيق

Source : Ministry of Interior.

المصدر : وزارة الداخلية

عدد عقود الزواج وشهادات الطلاق المسجلة حسب المحافظات ، ١٩٤٨ — ١٩٥٣

NUMBER OF MARRIAGES AND DIVORCES REGISTERED, BY MOHAFAZAT, 1948 — 1953.

Table No. 15 جدول رقم ١٥

MOHAFAZAT	عدد عقود الزواج المسجلة Number of Marriages Registered						عدد شهادات الطلاق المسجلة Number of Divorces Registered						المحافظات
	١٩٤٨ 1948	١٩٤٩ 1949	١٩٥٠ 1950	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	١٩٤٨ 1948	١٩٤٩ 1949	١٩٥٠ 1950	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	
All Mohafazat	13,461	17,688	24,276	20,844	22,847	25,452	2,147	[illegible]	[illegible]	2,327	2,477	2,718	مجموع المحافظات
Damascus City	2,843	2,507	2,740	4,215	4,207	4,704	772	684	830	760	904	938	مدينة دمشق الممتازة
Damascus Mohafaza	804	1,160	1,065	1,807	1,960	2,308	263	276	257	248	245	288	محافظة دمشق
Homs	1,376	1,387	1,553	1,475	1,818	2,285	168	161	190	105	150	171	» حمص
Hama	983	1,823	1,259	1,338	1,084	1,731	113	116	140	137	130	142	» حماة
Latakia	1,285	1,465	5,061	2,276	2,359	2,447	107	87	190	126	185	149	» اللاذقية
Aleppo	5,065	6,464	7,844	7,265	8,068	7,751	526	560	667	685	606	642	» حلب
Al-Hassakeh	165	283	601	428	826	796	24	51	8	34	8	139	» الحسكة
Deir-ez-Zor	389	342	715	634	854	629	106	2	65	75	47	43	» دير الزور
Sweida	130	135	494	435	696	1,050	25	42	60	64	78	209	» السويداء
Dar'a	196	879	865	586	821	1,263	29	65	53	43	88	98	» درعا

Source : Ministry of Interior. المصدر : وزارة الداخلية

نسبة عقود الزواج وشهادات الطلاق بالألف من السكان ١٩٤٧ — ١٩٥٢
MARRIAGES AND DIVORCE RATES, 1947 — 1952

Table No. 16 جدول رقم ١٦

MOHAFAZAT	نسبة عقود الزواج بالألف من عدد السكان Marriage rate per thousand of population						نسبة شهادات الطلاق بالألف من عدد السكان Divorce rate per thousand of population						المحافظات
	١٩٤٧ 1947*	١٩٤٨ 1948*	١٩٤٩ 1949	١٩٥٠ 1950	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٤٧ 1947	١٩٤٨ 1948*	١٩٤٩ 1949	١٩٥٠ 1950	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	
All Mohafazat	4.2	4.6	5.8	7.7	6,46	6.56	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	**مجموع المحافظات**
Damascus City	6.2	9.1	11.2	11.3	12.21	11.20	1.8	2.5	2.6	2.5	2.1	2.43	مدينة دمشق المختارة
Damascus Mohafaza		2.7	3.3	8.5	4,94	4.56		0.8	0.8	0.7	0.05	0.06	محافظة دمشق
Homs «	5.0	6.0	3.8	6.6	5,87	8.79	0.8	0.7	0.7	0.8	0.05	0.6	» حمص
Hama «	5.2	8.1	10.3	6.9	7.03	8.3	0.8	0.7	0.8	0.8	0.7	0.66	» حماة
Latakia «	2.2	2.6	3.0	11.5	4.29	4.17	0.2	0.3	0.2	0.4	0.3	0.26	» اللاذقية
Aleppo «	5.3	5.5	6.8	7.9	7.42	7.8	0.7	0.7	0.6	0.6	0.06	0.64	» حلب
Al-Hassakeh «	1.0	1.1	3.6	4.4	2.63	0.22	0.3	0.3	0.3	0.06	0.18	0.04	» الحسكة
Deir-ez-Zor «	2.6	2.5	1.4	2.9	2.54	3.29	0.4	0.5	0.8	0.3	0.3	0.15	» دير الزور
Sweida «	1.2	1.4	2.4	5.2	4,45	6.04	0.3	0.3	0.4	0.7	0.06	0.76	» السويداء
Dir'a «	1.6	1.6	5.3	7.0	6.55	5.78	0.4	0.2	0.3	0.4	0.3	0.36	» درعا

* Corrected figure

(*) ارقام معدلة

17: Syria G-5 (1953) 1954
MDI Syria MDI
السكان والأحوال المدنية

000

الفصل الثالث

الصحة والاسعاف العام

CHAPTER THREE

HEALTH STATISTICS

P.37
[P.36 is blank]

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والمحافظات ١٩٥١

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND MOHAFAZAT, 1951

Table No. 1

جدول رقم ١

TYPE OF DISEASE	مجموع المحافظات Total	Mohafazat المحافظات دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al Hassakeh	دير الزور Deir ez-Zor	السويداء Swaida	درعا Dir'a	نوع المرض
Total	16,806	6,387	701	1,391	1,071	4,922	206	851	629	647	المجموع
Typhoid	79	28	3	—	—	11	—	13	22	2	حمى تيفوئيدية
Typhus fever	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	حمى نمشية « تيفوس »
Smallpox	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	جدري
Measles	44	7	—	—	—	18	—	4	15	—	حصبة
Scarlet fever	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	حمى قرمزية
Whooping cough	38	8	2	1	—	3		—	24	—	سعال ديكي
Diphteria	34	17	8	4	—	1	—	1	2	1	دفتريا (خناق دفتريائي)
Influenza	28	3	—	1	—	21	—	—	3	—	نزلة وافدة مختلطة
Plague	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طاعون
Tuberculosis of the respiratory System	146	38	12	12	1	67	1	9	—	6	تدرن الجهاز التنفسي
All other forms of tuberculosis	65	33	7	9	8	14	—	1	—	1	تدرن غير مذكور
Siphilis	7	3	—	—	—	1	—	—	—	3	الزهري
Malaria	124	33	5	4	8	58	—	8	6	2	حمى مستنقعية (البرداء)
Other infectious diseases	33	30	—	—	1	—	—	—	2	—	امراض سارية غير مذكورة

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والمحافظات ١٩٥١

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND MOHAFAZAT, 1951

Table No. 1 (Contd.)

جدول رقم ١ (تابع)

TYPE OF DISEASE	Total مجموع المحافظات	Mohafazat المحافظات دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hamà	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al Hasakeh	دير الزور Deir ez-Zor	السويداء Sweida	درعا Dir'a	نوع المرض
Cancer and other malignant tumours	225	90	18	24	6	71	8	3	3	2	سرطان والاورام الخبيثة
Non-malignant tumours or tumours of unspecified nature	16	14	—	1	—	—	—	—	—	1	اورام غير خبيثة واورام لها صفة خبيثة غير معينة
Chronic Rheumatism and gout	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	الرثية المزمنة والنقرس
Diabetis mellitus	52	30	4	2	1	14	—	1	—	—	البول السكري
Chronic or acute alcoholism	48	32	—	—	—	15	—	—	1	—	التسمم الغولي (الغول) المزمن والحاد
Other general diseases and chronic poisoning	39	27	—	—	—	12	—	—	—	—	امراض عامة اخرى والتسمم مزمن
Intracranial lesions of vascular origin	164	97	2	14	2	48	—	—	1	—	اختلاج الحركة المتقدم وشلل عام
Meningitis non-meningococcal	192	90	10	15	4	69	1	1	—	2	نزيف دماغي سدادة شريان او تخثر الدم في الدماغ
Other diseases of the nervous system and sense organs	64	41	1	4	1	12	—	1	—	4	امراض اخرى في الجهاز العصبي والحواس
Diseases of the heart	1,299	665	66	71	12	452	3	13	5	12	امراض القلب
Other diseases of the circulatory system.	69	42	—	4	2	15	—	1	1	4	بقية جهاز الدورة الدموية
Bronchitis	576	388	10	11	2	124	—	21	20	8	ذات القصبات
Pneumonia & bronchopneumonia	1,129	407	117	113	17	406	1	23	16	30	ذات الرئة
Other diseases of the respiratory system other than T.B.	73	39	—	4	11	13	1	4	1	—	بقية امراض الجهاز التنفسي ماعدا السل
Diarrhea and enteritis	2,206	1,105	151	179	76	475	7	71	88	54	اسهال والتهاب الامعاء

الصحة والاسعاف العام

1961
165

164
1951

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والمحافظات ١٩٥١

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND MOHAFAZAT, 1951

Table No. 1 (Concld.)

جدول رقم ١ (تتمة)

TYPE OF DISEASE	Total مجموع المحافظات	Mohafazat المحافظات									نوع المرض
		دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al Hasakeh	دير الزور Dair ez-Zor	السويداء Swaida	درعا Dir'a	
Appendicitis	19	4	—	1	—	8	1	4	—	—	التهاب الزائدة الدودية
Diseases of the liver and biliary passages	188	102	7	5	12	50	1	8	3	1	امراض الكبد والمجاري الصفراوية
Other diseases of the digestive system	96	55	—	7	6	14	—	3	—	7	بقية امراض الجهاز الهضمي
Nephritis	224	102	12	15	8	78	—	—	3	6	التهاب الكلية
Other diseases of the urinary and genital system	84	64	1	1	1	15	—	—	1	1	بقية امراض الجهاز البولي والتناسلي
Puerperal infection	30	7	5	5	—	9	1	1	2	—	تعفن الدم وحمى النفاس
Other diseases of pregnancy, childbirth and the puerperium	28	17	1	2	—	5	—	—	2	1	بقية امراض الحمل والولادة والنفاس
Diseases of the skin, cellular tissues, bones and organ of movement.	33	16	1	—	—	16	—	—	—	—	امراض الجلد والنسيج الخلوي والعظام واعضاء الحركة
Congenital malformations and debility, premature births diseases peculiar to the first year of life.	244	155	39	21	2	23	—	—	3	1	ضعف ولادي ؛ ولادة قبل الميعاد
Senility	807	211	61	54	151	221	17	31	13	28	الشيخوخة
Suicide	16	7	—	1	—	6	—	—	1	1	انتحار
Homicide	68	27	1	8	—	19	5	6	—	2	قتل
Accidental deaths	744	563	8	23	17	109	3	10	8	3	موت قسري بسبب حوادث
Causes of deaths ill-defined, unknown or unspecified	7,254	2,113	129	575	731	2,427	·161	413	266	389	اسباب موت غير معينة

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والمحافظات ١٩٥٢

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND MOHAFAZAT, 1952

Table No. 2. — جدول رقم ٢

TYPE OF DISEASE	Total مجموع الحالات	Mohafazat المحافظات دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al Hasakeh	دير الزور Deir ez-Zor	السويداء Sweida	درعا Dir'a	نوع المرض
Total	17,706	7,118	990	1,410	1,098	4,777	314	477	442	1,080	المجموع
Typhoid	68	40	9	4	—	9	—	—	5	1	حمى تيفوئيدية
Typhus fever	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	حمى نمشية « تيفوس »
Smallpox	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	جدري
Measles	3	—	—	—	—	2	1	—	—	—	حصبة
Scarlet fever	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	حمى قرمزية
Whooping cough	10	5	—	3	1	—	—	1	—	—	سعال ديكي
Diphteria	47	30	9	4	—	2	—	—	2	—	دفتريا (خناق دفتريائي)
Influenza	20	16	—	—	1	3	—	—	—	—	نزلة وافدة مختلطة
Plague	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طاعون
Tuberculosis of the respiratory System	344	196	11	34	1	87	3	7	1	4	تدرن الجهاز التنفسي
All other forms of tuberculosis	38	9	5	5	—	17	1	—	—	1	تدرن غير ما ذكر
Siphilis	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	الزهري
Malaria	83	21	4	1	10	34	3	10	—	—	حمى برداوية (البرداء)
Other infectious diseases	8	4	—	—	—	2	—	1	1	—	امراض سارية غير ما ذكر

17: Syria G-5 (1953) 1954

MD1 Syria MD1

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والمحافظات ١٩٥٣

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND MOHAFAZAT, 1953

Table No. 2 (Contd.) جدول رقم ٢ (تابع)

TYPE OF DISEASE	Total مجموع المحافظات	Mohafazat المحافظات دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al Hasakeh	دير الزور Deir ez-Zor	السويداء Sweida	درعا Dir'a	نوع المرض
Cancer and other malignant tumours	280	148	23	30	4	59	3	1	—	2	سرطان والاورام الخبيثة
Non-malignant tumours or tumours of unspecified nature	19	6	—	—	1	10	—	—	1	1	اورام غير خبيثة واورام لها صفة خبيثة غير معينة
Chronic Rheumatism and gout	2	1	—	—	1	—	—	—	—	—	الرثية المزمنة والنقرس
Diabetes mellitus	34	8	3	3	1	19	—	—	—	—	البول السكري
Chronic or acute alcoholism	93	70	3	—	—	18	—	—	—	2	التسمم الكولي المزمن والحاد
Other general diseases and chronic poisoning	42	35	—	—	2	3	—	—	—	2	امراض عامة اخرى والتسمم مزمن
Intracranial lesions of vascular origin	229	109	7	23	5	83	—	4	—	—	اختلاج الحركة المتقدم وشلل عام
Meningitis non-meningococcal	270	151	17	20	4	71	1	1	3	2	نزيف دماغي سدادة شريانية او تخثر الدم في الدماغ
Other diseases of the nervous system and sense organs	50	11	2	19	1	15	—	1	1	—	امراض اخرى في الجهاز العصبي والحواس
Diseases of the heart	1,656	841	117	101	45	510	4	13	4	21	امراض القلب
Other diseases of the circulatory system.	50	21	1	4	—	21	—	1	—	2	بقية جهاز الدورة الدموية
Bronchitis	508	342	17	39	1	92	1	13	1	2	ذات القصبات
Pneumonia & bronchopneumonia	889	344	114	79	17	280	2	26	2	25	ذات الرئة
Other diseases of the respiratory system other than T.B.	89	48	—	1	1	27	—	7	1	4	بقية امراض الجهاز التنفسي ماعدا السل
Diarrhea and enteritis	2,686	1,229	265	232	145	609	8	90	24	85	اسهال والتهاب الامعاء

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والمحافظات ١٩٥٢

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND MOHAFAZAT, 1952

Table No. 2 (Contd.)

جدول رقم ٢ (التتمة)

TYPE OF DISEASE	Total مجموع المحافظات	Mohafazat المحافظات									نوع المرض
		دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al Hasakeh	دير الزور Deir ez-Zor	السويداء Swaida	درعا Dir'a	
Appendicitis	16	9	1	1	2	2	—	—	—	1	التهاب الزائدة الدودية
Diseases of the liver and biliary passages	513	360	9	16	24	84	1	3	2	14	امراض الكبد والمجاري الصفراوية
Other diseases of digestive system	101	50	—	11	8	30	1	1	—	—	بقية امراض الجهاز الهضمي
Nephritis	305	112	12	25	19	125	—	3	4	5	التهاب الكلية
Other diseases of the urinary and genital system	113	41	8	8	10	43	—	1	1	1	بقية امراض الجهاز البولي والتناسلي
Puerperal infection	26	10	4	4	—	2	—	5	—	1	تعفن الدم وحمى النفاس
Other diseases of pregnancy, childbirth and the puerperium	29	18	3	2	—	6	—	—	—	—	بقية امراض الحمل والولادة والنفاس
Diseases of the skin, cellular tissues, bones and organs of movement	38	18	—	1	1	18	—	—	—	—	امراض الجلد والنسيج الخلوي والعظام واعضاء الحركة
Congenital malformations and debility, premature births diseases peculiar to the first year of life	242	145	41	29	—	24	—	2	—	1	ضعف ولادي ، ولادة قبل الميعاد
Senility	1,008	317	128	78	173	208	5	35	16	48	الشيخوخة
Suicide	18	10	—	1	—	2	1	1	1	2	انتحار
Homicide	82	18	4	2	14	35	2	4	—	3	قتل
Accidental deaths	416	193	13	44	6	154	—	4	—	2	موت قسري بسبب حوادث
Causes of deaths ill-defined, unknown or unspecified	7,408	2,053	159	605	594	2,171	179	284	373	990	اسباب موت غير معينة

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

17: Syria G-5 (1953) 1954 MDI Syria MDI

الصحة والاسعاف العام

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والمحافظات ١٩٥٣

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND MOHAFAZAT, 1953

Table No. 3. جدول رقم ٣

TYPE OF DISEASE	Total مجموع المحافظات	Mohafaat ○ المحافظات دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al Hasakeh	دير الزور Deir ez-Zor	السويداء Sweida	درعا Dir'a	نوع المرض
Total	16,403	7,462	918	813	1,200	4,426	200	346	227	736	المجموع
Typhoid	56	36	5	3	—	6	—	2	3	1	حمى تيفوئيدية
Typhus fever	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	حمى نمشية « تيفوس »
Smallpox	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	جدري
Measles	40	18	2	3	7	10	—	—	—	—	حصبة
Scarlet fever	2	1	—	—	—	—	1	—	—	—	حمى قرمزية
Whooping cough	8	1	—	—	7	—	—	—	—	—	سعال ديكي
Diphteria	36	17	6	1	4	7	—	1	—	—	دفتري (خناق دفتريائي)
Influenza	28	4	—	—	16	5	3	—	—	—	نزلة وافدة مختلطة
Plague	10	5	—	—	—	4	1	—	—	—	طاعون
Tuberculosis of the respiratory System	100	46	2	7	2	32	2	9	—	—	تدرن الجهاز التنفسي
All other forms of tuberculosis	28	2	3	5	—	17	—	—	—	1	تدرن غير ماذكر
Siphlis	4	2	—	—	2	—	—	—	—	—	الزهري
Malaria	56	4	6	—	14	29	3	—	—	—	حمى مرزغية (البرداء)
Other infectious diseases	13	6	—	1	—	5	—	—	—	1	امراض سارية غير ماذكر

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والمحافظات ١٩٥٣

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND MOHAFAZAT, 1953

Table No. 3 (Contd.) — جدول رقم ٣ (تابع)

TYPE OF DISEASE	Total مجموع المحافظات	Mohafazat المحافظات دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al Hasakeh	دير الزور Deir ez-Zor	السويداء Sweida	درعا Dir'a	نوع المرض
Cancer and other malignant tumours	309	151	21	14	8	105	6	3	—	1	سرطان والاورام الخبيثة
Non-malignant tumours or tumours of unspecified nature	30	8	—	1	3	18	—	—	—	—	اورام غير خبيثة واورام ليسا صفة خبيثة غير معينة
Chronic Rheumatism and gout	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	الرثية المزمنة والنقرس
Diabetis mellitus	51	31	3	2	—	15	—	—	—	—	البول السكري
Chronic or acute alcoholism	57	21	0	3	1	32	—	—	—	—	التسمم الكحولي الحاد والمزمن
Other general diseases and chronic poisoning	148	136	—	5	3	3	—	—	—	1	امراض عامة اخرى والتسمم مزمن
Intracranial lesions of vascular origin	188	88	3	10	2	80	1	4	—	1	اختلاج الحركة المتقدم وشلل عام نزيف دماغي سدادة شريان او تخثر الدم في النخاع
Meningitis non-meningococcal	290	153	24	16	22	73	—	—	—	2	
Other diseases of the nervous system and sense organs	51	18	1	6	1	23	1	1	—	—	امراض اخرى في الجهاز العصبي والحواس
Diseases of the heart	1,844	940	99	96	57	601	15	23	8	11	امراض القلب
Other diseases of the circulatory system.	33	11	—	3	1	18	—	—	—	—	بقية جهاز الدورة الدموية
Bronchitis	615	423	26	20	22	110	6	2	1	5	ذات القصبات
Pneumoni & bronchopneumonia	1,107	505	187	36	26	298	13	18	6	20	ذات الرئة
Other diseases of the respiratory system other than T.B.	140	82	—	13	18	22	1	3	—	1	بقية امراض الجهاز التنفسي ماعدا السل
Diarrhea and enteritis	2,727	1,658	273	117	59	494	26	50	5	45	اسهال والتهاب الامعاء

161/165

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والمحافظات ١٩٥٢

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND MOHAFAZAT, 1952

Table No. 3 (Contd.)

جدول رقم ٣ (تتمة)

TYPE OF DISEASE	Total مجموع المحافظات	Mohafazat المحافظات									نوع المرض
		دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al Hasakeh	دير الزور Dair ez-Zor	السويداء Sweida	درعا Dar'a	
Appendicitis	[illegible]	[illegible]	2	—	3	6	2	—	1	—	التهاب الزائدة الدودية
Diseases of the liver and biliary passages	230	144	9	11	5	61	—	—	—	—	امراض الكبد والمجاري الصفراوية
Other diseases of the digestive system	160	84	1	10	29	35	—	—	—	1	بقية امراض الجهاز الهضمي
Nephritis	302	128	15	14	13	122	2	4	1	3	التهاب الكلية
Other diseases of the urinary and genital system	60	15	1	1	9	32	—	—	2	—	بقية امراض الجهاز البولي والتناسلي
Puerperal infection	35	13	12	3	5	8	—	—	—	—	تسمم الحمل وحمى النفاس
Other diseases of pregnancy, childbirth and the puerperium	41	20	4	1	2	11	1	2	—	—	بقية امراض الحمل والولادة والنفاس
Diseases of the skin, cellular tissues, bones and organs of movement.	18	12	—	—	—	6	—	—	—	—	امراض الجلد والنسيج الخلوي والعظام واعضاء الحركة
Congenital malformations and debility, premature births diseases peculiar to the first year of life.	325	248	24	9	8	31	1	3	1	—	ضعف ولادي ؛ ولادة قبل الميعاد
Senility	904	295	125	62	121	227	6	35	6	27	الشيخوخة
Suicide	23	13	—	1	3	6	—	—	—	—	انتحار
Homicide	105	66	1	5	10	17	6	—	—	—	قتل
Accidental deaths	342	127	8	24	5	144	11	9	11	3	موت قسري بسبب حوادث
Causes of deaths ill-defined, unknown or unspecified	5,537	1,881	64	313	779	1,704	97	180	187	613	اسباب موت غير معينة

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

الصحة والاسعاف العام

164/165

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والاعمار ١٩٥١

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND AGE, 1951

Table No. 4. جدول رقم ٤

TYPE OF DISEASE	المجموع Total	Age (years) الاعمار (بالسنوات) من ٠ – ١ From 0 - 1	من ١ – ٤ From 1 - 4	من ٥ – ١٤ From 5 - 14	من ١٥ – ٣٠ From 15 - 30	من ٣٠ وما فوق From 30 and over	المرض
Total	10,265	2223	2,527	1,080	1,973	6,922	المجموع
Typhoid	79	5	23	22	17	12	حمى تيفوئيدية
Typhus fever	—	—	—	—	—	—	حمى نمشية « تيفوس »
Smallpox	2	—	2	—	—	—	جدري
Measles	44	18	23	2	1	—	حصبة
Scarlet fever	—	—	—	—	—	—	حمى قرمزية
Whooping cough	38	21	16	1	—	—	سعال ديكي
Diphteria	34	7	18	7	—	2	دفتري (خناق دفتريائي)
Influenza	29	6	2	4	2	15	نزلة وافدة مختلطة
Plague	—	—	—	—	—	—	طاعون
Tuberculosis of the respiratory System	146	1	8	11	50	76	تدرن الجهاز التنفسي
All other forms of tuberculosis	65	5	4	9	23	24	تدرن غير مذكور
Siphilis	7	—	—	—	1	6	الزهري
Malaria	124	22	25	16	24	37	حمى مستنقعية (البرداء)
Other infectious diseases	23	3	5	7	6	2	امراض سارية غير مذكورة
Cancer and other malignant tumours	225	1	1	2	12	209	سرطان والاورام الخبيثة
Non-malignant tumours or tumours of unspecified nature	16	—	1	2	2	11	اورام غير خبيثة واورام لها صفة خبيثة غير معينة
Chronic Rheumatism and gout	1	—	—	1	—	—	الرثية المزمنة والنقرس
Diabitis mellitus	52	—	1	1	2	48	التبول السكري
Chronic or acute alcoholism	48	4	2	—	1	41	التسمم الكحولي (الكحول) المزمن والحاد
Other general diseases and chronic poisoning	39	8	9	1	2	19	امراض عامة اخرى وتسمم مزمن
Intracranial lesions of vascular origin	164	—	2	3	6	153	اختلاج الحركة المتقدم وشلل عام
Meningitis non-meningococcal	193	3	7	6	21	156	نزيف دماغي سدادة شريان او تخثر الدم في الدماغ

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والاعمار ١٩٥١

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND AGE, 1951

Table No. 4 (Concld.)

جدول رقم ٤ (تتمة)

TYPE OF DISEASE	المجموع Total	Age (in years) الاعمار (بالسنوات) من ٠ – ١ From 0 - 1	من ١ – ٤ From 1 - 4	من ٥ – ١٤ From 5 - 14	من ١٥ – ٣٠ From 15-30	من ٣٠ وما فوق From 30 and over	المرض
Other diseases of the nervous system and sense organs	64	5	6	6	10	37	امراض اخرى في الجهاز العصبي والحواس
Diseases of the heart	1,299	11	6	27	84	1,171	امراض القلب
Other diseases of the circulatory system.	78	9	4	5	19	41	بقية جهاز الدورة الدموية
Bronchitis	476	229	165	17	24	41	ذات القصبات
Pneumonia & bronchopneumonia	1,129	482	220	97	65	265	ذات الرئة
Other diseases of the respiratory system other than T.B.	73	13	20	7	12	21	بقية امراض الجهاز التنفسي ماعدا السل
Diarrhea and enteritis	2,206	1,179	733	102	49	143	اسهال والتهاب الامعاء
Appendicitis	19	—	—	1	9	9	التهاب الزائدة الدودية
Diseases of the liver and biliary passages	189	8	5	30	26	120	امراض الكبد والمجاري الصفراوية
Other diseases of the digestive system	95	25	12	6	16	36	بقية امراض الجهاز الهضمي
Nephritis	227	4	17	15	18	173	التهاب الكلية
Other diseases of the urinary and genital system	84	1	1	—	8	74	بقية امراض الجهاز البولي والتناسلي
Puerperal infection	30	—	1	3	12	14	تعفن الدم وحمى النفاس
Other diseases of pregnancy, childbirth and the puerperium	28	—	—	—	6	22	بقية امراض الحمل والولادة والنفاس
Diseases of the skin, cellular tissues, bones and organ of movement.	33	5	2	6	6	14	امراض الجلد والنسيج الخلوي والعظام واعضاء الحركة
Congenital malformations and debility, premature births diseases peculiar to the first year of life.	244	223	5	—	1	15	ضعف ولادي ؛ ولادة قبل الميعاد
Senility	897	—	—	—	—	897	الشيخوخة
Suicide	16	—	—	—	10	6	انتحار
Homicide	61	1	—	3	35	22	قتل
Accidental deaths	444	98	40	73	100	133	موت قسري بسبب حوادث
Causes of deaths ill-defined, unknown or unspecified	7,234	915	1,028	1,039	1,306	2,946	اسباب موت غير معينة

Source : Ministry of Health

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

NOTE : The above figures have been arrived at from the returns submitted to the Ministry of Health by the Medical Officers in charge of the registration of deaths. As Medical Officers are not available at certain remote areas, and at beduin centres, to register death occurences, there appeared a discrepancy between the figures thus supplied and those on record with the Ministry of Interior, based on the Population Registers.

ملاحظة : توصلت وزارة الصحة والاسعاف العام الى الارقام المنشورة اعلاه بعد جمعها من الكشوف الواردة من اطباء الصحة المختصين بتسجيل الوفيات . ولما لم يكن لدى بعض القرى النائية ومراكز البدو الرحل اطباء يسجلون الوفيات التي تحدث في هذه القرى والمراكز ادى هذا النقص في التسجيل الى تباين ظهر من مقارنة هذه الارقام بتلك الواردة من وزارة الداخلية والمستندة الى سجلات النفوس .

الصحة والإسعاف العام

164
165

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والاعمار ، ١٩٥٢
NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND AGE, 1952

Table No. 5

جدول رقم ٥

TYPE OF DISEASE	الجموع Total	Age (in years) الاعمار بالسنوات ٠ – ١ 0 - 1	١ – ٤ 1 - 4	٥ – ١٤ 5 - 14	١٥ – ٣٠ 15 - 30	من ٣٠ وما فوق From 30 and over	المرض
Total	17,705	3,700	2,459	1,627	1,287	7,912	الجموع
Typhoid	68	8	12	27	8	13	حمى تيفوئيدية
Typhus fever	—	—	—	—	—	—	حمى نمشية « تيفوس »
Smallpox	1	1	—	—	—	—	جدري
Measles	3	1	2	—	—	—	حصبة
Scarlet fever	1	—	—	—	—	1	حمى قرمزية
Whooping cough	10	5	4	1	—	—	سعال ديكي
Diphtheria	47	17	25	4	—	1	دفتري (خناق دفتريائي)
Influenza	20	5	6	3	1	5	نزلة وافدة مختلطة
Plague	—	—	—	—	—	—	طاعون
Tuberculosis of the respiratory System	244	3	12	15	93	123	التدرن الجهاز التنفسي
All other forms of tuberculosis	38	—	2	5	11	20	التدرن غير ماذكر
Siphilis	2	—	1	—	—	1	الزهري
Malaria	82	16	14	21	10	21	حمى مرزغية (البرداء)
Other infectious diseases	8	—	2	3	—	3	امراض سارية غير ماذكر خمجية وطفيلية
Cancer and other malignant tumours	299	—	2	4	22	271	سرطان والاورام الخبيثة
Non-malignant tumours or tumours of unspecified nature	19	1	—	1	4	13	اورام غير خبيثة او اورام لها صفة خبيثة غير معينة
Chronic Rheumatism and gout	2	—	—	—	—	2	الرثية المزمنة والنقرس
Diabitis mellitus	34	—	—	2	3	29	البول السكري
Chronic or acute alcoholism	92	1	2	1	2	86	التسمم الغولي (الغول) المزمن والحاد
Other general diseases and chronic poisoning	42	12	3	1	3	23	امراض عامة اخرى وتسمم مزمن
Intracranial lesions of vascular origin	229	2	5	3	15	204	اختلاج الحركة التقدم وشلل عام
Meningitis non-meningococcal	270	5	6	7	15	237	نزيف دماغي سدادة شريانية او تخثر الدم في الدماغ

164
165

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والاعمار ، ١٩٥٢
NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND AGE, 1952

Table No. 5 (Concld.) جدول رقم ٥ (تتمة)

TYPE OF DISEASE	المجموع Total	Age (in years) ٠ – ١ 0 - 1	١ – ٤ 1 - 4	٥ – ١٤ 5 - 14	الاعمار بالسنوات ١٥ – ٣٠ 15 - 30	من ٣٠ وما فوق From 30 and over	المرض
Other diseases of the nervous system and sense organs	50	1	5	3	4	37	امراض اخرى في الجهاز العصبي والحواس
Diseases of the heart	1,058*	18	11	80	95	1,484	امراض القلب
Other diseases of the circulatory system.	50	2	1	8	5	34	بقية جهاز الدورة الدموية
Bronchitis	508	283	132	27	11	55	ذات القصبات
Pneumonia & bronchopneumonia	880	337	228	70	34	232	ذات الرئة
Other diseases of the respiratory system other than T.B.	89	14	22	8	5	40	بقية امراض الجهاز التنفسي ماعدا السل
Diarrhea and entritis	2,656	1,511	752	131	51	211	اسهال والتهاب الامعاء
Appendicitis	16	2	—	1	3	10	التهاب الزائدة الدودية
Diseases of the liver and biliary passages	518	202	38	21	45	211	امراض الكبد والمجاري الصفراوية
Other diseases of the digestive system	101	45	6	8	5	39	بقية امراض الجهاز الهضمي
Nephritis	305	5	18	20	44	218	التهاب الكلية
Other diseases of the urinary and genetal system	113	3	4	3	14	89	بقية امراض الجهاز البولي والتناسلي
Puerperal infection	26	1	—	—	15	10	عفن الدم وحمى النفاس
Other diseases of pregnancy, childbirth and the puerperium	29	1	1	2	16	9	بقية امراض الحمل والولادة والنفاس
Diseases of the skin, cellular tissues, bones and organ of movement.	38	12	8	2	1	15	امراض الجلد والنسيج الحجري والعظام واعضاء الحركة
Congenital malformations and debility, premature births diseases peculiar to the first year of life.	242	222	3	2	—	6	ضعف ولادي ؛ ولادة قبل الميعاد
Senility	1,003	—	—	—	—	1,003	الشيخوخة
Suicide	18	—	—	2	4	12	انتحار
Homicide	82	1	5	3	34	39	قتل
Accidental deaths	416	19	55	75	132	135	موت قسري بسبب حوادث
Causes of deaths ill-defined, unknown or unspecified	7,406	982	1,075	1,096	1,282	2,971	اسباب موت غير معينة

Source : Ministry of Health.

Note : The above figures have been arrived at from the returns submitted to the Ministry of Health by the Medical Officers in charge of the registration of deaths. As Medical Officers are not available at certain remote areas, and at Beddain centres, to register death occurences, there appeared a discrepancy between the figures thus applied and those on record with the Ministry of Interior, based on the Population Registers.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

ملاحظة : توصلت وزارة الصحة والاسعاف العام الى
ارقام المنشورة اعلاه بعد جمعها من الكشوف الواردة من
اباء الصحة المختصين بتسجيل الوفيات . ولما لم يكن لدى
ض القرى النائية ومراكز البدو الرحل اطباء يسجلون
وفيات التي تحدث في هذه القرى والمراكز ادى هذا النقص
ي التسجيل الى تباين ظهر من مقارنة هذه الارقام بتلك
واردة من وزارة الداخلية والمستندة الى سجلات النفوس .

الصحة والاسعاف العام

164
165

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والاعمار ، ١٩٥٣

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND AGE, 1953

Table No. 6

جدول رقم ٦

TYPE OF DISEASE	المجموع Total	Age (in years) ٠ - ١ 0-1	١ - ٤ 1-4	٥ - ١٤ 5-14	١٥ - ٣٠ 15-30	الاعمار بالسنوات من ٣٠ وما فوق From 30 and over	المرض
Total	16,403	3,929	2,143	1,436	1,538	7,227	المجموع
Typhoid	56	6	15	13	15	7	حمى تيفوئيدية
Typhus fever	1	1	—	—	—	—	حمى تمشية « تيفوس »
Smallpox	2	2	—	—	—	—	جدري
Measles	40	24	14	2	—	—	حصبة
Scarlet fever	2	—	—	1	—	1	حمى قرمزية
Whooping cough	8	5	2	1	—	—	سعال ديكي
Diphteria	36	15	14	3	3	1	دفتري (خناق دفتريالي)
Influenza	28	12	11	—	—	5	نزلة وافدة مختلطة
Plague	10	—	—	1	1	8	طاعون
Tuberculosis of the respiratory System	109	4	9	8	32	56	تدرن الجهاز التنفسي
All other forms of tuberculosis	28	3	3	4	3	15	تدرن غير ماذكر
Siphlis	4	1	—	—	1	2	الزهري
Malaria	56	21	16	4	3	12	حمى مرزغية (البرداء)
Other infectious diseases	13	3	3	—	1	6	امراض سارية غير ماذكر
Cancer and other malignant tumours	336	1	3	13	21	298	سرطان والاورام الخبيثة
Non-malignant tumours or tumours of unspecified nature	20	1	—	1	3	15	اورام غير خبيثة واورام لها صفة خبيثة غير معينة
Chronic Rheumatism and gout	2	—	—	—	—	2	الرثية المزمنة والنقرس
Diabitis mellitus	51	—	—	1	3	47	التبول السكري
Chronic or acute alcoholism	57	1	4	1	8	43	التسمم الغولي (الغول) المزمن والحاد
Other general diseases and chronic poisonings.	142	8	3	3	8	120	امراض عامة اخرى وتسمم مزمن
Intracranial lesions of vascular origin	166	—	1	2	6	157	اختلاج الحركة المتقدم وشلل عام
Meningitis (non-meningococcal)	289	13	3	4	10	259	نزيف دماغي سدادة شريانية او تخثر الدم في الدماغ

164
165

HEALTH

عدد الوفيات المسجلة حسب الامراض الرئيسية والاعمار ، ١٩٥٣

NUMBER OF DEATHS REGISTERED BY MAIN DISEASES AND AGE, 1953

Table No. 6 (Concld.)

جدول رقم ٦ (تتمة)

TYPE OF DISEASE	المجموع Total	Age (in years) الاعمار (بالسنوات)					المرض
		٠ ـ ١ 0-1	١ ـ ٤ 1-4	٥ ـ ١٤ 5-14	١٥ ـ ٣٠ 15-30	من ٣٠ وما فوق From 30 and over	
Other diseases of the nervous system and sense organs	51	7	5	3	15	21	راض اخرى في الجهاز العصبي والحواس
Diseases of the heart	1,854	27	17	41	133	1,636	راض القلب
Other diseases of the circulatory system.	28	2	1	—	3	22	ية امراض جهاز الدورة الدموية
Bronchitis	615	385	146	26	9	49	ات القصبات
Pneumonia & bronchopneumonia	1,107	451	252	85	53	258	ات الرئة
Other diseases of the respiratory system other than tuberculosis	140	17	12	6	8	97	ية امراض الجهاز التنفسي ماعدا السل
Diarrhea and enteritis	2,727	1,782	687	82	20	156	سهال والتهاب الامعاء
Appendicitis	53	5	2	9	18	120	تهاب الزائدة الدودية
Diseases of the liver and biliary passages	230	5	5	20	31	169	راض الكبد والمجاري الصفراوية
Other diseases of the digestive system	160	22	17	10	26	85	ية امراض الجهاز الهضمي
Nephritis	302	15	22	14	24	227	تهاب الكلية
Other diseases of the urinary and genital system	60	—	—	2	5	53	ية امراض الجهاز البولي والتناسلي
Puerperal infection	38	1	1	5	18	13	ى الدم وحمى النفاس
Other diseases of pregnancy, childbirth and the puerperium	41	1	—	1	12	27	ية امراض الحمل والولادة والنفاس
Diseases of skin, cellular tissues, bones andorgans of movement	18	2	8	2	1	5	راض الجلد والنسيج الحجيري والعظام واعضاء الحركة
Congenital malformations and debility, premature births and diseases peculiar to the first year of life.	325	325	—	—	—	—	ضعف ولادي ؛ ولادة قبل الميعاد
Senility	904	—	—	—	—	904	شيخوخة
Suicide	23	1	—	3	6	13	تحار
Homicide	103	2	9	17	33	42	تل
Accidental deaths	342	6	52	84	82	118	وت قسري بسبب حوادث
Causes of deaths ill-defined, unknown or unspecified	5,537	782	796	961	967	2,031	سباب موت غير معينة

Source : Ministry of Health

Note : The above figures have been arrived at from the returns submitted to the Ministry of Health by the Medical Officers in charge of the registration of deaths. As Medical Officers are not available at certain remote areas, and at beduin centres, to register death occurences, there appeared a discrepancy between the figures thus supplied and those on record with the Ministry of Interior, based on the Population Registers.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

ملاحظة : توصلت وزارة الصحة والاسعاف العام الى
رقام المنشورة اعلاه بعد جمعها من الكشوف الواردة من اطباء
حة المختصين بتسجيل الوفيات . ولما لم يكن لدى بعض
رى النائية ومراكز البدو الرحل اطباء يسجلون الوفيات التي
دث في هذه القرى والمراكز ادى هذا النقص في التسجيل
، تباين ظهر من مقارنة هذه الارقام بتلك الواردة من وزارة
داخلية والمستندة الى سجلات النفوس .

المرضى المعالجون في المستوصفات الصحية حسب الامراض والمحافظات ١٩٥١

PATIENTS ATTENDED TO AT CLINICAL CENTRES BY MOHAFAZAT AND DISEASES, 1951.

Table No. 7

جدول رقم ٧

MOHAFAZAT	مجموع عدد المرضى Total No. of patients	Diseases الامراض												المحافظات
		العينية Optical	القلبية والصدرية Heart and lungs	الهضمية والمعائية Digestive system	العصبية Nervous system	البولية التناسلية Urinary and genital	الجلدية Skin	الجراحية Surgical	الافرنجية Syphilis	الرزية Malaria	الدرنية Tuberculosis	السارية Infectious	السائرة Contagious	
All Mohafazat	752,462	87,284	110,705	117,398	55,049	26,005	65,220	67,129	8,695	112,196	10,903	5,296	81,535	مجموع المحافظات
Damascus	287,470	32,302	46,241	51,309	20,861	13,791	26,324	34,016	1,131	30,616	3,179	1,304	2,612	دمشق
Homs	109,085	10,595	10,740	8,410	5,806	1,582	7,284	9,054	491	14,125	3,149	987	37,448	حمص
Hama	30,187	1,842	5,180	6,244	3,701	2,149	1,881	2,194	915	5,347	120	69	375	حماة
Latakia	102,964	7,067	9,902	13,402	7,232	1,583	10,852	5,419	502	10,984	369	267	27,445	اللاذقية
Aleppo	136,398	21,016	22,791	20,710	8,677	4,028	10,065	6,407	4,031	23,033	3,184	1,081	9,368	حلب
Al-Hasakeh	15,442	1,795	2,027	1,652	1,336	676	1,822	1,081	137	3,704	56	4	549	الحسكة
Deir-ez-Zor	15,370	2,306	1,822	1,882	678	830	1,017	1,987	614	2,635	210	72	750	دير الزور
Sweida	29,810	2,096	4,868	6,068	4,063	653	2,502	1,126	156	3,965	90	737	1,892	السويداء
Dar'a	44,028	6,378	6,124	7,148	2,891	1,030	4,073	5,275	148	8,771	636	284	1,096	درعا

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

164
743

المرضى المعالجون في المستوصفات الصحية حسب الامراض والمحافظات ١٩٥٢

PATIENTS ATTENDED TO AT CLINICAL CENTRES, BY MOHAFAZAT AND DISEASES, 1952.

Table No. 8. | جدول رقم ٨

All Mohafazat	مجموع عدد المرضى Total of Patients	Diseases الامراض												المحافظات
		العينية Optical	القلبية والصدرية Heart and lungs	المعدية والمعائية Digestive system	العصبية Nervous system	البولية التناسلية Urinary and genital	الجلدية Skin	الجراحية Surgical	الافرنجية Syphilis	البردائية Malaria	الدرنية Tuberculosis	السارية Infectious	السائرة Contagious	
Total	687,429	78,881	188,394	117,341	80,588	29,980	84,287	89,525	6,059	95,796	6,018	3,901	55,789	مجموع المحافظات
Damascus	289,229	34,856	42,003	28,788	35,089	13,674	23,998	35,703	350	22,843	1,880	1,374	3,308	دمشق
Homs	73,776	7,734	8,771	6,880	4,763	1,297	5,881	9,234	304	13,089	6	47	20,708	حمص
Hama	34,031	2,745	6,898	10,258	4,489	2,207	2,042	2,214	530	3,170	37	9	887	حماة
Latakia	119,776	7,878	16,309	10,853	8,839	2,671	13,827	6,212	760	22,055	473	801	25,623	اللاذقية
Aleppo	100,033	8,989	18,698	16,021	8,707	5,158	7,898	5,979	3,375	17,790	3,417	1,389	2,81 0	حلب
Al-Hasakeh	2,697	154	812	418	133	67	178	156	4	790	2	33	438	الحسكة
Deir-ez-Zor	13,768	2,328	1,730	1,778	890	478	1,663	2,165	544	3,263	407	85	1,151	دير الزور
Sweida	22,094	4,600	3,287	4,768	3,067	842	2,042	1,230	49	1,91[illegible]	115	141	770	السويداء
Dir'a	54,089	6,929	7,264	8,488	4,653	1,011	4,086	6,032	125	10,851	131	212	1,224	درعا

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

المرضى المعالجون في المستوصفات الصحية حسب الامراض والمحافظات ١٩٥٣

PATIENTS ATTENDED TO AT CLINICAL CENTRES, BY MOHAFAZAT AND DISEASES, 1953.

Table No. 9 — جدول رقم ٩

Mohafazat	مجموع عدد المرضى Total of Patients	Diseases الامراض: البصرية Optical	القلبية والصدرية Heart and lungs	الهضمية والمعائية Digestive system	العصبية Nervous system	البولية التناسلية Urinary and genital	الجلدية Skin	الجراحية Surgical	الافرنجية Syphilis	البردائية Malaria	السلية Tuberculosis	السارية Infectious	السارية Contagious	المحافظات
All Mohafazat	694,034	67,201	109,070	123,717	64,679	25,081	54,863	86,889	2,730	85,855	8,185	7,156	63,555	مجموع المحافظات
Damascus	262,664	27,039	40,964	51,167	30,219	12,473	21,424	53,114	283	21,159	2,830	3,575	3,447	دمشق
Homs	81,427	7,310	10,081	7,487	5,717	1,836	5,127	7,386	54	13,513	7	114	22,335	حمص
Hama	43,311	1,826	8,773	11,576	6,469	2,484	2,718	2,520	655	3,638	85	212	3,102	حماة
Latakia	84,583	5,845	12,785	13,148	7,210	1,423	8,476	4,450	90	16,355	392	168	23,240	اللاذقية
Aleppo	105,702	7,221	18,200	20,606	8,201	4,810	7,105	8,890	1,183	16,219	3,874	2,496	6,250	حلب
Al-Hasakeh	11,050	849	1,090	2,300	714	125	747	673	8	2,474	2	78	1,495	الحسكة
Deir-ez-Zor	22,306	4,081	2,890	3,226	771	877	2,324	3,159	457	2,494	614	301	202	دير الزور
Sweida	15,128	2,440	2,292	3,967	1,437	470	1,677	201	1	885	17	15	1,677	السويداء
Dir'a	67,842	10,580	8,734	9,855	4,941	583	5,226	6,496	24	9,118	321	197	1,728	درعا

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

الصحة والاسعاف العام 7+3 164

MD1 Syria MD1

7143
164

المرضى المعالجون في المستوصفات الصحية حسب المحافظات والجنس ١٩٥١

PATIENTS ATTENDED TO AT CLINICAL CENTRES BY MOHAFAZAT AND SEX, 1951

Table No. 10 — جدول رقم ١٠

Mohafazat	مجموع عدد المرضى Total number of patients	رجال Men	نساء Women	اطفال Children	المحافظات
All Mohafazat	752,452	204,879	257,085	290,004	مجموع المحافظات
Damascus	267,476	65,202	93,460	108,814	دمشق
Homs	109,686	31,769	36,800	41,117	حمص
Hama	30,107	6,259	11,008	12,840	حماة
Latakia	103,904	29,556	33,120	41,214	اللاذقية
Aleppo	136,398	34,441	52,853	49,104	حلب
Al-Hasakah	15,442	4,912	5,010	5,520	الحسكة
Deir-ez-Zor	15,370	4,986	5,371	5,013	دير الزور
Sweida	28,910	9,747	5,640	13,523	السويداء
Dir'a	44,028	17,676	12,723	13,629	درعا

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

المرضى المعالجون في المستوصفات الصحية حسب المحافظات والجنس ١٩٥٢

PATIENTS ATTENDED TO AT CLINICAL CENTRES BY MOHAFAZAT AND SEX, 1952

Table No. 11

جدول رقم ١١

MOHAFAZAT	مجموع عدد المرضى Total number of patients	رجال Men	نساء Women	اطفال Children	المحافظات
All Mohafazat	687,429	180,769	230,208	265,552	مجموع المحافظات
Damascus	259,225	61,283	88,895	109,047	دمشق
Homs	78,770	23,961	27,637	27,172	حمص
Hama	34,631	7,616	15,145	11,870	حماة
Latakia	119,770	39,974	35,314	44,482	اللاذقية
Aleppo	100,033	27,386	37,223	35,424	حلب
Al-Hasakah	2,697	900	840	858	الحسكة
Deir-ez-Zor	15,740	4,353	4,089	7,300	دير الزور
Sweida	22,504	7,485	6,111	8,908	السويداء
Dir'a	54,059	15,803	17,592	20,664	درعا

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

17: Syria G-5 (1953) 1954 MDI Syria MDI

الصحة والاسعاف العام

743
164

17: Syria • G-5 (1953) 1954
MDI Syria MDI
746
167

المرضى المعالجون في المستوصفات الصحية حسب المحافظات والجنس ١٩٥٢

PATIENTS ATTENDED TO AT CLINICAL CENTRES BY MOHAFAZAT AND SEX, 1952

Table No. 12

جدول رقم ١٢

MOHAFAZAT	مجموع عدد المرضى Total number of patients	رجال Men	نساء Women	اطفال Children	المحافظات
All Mohafazat	694,034	185,454	220,690	287,890	مجموع المحافظات
Damascus	262,664	65,753	86,099	110,812	دمشق
Homs	81,437	34,290	20,089	27,058	حمص
Hama	43,211	9,666	18,251	15,294	حماة
Latakia	94,588	24,043	29,828	40,717	اللاذقية
Aleppo	100,753	23,334	42,422	34,997	حلب
Al-Hasakeh	11,655	3,980	2,872	4,803	الحسكة
Deir-ez-Zor	22,336	5,557	6,305	10,474	دير الزور
Suwaida	15,128	5,640	5,700	3,788	السويداء
Dar'a	57,902	17,569	18,645	21,688	درعا

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

743
164

حركة المرضى المعالجين في المستشفيات الحكومية حسب الامراض ١٩٥١

PATIENTS ATTENDED TO AT GOVERNMENT HOSPITALS BY TYPE OF DISEASE, 1951

Table No. 13 جدول رقم ١٣

Name of Hospital	Mohafazat	مجموع عدد المرضى (١) Total No. of patients (1)	DISEASES الامراض					المحافظات	المستشفيات
			العادية (٤) Ordinary (4)	السارية Infectious	الجراحية Surgical	الزهرية والجلدية Syphilis and skin	العقلية والعصبية Mental and Nervous		
Total	—	31,578	12,211	2,196	15,732	843	594	—	المجموع
Watani Hospital	Damascus	12,691	3,451	288	8,770	182	—	دمشق	المستشفى الوطني
Ibn Zahr Hospital	»	366	—	—	—	366	—	»	مستشفى ابن زهر
Ibn Sina Hospital	»	490	—	—	—	—	490	»	» ابن سينا
Ibn Nafis Sanatorium	»	183	—	183	—	—	—	»	مصح ابن النفيس
The Surgical Hospital	»	581	—	—	581	—	—	»	المستشفى الجراحي
Ibn-al-Walid Sanatorium	»	165	—	165	—	—	—	»	مصح ابن الوليد
Infectious disease hospital	»	213	—	212	—	—	—	»	مستشفى الامراض السارية
Dir'a Hospital	Dir'a	1,372	857	107	408	—	—	درعا	مستشفى درعا
Sweida Hospital	Sweida	901	428	116	356	1	—	السويداء	» السويداء
Homs Hospital	Homs	2,362	1,233	151	977	1	—	حمص	» حمص
Latakia Hospital	Latakia	3,078	1,446	341	1,271	20	—	اللاذقية	» اللاذقية
Tartus Hospital	»	1,821	1,337	213	254	17	—	»	» طرطوس
Hama Hospital	Hama	1,021	363	4	654	—	—	حماة	» حماة
Watani Hospital (2)	Aleppo	2,537	2,509	10	—	—	18	حلب	المستشفى الوطني (٢)
Syphilis Hospital	»	311	—	—	—	311	—	»	مستشفى الزهري
Ar-Razi Hospital (3)	»	2,119	20	—	2,099	—	—	»	» الرازي (٣)
Ibn Rushd Hospital	»	233	—	233	—	—	—	»	» ابن رشد
Al-Hamiyat Hospital	»	230	—	144	—	—	86	»	» الحميات
Al-Bab Hospital	»	65	60	—	5	—	—	»	» قضاء الباب
Deir-ez-Zor Hospital	Deir-ez-Zor	510	247	—	228	35	—	دير الزور	» دير الزور
Al Hasak... Hospital	Al-Hasakeh	429	280	20	129	—	—	الحسكة	» الحسكة

Source : Ministry of Health.

1) Including patients of the previous year.

2) Including the three sections : Optical, mental and throat, ear and nasal diseases.

3) Including the surgical section.

4) Including optical cases at the Watani Hospital.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

(١) بما في ذلك المرضى الباقين من السنة الماضية

(٢) بما في ذلك فروع المستشفى الثلاثة : الامراض العينية : المجانين ولامراض الحلق والاذن والانف

(٣) بما في ذلك فرع الجراحة

(٤) وتشمل الامراض العينية في المستشفى الوطني

743
164

حركة المرضى في المستشفيات الحكومية حسب الامراض ١٩٥٢

PATIENTS ATTENDED TO AT GOVERNMENT HOSPITALS BY TYPE OF DISEASE, 1952

Table No. 14 — جدول رقم ١٤

Name of Hospital	Mohafazat	مجموع عدد المرضى (١) Total No. of patients (1)	DISEASES الامراض: العادية (٤) Ordinary (4)	السارية Infectious	الجراحية Surgical	الزهرية والجلدية Syphilis and Skin	العقلية والعصبية Mental and Nervous	المحافظات	المستشفيات
Total		31,474	12,498	3,107	14,256	1,071	872	—	المجموع
Watani Hospital	Damascus	12,778	3,957	315	8,226	280	—	دمشق	المستشفى الوطني
Iben Zahr Hospital	»	244	—	—	—	244	—	»	مستشفى ابن زهر
Iben Sina Hospital	»	872	—	—	—	—	872	»	مستشفى ابن سينا
Infectious diseases hospital	»	517	—	517	—	—	—	»	مستشفى الامراض السارية (المحجر الصحي)
Iben Nafis Sanatori.	»	403	—	403	—	—	—	»	مصح ابن النفيس
The Surgical Hospital	»	250	97	—	153	—	—	»	المستشفى الجراحي
Iben-al-Walid Sanatorium	»	153	—	153	—	—	—	»	مصح ابن الوليد
Dir'a Hospital	Dir'a	1,593	901	333	359	—	—	درعا	مستشفى درعا
Sweida Hospital	Sweida	526	258	71	195	2	—	السويداء	» السويداء
Homs Hospital	Homs	2,170	980	196	994	—	—	حمص	» حمص
Latakia Hospital	Latakia	2,744	1,235	219	1,100	30	—	اللاذقية	» اللاذقية
Tartus Hospital	»	1,493	1,275	97	118	3	—	»	» طرطوس
Hama Hospital	Hama	1,190	499	38	653	—	—	حماة	» حماة
Watani Hospital (2)	Aleppo	2,291	2,291	—	—	—	—	حلب	المستشفى الوطني (٢)
Al-Hamiyat Hospital for infect. diseases	»	417	—	417	—	—	—	»	مستشفى الحيات للامراض السارية
Syphilis Hospital	»	489	—	—	—	489	—	»	مستشفى الزهري
Ar-Razi Hospital (3)	»	2,050	—	—	2,050	—	—	»	» الرازي (٣)
Iben Rashid Hospital	»	334	—	334	—	—	—	»	» ابن رشد
Al-Bab Hospital	»	43	37	—	6	—	—	»	» الباب
Deir-ez-Zor Hospital	Deir-ez-Zor	582	376	1	176	29	—	دير الزور	» دير الزور
Al Hassakeh Hospital	Al-Hassakeh	620	433	8	166	16	—	الحسكة	» الحسكة

Source : Ministry of Health.

1) Including patients of the previous year.

2) Including the three sections : Optical, mental, and throat, ear and nasal diseases.

3) Including the surgical section.

4) Including optical cases at the Watani Hospital.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

(١) بما في ذلك المرضى المتبقين من السنة الماضية

(٢) بما في ذلك فروع المستشفى الثلاثة : الامراض العينية ، المجانين والامراض الحلق والاذن والانف

(٣) بما في ذلك فرع الجراحة

(٤) وتشمل الامراض العينية في المستشفى الوطني

حركة المرضى في المستشفيات الحكومية حسب الامراض ١٩٥٣
PATIENTS ATTENDED TO AT GOVERNMENT HOSPITALS BY TYPE OF DISEASE, 1953

Table No. 15 — جدول رقم ١٥

Name of Hospital	Mohafazat	خروج عدد المرضى(١) Total No. of patients (1)	DISEASES الامراض العادية (٤) Ordinary (4)	السارية Infectious	الجراحية Surgical	الزهرية والجلدية Syphilis and Skin	العقلية والعصبية Mental and Nervous	المحافظات	المستشفيات
Total	—	32,069	11,808	3,410	14,907	1,213	731	—	المجموع
Watani Hospital	Damascus	12,190	3,353	179	8,408	250	—	دمشق	المستشفى الوطني
Ibn Zahr Hospital	»	289	—	—	—	289	—	»	مستشفى ابن زهر
Ibn Sina Hospital	»	616	—	—	—	—	615	»	مستشفى ابن سينا
Infectious diseases hospital	»	506	—	506	—	—	—	»	مستشفى الامراض السارية
Ibn Nafis Sanatorium	»	289	—	289	—	—	—	»	مصح ابن النفيس
The Surgical Hospital	»	190	39	—	151	—	—	»	المستشفى الجراحي
Ibn-al-Walid Sanatorium	»	190	—	190	—	—	—	»	مصح ابن الوليد
Dir'a Hospital	Dir'a	1,814	951	258	605	—	—	درعا	مستشفى درعا
Sweida Hospital	Sweida	595	281	88	226	—	—	السويداء	» السويداء
Homs Hospital	Homs	2,383	1,298	300	678	—	—	حمص	» حمص
Latakia Hospital	Latakia	3,187	1,696	263	1,205	23	—	اللاذقية	» اللاذقية
Tartus Hospital	»	1,240	1,062	41	116	2	—	»	» طرطوس
Hama Hospital	Hama	1,221	474	31	716	—	—	حماة	» حماة
Watani Hospital (2)	Aleppo	1,753	1,719	7	27	—	—	حلب	المستشفى الوطني (٢)
Al-Hamiyat Hospital	»	930	55	875	—	—	—	»	مستشفى الحميات
Sbahia Hospital	»	607	—	—	—	607	—	»	مستشفى الزهري
Ar-Razi Hospital (3)	»	2,175	14	—	2,161	—	—	»	مستشفى الرازي (٣)
Ibn Rushd Hospital	»	373	—	373	—	—	—	»	» ابن رشد
Al-Dweirina Hospital	»	116	—	—	—	—	116	»	» الدويرينا
Al-Bab Hospital	»	1	1	—	—	—	—	»	» قضاء الباب
Deir-ez-Zor Hospital	Deir-ez-Zor	634	369	—	226	39	—	دير الزور	» دير الزور
Al Hasakeh Hospital	Al-Hasakeh	662	485	10	164	3	—	الحسكة	» الحسجة

Source : Ministry of Health.
1) Including patients of the previous year.
2) Including the three sections : Optical, mental, and throat, ear and nazal diseases.
3) Including the surgical section.
4) Including optical cases at the Watani Hospital.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام
(١) بما في ذلك المرضى المتبقين من السنة الماضية
(٢) بما في ذلك فروع المستشفى الثلاثة : كالامراض العينية ، والمجاذيب ، وامراض الحلق والاذن والانف
(٣) بما في ذلك فرع الجراحة
(٤) وتشمل امراض العينية في المستشفى الوطني

الصحة والاسعاف العام

743
164

743
1661

حركة المرضى في المستشفيات الحكومية ١٩٥١
PATIENTS AT GOVERNMENTS HOSPITALS 1951

Table No. 16 — جدول رقم ١٦

Name of Hospital	Mohafazat	مجموع عدد الأسرة Number of beds	مجموع عدد المرضى (١) Number of patients (1)	المرضى الخارجون Outgoing Patients: شفاء Cured	وفاة Deceased	المرضى الباقون لسنة التالية Patients remaining next year	عدد ايام المكث No. of day in hospital	المحافظات	المستشفيات
Total		1,890	31,578	29,008	1,112	1,428	555,654		المجموع
Watani Hospital	Damascus	435	12,691	11,730	574	387	149,506	دمشق	المستشفى الوطني
Iben Zahr Hospital	«	75	266	256	—	10	2,786	»	مستشفى ابن زهر
Iben Sina Hospital	«	250	490	157	19	314	104,137	»	مستشفى ابن سينا
Infectious diseases hospital	«	50	213	196	6	9	2,966	»	مستشفى الامراض السارية
Iben Nafis Sanatorium	«	55	183	61	9	113	23,532	»	مصح ابن النفيس
The Surgical Hospital	«	50	581	566	1	14	8,001	»	المستشفى الجراحي
Iben-al-Walid Sanatorium	«	75	165	64	3	99	35,724	»	مصح ابن الوليد الجبلي
Dir'a Hospital	Dir'a	50	1,372	1,291	42	39	16,825	درعا	مستشفى درعا
Sweida Hospital	Sweida	50	901	950	26	15	10,418	السويداء	» السويداء
Homs Hospital	Homs	75	2,362	2,237	59	66	22,880	حمص	» حمص
Latakia Hospital	Latakia	150	3,078	2,890	110	78	32,085	اللاذقية	» اللاذقية
Tartus Hospital	«	40	1,821	1,778	26	19	11,980	»	» طرطوس
Hama Hospital	Hama	50	1,021	949	37	36	23,415	حماة	» حماة
Watani Hospital (2)	Aleppo	150	2,537	2,407	46	84	21,180	حلب	المستشفى الوطني (٢)
Al-Hamiyat Hospital	«	40	230	198	13	19	5,472	»	مستشفى الحميات
Siphlis Hospital	«	40	311	309	—	3	2,310	»	مستشفى الزهري
Ar-Razi Hospital (3)	«	100	2,119	1,970	107	42	20,906	»	» الرازي (٣)
Iben Rushd Hospital	«	40	233	116	13	90	35,977	»	» ابن رشد
Al-Bab Hospital	«	10	65	65	—	—	1,084	»	» قضاء الباب
Deir-ez-Zor Hospital	Deir-ez-Zor	50	510	453	7	30	8,828	دير الزور	» دير الزور
Al Hasakeh Hospital	Al-Hasakeh	25	429	413	12	4	3,300	الحسكة	» الحسكة

Source : Ministry of Health.
1) Including patients of the previous year.
2) Including the three sections : Optical, mental, and throat, ear and nasal diseases.
3) Including the surgical section.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام
(١) بما في ذلك المرضى الباقين من السنة الماضية
(٢) بما في ذلك فروع المستشفى الثلاثة : الامراض العينية ، المجانين والامراض الحلق والاذن والانف
(٣) بما في ذلك فرع الجراحة

17: Syria G-5 (1953) 1954 —8— MDI Syria MDI

حركة المرضى في المستشفيات الحكومية ١٩٥٢
PATIENTS AT GOVERNMENT HOSPITALS 1952

Table No. 17

جدول رقم ١٧

Name of Hospital	Mohafazat	مجموع عدد الأسرة Number of beds	مجموع عدد المرضى (١) Number of patients (1)	المرضى الخارجون Outgoing Patients		المرضى الباقون للسنة التالية Patients remaining next year	عدد ايام المكث No. of day in hospital	المحافظات	المستشفيات
				شفاء Cured	وفاة Deceased				
Total	—	2,400	31,474	28,812	1,206	1,408	590,229	—	الجموع
Watani Hospital	Damascus	485	12,778	11,790	641	847	[illegible]	دمشق	المستشفى الوطني
Iben Zahr Hospital	«	[illegible]	264	240	—	4	2,943	»	مستشفى ابن زهر
Iben Sina Hospital	«	250	572	192	22	357	120,923	»	» ابن سينا
Infectious diseases		50	517.	466	14	17	7,848	»	مستشفى الامراض السارية (الحجر الصحي)
Iben Nafis Sanatorium hospital	«	200	408	258	19	128	28,294	»	مصح ابن النفيس
The Surgical Hospital	«	100	250	242	—	—	3,004	»	المستشفى الجراحي
Iben-al-Walid Sanatorium	«	130	108	55	3	101	30,037	»	مصح ابن الوليد «الجذام»
Dir'a Hospital	Dir'a	100	1,000	1,013	85	35	12,503	درعا	مستشفى درعا
Sweida Hospital	Sweida	30	526	497	12	17	6,369	السويداء	» السويداء
Homs Hospital	Homs	100	2,170	2,087	70	62	21,258	حمص	» حمص
Latakia Hospital	Latakia	160	2,744	2,549	109	86	30,811	اللاذقية	» اللاذقية
Tartus Hospital	«	80	1,466	1,450	11	23	10,176	»	» طرطوس
Hama Hospital	Hama	80	1,190	1,130	22	28	14,816	حماة	» حماة
Watani Hospital (2)	Aleppo	120	2,381	2,186	74	51	26,218	حلب	المستشفى الوطني (٢)
Al-Hamiyat Hospital for infect. diseases	«	40	417	350	13	22	9,501	»	مستشفى الحميات للامراض السارية
Siphlis Hospital	«	20	459	496	—	3	2,758	»	مستشفى الزهري
Ar-Razi Hospital	«	100	2,090	1,909	97	44	20,977	»	مستشفى الرازي
Iben Rushd Hospital	«	120	324	222	17	93	31,934	»	» ابن رشد
Al-Bab Hospital	«	10	43	48	—	—	640	»	» قضاء الباب
Deir-ez-Zor Hospital	Deir-ez-Zor	80	582	606	9	17	8,103	دير الزور	» دير الزور
Al Hasakeh Hospital	Al-Hasakeh	40	630	691	9	10	3,580	الحسكة	» الحسكة

Source : Ministry of Health.

1) Including patients of the previous year.

2) Including the three sections : Optical, mental, and throat, ear and nasal diseases.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

(١) بما في ذلك المرضى المتبقين من السنة الماضية

(٢) بما في ذلك فروع المستشفى الثلاثة : الامراض العينية ، المجانين والامراض الحلق والاذن والانف

الصحة والاحصاء العام

743/44

7443
1961

حركة المرضى في المستشفيات الحكومية ١٩٥٣

PATIENTS AT GOVERNMENT HOSPITALS 1953

Table No. 18 جدول رقم ١٨

Name of Hospital	Mohafazat	مجموع عدد الأسرة Number of beds	مجموع المرضى (١) Number of patients (1)	المرضى الخارجون Outgoing Patients		المرضى الباقون لسنة التالية Patients remaining next year	عدد ايام المكث No. of days in hospital	المحافظات	المستشفيات
				شفاء Cured	وفاة Deceased				
Total	—	2,600	32,069	29,188	1,242	1,639	612,478	—	المجموع
Watani Hospital	Damascus	435	12,190	11,202	632	356	154,190	دمشق	المستشفى الوطني
Iben Zahr Hospital	»	25	289	282	—	7	2,921	»	مستشفى ابن زهر
Iben Sina Hospital	»	350	615	240	24	351	127,312	»	مستشفى ابن سينا
Infectious diseases hospital	»	50	506	476	24	6	5,836	»	مستشفى الامراض السارية
Iben Nafis Sanatorium	»	200	389	196	18	175	59,810	»	مصح ابن النفيس
The Surgical Hospital	»	300	190	165	1	24	3,130	»	المستشفى الجراحي
Iben-al-Walid Sanatorium	»	130	190	76	3	111	37,246	»	مصح ابن الوليد «الجذام»
Dir'a Hospital	Dir'a	100	1,814	1,738		30	13,702	درعا	مستشفى درعا
Sweida Hospital	Sweida	80	625	573	15	37	8,805	السويداء	» السويداء
Homs Hospital	Homs	100	2,362	2,225	51	56	22,000	حمص	» حمص
Latakia Hospital	Latakia	180	3,187	2,990	116	81	33,306	اللاذقية	» اللاذقية
Tartus Hospital	»	60	1,240	1,193	[illegible]	26	8,463	»	» طرطوس
Hama Hospital	Hama	80	1,221	1,150	[illegible]	28	16,277	حماة	» حماة
Watani Hospital (2)	Aleppo	120	1,753	1,605	63	85	21,300	حلب	المستشفى الوطني (٢)
Al-Hamiyat Hospital	»	40	930	908	16	6	11,858	»	» الحميات
Siphilis Hospital	»	20	607	601	—	6	3,445	»	مستشفى الزهري
Ar-Razi Hospital (3)	»	100	2,175	2,022	100	53	19,974	»	مستشفى الرازي (٣)
Iben Rushd Hospital	»	120	373	258	9	106	39,033	»	» ابن رشد
Al-Dweirina Hospital	»	100	116	42	7	67	12,860	»	» الدويرينا
Al-Bab Hospital	»	10	1	1	—	—	8	»	» لقضاء الباب
Deir-ez-Zor Hospital	Deir-ez-Zor	80	634	606	9	19	8,182	دير الزور	» دير الزور
Al-Hasakeh Hospital	Al-Hasakeh	40	662	639	14	9	4,029	الحسكة	» الحسكة

Source : Ministry of Health.

1) Including patients of the previous year.

2) Including the three sections : Optical, mental, and throat, ear and nasal diseases.

3) Including the surgical section.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

(١) بما في ذلك المرضى المتبقين من السنة الماضية

(٢) بما في ذلك فروع المستشفى الثلاثة : الامراض العينية ، والعقلية ، ولامراض الحلق والاذن والانف

(٣) بما في ذلك فرع الجراحة

الامراض السارية المخبر عنها حسب الشهور ١٩٥١

INFECTIOUS DISEASES REPORTED BY MONTHS, 1951

Table No. 19

جدول رقم ١٩

TYPE OF DISEASE	المجموع Total	Months of 1951 شهور سنة ١٩٥١												الامراض
		كانون ٢ Jan.	شباط Feb.	آذار Mar.	نيسان April	ايار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	ايلول Sept.	تشرين ١ Oct.	تشرين ٢ Nov.	كانون ١ Dec.	
Total	2289	518	252	136	263	177	98	128	134	100	200	194	89	المجموع
Smallpox	2	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	جدري
Varicella (water-pox)	155	63	10	21	20	18	11	3	1	4	1	—	3	جدري مائي (حماق)
Typhus	3	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	تيفوس
Recurrent fever	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	حمى راجعة
Measles	834	294	169	67	145	34	34	63	16	—	20	2	—	حصبة
Scarlet fever	3	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	حمى قرمزية
Diphteria	100	7	2	6	3	5	1	1	2	7	21	29	16	خناق دفتريائي
Whooping cough	359	19	23	15	50	82	42	*33	26	11	34	17	4	سعال ديكي
Parotitis	157	32	31	8	10	7	7	6	11	4	*16	14	11	ابو كعب (نكاف)
Erysipelas	22	—	—	1	2	6	—	—	2	3	3	*4	1	حمرة
Typhoid fever	640	90	15	21	28	24	11	27	53	74	105	125	53	تيفوئيد واشباهها
Lethargic encephalitis	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	التهاب الدماغ النومي
Cerebro-spinal Meningitis	15	3	—	3	—	3	2	—	2	1	—	1	—	التهاب السحايا الدماغي الشوكي
Influenza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	نزلة وافدة مختلطة
Dysentery	3	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	الزحارية (زحار عصوي)
Puerperal fever	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	حمى نفاسية
Leprosy	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	جذام
Plague	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طاعون
Cholera	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	هواء اصفر (الهيضة)
Anthrax	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	*1	—	جمرة

Source : Ministry of Health.

* Corrected figures

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

* (ارقام معدلة)

17: Syria G-5 (1953) 1954
MD1 Syria MD1

صحة والاسعاف العام

1644

17: Syria G-5 (1953) 1956 MDI Syria MDI

الامراض السارية المخبر عنها حسب الشهور ١٩٥٢
INFECTIOUS DISEASES REPORTED BY MONTHS, 1952.

Table No. 20 — جدول رقم ٢٠

TYPE OF DISEASES	المجموع Total	Months of 1952 شهور سنة ١٩٥٢												الامراض
		كانون٢ Jan.	شباط Feb.	آذار Mar.	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين١ Oct.	تشرين٢ Nov.	كانون١ Dec.	
Total	2,006	185	234	183	362	216	110	184	114	85	78	57	202	المجموع
Smallpox	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	جدري
Varicella (water-pox)	140	8	6	27	40	17	19	10	4	6	—	1	9	جدري مائي (حماق)
Typhus	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	تيفوس (حمى نمشية)
Recurrent fever	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	حمى راجعة
Measles	87	36	—	3	3	2	7	4	6	4	1	3	18	حصبة
Scarlet fever	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	حمى قرمزية
Diphteria	128	14	14	10	6	5	—	10	6	14	23	9	17	خناق دفتريائي
Whooping cough	484	19	70	35	123	77	45	51	36	13	5	3	8	سعال ديكي
Parotitis	274	26	75	37	37	30	7	17	12	7	—	6	20	ابو كعب (نكاف)
Erysipelas	5	—	—	3	—	—	—	—	—	1	1	—	—	حمرة
Typhoid fever	770	66	68	68	89	67	32	87	49	37	43	35	129	تيفوئيد واشباهها
Lethargic encephalitis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	التهاب الدماغ النومي
Cerebro-spinal Meningitis	20	3	1	5	3	3	—	3	1	2	—	—	—	التهاب السحايا النخاعي الشوكي
Influenza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	نزلة وافدة مختلطة
Dysentery	78	—	—	5	58	15	—	—	—	—	—	—	—	زنتارية (زحار عصوي)
Puerperal fever	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	حمى نفاسية
Leprosy	6	—	—	1	1	—	—	2	—	—	2	—	—	جذام
Plague	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طاعون
Cholera	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	هواء أصفر (الهيضة)

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

الامراض السارية المخبر عنها حسب الشهور ١٩٥٣
INFECTIOUS DISEASES REPORTED BY MONTHS, 1953

Table No. 21 — جدول رقم ٢١

TYPE OF DISEASE	المجموع Total	Months of 1953 شهور سنة ١٩٥٣ كانون ٢ Jan.	شباط Feb.	اذار Mar.	نيسان April	ايار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	ايلول Sept.	تشرين ١ Oct.	تشرين ٢ Nov.	كانون ١ Dec.	الامراض
Total	2,737	193	275	285	366	168	216	236	73	196	166	300	263	المجموع
Smallpox	3	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	جدري
Varicella (water-pox)	100	4	12	3	18	16	13	11	1	5	3	7	7	جدري مائي
Typhus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	تيفوس
Recurrent fever	5	1	—	—	—	—	—	—	—	1	2	1	—	حمى راجعة
Measles	781	27	80	97	113	78	127	77	34	59	20	25	44	حصبة
Scarlet fever	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	حمى قرمزية
Diphteria	188	18	18	22	8	5	10	4	4	17	24	35	23	خناق
Whooping cough	319	53	2	16	7	21	8	58	6	5	—	54	89	سعال ديكي
Parotitis	411	53	92	56	61	11	7	7	4	7	5	55	53	ابو كعب
Erysipelas	3	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	حمرة
Typhoid fever	904	36	70	88	152	34	47	78	24	101	108	120	46	تيفوئيد
Lethargic encephalitis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	التهاب الدماغ النومي
Cerebro-spinal Meningitis	11	1	1	3	3	—	2	—	—	—	—	—	1	التهاب السحايا الشوكي
Influenza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	نزلة وافدة مختلطة
Dysentery	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	زنتارية
Puerperal fever	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	حمى نفاسية
Leprosy	4	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	جذام
Plague	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طاعون
Cholera	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	هواء اصفر
Anthrax	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	جمرة
Infantile Paralyses	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	شلل اطفال

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

الصحة والاسعاف العام

171 Syria G-5 (1953) 1954 MDI Syria MDI

164

الامراض السارية المخبر عنها حسب المحافظات ١٩٥١

INFECTIOUS DISEASES REPORTED BY MOHAFAZAT, 1951

Table No. 22

جدول رقم ٢٢

TYPE OF DISEASE	مجموع المحافظات Total	Mohafazat المحافظات									الامراض
		دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al Hasakeh	دير الزور Deir ez-Zor	السويداء Sweida	درعا Dir'a	
Total	2,300	887	89	41	272	500	25	57	141	258	المجموع
Smallpox	2	—	—	—	—	1	1	—	—	—	جدري
Varicella (water-pox)	148	41	—	2	16	76	—	—	7	6	جدري مائي (حماق)
Typhus	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	تيفوس (حمى تمشية)
Recurrent fever	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	حمى راجعة
Measles	824	177	—	4	87	216	5	41	10	234	حصبة
Scarlet fever	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	حمى قرمزية
Diphteria	100	36	19	12	6	11	12	—	2	2	خناق دفتريائي
Whooping cough	399	294	—	5	53	36	—	10	1	—	سعال ديكي
Parotitis	137	62	—	—	27	5	3	4	33	3	ابو كعب (نكاف)
Erysipelas	22	6	—	—	1	2	—	—	13	—	حمرة
Typhoid fever	642	253	70	17	80	130	3	2	74	13	تيفوئيد وأشباهها
Lethargic encephalitis	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	التهاب الدماغ النومي
Cerebro-spinal Meningitis	15	9	—	1	3	—	1	—	1	—	التهاب السحايا المخي الشوكي
Influenza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	نزلة وافدة مختلطة
Dysentery	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	زنطارية (زحار مصري)
Puerperal fever	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	حمى نفاسية
Leprosy	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	جذام
Plague	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طاعون
Cholera	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	هواء اصفر (الهيضة)
Anthrax	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	جمرة

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

الامراض السارية المخبر عنها حسب المحافظات ١٩٥٢

INFECTIOUS DISEASES REPORTED BY MOHAFAZAT, 1952

Table No. 23

جدول رقم ٢٣

TYPE OF DISEASE	مجموع المحافظات Total	Mohafazat دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al hasakeh	دير الزور Deir ez-zor	السويداء Sweida	المحافظات درعا Dar'a	الامراض
Total	2,106	1,080	132	37	219	261	15	15	66	186	المجموع
Smallpox	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	جدري
Varicella (water-pox)	146	69	—	—	65	3	—	—	6	3	جدري مائي (حماق)
Typhus	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	تيفوس (حمى نمشية)
Recurrent fever	2	1	—	—	—	—	—	—	—	1	حمى راجعة
Measles	87	33	—	—	3	3	—	2	2	44	حصبة
Scarlet fever	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	حمى قرمزية
Diphteria	128	60	16	8	10	14	5	4	4	7	خناق دفتريائي
Whooping cough	494	351	—	—	60	67	9	—	1	6	سعال ديكي
Parotitis	374	180	—	—	21	34	—	9	18	100	ابو كعب (نكاف)
Erysipelas	5	2	—	—	—	—	—	—	3	—	حمرة
Typhoid fever	770	375	110	24	55	134	—	—	24	25	تيفوئيد واشباهها
Lethargic encephalitis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	التهاب الدماغ النومي
Cerebro-spinal Meningitis	20	11	2	1	—	—	1	—	5	—	التهاب السحايا النخاعي الشوكي
Influenza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	نزلة وافدة مختلطة
Dysentery	73	64	2	2	—	5	—	—	—	—	زحارية (زحار معوي)
Puerperal fever	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	حمى نفاسية
Leprosy	6	—	—	—	5	—	—	—	1	—	جذام
Plague	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طاعون
Cholera	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	هواء اصفر (الهيضة)

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

164/

الامراض السارية المخبر عنها حسب المحافظات ١٩٥٢
INFECTIOUS DISEASES REPORTED BY MOHAFAZAT, 1952

Table No. 24 جدول رقم ٢٤

TYPE OF DISEASE	مجموع المحافظات Total	Mohafazat المحافظات دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al hasakeh	دير الزور Dier ez-zor	السويداء Sweida	درعا Dir'a	الامراض
Total	2,737	711	80	276	219	905	82	169	77	193	المجموع
Smallpox	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	جدري
Varicella (water-pox)	100	35	—	8	28	23	3	—	3	—	جدري مائي
Typhus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	تيفوس
Recurrent fever	5	1	—	—	1	—	—	—	—	3	حمى راجعة
Measles	751	181	29	96	101	228	2	20	3	91	حصبة
Scarlet fever	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	حمى قرمزية
Diphteria	188	75	9	5	9	64	4	5	2	13	خناق
Whooping cough	319	161	—	128	21	1	—	30	—	3	سعال ديكي
Parotitis	411	71	—	4	13	41	71	106	42	61	ابو كعب
Erysipelas	3	1	—	—	1	1	—	—	—	—	حمرة
Typhoid fever	934	213	41	35	46	546	—	8	23	18	تيفوئيد
Lethargic encephalitis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	التهاب الدماغ النومي
Cerebro-spinal Meningitis	11	4	1	—	—	1	1	—	2	2	التهاب السحايا المخي
Influenza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	نزلة وافدة مختلطة
Dysentery	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	زحارية
Puerperal fever	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	حمى نفاسية
Leprosy	4	—	—	—	1	—	—	—	2	—	جذام
Plague	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	طاعون
Cholera	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	هواء اصفر
Anthrax	4	—	—	—	—	—	—	—	—	4	جمرة
Infantile Paralyses	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	شلل اطفال

Source : Ministry of Health.

المصدر : وزارة الصحة والاسعاف العام

الفصل الرابع

التربية والتعليم

CHAPTER FOUR

EDUCATION

871
652

نسبة موازنة المعارف الى الموازنة العامة ، ١٩٢٢ – ١٩٥٣

RATIO OF THE EDUCATION BUDGET TO THE GENERAL BUDGET, 1923 — 1953

Table No. 1

جدول رقم ١

Year	الموازنة العامة بالليرات السورية General Budget L.S.	موازنة المعارف بالليرات السورية Education Budget L.S.	النسبة المئوية Ratio per cent	السنة
1923	1,652,673	177,974	10.78	١٩٢٢
1924	4,206,717	364,620	8.67	١٩٢٤
1925	5,641,140	441,272	7.82	١٩٢٥
1926	8,041,055	663,922	8.26	١٩٢٦
1927	1,506,626	136,809	9.08	١٩٢٧
1928	3,343,606	194,442	5.82	١٩٢٨
1929	11,259,518	986,141	8.76	١٩٢٩
1930	9,449,086	1,064,869	11.27	١٩٣٠
1931	10,168,744	1,043,280	10.26	١٩٣١
1932	9,502,607	1,048,280	11.03	١٩٣٢
1933	8,464,587	1,077,285	12.73	١٩٣٣
1934	6,932,100	949,257	13.69	١٩٣٤
1935	7,232,365	966,346	13.36	١٩٣٥
1936	7,532,376	954,939	12.68	١٩٣٦
1937	8,352,500	1,229,185	14.71	١٩٣٧
1938	10,247,067	1,613,135	15.74	١٩٣٨
1939	11,362,470	1,842,323	16.22	١٩٣٩
1940	11,884,800	1,911,730	16.09	١٩٤٠
1941	12,608,100	2,272,625	18.71	١٩٤١
1942	22,500,000	3,838,591	17.06	١٩٤٢
1943	36,680,500	6,032,178	16.45	١٩٤٣
1944	69,945,846	7,488,823	10.71	١٩٤٤
1945	103,678,000	9,953,588	9.60	١٩٤٥
1946	129,704,000	14,127,388	10.89	١٩٤٦
1947	125,820,580	16,966,450	13.48	١٩٤٧
1948	127,909,000	20,469,400	16.00	١٩٤٨
1949	130,710,000	22,278,200	17.04	١٩٤٩
1950/51 (1)	215,720,000	38,753,000	17.96	١٩٥٠/١٩٥١ (١)
1951/52 (2)	265,000,000	49,769,000	18.78	١٩٥١/١٩٥٢ (٢)
1953	205,000,000	36,604,000	17,86	١٩٥٣

(1) Period 1.1.50 — 30.6.51
(2) Period 1.7.51 — 31.12.52

(١) المدة ١٩٥٠/١/١ – ١٩٥١/٦/٣٠
(٢) المدة ١٩٥١/٧/١ – ١٩٥٢/١٢/٣١

عدد المدارس الرسمية والاهلية والاجنبية ، سنوات ١٩٥١/١٩٥٠ — ١٩٥٣/١٩٥٢

NUMBER OF GOVERNMENT, NATIONAL, AND FOREIGN SCHOOLS 1950/1951 — 1952/1953

Table No. 2

جدول رقم ٢

TYPE OF SCHOOL	1950/1951 ١٩٥١/١٩٥٠				1951/1952 ١٩٥٢/١٩٥١				1952/1953 ١٩٥٣/١٩٥٢				نوع المدارس
	المجموع Total	الذكور Males	الاناث Fem.	مختلطة Mixed	المجموع Total	الذكور Males	الاناث Fem.	مختلطة Mixed	المجموع Total	الذكور Males	الاناث Fem.	مختلطة Mixed	
Elementary Schools													**المدارس الابتدائية**
— Total	1,794	1324	310	160	2184	1635	369	180	2399	1610	399	390	– المجموع
— Government	1,472	1205	258	9	1850	1524	313	13	2064	1503	348	213	– الرسمية
— National	284	106	42	136	296	98	46	152	308	99	44	165	– الاهلية
— Foreign	38	13	10	15	38	13	10	15	27	8	7	12	– الاجنبية
Secondary Schools													**المدارس المتوسطة والاعدادية**
— Total	135	77	43	15	164	107	48	9	180	98	57	25	– المجموع
— Government	47	27	17	3	57	35	20	2	57	34	20	3	– الرسمية
— National	70	43	17	10	89	65	19	5	105	58	27	20	– الاهلية
— Foreign	18	7	9	2	18	7	9	2	18	6	10	2	– الاجنبية
Technical Schools (1)													**المدارس المهنية (١)**
— Total	15	11	4	—	13	11	2	—	14	12	1	1	– المجموع
— Government	11	10	1	—	11	10	1	—	12	11	1	—	– الرسمية
— National	3	1	2	—	2	1	1	—	2	1	—	1	– الاهلية
— Foreign	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	– الاجنبية
Teachers Training College (Government) (2)	5	3	2	—	10	6	4	—	8	6	2	—	**دار المعلمين(٢) (الرسمية)**

Source : Ministry of Education.

(1) Including Agricultural Schools.

(2) In 1950 the Rural Teachers Training College was merged with the other Training Colleges

المصدر : وزارة المعارف

(١) بما في ذلك المدارس الزراعية

(٢) ابتداء من عام ١٩٥٠ ادخلت دار المعلمين الريفية مع دور المعلمين الاخرى

التربية والتعليم

178

عدد الطلاب في عموم المدارس الرسمية والاهلية والاجنبية ، ١٩٥٠/١٩٥١ — ١٩٥٢/١٩٥٣

NUMBER OF PUPILS IN ALL GOVERNMENT, NATIONAL AND FOREIGN SCHOOLS, YEARS 1950/1951 — 1952/1953

Table No. 3

جدول رقم ٣

TYPE OF SCHOOL	1950 — 1951 ١٩٥٠ – ١٩٥١			1951 — 1952 ١٩٥١ – ١٩٥٢			1952 — 1953 ١٩٥٢ – ١٩٥٣			نوع المدارس
	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	
Elementary Schools										المدارس الابتدائية
— Total	261,862	188,923	72,939	297,185	214,684	82,501	311,083	222,779	88,304	— المجموع
— Government	206,343	154,430	51,913	237,775	178,250	59,525	249,399	185,275	64,124	— الرسمية
— National	48,804	30,985	17,819	52,270	32,614	19,656	54,906	20,691	34,215	— الاهلية
— Foreign	6,715	3,508	3,207	7,140	3,820	3,320	6,778	3,289	3,489	— الاجنبية
Secondary Schools										المدارس الثانوية
— Total	34,874	26,403	8,471	42,551	32,338	10,213	47,670	36,243	11,427	— المجموع
— Government	22,269	16,539	5,730	26,237	19,314	6,923	27,144	19,990	7,154	— الرسمية
— National	10,378	8,577	1,801	13,602	11,305	2,297	17,801	14,785	3,016	— الاهلية
— Foreign	2,227	1,287	940	2,712	1,719	993	2,725	1,468	1,257	— الاجنبية
Technical Schools (*)										المدارس المهنية (*)
— Total	2,277	1,945	332	2,210	1,998	212	2,181	1,985	196	— المجموع
— Government	2,105	1,895	210	2,146	1,942	204	2,082	1,896	186	— الرسمية
— National	92	50	42	64	56	8	100	90	10	— الاهلية
— Foreign	80	—	80	—	—	—	—	—	—	— الاجنبية
Teachers Training College (Government)	955	643	312	1,233	785	448	1,255	721	534	دور المعلمين — الرسمية

Source : Ministry of Education.

(*) Including pupils in Agricultural Schools

المصدر : وزارة المعارف

(*) اضيف اليهم طلاب المدارس الزراعية

التربية والتعليم

872

عدد الطلاب والاساتذة في المدارس الابتدائية الرسمية والاهلية والاجنبية في المحافظات السورية

السنة الدراسية ١٩٥٢/١٩٥٣

NUMBER OF PUPILS, SCHOOLS AND TEACHERS IN GOVERNMENT, NATIONAL AND FOREIGN ELEMENTARY SCHOOLS, 1952/1953

Table No. 4

جدول رقم ٤

Mohafazat	عدد التلاميذ Number of pupils			عدد المدارس Number of Schools				عدد الاساتذة N° of Teachers	المحافظات
	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	مختلطة Mixed		
Grand total	311,032	222,770	88,254	2,399	1,610	394	390	8,831	الجموع العام
Government Elementary School									الابتدائي الرسمي
— Total	249,399	185,273	64,124	2,064	1,503	342	219	6,528	ـ المجموع
— Damascus	70,259	46,199	24,060	368	229	108	31	1,774	ـ دمشق
— Homs	20,594	14,873	5,721	129	93	23	13	470	ـ حمص
— Hama	19,622	13,433	6,189	111	76	28	7	481	ـ حماة
— Latakia	35,528	27,567	7,960	431	291	48	92	839	ـ اللاذقية
— Aleppo	55,451	43,816	11,635	430	376	50	4	1,557	ـ حلب
— Al-Hasakeh	8,074	6,863	1,211	195	170	11	14	333	ـ الحسكة
— Deir-ez-Zor	10,961	8,833	2,128	117	99	17	1	345	ـ دير الزور
— Sweida	14,290	10,722	3,068	153	95	35	23	358	ـ السويداء
— Dir'a	14,505	12,953	1,552	121	83	14	24	241	ـ درعا
National Elementary School — total	54,856	34,215	20,641	306	99	44	163	2,013	الابتدائي الاهلي ـ المجموع
— Damascus	17,166	11,239	5,927	96	34	12	50	573	ـ دمشق
— Homs	4,753	3,365	1,388	24	11	5	8	126	ـ حمص
— Hama	2,374	1,764	610	14	4	1	9	76	ـ حماة
— Latakia	4,266	2,605	1,661	40	16	7	17	183	ـ اللاذقية
— Aleppo	19,103	10,888	8,215	90	28	16	46	786	ـ حلب
— Al-Hasakeh	5,341	3,195	2,146	24	—	—	24	176	ـ الحسكة
— Deir-ez-Zor	675	415	260	7	2	—	5	39	ـ دير الزور
— Sweida	323	167	156	4	1	1	2	18	ـ السويداء
— Dir'a	855	577	278	9	3	2	4	34	ـ درعا
Foreign Elementary School									الابتدائي الاجنبي
— total	6,778	3,289	3,489	27	8	7	12	290	ـ المجموع
— Damascus	3,297	1,322	1,975	9	2	3	4	100	ـ دمشق
— Homs	433	313	120	5	1	—	4	21	ـ حمص
— Latakia	676	361	315	5	3	2	—	27	ـ اللاذقية
— Aleppo	2,324	1,274	1,050	6	2	2	2	104	ـ حلب
— Dir'a	58	29	29	2	—	—	2	2	ـ درعا

Source : Ministry of Education.

المصدر : وزارة المعارف

873

عدد الطلاب والمدارس والمدرسين في المدارس الثانوية حسب انواع المدارس والمحافظات ١٩٥٢/١٩٥٣

NUMBER OF PUPILS, SCHOOLS AND TEACHERS IN SECONDARY SCHOOLS, BY TYPE OF SCHOOL AND MOHAFAZAT, 1952 — 1953

Table No. 5 جدول رقم ٥

MOHAFAZAT	الطلاب Pupils			المدارس Schools				المدرسون Teachers	المحافظات
	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	المجموع Total	للذكور Males	للاناث Females	مختلطة Mixed		
Grand total	47,670	36,243	11,427	181	99	57	25	3,150	المجموع العام
Government Schools									المدارس الرسمية
total	27,144	19,990	7,154	57	34	20	3	1,290	ـ المجموع
— Damascus	7,542	5,078	2,464	19	11	8	—	456	ـ دمشق
— Homs	2,145	1,482	663	4	3	1	—	82	ـ حمص
— Hama	2,940	2,233	707	6	4	2	—	128	ـ حماة
— Latakia	4,252	3,015	1,237	7	2	2	3	162	ـ اللاذقية
— Aleppo	5,851	4,262	1,589	11	8	3	—	237	ـ حلب
— Al-Hasakeh	587	496	91	3	2	1	—	47	ـ الحسكة
— Deir-ez-Zor	1,222	1,059	163	3	2	1	—	60	ـ دير الزور
— Sweida	1,523	1,398	125	2	1	1	—	56	ـ السويداء
— Dir'a	1,091	1,008	83	2	1	1	—	48	ـ درعا
National Schools —									المدارس الاهلية
total	17,801	14,785	3,016	106	59	27	20	1,527	ـ المجموع
— Damascus	6,488	4,820	1,668	30	17	11	2	677	ـ دمشق
— Homs	1,763	1,537	226	9	6	2	1	140	ـ حمص
— Hama	1,282	1,074	208	10	7	3	—	82	ـ حماة
— Latakia	4,625	3,946	679	33	11	7	15	304	ـ اللاذقية
— Aleppo	2,670	2,389	281	15	10	4	1	233	ـ حلب
— Al-Hasakeh	129	91	38	1	—	—	1	9	ـ الحسكة
— Deir-ez-Zor	225	225	—	5	5	—	—	20	ـ دير الزور
— Sweida	224	224	—	1	1	—	—	18	ـ السويداء
— Dir'a	385	369	16	2	2	—	—	34	ـ درعا
Foreign Schools —									المدارس الاجنبية
total	2,725	1,468	1,257	18	6	10	2	333	ـ المجموع
— Damascus	935	467	468	8	2	5	1	145	ـ دمشق
— Homs	55	55	—	1	1	—	—	12	ـ حمص
— Latakia	236	126	110	3	1	2	—	28	ـ اللاذقية
— Aleppo	1,499	820	679	6	2	3	1	148	ـ حلب

Source : Ministry of Education. المصدر وزارة المعارف

التربية والتعليم

عدد الحاصلين على الشهادة الإبتدائية (*) ١٩٢٨ — ١٩٥٣
NUMBER OF PERSONS ACQUIRING THE ELEMENTARY SCHOOL CERTIFICATE (*) 1928—1953

872

Table No. 6 — جدول رقم ٦

YEAR	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	السنة
1928	624	462	162	١٩٢٨
1929	640	498	142	١٩٢٩
1930	556	453	103	١٩٣٠
1931	721	558	163	١٩٣١
1932	895	699	196	١٩٣٢
1933	986	785	201	١٩٣٣
1934	870	688	182	١٩٣٤
1935	1,036	817	219	١٩٣٥
1936	1,605	1,372	233	١٩٣٦
1937	1,682	1,310	372	١٩٣٧
1938	2,611	1,940	671	١٩٣٨
1939	2,488	1,958	530	١٩٣٩
1940	2,993	2,221	772	١٩٤٠
1941	2,312	1,691	621	١٩٤١
1942	3,661	2,704	957	١٩٤٢
1943	3,742	2,790	952	١٩٤٣
1944	4,829	3,581	1,248	١٩٤٤
1945	4,011	3,188	823	١٩٤٥
1946	6,690	5,279	1,411	١٩٤٦
1947	8,855	6,853	2,002	١٩٤٧
1948	9,196	7,259	1,937	١٩٤٨
1949	10,728	8,407	2,321	١٩٤٩
1950	14,945	11,626	3,319	١٩٥٠
1951	18,104	14,207	3,897	١٩٥١
1952	19,840	15,832	4,008	١٩٥٢
1953	26,342	20,556	5,786	١٩٥٣

Source : Ministry of Education. — المصدر : وزارة المعارف

(*) قبل عام ١٩٢٨ كانت شهادات الدراسة الإبتدائية تعطى من قبل مدير المدرسة ، فاصبحت تمنح بعد ذلك من وزير المعارف

(*) Prior to 1928, this certificate was issued by the principals of schools but was thereafter granted by the Ministry of Education.

873

عدد الحاصلين على الشهادة المتوسطة حسب مراكز الامتحان ١٩٤٩ ـ ١٩٥٣

NUMBER OF PERSONS ACQUIRING THE « BREVET » CERTIFICATE, BY EXAMINATION CENTRES 1949 — 1953

Table No. 7

جدول رقم ٧

END OF YEAR	مجموع المراكز Total All Centres	Examination Centres مراكز الامتحان									في نهاية السنة
		دمشق Damascus	حمص Homs	حماة Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	الحسكة Al Hassakeh	دير الزور Deir-ez-Zor	السويداء Suwaida	درعا Der'a	
1949 — Total	1,992	713	248	172	321	493	45		—	—	١٩٤٩ ـ المجموع
— Males	1,629	574	208	144	259	402	42		—	—	ـ ذكور
— Females	363	139	40	28	62	91	3		—	—	ـ اناث
1950 — Total	2,408	949	281	234	365	484	95		—	—	١٩٥٠ ـ المجموع
— Males	1,859	687	228	189	303	368	84		—	—	ـ ذكور
— Females	549	262	53	45	62	116	11		—	—	ـ اناث
1951 — Total	3,630	1,429	366	280	574	853	128		—	—	١٩٥١ ـ المجموع
— Males	2,869	1,091	296	224	460	688	110		—	—	ـ ذكور
— Females	761	338	70	56	114	165	18		—	—	ـ اناث
1952 — Total	3,897	1,519	568	369	675	665	106		—	—	١٩٥٢ ـ المجموع
— Males	3,123	1,149	473	310	552	546	93		—	—	ـ ذكور
— Females	774	370	95	59	123	119	13		—	—	ـ اناث
1953 (*) — Total	4,610	1,565	426	387	1,034	818	59	102	125	94	١٩٥٣(*) ـ المجموع
— Males	3,565	1,171	350	307	811	598	43	91	113	81	ـ ذكور
— Females	1,045	394	76	80	223	220	16	11	12	13	ـ اناث

Source : Ministry of Education.

(*) As from 1953 an examination centre had been established for every Mohafazat.

المصدر : وزارة المعارف

(*) اعتبارا من عام ١٩٥٣ اصبح لكل مركز محافظة مركز امتحان

عدد الحاصلين على شهادة الدراسة المتوسطة : ١٩٤١ ـ ١٩٥٢

NUMBER OF PERSONS ACQUIRING THE « BREVET » CERTIFICATE 1941 — 1953

873

Table No. 8 جدول رقم ٨

End of Year	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	نهاية السنة
1941	290	243	47	١٩٤١
1942	462	374	88	١٩٤٢
1943	556	394	162	١٩٤٣
1944	677	521	156	١٩٤٤
1945	810	645	165	١٩٤٥
1946	1,039	803	236	١٩٤٦
1947	1,375	1,082	293	١٩٤٧
1948	1,845	1,441	404	١٩٤٨
1949	1,993	1,629	364	١٩٤٩
1950	2,408	1,859	549	١٩٥٠
1951	3,630	2,869	761	١٩٥١
1952	3,893	3,125	768	١٩٥٢
1953	4,610	3,565	1,045	١٩٥٣

Source : Ministry of Education.

المصدر : وزارة المعارف

873

عدد الحاصلين على شهادة الدراسة الثانوية ، ١٩٢٨ – ١٩٥٣

NUMBER OF PERSONS ACQUIRING THE SECONDARY SCHOOL CERTIFICATE, 1928 — 1953

Table No. 9. جدول رقم ٩

End of Year	المجموع Total	ذكور Males	اناث Females	نهاية السنة
1928	24	24	—	١٩٢٨
1929	30	30	—	١٩٢٩
1930	40	39	1	١٩٣٠
1931	49	49	—	١٩٣١
1932	46	45	1	١٩٣٢
1933	61	58	3	١٩٣٣
1934	91	85	6	١٩٣٤
1935	81	79	2	١٩٣٥
1936	82	70	12	١٩٣٦
1937	103	96	7	١٩٣٧
1938	136	127	9	١٩٣٨
1939	89	83	6	١٩٣٩
1940	162	142	20	١٩٤٠
1941	143	134	9	١٩٤١
1942	156	144	12	١٩٤٢
1943	125	112	13	١٩٤٣
1944	216	202	14	١٩٤٤
1945	370	333	37	١٩٤٥
1946 (*)	1,155	979	176	(*)١٩٤٦
1947 (*)	666	521	145	(*)١٩٤٧
1948 (*)	750	568	182	(*)١٩٤٨
1949 (*)	748	606	142	(*)١٩٤٩
1950	958	732	226	١٩٥٠
1951	1,243	961	282	١٩٥١
1952	1,429	1,156	273	١٩٥٢
1953	1,700	1,383	317	١٩٥٣

Source : Ministry of Education.

المصدر : وزارة المعارف

(*) Prior to 1946, the Secondary School Certificate was the Baccalaureate 2nd Degree, and its issue continued up to 1949, while the new certificate was issued since 1946, to replace the old one.

(*) قبل عام ١٩٤٦ كانت الشهادة تسمى شهادة التعليم الثانوي القسم الثاني ثم احدثت شهادة الدراسة الثانوية عام ١٩٤٦ حيث حلت محل الشهادة السابقة التي بقيت حتى عام ١٩٤٩

871

التربية والتعليم

عدد الحاصلين على الشهادات العلمية السورية منذ احداثها حتى غاية عام ١٩٥٢

THE ACCUMULATIVE NUMBER OF PERSONS HOLDING SYRIAN CERTIFICATES SINCE THEIR ISSUE UP TO THE END OF 1952

Table No. 10 جدول رقم ١٠

Certificate	مجموع Total	الذكور Males	الاناث Females	الشهادات
Elementary School Certificate	124,601	97,248	27,353	شهادة الدراسة الابتدائية
The « Brevet » Certificate	18,062	14,364	3,698	» » المتوسطة
The Secondary School Certificate	8,964	7,365	1,599	» » الثانوية
The Elementary Agricultural School Certificate	111	111	—	» » الابتدائية الزراعية
The «2Brevet » Agricultural School Certificate	127	127	—	» » المتوسطة الزراعية
The Secondary Agricultural School Certificate	230	230	—	» » الثانوية الزراعية
The « Brevet » Trade School Certificate	797	583	214	» » المتوسطة الصناعية
The Secondary Trade School Certificate	82	82	—	» » الثانوية الصناعية
The «2Brevet » Commercial Certificate	315	315	—	» » المتوسطة التجارية
The Secondary Commercial School Certificate	144	144	—	» » الثانوية التجارية
The Shar'ia School Certificate	116	116	—	» » الشرعية
The Elementary School Teaching Certificate	1,718	1,356	362	» اهلية التعليم الابتدائي
Licence in Law	2,305	2,216	89	» الاجازة في الحقوق
Diploma in Finance and Economics	12	10	2	» الاختصاص في العلوم المالية والاقتصادية
Diploma in Law (Special)	14	13	1	» الاختصاص في الحقوق الخاصة
Diploma in Law (General)	20	15	5	» » في الحقوق العامة
Doctor in Medicine	587	577	10	شهادة دكتور في الطب
Doctor in Dentistry	168	167	1	» » في طب الاسنان
Licence in Pharmacy	221	213	8	» الاجازة في الصيدلة
Diploma in Nursery	72	—	72	» » في فن التمريض
Diploma in Midwifery	226	—	226	» » » القبالة
Licence in Engineering	32	32	—	» الاجازة في الهندسة
Licence of Natural Sciences	12	9	3	» » » العلوم الطبيعية
Licence in Mathematics	31	25	6	» » » العلوم الرياضية
Licence in Physics	23	12	11	» » » العلوم الفيزيائية
Certificate in Physics, Chemistry and Biology (P.C.B.)	146	131	15	» العلوم الفيزيائية والكيميائية والحيوية
Licence in Arabic Literature	58	40	18	» الاجازة في آداب اللغة العربية
Licence in Philosophy	39	23	16	» » » » الفلسفة
Licence in History	79	50	29	» » » » التاريخ
Licence in Geography	22	13	9	» » » » الجغرافيا
Teacher's Diploma (H.T.T.C.)	200	132	68	» دبلوم في التربية من كلية التربية
Secondary Teachers' Certificate	270	199	71	» اهلية التعليم الثانوي

Source : Ministry of Education, The Syrian University, Ministry of Agriculture.

المصدر : وزارة المعارف
الجامعة السورية — وزارة الزراعة

عدد طلاب المدارس المهنية وعدد المتخرجين منها والمدرسين فيها ، ١٩٥٢-١٩٥٣

TECHNICAL SCHOOLS — NUMBER OF STUDENTS, GRADUATES AND TEACHERS, 1952/1953

Table No. 11 جدول رقم ١١

Technical Schools	الطلاب Students	المتخرجين Graduates	المدرسين Teachers	المدارس المهنية
Industrial School for boys, Damascus	282	60	22	مدرسة صناعة البنين في دمشق
Industrial School for Girls, Damascus	186	22	12	» » البنات في دمشق
Industrial School for Boys, Aleppo	309	56	20	» » البنين في حلب
Industrial School for Boys, Hama	220	10	24	» » البنين في حماة
Industrial School for Boys, Deir-ez-Zor	140	20	10	» » البنين في دير الزور
Commercial School, Damascus	221	21		مدرسة التجارة في دمشق
Secondary Agricultural School, Salamiya	141	22	8	المدرسة الزراعية المتوسطة في السلمية
Agricultural School, Buqa	110	29	7	» » في بوقا
Agricultural School, Mashrafiya	91	(1) —	7	» » في السلمية
Secondary Agricultural School, Deir-ez-Zor	40	(1) —	2	المدرسة الزراعية المتوسطة في دير الزور
Secondary Agricultural School, Damascus	92	14	9	المدرسة الزراعية الثانوية بدمشق
Secondary Veterinary School, Damascus	31	11	7	المدرسة الثانوية البيطرية بدمشق

Source : Ministry of Education, and Ministry of Agriculture.

المصدر : وزارة المعارف ووزارة الزراعة

عدد طلاب دور المعلمين والمتخرجين منها والمدرسين ١٩٥٢/ ١٩٥٣

NUMBER OF STUDENTS GRADUTES AND INSTRUCTORS OF THE TEACHERS TRAINING COLLEGE, 1952 — 1953.

Table No. 12 جدول رقم ١٢

Teachers Training College	الطلاب Students	المتخرجون Graduates	المدرسون Instructors	دور المعلمين
Total				الجموع العام
Damascus College for Males	302	96	23	دار المعلمين بدمشق
Damascus College for Females	306	94	21	دار المعلمات بدمشق
Aleppo College for Males	266	61	20	دار المعلمين بحلب
Aleppo College for Females	216	60	14	دار المعلمات بحلب
Yabrud Rural College for Males	90	26	4	دار المعلمين الريفي بيبرود
Dir'a Rural College for Males (2)	38	13	—	دار المعلمين الريفي في درعا (٢)
Special Class for Males at Homs (2)	23	21	—	الصف الخاص لدار المعلمين في حمص (٢)
Special Class for Males at Latakia (2)	23	23	—	الصف الخاص لدار المعلمين في اللاذقية (٢)

Source : Ministry of Education.

(1) Graduates from Dair-ez-Zor and Mashrafya School continue their studies in Salamiya or Buqa school.

(2) Included with Teachers of Secondary Schools

المصدر : وزارة المعارف

(١) ان خريجي مدرستي دير الزور والسلمية يتابعون دراستهم في احدى مدرستي السلمية وبوقا

(٢) ان عدد الاساتذة الذكور يدخل في احصاء مدرسي المدارس الثانوية

17: Syria G-5 (1953) 1954

873

طلاب الجامعة السورية حسب الجنس والجنسية للسنة الدراسية ١٩٥٢/١٩٥٣

STUDENTS OF THE SYRIAN UNIVERSITY, BY SEX AND NATIONALITY, 1952/1953.

Table No. 13

جدول رقم ١٣

FACULTY	المجموع Total			Distribution of students by nationality توزيع الطلاب حسب الجنسيات												الكلية
				السورية Syrian		اللبنانية Lebanese		العراقية Iraqi		الاردنية Jordanian		الفلسطينية Palestinian		الاخرى Others		
	المجموع Total	ذكر Males	انثى Female	ذكر M.	انثى F.	ذكر M.	انثى F.	ذكر M.	انثى F.	ذكر M.	انثى F.	ذكر M.	انثى F.	ذكر M.	انثى F.	
The Syrian University (*)	2,580	2,062	518	1,789	460	43	22	53	6	59	4	91	21	27	5	الجامعة السورية (*)
The Faculty of Law	734	690	44	589	39	22	2	12	1	31	2	28	—	6	—	كلية الحقوق
The Faculty of Medicine - Total	591	431	160	344	131	17	16	36	3	18	—	11	7	5	3	كلية الطب (المجموع)
— Medicine Department	350	321	29	261	23	14	2	26	2	10	—	7	2	3	—	– فرع الطب
— Pharmacy Department	62	50	12	39	11	1	—	—	—	4	—	4	1	2	—	– فرع الصيدلة
— Dentistry Department	72	60	12	44	6	2	—	10	1	4	—	—	2	—	3	– فرع طب الاسنان
School of Nursing & Midwifery	107	—	107	—	91	—	14	—	—	—	—	—	2	—	—	مدرسة القبالة والتمريض
The Faculty of Engineering	106	102	4	99	4	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	كلية الهندسة
The Faculty of Science (*)	448	379	69	340	64	1	—	3	1	6	1	22	2	7	1	كلية العلوم (*)
The Faculty of Arts (*)	702	470	232	427	213	1	4	2	1	4	1	29	12	7	1	كلية الآداب (*)
The Faculty of Pedagogy	351	289	62	281	60	—	—	—	—	—	—	8	2	—	—	كلية التربية (*)

Source : Syrian University.

(*) The Faculty of Pedagogy contains 334 students who attend the faculties of Sciences and Arts and whose number is already included under these Faculties. In addition there are 17 Syrian students (8 males and 9 females) who hold the degrees of BA or BSc, whose number is not included elsewhere.

المصدر : الجامعة السورية

(*) ان كلية التربية تضم ٣٣٤ طالبا وطالبة موزعين على كليتي العلوم والاداب وداخلين بتعدادهم ضمن هاتين الكليتين كما تضم ثمانية طلاب وتسع طالبات من حملة الاجازة من الكليتين المذكورتين لا يدخل عددهم في مكان آخر .

873

عدد الطلاب والمتخرجين من الجامعة السورية سنة ١٩٥٢/١٩٥٣

NUMBER OF STUD..NTS AND GRADUATES OF THE SYRIAN UUNIVERSITY, 1952/1953

Table No. 14 جدول رقم ١٤

FACULTY	الطلاب Students			المتخرجون Graduates			الكلية
	المجموع Total	ذكر Males	انثى Fem.	المجموع Total	ذكر Males	انثى Fem.	
The Syrian University (1)	2,581	2,072	509	308	255	53	الجامعة السورية (١)
The Faculty of Law	734	690	44	104	100	4	كلية الحقوق
The Faculty of Medicine - Total	591	431	160	86	63	23	كلية الطب (المجموع)
— Medical Department	350	321	29	53	47	6	– فرع الطب
— Pharmacy Department	62	50	12	13	10	3	– فرع الصيدلة
— Dentistry Department	72	60	12	7	6	1	– فرع طب الاسنان
School of Nursing & Midwifery	107	—	107	13	—	13	مدرسة القبالة والتمريض
The Faculty of Engineering	106	102	4	18	16	2	كلية الهندسة
The Faculty of Science (1)	448	379	69	42	36	6	كلية العلوم (١)
The Faculty of Arts (1)	702	470	232	58	40	18	كلية الآداب (١)
The Faculty of Pedagogy (1)	401	328	74	76	54	22	كلية التربية (١)
Secondary Training-New system	17	8	9	9	4	5	اهلية التعليم الثانوي – نظام جديد
Secondary Training-Old system	334	281	53	25	17	8	» » » »
Teachers Training - Diploma	50	38	12	42	33	9	دبلوم في التربية

Source : The Syrian University

المصدر : الجامعة السورية

(1) Holders of the Secondary Training «Old System» and of the Deploma are already included under the Faculties of Arts and Sciences and so they are not to be added. While the holders of the Secondary Training — «New System» are to be added, as these are holders of a BA or BSc. degrees.

(١) ان عدد حاملي اهلية التعليم الثانوي » النظام القديم « وحاملي دبلوم في التربية يدخل في عداد طلاب كلية العلوم وكلية الآداب ولذا فلا يجمع . اما عدد حاملي اهلية التعليم الثانوي » النظام الجديد « فلما كانوا حائزين على اجازة من كلية العلوم او من كلية الآداب فيجمع .

التربية والتعليم

عدد الحاصلين على الشهادات العلمية السورية خلال عام ١٩٥٢

NUMBER OF PERSONS ACQUIRING THE SYRIAN EDUCATIONAL CERTIFICATES DURING 952

Table No. 15 — جدول رقم ١٥

الشهادات	الإناث Fem.	الذكور Males	المجموع Total	Certificate
شهادة الدراسة الابتدائية	5,786	20,556	26,342	Elementary School Certificate
» » المتوسطة	1,045	3,565	4,610	The « Brevet » Certificate
» » الثانوية	317	1,383	1,700	The Secondary School Certificate
» » الابتدائية الزراعية	...	...	...	The Elementary Agricultural School Certificate
» » المتوسطة الزراعية	—	62	62	The « Brevet » Agricultural School Certificate
» » الثانوية الزراعية	—	14	14	The Secondary Agricultural School Certificate
» » المتوسطة الصناعية	22	124	140	The « Brevet » Trade School Certificate
» » الثانوية الصناعية	—	55	55	The Secondary Trade School Certificate
» » المتوسطة التجارية	—	22	22	The « Brevet » Commercial School Certificate
» » الثانوية التجارية	—	9	9	The Secondary Commercial School Certificate
» » الثانوية الشرعية	—	7	7	The Shari'a School Certificate
» أهلية التعليم الابتدائي	174	258	432	The Elementary School Teaching Certificate
» الاجازة في الحقوق	4	100	104	Licence in Law
» الاختصاص في العلوم المالية والاقتصادية	—	23	23	Diploma in Finance and Economics
» الاختصاص في الحقوق الخاصة	—	26	26	Diploma in Law (Special)
» » في الحقوق العامة	4	51	55	Diploma in Law (General)
شهادة دكتور في الطب	6	47	53	Doctor in Medicine
» » في طب الاسنان	1	6	7	Doctor in Dentistry
» الاجازة في الصيدلة	3	10	13	Licence in Pharmacy
» في فن التمريض	13	—	13	Diploma in Nursery
» » القبالة	22	—	22	Diploma in Midwifery
» الاجازة في الهندسة	2	16	18	Licence in Engineering
» » » العلوم الطبيعية	2	6	8	Licence in Natural Sciences
» » » العلوم الرياضية	3	4	7	Licence in Mathematics
» » » العلوم الفيزيائية	1	8	9	Licence in Physics
» العلوم الفيزيائية والكيميائية والحيوية	13	79	92	Certificate in Physics, Chemistry and Biology (P.C.B.)
» الاجازة في آداب اللغة العربية	7	12	19	Licence in Arabic Literature
» » » الفلسفة	8	9	17	Licence in Philosophy
» » » التاريخ	2	8	10	Licence in History
» » » الجغرافيا	1	11	12	Licence in Geography
» دبلوم في التربية من كلية التربية	9	33	42	Teacher's Diploma (H.T.T.C.)
» » أهلية التعليم الثانوي نظام قديم	8	17	25	Secondery Teachers' Certificate (old system)
صف الاختصاص	5	4	9	Secondery Teachers' Certificate (Specialising Class.)

Source : Ministry of Education — The Syrian University — Ministry of Agriculture

المصدر : وزارة المعارف
الجامعة السورية ـ وزارة الزراعة

439
128

Notes on Foreign Trade Statistics

The figures published in the section of foreign trade are in respect of the Special imports and exports, defined as follows :

Special Imports : Comprise consumption goods deemed as such on direct entry from abroad or following a direct transit entry or upon clearance from the bonded warehouses, or upon acceptance as temporary imports.

The value is based on the amount given on the manifest after checking by the custom authorities, CIF the station of entry, excluding the custom duties.

The conversion into Syrian currency is based on the official rate of exchange, which is below the true value as per the market rate. The total value of imports based on the official rates was 66.6 per cent of the value based on the market rates in 1951 and 68.2 per cent in 1952.

Special Exports : Comprise local goods exported or goods of a foreign origin exported having earlier entered the country exempted of custom duty or, duty paid.

The value is given F.O.B. the Station of clearance.

Country of origin and country of destination : By country of origin is meant the producing country in the case of animal and vegetable products and the country where the last process of manufacture has been completed in the case of industrial products.

By country of destination is meant the country of final destination as known by the exporter and declared on the date of export.

ملاحظات عن احصاءات التجارة الخارجية

ان الاحصاءات الواردة في فصل التجارة الخارجية من هذه النشرة ترجع الى التجارة الخاصة للاستيراد والتصدير حسب التعريف التالي :

تجارة الاستيراد الخاصة : تتضمن البضائع الموضوعة في الاستهلاك سواء لدى ورودها مباشرة من الخارج او على اثر ترانزيت مباشر او عند اخراجها من المستودع او بعد قبولها تحت وضع الاستيراد الموقت .

وقيمة هذه التجارة مستقاة من البيانات التي يقدمها اصحاب العلاقة بعد التحقق من صحتها من قبل المصالح الجمركية المختصة وهي «سيف» اي قيمة البضاعة في محل الارسال مضافا اليها اجور النقل والضمان وكافة المصاريف الاخرى حتى جمرك التخليص ولا تدخل فيها الرسوم الجمركية .

وقد حولت العملات الاجنبية الى العملة السورية حسب الاسعار الرسمية وبذلك تكون القيم المذكورة دون القيم الفعلية التي اساسها اسعار السوق وقد كانت نسبة قيمة الاستيراد حسب السعر الرسمي للقيمة حسب سعر السوق ٦٦,٦٪ عام ١٩٥١ و ٦٨,٢٪ عام ١٩٥٢ .

تجارة التصدير الخاصة : تتضمن البضائع الوطنية المصدرة والبضائع ذات المنشأ الاجنبي التي تعاد الى الخارج بعد ان تكون قد قبلت في الاعفاء او اكتسبت الصفة الوطنية بدفع رسوم الاستيراد . وقيمة هذه التجارة هي «فوب» اي قيمة البضاعة بما فيها المصاريف حتى مكتب الاخراج .

بلدان المنشأ والمقصد : يعني بلد المنشأ بلد الانتاج فيما يتعلق بالحاصلات الزراعية والحيوانية والبلد التي تمت فيها مرحلة الصنع الاخير فيما يتعلق بالمنتوجات الصناعية . ويعني بلد المقصد بلد المقصد النهائي كما يعرفه المصدر ويصرح عنه بتاريخ التصدير .

000

الفصل الخامس

التجارة الخارجية

CHAPTER FIVE

FOREIGN TRADE

P. 87

كمية البضائع المستوردة والمصدرة والمعاد تصديرها والترانزيت لسوريا ولبنان ، ١٩٣٨-١٢آذار ١٩٥٠
ولسوريا فقط المدة الواقعة بين ١٢ آذار ونهاية ١٩٥٠ والسنوات ١٩٥١-١٩٥٣ (بالاطنان)

QUANTITY OF GOODS IMPORTED, EXPORTED RE-EXPORTED AND IN TRANSIT FOR SYRIA AND LEBANON 1938 — 13.3.1950
AND FOR SYRIA ONLY FOR THE PERIOD 13.3.1950—31.12.1950 AND YEARS 1951—1953 (Tons)

Table No. 1 — جدول رقم ١

Year	الاستيراد Imports	التصدير Exports	البضائع المعاد تصديرها Re-exports	الترانزيت Transit	زيادة الواردات Excess of Imports	نسبة الصادرات للواردات % Exports per cent of imports	السنة
				SYRIA AND LEBANON	سوريا ولبنان		
1938	561,234	376,201	5,819	2,286,902	185,033	67,0	١٩٣٨
1939	542,234	325,830	5,319	2,149,997	216,404	60,1	١٩٣٩
1940	314,147	121,562	374	968,868	192,585	38.7	١٩٤٠
1941	273,543	29,487	16	37,742	244,055	10.8	١٩٤١
1942	503,465	23,781	—	76,215	479,684	4.7	١٩٤٢
1943	428,453	52,821	—	654,606	375,662	12.3	١٩٤٣
1944	428,968	120,099	1,235	1,436,171	308,869	28.0	١٩٤٤
1945	514,692	139,315	6,866	2,022,789	375,377	27.1	١٩٤٥
1946	369,587	106,521	572	1,996,127	263,066	28.8	١٩٤٦
1947	414,057	148,018	2,428	2,103,986	266,039	35.7	١٩٤٧
1948	757,334	123,708	1,603	2,295,504	633,626	16.3	١٩٤٨
1949	957,416	305,715	2,050	3,006,799	651,701	31.9	١٩٤٩
1.1 — 13.III.1950	238,902	111,780	450	1,254,898	127,122	46.8	١/١-١٢/٣/١٩٥٠
				SYRIA ONLY	سوريا فقط		
13.III — 31.XII.1950	458,263	435,116	—	230,152	23,147	94.9	١٣/٣-٣١/١٢/١٩٥٠
1951	727,033	212,348	—	332,017	514,685	29.2	١٩٥١
1952	805,130	490,818	—	370,684	314,312	61.0	١٩٥٢
1953	772,555	717,720	—	...	54,835	92.9	١٩٥٣

Source : Ministry of Finance and ex «Common Interest»

المصدر : وزارة المالية والمجلس الاعلى للمصالح المشتركة (سابقا)

قيمة البضائع المستوردة والمصدرة والمعاد تصديرها والترانزيت لسوريا ولبنان ١٩٣٨ – ١٣ آذار ١٩٥٠
ولسوريا فقط المدة الواقعة بين ١٣ آذار ونهاية ١٩٥٠ وللسنوات ١٩٥١ – ١٩٥٣ (بألوف الليرات السورية)

VALUE OF GOODS IMPORTED, EXPORTED, RE-EXPORTED AND IN TRANSIT FOR SYRIA AND LEBANON 1938 — 13.3.1950 AND FOR SYRIA ONLY FOR THE PERIOD 13.3.1950 — 31.12.1950 AND YEARS 1951 — 1953 (L.S.'000)

Table No. 2 .

جدول رقم ٢

Year	الاستيراد Imports	التصدير Exports	البضائع المعاد تصديرها Re-exports	الترانزيت Transit	زيادة الواردات Excess of Imports	نسبة الصادرات الواردات % Export per cent of imports	السنة
SYRIA & LEBANON				**سوريا ولبنان**			
1938	70,811	39,278	760	36,959	31,533	55.5	١٩٣٨
1939	75,567	36,517	907	37,086	39,050	48.3	١٩٣٩
1940	57,156	19,302	173	26,779	37,854	33.8	١٩٤٠
1941	40,527	11,228	44	37,336	29,299	27.7	١٩٤١
1942	107,084	23,753	—	76,790	83,331	22.2	١٩٤٢
1943	110,137	32,031	—	136,033	78,106	29.1	١٩٤٣
1944	93,644	46,195	759	157,710	47,449	49.3	١٩٤٤
1945	130,624	43,842	1,948	128,438	86,782	33.6	١٩٤٥
1946	266,654	85,560	1,127	101,746	181,094	32.1	١٩٤٦
1947	362,764	83,640	3,467	182,841	279,124	23.1	١٩٤٧
1948	483,460	78,502	1,179	232,521	404,958	16.2	١٩٤٨
1949	516,188	111,104	1,697	342,639	405,084	21.5	١٩٤٩
1.1 — 13.III.1950	116,881	37,689	633	106,731	79,192	32.3	١/١–١٢/٣/١٩٥٠
SYRIA ONLY				**سوريا فقط**			
13.III — 13.XII.50	197,770	207,866	—	106,179	-10,096	105.1	١٣/٣–١٣–١٢–١٩٥٠
1951	303,951	277,134	—	203,707	26,817	91.2	١٩٥١
1952	313,240	319,573	—	204,520	-6,333	102.0	١٩٥٢
1953	307,050	375,828	—	...	-68,778	122.4	١٩٥٣

Source : Ministry of Finance and ex «Common Interest»

المصدر : وزارة المالية والمجلس الاعلى للمصالح المشتركة (سابقاً)

4/39

كمية وقيمة التصدير حسب الاقسام خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY SECTIONS, 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 3. جدول رقم ٣

SECTIONS	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		موضوع القسم
	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	
1 Living animals and products of the animal kingdom. Tons ...	6,010	35,306	4,681	28,216	الحيوانات الحية ومنتوجات المملكة الحيوانية اطنان
'000 Heads.	337		469		الوف الرؤوس
2 Products of the vegetable kingdom	500,228	117,892	372,149	89,181	محاصيل المملكة النباتية ..
3 Fatty substances, greases, oils, waxes and alimentary fats	1,918	2,483	144	235	الاجسام الدسمة ، الدهون ، الزيوت، ومحاصيل تفككها ..
4 Products of the food preparing industries, beverages, alcoholic liquids, vinegar and tobacco. ...	28,302	8,982	19,822	10,095	محاصيل الصناعات الغذائية ، الاشربة ، السوائل الكحولية ، الخل ، التبغ .. ..
5 Mineral products	46,170	2,982	36,424	1,798	المحاصيل المعدنية .. ..
6 Chemical and pharmaceutical products, colours, varnishes, perfumery, soap candles, glue, gelatine, explosives and fertilisers	2,201	3,244	1,967	4,063	المحاصيل الكيماوية والصيدلانية الاصباغ والاطلية ، صناعة العطور ، الصابون والشموع الصلال، السبوت،
7 Skins, hides, leather, furs, and articles thereof... ...	1,008	2,983	706	2,508	جلودالفراء والحاجات المصنوعة من هذه المواد .. ..
8 Rubber and manufactures thereof	51	72	42	119	المطاط والحاجات المصنوعة من المطاط .. .. ..
9 Wood, cork, articles thereof and articles made of plaiting materials.	1,983	1,007	1,696	964	الخشب ، الفلين والحاجات المصنوعة منهما .. ..
10 Paper and its applications.	470	996	341	730	١٠ الورق واستعمالاته ..
11 Textile materials and textile goods....	63,936	191,457	46,267	177,586	١١ المواد النسيجية والحاجات المصنوعة من هذه المواد ..

439

كمية وقيمة التصدير حسب الاقسام خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY SECTIONS, 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S.' 000)

Table No. 3 (Concld.)

جدول رقم ٣ (تتمة)

SECTIONS	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Yaer 1952		موضوع القسم
	الكمية Quantity	القيمة Value	الكمية Quantity	القيمة Value	
12 Footwear, hats, umbrellas, parasols, sticks, articles of fashion...	47	339	33	327	١٢ الاحذية ، القبعات ، المظلات ، اصناف الازياء .. ..
13 Wares of stone and other mineral materials, pottery, glass and glassware ...	2,464	755	2,229	739	١٣ الحاجات المصنوعة من الاحجار المصنوعات الخزفية ، الزجاج والمواد المعدنية الاخرى ، والمصنوعات الزجاجية ..
14 Precious metals, pearls, precious stones & coins ...	3	1,113	5	238	١٤ اللآلىء الحقيقية ، الاحجار الكريمة المعادن الثمينة النقود
15 Base metals and manufactures thereof	1,718	1.386	3,425	1,606	١٥ المعادن العادية والحاجات المصنوعة من هذه المواد ..
16 Machinery, & apparatus and electric material ...	370	815	380	773	١٦ الآلات والاجهزة ، الادوات الكهربائية .. .. ..
17 Transport material	697	693	155	182	١٧ معدات النقل .. ..
18 Scientific and precision instruments & apparatus, horological ware and musical instruments.	8	191	2	36	١٨ الآلات والاجهزة الطبية ، الآلات والاجهزة الدقيقة ، الساعات آلات الموسيقى ..
19 Arms and ammunition....	—	—	—	—	١٩ الاسلحة والذخائر .. ..
20 Miscellaneous goods and products not elsewhere included	45	124	50	134	٢٠ البضائع والحاصيل غير الداخلة في مكان آخر .. ..
21 Works of art and collectors' pieces	1	3	—	1	٢١ التحف الفنية وتحف المجموعات
Total { Tons	717,720	375,825	490,818	319,573	المجموع { اطنان
Total { '000 Heads	537		469		المجموع { الوف الرؤوس

كمية وقيمة الاستيراد حسب الاقسام خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY SECTIONS, 1952 AND 1953.

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 4 — جدول رقم ٤

SECTIONS	عام ١٩٥٣ Year 1953 الكمية Quant.	عام ١٩٥٣ Year 1953 القيمة Value	عام ١٩٥٢ Year 1952 الكمية Quant.	عام ١٩٥٢ Year 1952 القيمة Value	موضوع القسم
1 Living animals and products of the animal kingdom. Tons ...	956	8,195	734	8,233	الحيوانات الحية ومنتوجات المملكة الحيوانية اطنان
'000 Heads	375		363		الوف الرؤوس
2 Products of the vegetable kingdom	112,654	28,515	168,300	43,516	محاصيل المملكة النباتية ..
3 Fatty substances, greases, oils, waxes and alimentary fats	8,094	5,126	8,048	5,146	الاجسام الدسمة ، الدهون ، الزيوت، وحاصيل تفككها ..
4 Products of the food preparing industries, beverages, alcoholic liquids, vinegar and tobacco. ...	30,601	10,475	45,000	16,982	محاصيل الصناعات الغذائية ، الاشربة ، السوائل الكحولية ، الخل ، التبغ .. ..
5 Mineral products	431,679	41,189	413,822	38,702	المحاصيل المعدنية .. ..
6 Chemical and pharmaceutical products, colours, varnishes, perfumery, soap, candles, glue, gelatine, explosives and fertilisers	23,952	15,125	18,978	16,776	المحاصيل الكيماوية والصيدلانية الاصباغ والاطلية ، صناعة العطور ، الصابون والشموع ،
7 Skins, hides, leather, furs, and articles thereof... ...	2,705	4,135	2,584	4,707	الصلال، السبوت، جلود الفراء، والحاجات المصنوعة من هذه المواد .. ..
8 Rubber and manufactures thereof	3,461	5,664	2,677	5,919	المطاط والحاجات المصنوعة من المطاط .. .. ..
9 Wood, cork, articles thereof and articles made of plaiting, [illegible]	41,199	8,837	46,219	10,459	الخشب ، الفلين والحاجات المصنوعة منهما .. ..
10 Paper and [illegible] applications.	8,678	5,539	5,837	5,578	الورق واستعمالاته ..
11 Textile mater[illegible] and textile goods...	25,086	62,663	19,950	64,344	المواد النسيجية والحاجات المصنوعة من هذه المواد ..

كمية وقيمة الاستيراد حسب الاقسام خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY SECTIONS, 1952 AND 1953.

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 4 (Concld.)

جدول رقم ٤ (التتمة)

SECTIONS	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		موضوع القسم
	الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value	
12 Footwear, hats, umbrellas, parasols, sticks, articles of fashion...	39	149	220	720	١٢ الاحذية ، القبعات ، المظلات ، اصناف الازياء .. ..
13 Wares of stone and other mineral materials, pottery, glass and glassware ...	7,007	3.853	3,571	3214	١٣ الحاجات المصنوعة من الاحجار والمواد المعدنية الاخرى ، المصنوعات الخزفية ، الزجاج والمصنوعات الزجاجية ..
14 Precious metals, pearls, precious stones & coins ...	9	20,923	6	10,186	١٤ اللآلىء الحقيقية ، الاحجار الكريمة، المعادن الثمينة، النقود
15 Base metals and manufactures thereof	50,594	23,634	46,229	25,028	١٥ المعادن العادية والحاجات المصنوعة من هذه المواد ..
16 Machinery, & apparatus and electric material ...	14,929	40,156	13,079	36,025	١٦ الآلات والاجهزة ، الادوات الكهربائية .. .. ..
17 Transport material	6,695	18,664	7,252	13,430	١٧ معدات النقل .. ..
18 Scientific and precision instruments & apparatus, horlogical ware and musical instruments.	517	2.329	156	2,343	١٨ الآلات والاجهزة الطبية ، الآلات والاجهزة الدقيقة ، الساعات آلات الموسيقى ..
19 Arms and ammunition...	74	206	36	245	١٩ الاسلحة والذخائر .. ..
20 Miscellaneous goods and products not elsewhere included	400	1.459	362	1,679	٢٠ البضائع والمحاصيل غير الداخلة في مكان آخر .. ..
21 Works of art and collectors' pieces	2	14	1	8	٢١ التحف الفنية وتحف المجموعات
Total { Tons	772,555	307,030	805,130	313,340	المجموع { اطنان
Total { '000 Heads...	373		363		المجموع { الوف الرؤوس

439

كمية وقيمة التصدير حسب الفصول خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY GROUPS, 1952 AND 1953.
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 5 | جدول رقم ٥

GROUP	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الفصل
	الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value	
1 Living Animals	404		425		١ الحيوانات الحية .. ..
1000heads	537	23,041	469	20,959	الوف رؤوس
2 Meats	50	65	54	84	٢ اللحوم .. ..
3 Fish, crustaceans and molluscs	391	290	371	184	٣ الاسماك والقشريات (ذوات القشور) والرخويات (الحيوانات الرخوة)
4 Milk, dairy products, eggs and honey	4,205	10,038	2,[illegible]67	5,139	٤ الالبان ومنتوجات صناعة الالبان ، البيض والعسل .. ..
5 Animal raw materials and other products	959	1,672	1,064	1,851	٥ المواد الاولية والمنتوجات الخام الحيوانية المنشأ .. ..
6 Living plants and products of floriculture	107	16	60	15	٦ النباتات الحية ومحاصيل زراعة الازهار .. ..
7 Alimentary vegetables, plants, roots and tubers, straw and forage	36,196	11,269	29,575	6,899	٧ الخضر، النباتات، الجذور والدرنات الغذائية (الدرنات الغذائية) ..
8 Edible fruits	17,957	3,9..	14,038	3,790	٨ الاثمار الصالحة للاكل .. ..
9 Colonial produce and general grocery	24	17	23	33	٩ البن ، الشاي والابازير (بهارات)
10 Cereals	382,998	81,780	256,217	62,732	١٠ الحبوب .. .. ..
11 Milling products, malts, starch and fecula	46,730	10,137	31,527	5,873	١١ محاصيل الطواحين، الشعير المنشط (الملت) نشاء الحبوب ، نشاء الجذور
12 Oilseeds and oleaginous fruits, various grains, seeds and fruits, industrial & medical plants	62,235	10,311	50,139	9,548	١٢ الحبوب والاثمار الزيتية ، الحبوب البذور ، الاثمار المتنوعة ، النباتات الصناعية والطبية القش والكلأ (العلف) .. .. ..
13 Raw materials for dyeing and tanning, gums, resins, and other vegetable saps and juices	747	364	669	214	١٣ المواد الاولية المعدة للصباغة والدباغة، الصموغ الراتنجات وغيرها من العصارات النباتية الاخرى ..
14 Materials for plaiting and carving, & other raw vegetable materials and products ...	234	68	202	75	١٤ المواد المعدة للضفر والحفر وغيرها من المواد الاولية والمحاصيل الخام النباتية المنشأ .. ..
15 Animals and vegetable fatty substances, greases, oils, waxes and alimentary fats.	1,917	2,484	144	235	١٥ الاجسام الدسمة ، الدهون والزيوت ومحاصيل تفككها الدهون الغذائية المهيأة ، الشموع النباتية المنشأ
16 Preparations of meat, fish, crustaceans and molluscs	1	1	3	7	١٦ محضرات اللحوم والاسماك ومحضرات القشريات والرخويات ..
17 Sugar and confectionery ...	154	174	133	188	١٧ السكر ومصنوعات السكر ..
18 Cocoa & preparations thereof	2	6	—	—	١٨ الكاكاو ومحضراته .. ..

كمية وقيمة التصدير حسب الفصول خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY GROUPS, 1953 AND 1952.

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 5 (Contd.)

جدول رقم ٥ (تابع)

GROUP	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الفصل
	الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value	
19 Preparations from flour or fecula	76	63	130	80	١٩ المحضرات التي اساسها الدقيق والنشاء .. .. ..
20 Preparations of fruits, vegetables, pot herbs and other plants	1,576	1,917	2,474	2,673	٢٠ محضرات الخضر والنباتات الصالحة للاكل، محضرات الاثمار، محضرات النباتات الاخرى او محضرات اجزائها .. .. ..
21 Miscellaneous preparations...	315	197	400	256	٢١ المحضرات الغذائية على اختلاف انواعها .. .. ..
22 Beverages alcoholic liquids and vinegar	4	2	2	3	٢٢ الاشربة ، الموائع الكحولية ، الخل
23 Residues and wastes of food preparing industries	24,841	4,229	13,783	2,316	٢٣ بقايا الصناعات الغذائية ونفاياتها
24 Tobacco	1,423	2,382	2,896	4,575	٢٤ التبغ .. ..
25 Earths, stones, lime and cement	35,048	2,214	26,019	1,110	٢٥ الاتربة، الاحجار، الكلس، الاسمنت
26 Ores, slag and ash	4	2	12	5	٢٦ الفلزات ، الخبث ، الرماد .. ..
27 Mineral fuels and oils, natural bituminous substances and products of their distillation	11,117	766	10,394	683	٢٧ الوقود المعدني ، الزيوت المعدنية المواد القيرية ومحاصيل تقطيرها
28 Chemical and pharmaceutical products	120	226	41	142	٢٨ المواد الكيماوية والصيدلانية ، العناصر الكيماوية .. ..
29 Prepared chemicals and other products for photography	27	214	4	214	٢ المحاصيل الكيماوية المحضرة والمحاصيل الاخرى المستعملة في التصوير الشمسي .. ..
30 Colouring and tanning extracts leads, pencils, colours, lacs, varnishes and putties ...	92	134	71	244	٣٠ الخلاصات الدباغية ، الاصباغ ، اللك والاطلية (فرنيش) ، المصطكا (المعجون) رصاص الاقلام ، اقلام الرصاص .. .. ..
31 Essential oils, essences, artificial aromatic materials, perfumery and cosmetics ...	14	23	17	49	٣١ الزيوت العطرية ، العطور ، المواد العطرة الصنعية ، اصناف صناعة العطور .. .. ..
32 Soap, candles and articles from waxes, oils or fats ...	1,027	2,625	1,794	3,381	٣٢ الصابون، الشموع، الاضاءة، والمحضرات الاخرى التي اساسها الزيوت او الشحوم او الشمع والاصناف المماثلة .. .. ..
33 Glues, gelatines and dressings	20	20	33	30	٣٣ الجبنين (الكازيين)، الاحين (البومين) الهلاميين (جلاتين) ، الغراء ، المواد المستعملة للتهيئة .. ..

439

كمية وقيمة التصدير حسب الفصول خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY GROUPS, 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 5 (Contd.) جدول رقم ٥ (تابع)

GROUP	Year 1953 عام ١٩٥٣		Year 1952 عام ١٩٥٢		الفصل
	الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value	
34 Explosives, fireworks, matches and other inflammable articles	1	2	—	—	٣٤ المتفجرات واصناف صناعة الالعاب النارية ، الثقاب والاصناف الاخرى من مواد لهوب (قابلة للالتهاب)
35 Fertilisers	—	—	7	3	٣٥ الاسمدة .. .. ..
36 Skins, hides and leather ...	944	2,683	636	2,276	٣٦ الصلال والجلود .. ..
37 Articles made of hides, skin and leather...	58	251	48	220	٣٧ الحاجات المصنوعة من الجلود (الجلود المدبوغة) والصلال (الجلود غير المدبوغة) .. .. ..
38 Fur-skins and furs	8	48	1	11	٣٨ جلود الفراء .. .. ..
39 Rubber, gutta-percha, balata, substitutes and manufactures thereof	51	72	42	119	٣٩ المطاط والحاجات المصنوعة من المطاط .. .. ..
40 Wood, articles thereof and furniture	1,944	961	1,6[illegible]	924	٤٠ الخشب والحاجات المصنوعة منه
41 Cork and manufactures thereof	1	1	—	1	٤١ الفلين والحاجات المصنوعة من الفلين
42 Articles made of straw, cane or other vegetable plaiting materials	39	23	85	39	٤٢ الحاجات المصنوعة من القش والاسل وغيرها من المواد النباتية الصالحة للقش .. ..
43 Materials used for the manufacture of paper	—	—	—	—	٤٣ المواد المستعملة لصناعة الورق
44 Paper, cardboard, articles thereof and binders wares	448	925	318	642	٤٤ الورق والورق القوى ، الحاجات المصنوعة منها
45 Booksellers wares & products of the graphic arts	22	72	23	88	٤٥ حاجات المكتبات ومنتوجات فن الرسم والخطوط .. ..
46 Silk, floss-silk and artificial silk	2,329	18,807	1,756	16,495	٤٦ الحرير وشالة الحرير ؛ الحرير الصنعي والالياف النسيجية الصنعية الخيوط المعدنية
47 Wool, horse-hair (crins) and other animals hair (poils)	4,629	22,250	3,585	15,325	٤٧ الصوف والشعر والوبر ..
48 Cotton	55,005	138,571	38,988	132,382	٤٨ القطن .. ..
49 Flax, hemp, jute, ramie and other vegetable textile materials	30	49	170	289	٤٩ الكتان ، القنب ، الجوت ، الرامي وغيرها من المواد النسيجية النباتية
50 Wadding felt, ropes, ropemakers wares, special fabrics and articles for technical purposes	514	1,164	503	1,053	٥٠ قطن الحشو والبلد الحبال واصناف صناعة الحبال ، النسج الخاصة والاصناف الفنية .. ..

كمية وقيمة التصدير حسب الفصول خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY GROUPS, 1952 AND 1953.
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 5 (Contd.)

جدول رقم ٥ (تابع)

GROUP	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الفصل
	الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value	
51 Hosiery	338	2,928	277	3,861	٥١ مصنوعات شغل الصنارة (بونتاري)
52 Clothing, linen and articles of all kinds ready-made	982	7,381	921	8,065	٥٢ الألبسة والشمار (الملابس الداخلية) والأصناف الجاهزة من جميع الأنواع
53 Rags and scraps of textile materials	109	108	87	128	٥٣ الأسمال (دبل) والخرق
54 Footwear	39	290	28	280	٥٤ الأحذية
55 Hats, tarbooches and caps	8	42	3	28	٥٥ القبعات العادية والقبعات المعروفة بالكسكيت
56 Umbrellas, parasols and sticks	—	1	1	8	٥٦ المظلات (مطريات وشمسيات) العكاكيز (العصي)
57 Feathers, articles of feathers, artificial flowers and other articles for ornament & fans	—	6	—	11	٥٧ الريش المحضر المدلزن، الأصناف المصنوعة من الريش، الأزهار الصنعية الحاجات المصنوعة من الشعر، المراوح
56 Wares of stones and other mineral materials	882	112	833	148	٥٨ الحاجات المصنوعة من الأحجار والمواد المعدنية الأخرى
59 Pottery	171	29	72	37	٥٩ المصنوعات الخزفية
60 Glass and Glassware	1,411	614	1,324	554	٦٠ الزجاج والحاجات الزجاجية
61 Precious metals, pearls and precious stones (kilo)	1,579	239	4,629	254	٦١ اللآلئ الحقيقية، الأحجار الكريمة، المعادن الثمينة والحاجات المصنوعة من هذه المواد (كيلو)
62 Coins (specie) (kilo)	955	3,873	78	4	٦٢ النقود (كيلو)
63 Iron, cast iron and steel	1,534	642	3,278	881	٦٣ الحديد، الحديد الصب، الفولاذ
64 Copper	148	565	115	485	٦٤ النحاس
65 Nickel	—	1	—	—	٦٥ النيكل
66 Aluminium	8	21	15	25	٦٦ الألنيوم
67 Lead	2	4	—	—	٦٧ الرصاص
68 Zinc	10	5	5	16	٦٨ التوتياء (زنك)
69 Tin	—	—	—	—	٦٩ القصدير
70 Other common metals, and alloys thereof	—	—	—	—	٧٠ المعادن العادية الأخرى وخلائطها
71 Cutlery & miscellaneous wares of common metals	16	146	12	200	٧١ الحاجات المختلفة المصنوعة من المعادن غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر
72 Boilers, machinery, mechanical apparatus appliances and parts	322	652	335	638	٧٢ المراجل، الآلات الأجهزة الأدوات الآلية، وكذلك قطعها المنفصلة

439

كمية وقيمة التصدير حسب الفصول خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY GROUPS, 1952 AND 1953.
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 5 (Contd.)

جدول رقم ٥ (تتمة)

GROUP	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الفصل
	الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value	
73 Electric machinery, apparatus, articles and parts detached	40	182	25	135	٧٣ الآلات والاجهزة الكهربائية والحاجات المعدة للاستعمالات الفنية الكهربائية وقطعها المنفصلة .. ..
74 Railway rolling-stock and railway and tramway material	—	—	1	2	٧٤ وسائط النقل المستعملة في السكك الحديدية والحافلات (ترام)
75 Cycles, automobiles and other vehicles	606	693	114	155	٧٥ السيارات ، الدراجات وغيرها من وسائط النقل .. ..
76 Aviation and navigation means	—	—	40	25	٧٦ وسائط الطيران والملاحة ..
77 Scientific, optical, precision and other instruments and apparatus	8	182	1	13	٧٧ الآلات والاجهزة البصرية ، آلات واجهزة القياس الدقيق ، الآلات والاجهزة الاخرى غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر ..
78 Horlogical wares	—	5	—	10	٧٨ اصناف صناعة الساعات ..
79 Musical instruments	—	6	1	13	٧٩ آلات الموسيقى .. ..
80 Arms	—	—	—	—	٨٠ الاسلحة .. .. ..
81 Ammunition	—	—	—	—	٨١ الذخائر .. .. ..
82 Wares of carved or moulded materials or artificial plastic materials	13	65	10	59	٨٢ الحاجات غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر المصنوعة من مواد طبيعية او صنعية معدة للنحت والسبك .. .. ..
83 Brush and sieve wares ...	26	29	35	36	٨٣ حاجات صناعة الفراجين (فرشاة) فراجين النعلن واصناف صناعة المناخل .. .. ..
84 Games, toys, articles for Christmas trees & sporting goods and apparatus	3	19	2	8	٨٤ الالعاب ، اللعب ، الاصناف المعدة للهو والالعاب الرياضية ..
85 Wares of various materials and other	3	11	3	41	٨٥ الحاجات المصنوعة من مواد مختلفة (الازرار) ومماسك الريش وماسكات اقلام الرصاص ، الاصناف المعدة للتدخين .. .. ..
86 Works of art and articles for collection	1	5	—	1	٨٦ التحف الفنية وتحف المجموعات
Total { Tons	717,720	375,825	490,818	319,573	المجموع { الاطنان
Total { '000 Heads...	537		469		المجموع { الوف الرؤوس

439

كمية وقيمة الاستيراد حسب الفصول خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY GROUPS, 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S.'000)

Table No. 6

جدول رقم ٦

GROUP	Year 1953 عام ١٩٥٣ الكمية Quant.	Year 1953 عام ١٩٥٣ القيمة Value	Year 1952 عام ١٩٥٢ الكمية Quant.	Year 1952 عام ١٩٥٢ القيمة Value	الفصل
1 Living Animals	—		—		١ الحيوانات الحية .. ..
1000 heads	375	7,127	363	7,314	الوف الرؤوس
2 Meats	9	26	12	33	٢ اللحوم .. .. ..
3 Fish, crustaceans and molluscs	443	220	192	95	٣ الاسماك والقشريات (ذوات القشور) والرخويات (الحيوانات الرخوة)
4 Milk, dairy products, eggs and honey	487	784	491	735	٤ الالبان ومنتوجات صناعة الالبان، البيض والعسل .. ..
5 Animal raw materials and other products	17	38	38	50	٥ المواد الاولية والمنتوجات الخام الحيوانية النشا .. ..
6 Living plants and products of floriculture	97	55	74	62	٦ النباتات الحية ومحاصيل زراعة الازهار .. .. ..
7 Alimentary vegetables, plants, roots and tubers, straw and forage	25,246	4,327	26,129	4,263	٧ الخضر ، النباتات ، الجذور ، والمسائل الغذائية (الدرنات الغذائية) .. .. ..
8 Edible fruits.	66,850	12,009	83,417	12,974	٨ الاثمار الصالحة للاكل ..
9 Colonial products and general grocery.	2,162	5,112	1,902	4,472	٩ البن ، الشاي ، والابازير (بهارات)
10 Cereals.	6,022	3,153	42,084	15,740	١٠ الحبوب .. .. ..
11 Milling products, malts, starch and farina	240	108	1,862	696	١١ محاصيل الطواحين، الشعير الناشط نشاء الحبوب ، نشاء الجذور
12 Oilseeds and oleaginous fruits, various grains, seeds and fruits, industrial & medical plants	10,815	2,767	11,869	4,804	١٢ الحبوب والاثمار الزيتية ، الحبوب البزور ، الاثمار المتنوعة ، النباتات الصناعية ، والطبية التبن والكلاء (العلف) .. .. ..
13 Raw materials for dyeing and tanning, gums, resins, and other vegetable saps and juices	1,148	731	687	417	١٣ المواد الاولية المعدة للصباغة والدباغة الصمغ ، الراتنجات وغيرها من العصارات النباتية الاخرى ..
14 Materials for plaiting and carving, and other raw vegetable materials and products	74	35	107	116	١٤ المواد المعدة للضفر والحفر وغيرها من المواد الاولية والمحاصيل الخام النباتية النشا .. ..
15 Animals and vegetable fatty substances, greases, oils, waxes and alimentary fats.	8,094	5,126	8,048	5,146	١٥ الاجسام الدسمة ، الدهون ، الزيوت ومحاصيل تفكيك الدهون المياه ، الشموع النباتية النشا
16 Preparations of meat, fish, crustaceans and molluscs.	414	622	339	580	١٦ محضرات اللحوم والاسماك ومحضرات القشريات والرخويات ..
17 Sugar and confectionery ...	27,030	6,075	38,481	12,428	١٧ السكر ومصنوعات السكر ..
18 Cocoa & preparations thereof	172	378	186	367	١٨ الكاكاو ومحضراته .. ..

كمية وقيمة الاستيراد حسب الفصول خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY GROUPS, 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 6 (Contd.)

ـدول رقم ٦ (تابع)

GROUP	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الفصل
	الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value	
19 Preparations from flour or fecula	154	211	173	278	١٩ المحضرات التي اساسها الدقيق والنشاء .. .. ..
20 Preparations of fruits, vegetables, pot herbs and other plants	941	166	2,102	574	٢٠ محضرات الخضر والنباتات الصالحة للاكل، محضرات الاثمار، محضرات النباتات الاخرى او محضرات اجزائها .. .. ..
21 Miscellaneous preparations...	94	86	67	77	٢١ المحضرات الغذائية على اختلاف انواعها .. .. ..
22 Beverages alcoholic liquids and vinegar	342	426	1,225	976	٢٢ الاشربة ، الموائع الكحولية ، الخل
23 Residues and wastes of food preparing industries ...	715	30	2.039	133	٢٣ بقايا الصناعات الغذائية ونفاياتها
24 Tobacco	332	2,484	448	1,570	٢٤ التبغ .. ..
25 Earths, stones, lime and cement	18,865	1,655	48.715	3,506	٢٥ الاتربة ، الاحجار، الكلس الاسمنت
26 Ores, slag and ash	17	10	62	12	٢٦ الفلزات ، الخبث ، الرماد ..
27 Mineral fuels and oils, natural illuminous substances and products of their distillation	412,797	39,523	365,045	35,274	٢٧ الوقود المعدني ، الزيوت المعدنية المواد الحمرية ومحاصيل تقطيرها
28 Chemical and pharmaceutical products	7,343	7,287	10.164	10,825	٢٨ المواد الكيماوية والصيدلانية : العناصر الكيماوية .. ..
29 Prepared chemicals and other products for photography	80	794	42	734	٢٩ المحاصيل الكيماوية المحضرة والمحاصيل الاخرى المستعملة في التصوير الشمسي .. ..
30 Colouring and tanning extracts leads, pencils, colours, lacs, varnishes and putties ...	3,528	3,537	2,590	2,747	٣٠ الخلاصات النباتية ، الاصباغ ، اللك والاطلية (فرنيش) ، المصطكا (المعجون) رصاص الاقلام ، اقلام الرصاص .. .. ..
31 Essential oils, essences, artificial aromatic materials, perfumery and cosmetics ...	155	715	157	700	٣١ الزيوت العطرية ، العطور ، المواد المعطرة الصنعية ، اصناف صناعة العطور .. .. ..
32 Soap, candles and articles from waxes, oils or fats ...	1.066	781	800	677	٣٢ الصابون، شموع الاضاءة والمحضرات الاخرى التي اساسها الزيوت او الشحوم او الشمع والاصناف المماثلة .. ..
33 Glues, gelatines and dressings	351	252	159	158	٣٣ الجبنين (الكازئين) ، الاحين (اليومين) الهلامين (جلاتين) ، الغراء ، المواد المستعملة للتهيئة .. ..

439

كمية وقيمة الاستيراد حسب الفصول خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF IMPRTS BY GROUPS, 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 6 (Concld.)

جدول رقم ٦ : تابع

GROUP	عام ١٩٥٣ Year 1953 الكمية Quant.	 القيمة Value	عام ١٩٥٢ Year 1952 الكمية Quant.	 القيمة Value	الفصل
34 Explosives, fireworks, matches and other inflammable articles	80	167	38	37	٣٤ المتفجرات واصناف صناعة الالعاب النارية، الثقاب والاصناف الاخرى من مواد لهوب (قابلة الالتهاب)
35 Fertilisers	11,340	1,501	3,008	878	٣٥ الاسمدة .. .. ..
36 Skins, hides and leather ...	2,671	3,951	2,530	1,530	٣٦ الصلال والسبوت .. ..
37 Articles made of hides, skin and leather	15	159	9	165	٣٧ الحاجات المصنوعة من السبوت (الجلود المدبوغة) والصلال (الجلود غير المدبوغة) .. .. ..
38 Fur-skins and furs	19	25	16	12	٣٨ جلود الفراء .. .. ..
39 Rubber, gutta-percha, balata, substitutes and manufactures thereof	3,461	5,864	2,677	5,919	٣٩ المطاط والحاجات المصنوعة من المطاط .. ..
40 Wood, articles thereof and furniture	40,792	8,633	36,063	10,297	٤٠ الخشب والحاجات المصنوعة منه
41 Cork and manufactures thereof	23	35	17	21	٤١ الفلين والحاجات المصنوعة من الفلين .. ..
42 Articles made of straw, cane or other vegetable plaiting materials.	383	169	118	142	٤٢ الحاجات المصنوعة من القش والاسل وغيرها من المواد النباتية الصالحة للضفر .. ..
43 Materials used for the manufacture of paper	30	7	—	—	٤٣ المواد المستعملة لصناعة الورق
44 Paper; cardboard, articles thereof and binders wares ...	8,735	5,226	5,731	5,338	٤٤ الورق والورق المقوى ، الحاجات المصنوعة منهما .. ..
45 Booksellers wares & products of the graphic arts	91	305	106	250	٤٥ حاجات المكتبات ومنتوجات فن الرسم والخطوط .. ...
46 Silk, floss-silk and artificial silk	10,130	23,968	7,158	25,305	٤٦ الحرير وشاقة الحرير ، الحرير الصنعي والالياف النسيجية الصنعية، الخيوط المعدنية .. ..
47 Wool, horse-hair (crins) and other animal hair (poils)	2,501	13,823	2,138	13,795	٤٧ الصوف والشعر والوبر ..
48 Cotton	2,180	12,866	1,991	13,009	٤٨ القطن .. .. ..
49 Flax, hemp, jute, ramie and other vegetable textile materials	380	544	326	858	٤٩ الكتان ، القنب ، الجوت ، الرامي وغيرها من المواد النسيجية النباتية
50 Wadding, felt, ropes, ropemakers wares, special fabrics and articles for technical purposes	416	763	256	374	٥٠ قطن الحشو ، اللباد ، الحبال واصناف صناعة الحبال ، النسج الخاصة والاصناف التقنية

كمية وقيمة الإستيراد حسب الفصول خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالأطنان والقيمة بألوف الليرات السورية)

439

QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY GROUPS, 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 6 (Contd.) جدول رقم ٦ (تابع)

GROUP	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الفصل	
	الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
51 Hosiery	47	276	53	671	مصنوعات شغل الصنارة (تريكو)	٥١
52 Clothing, linen and articles of all kinds ready-made ...	10,387	7,182	5,628	6,161	الألبسة الجاهزة (الألبسة الداخلية) والأصناف الجاهزة من جميع الأنواع	٥٢
53 Rags and scraps of textile materials	1,536	3,235	2,226	3,980	الأسمال (دبل) والخرق ..	٥٣
54 Footwear	9	28	175	536	الأحذية	٥٤
55 Hats, tarbooshes and caps ...	4	62	4	72	القبعات العادية والقبعات المعروفة بالكسكيت	٥٥
56 Umbrellas, parasols and sticks	24	51	39	98	المظلات (مطريات وشمسيات) العكاكيز (عصي)	٥٦
57 Feathers, articles of feathers, artificial flowers and other articles for ornament & fans	2	8	3	13	الريش المحضر المعد للزينة ، الأصناف المصنوعة من الريش ، الأزهار الصنعية ، الحاجات المصنوعة من الشعر ، المراوح	٥٧
58 Wares of stones and other mineral materials	841	326	626	311	الحاجات المصنوعة من الأحجار والمواد المعدنية الأخرى ..	٥٨
59 Pottery	3,534	1,463	2,527	1,263	المصنوعات الفخارية	٥٩
60 Glass and Glassware	2,632	2,054	2,418	1,640	الزجاج والحاجات الزجاجية	٦٠
61 Precious metals, pearls and precious stones (kilo) ...	9,224	20,358	5,065	10,170	اللآلئ الحقيقية ، الأحجار الكريمة ، المعادن الثمينة والحاجات المصنوعة من هذه المواد (كيلو) ..	٦١
62 Coins (specie) (kilo)	107	524	4	16	النقود (كيلو)	٦٢
63 Iron, cast iron and steel ...	48,187	18,029	44,455	19,550	الحديد ، الحديد الصب ، الفولاذ	٦٣
64 Copper	736	1,574	786	2,440	النحاس	٦٤
65 Nickel	—	1	—	1	النيكل	٦٥
66 Aluminium	610	1,114	324	500	الألمنيوم	٦٦
67 Lead	356	182	255	350	الرصاص	٦٧
68 Zinc	67	72	40	52	التوتياء (زنك)	٦٨
69 Tin	121	509	38	208	القصدير	٦٩
70 Other common metals, and alloys thereof	26	88	14	38	المعادن العادية الأخرى وخلائطها	٧٠
71 Cutlery & miscellaneous wares of common metal	489	2,006	306	1,790	الحاجات المختلفة المصنوعة من المعادن غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر	٧١
72 Boilers, machinery, mechanical apparatus, appliances and parts	11,993	30,186	10,625	27,840	المراجل ، الآلات ، الأجهزة ، الأدوات الآلية ، وكذلك قطعها المنفصلة	٧٢

439

التجارة الخارجية

كمية وقيمة الاستيراد حسب الفصول خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY GROUPS, 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 6 (Concld.)

جدول رقم ٦ (تتمة)

GROUP	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الفصل
	الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value	
73 Electric machinery, apparatus, articles and parts detached	2,937	9,909	2,251	8,186	٧٣ الآلات والاجهزة الكهربائية والحاجات المعدة للاستعمالات الفنية الكهربائية وقطعها المنفصلة .. ..
74 Railway rolling-stock and railway and tramway material	308	156	55	84	٧٤ وسائط النقل المستعملة في السكك الحديدية ادوات السكك الحديدية والحافلات (ترام) .. ..
75 Cycles, automobiles and other vehicles	6,282	17 798	5,145	12,782	٧٥ السيارات ، الدرجات وغيرها من وسائط النقل .. ..
76 Aviation and navigation means	45	713	2,052	565	٧٦ وسائط الطيران والملاحة ..
77 Scientific, optical, precision and other instruments and apparatus	132	1,274	83	1,051	٧٧ الآلات والاجهزة البصرية ، آلات واجهزة القياس الدقيق ، الآلات والاجهزة الاخرى غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر ..
78 Horological wares	15	947	24	979	٧٨ اصناف صناعة الساعات ..
79 Musical instruments	368	308	49	313	٧٩ آلات الموسيقى .. ..
80 Arms	12	75	4	106	٨٠ الاسلحة .. .. ..
81 Ammunition	62	131	32	141	٨١ الذخائر .. .. ..
82 Wares of carved or moulded materials or artificial plastic materials	178	585	177	745	٨٢ الحاجات غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر المصنوعة من مواد طبيعية او صنعية معدة للنحت والسبك .. .. ..
83 Brush and sieve wares... ...	51	145	51	100	٨٣ حاجات صناعة الفراجين (الرشات)، فراجين الدهان واصناف صناعة المناخل .. .. ..
84 Games, toys, articles for Christmas trees & sporting goods and apparatus	118	315	100	332	٨٤ الالعاب ، اللعب ، الاصناف المعدة للهو والالعاب الرياضية ..
85 Wares of various materials and other	62	414	35	421	٨٥ الحاجات المصنوعة من مواد مختلفة، (الازرار، وماسكات الريش وماسكات اقلام الرصاص ، الاصناف المعدة للمدخنين .. .. ..
86 Works of art and articles for collection	2	14	1	8	٨٦ التحف الفنية وتحف المجموعات
Total { Tons	772,555	307,050	805,130	313,340	المجموع { الاطنان
Total { '000 Heads...	375		363		المجموع { الوف الرؤوس

FOREIGN TRADE

أهم البضائع المستوردة الى سورية خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)●

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 جدول رقم ٧

	COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الرقم الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
4b	Rams, ewes, wethers ... '000 Heads	336	6,375	338	6,803	الكباش ، الخرفان ، النعاج (الوف الرؤوس) ..	٤/ب
5b	He-goats and she-goats "	30	303	24	282	التيوس والمعاز (الوف الرؤوس)	٥/ب
19a	Fish, sweet water	267	165	157	68	اسماك الماء العذب ..	٢/١٩
23/2	Milk powder, not for industrial purposes	215	340	154	247	مسحوق الحليب غير المعد للصناعة	٢/٢٣
26c2	Cheese of all kinds other than gruyere, roquefort, and kashkawal — — —	176	290	196	353	الجبن بانواعه المختلفة غير الغرويير والركفور والقشقوال	٢٦/ج/٢
46b	Olives, salted — — —	185	102	166	88	الزيتون والكبر (الكبار) المملحة	٤٦/ب
47	Tomatoes — — — —	6,546	1,086	5,196	730	البندورة	٤٧
48a	Onions — — — —	1,341	136	976	98	البصل والكراث	٤٨/١
49	Potatoes — — — —	8,471	1,384	10,352	1,586	البطاطا	٤٩
50e	Cabbages — — — —	1,086	171	127	17	جميع انواع الكبة (الملفوف) الاخرى	٥٠/ع
50f1	Haricot beans and broad beans — — — —	1,136	243	1,317	283	الفاصوليه وفول الزراع	٥٠/و/١
50g	Cucumbers, pumpkins, marrows and similar vegetables	1,716	489	2,303	427	الخيار ، خيار القثاء ، القرع الكوسا وما يماثلها ..	٥٠/ز
50h	Other fresh vegetables, n.e.s. — — — —	3,610	812	4,131	898	الخضر الاخرى الطازجة غير المذكورة	٥٠/ح
54a2	Dates, other than in packets of 1 kilo or less — —	21,827	2,300	32,770	3,532	التمور الاخرى غير المعلبة كيلو او اقل	٢/أ/٥٤
54b	Bananas — — — —	4,294	1,454	4,113	1,281	الموز	٥٤/ب
55a	Oranges and mandarines	19,611	3,640	28,259	4,127	البرتقال والمندرينة (يوسف افندي)	٥٥/١
55b	Lemons — — — —	2,000	506	3,251	398	الليمون الحامض	٥٥/ب
58a	Almonds, husked — —	146	328	126	258	اللوز بقشره	٢/٥٨
58e	Pistachio, shelled — —	41	141	45	167	الفستق المقشر	٤/٥٨
59a	Apples and quinces — —	2,381	779	1,348	414	التفاح والسفرجل ..	٢/٥٩
60a	Plums — — — —	1,656	278	1,480	212	الخوخ [illegible]	٦٠/ع
61b	Melons — — — —	977	331	1,236	328	[illegible]	٦١/ب
61c	Watermelons — — —	11,154	1,268	9,287	939	البطيخ الاخضر (الجبس)	٦١/ج
61d	Other fresh fruits, edible	749	129	813	131	الثمار الاخرى الطازجة الصالحة للاكل	٦١/د
63a	Coffee, not roasted —	1,049	2,886	1,136	2,765	البن غير المحمص ..	٢/٦٣
64	Tea — — — — —	831	2,675	687	1,341	الشاي	٦٤
65	Pepper and allspice —	87	115	141	186	الفلفل (بهارا) والفليفلة (سحقه) (حتى المطحون منه) ..	٦٥

● البضاعة التي زادت قيمتها عن ١٠٠ الف ليرة سورية خلال عام ١٩٥٣

* Commodities whose value exceeded L.S. 100,000 during 1953

439

التجارة الخارجية

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
67d	Cardamom	19	127	10	185	القاقلة (حب الهال) ..	٦٧/د
70b	Rice, husked	5,812	3,652	8,206	3,080	الارز المقشور	٧٠/ب
82a	Copra, castor seeds and linseeds	1,620	777	3,586	1,500	الكوبرا وحب الخروع وبزور الكتان	٨٢/أ
82b1	Sesame seeds	372	233	1,067	583	حب السمسم	٨٢/ب/١
82b2	Cottonseed	750	221	1,384	812	بزور القطن	٨٢/ب/٢
84a	Seeds and fruits for sowing	200	162	127	87	الحبوب والاثمار المعدة للبذار	٨٤/أ
84b1	Melon seeds	755	258	825	283	بزور البطيخ الاخضر والاصفر	٨٤/ب/١
84b2	Seeds for sowing pumpkin gourd and marrows	481	230	608	514	بزور اليقطين والقرع والكوسا	٨٤/ب/٢
85	Sugar beet	3,077	308	2,377	100	الشوندر السكري	٨٥
88c	Liquorice	985	177	334	56	السوس	٨٨/ج
89	Plants and parts of plants n.e.s. (aniseed, cumin etc.)	265	294	283	319	النباتات واجزاؤها ، البذور والاثمار غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر (بذور اليانسون والكمون وما يماثلها) ..	٨٩
92c	Henna (lawsonia), in leaves and ground	350	257	132	67	الحناء ورقاً ومسحوقة ..	٩٢/ج
92d	Other herbs used for tanning or dyeing	290	162	140	65	النباتات واجزاؤها ، الاثمار الاخرى المستعملة للدباغة والصباغة	٩٢/د
93e	Other gums	110	1.8	110	100	الصموغ الاخرى	٩٣/هـ
105g2	Olive oil for soap making	432	472	353	353	زيت الزيتون المعد لصناعة الصابون	١٠٥/ز/٢
105gb	Olive oil other than for soap making	1,361	1,886	780	1,250	زيت الزيتون لغير صناعة الصابون	١٠٥/ز/ب
105i	Palm oil	3,077	1,402	2,522	1,544	زيت ثمرة النخيل	١٠٥/ط
107a	Linseed oil	130	128	84	97	زيت الكتان المطبوخ او المؤكسد	١٠٧/أ
106	Fatty acids for the soap industry	1,125	580	1,472	786	الحموض الدسمة الحاوية على ٢٠٪ وتيف من الدهن الحر المعدة خاصة لصناعة الصابون	١٠٦

FOREIGN TRADE

439

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.) جدول رقم (٧) تابع

	COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
117b	Other preparations and preserves of meat other than ham — — — — —	137	237	123	216	الانواع الاخرى من مستحضرات اللحوم المحفوظة غير الجامبون	١١٧/ب
120	Fish preserved — —	244	258	197	272	الاسماك المحفوظة والاسماك المقشرة بصورة بسيطة	١٢٠
122a	Sugar, raw — — —	23,336	4,950	21,730	3,367	السكر الخام	١/١٢٢
122b	Glucose — — — —	3,030	1,032	4,148	1,530	الكلوكوز	١٢٢/ب
130	Cocoa butter — — —	40	144	29	87	زبدة الكاكاو	١٣٠
136a	Biscuits, sweetened —	142	192	133	229	البسكوت المحلى بالسكر ..	١/١٣٦
152b	Beer in bottles — —	302	211	912	388	البيرة في قناني	١٥٢/ب
171b	Tobacco leaves — —	311	2,175	354	1,888	التبغ ورقاً	١٧١/ب
172c	Cigarettes — — —	29	251	36	279	اللفائف التبغية	١٧٢/ج
179	Matches — — — —	628	123	432	132	الكبريت	١٧٩
183a	Marble — — — —	1,481	230	1,228	206	الرخام خاماً او منشوراً بصورة بسيطة ..	١/١٨٣
192a	Cement, portland — —	11,561	645	41,380	2,585	الاسمنت المطحون او غير المطحون الطبيعي او الصنعي	١/١٩٢
192b	Cement, white or coloured	3,674	371	4,382	496	الاسمنت المطحون او غير المطحون الابيض او الملون ..	١٩٢/ب
199a	Pit coal and anthracite —	1,085	118	696	89	الفحم الحجري والانتراسيت	١/١٩٩
199b	Pit coal and anthracite —	2,650	279	2,160	263	الفحم الحجري والانتراسيت	١٩٩/ب
201	Coke of coal, lignite and coke of petroleum — —	1,738	226	888	181	كوك الفحم الحجري والليينيت وكوك النفط	٢٠١
203a	Asphalt for roads — —	883	123	1,599	263	الزفت لترصيف الطرق ..	١/٢٠٣
206/2/1	Petroleum, 125° in barrels or tins — — — —	7,770	1,160	8,233	1,148	النفط في براميل او صناديق درجة ١٢٥	١/٢/٢٠٦
206/2/2	Petroleum, 125° in other containers — — —	43,018	4,088	39,539	3,742	النفط في [illegible] مختلفة درجة ١٢٥	٢/٢/٢٠٦
206/3/1	Benzine in barrels or cases	9,359	1,534	8,334	1,109	البنزين في براميل وصناديق	١/٣/٢٠٦
206/3/2	Benzine in other containers	73,798	9,307	71,185	9,190	البنزين في اوعية اخرى ..	٢/٣/٢٠٦
206/4/1	Mineral oils in barrels —	4,138	1,444	3,544	1,225	الزيوت المعدنية الكثيفة للتشحيم في براميل ..	١/٤/٢٠٦
206/4/2	Minerals oils in other containers — — — —	2,938	1,308	1,988	857	الزيوت المعدنية الكثيفة للتشحيم مستوردة في اوعية اخرى	٢/٤/٢٠٦
206/5/1	Mazout oil, crude — —	117910	4,888	199,333	4,882	الزيوت الثقيلة الكثيفة [illegible]	١/٥/٢٠٦
206/5/2	Mazout oil, distilled —	141254	14,215	118,087	11,308	الزيوت المقطرة	٢/٥/٢٠٦

439

أهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S.'000)

Table No. 7 (Contd.) جدول رقم ٧ (تابع)

COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي
	الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value	
206/8 Other mineral oils	253	150	534	323	٢٠٦/٨ زيوت النفط الاخرى ..
211a Asphalt for roads	5,338	626	4,132	470	٢١١/أ مخاليط الزفت المعدة لترفيت الطرق .. .. ..
211b Mixtures and emulsions of asphalt for other purposes	216	191	12	46	٢١١/ب مخاليط الزفت الاخرى ..
222ab Tartaric acid, not for pharmaceutical purposes ...	198	222	157	226	٢٢٢/أ/ب حمض الطرطر غير الصيدلاني
224 Sodium hydroxide (Caustic soda)	1,746	317	1,400	353	٢٢٤ ماءات الصوديوم (الصودا الكاوية)
224a Sodium carbonates in all its forms	1,786	258	1,717	271	٢٢٤/أ فحمات الصوديوم بجميع اشكالها .. .. ..
275 Active carbon and animal carbon	160	197	112	86	٢٧٥ الفحوم الفعالة ، فحوم العظام
281a Disinfectants for agricultural purposes	233	282	4,189	1,053	٢٨١/أ محاصيل معدة لمكافحة الحشرات خاصة للاستعمال الزراعي
287b Chemical products and chemical Preparations, n.e.s....	190	399	139	263	٢٨٧/ب الحاصيل الكيماوية والمحضرات الكيماوية الاخرى غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر .. .. ..
292a1 Streptomycine and penicilline and their derivatives, chloromycetine and aureomycine	—	1,383	—	1,325	٢٩٢/أ/١ الستربتومايسين والبنسلين ومشتقاتهما والكلورومايستين والاوريومايسين .. ..
292a4 Medical and pharmaceutical preparations, other ...	339	2,948	318	2,674	٢٩٢/أ/٤ الحاصيل الصيدلانية الاخرى
293a3 Cinematographic films, synchronized with sonorous films	24	485	8	350	٢٩٣/أ/٣ الافلام السينمائية المتوافقة مع افلام صائتة .. ..
294 Films and sensitive plates for photography	11	135	9	100	٢٩٤ الافلام والصفائح السللولويدية والمواد الماثلة الحساسة للاستعمال في التصوير الشمسي
296 Papers and cards for photography	29	132	23	88	٢٩٦ الاوراق والبطاقات الحساسة
298 Tanning extracts of vegetable origin	1,316	807	1,227	830	٢٩٨ الخلاصات الدباغية النباتية المنشأ .. .. ..
302 Colouring materials derived from coal-tar	263	1,242	153	700	٣٠٢ المواد الصباغية المشتقة من قطران الفحم الحجري .. ..

439

FOREIGN TRADE

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

ل رقم ٧ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
306b	Lithopone	326	133	134	74	الصبغ المعروف (بالليتوبون) والسبيداج التوتياء	/ب
308	Prepared colours of all kinds	445	620	417	581	الاصباغ المحضرة بانواعها المختلفة	٣
310	Varnishes, concentrated or otherwise	161	160	76	87	الاطلية (فرنيش) المركزة او غير المركزة	٣
314	Pencils and leads	40	140	32	114	اقلام الرصاص ، رصاص الاقلام اقلام الرسم الملونة والطباشير	٣
318b	Perfumery	46	206	34	168	الروائح العطرية والكحولية التي تنقل من الزجاج او البلور استعمالها لتزيين او اقل ..	/ب
318g	Other perfumes	18	109	—	—	الروائح الاخرى	/ز
321	Washing powders including soap-free powders	139	155	20	17	المحضرات المعروفة المعدة للغسيل حتى الخالية من الصابون	٣
323	Greasing materials from oils and fats	659	360	443	244	المواد المزلقة (التشحيم) المجهزة من الزيوت والدهون ..	٣
324	Waxes, encaustics, creams, paistes and similars preparations, for leather and metal polishing	91	105	60	87	الاطلية الشمعية ، الاطلية اللماعة ، المساحيق والمحضرات المماثلة المعدة لتنظيف الجلود والاحذية والمصنوعات المعدنية الخ .. ولتلميعها وللمحافظة عليها	٣
330	Explosives	84	114	—	—	المتفجرات	٣
343	Nitrogenous mineral or chemical fertilizers ...	7,540	1,218	4,088	770	الاسمدة المعدنية او الكيماوية الازوتية	٣
344	Phosphated mineral or chemical fertilizers	2,821	233	718	67	الاسمدة المعدنية او الكيماوية الفوسفاتية	٣
346	Mineral fertilizers containing at least two of the following : Nitrates, phosphoric acid and potassium, admixture of mineral and animal fertilizers or vegetable fertilizers	710	115	7	1	الاسمدة المعدنية او الكيماوية المركبة من مادتين على الاقل من المواد المخصبة التالية : الازوت وحمض الفسفور والبوتاس ، امزجة الاسمدة المعدنية او الكيماوية مع الاسمدة الحيوانية النشأ او الاسمدة النباتية النشأ ..	٣
348a	Hides, sheep	289	491	565	812	سلال الغنم بصوفها ..	٢/أ
348b	Hides, goats	438	496	221	328	سلال الماعز بشعرها ..	/ب
348c	Hides, other	1,814	2,172	1,630	2,416	سلال الانعام الاخرى ..	/ج
351	Skins, calves tanned or prepared	63	404	33	448	جلود العجول المدبوغة او المجهزة	٣

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

	COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
353	Leather, polished or glazed-silver or bronze	25	211	9	136	الجلود الملمعة او المذهبة او المفضضة او المصفرة ..	٣٥٣
370	Waste, powder and scrap of rubber and gutta-percha	1,491	182	932	104	نفايات ومساحيق وجزازات المطاط والطبرخي	٣٧٠
373	Pipes and tubes of rubber	77	157	49	121	الانابيب (الترابيج) والمواسير المصنوعة من المطاط ..	٣٧٣
374	Articles of unhardened rubber for use in machinery	35	302	56	319	اصناف المطاط المسددة للاستعمالات الفنية الصناعية	٣٧٤
375b	Rubber tubes and tyres for automobiles, motor cycles bicycles and other transport vehicles	1,408	4,382	1,479	4 974	اطارات المطاط الداخلية والخارجية	٣٧٥/ب
377	Other articles made of unhardened rubber	292	309	79	184	الحاجات الاخرى المصنوعة من المطاط	٣٧٧
381	Charcoal	6,498	1,326	6,085	1 355	الفحم الخشبي	٣٨١
382b	White deal wood, round and rough	2,318	331	787	110	الخشب المستدير الخام – الشوح	٣٨٢/ب
382c	Pine wood	717	102	396	68	الزان	٣٨٢/ج
382h	Poplar wood, round and rough	3,335	413	4,114	544	خشب الحور المستدير والخام	٣٨٢/ح
384a1	Timber, cut squared «Qatarani»	546	108	—	—	الاخشاب المنشورة قددا القطراني	٣٨٤/أ/١
384b	Poplar wood, sawn lengthwise	13,965	2,060	17,898	3,745	التوب (الشوح) المنشور قددا	٣٨٤/ب
384c	Pine wood, simply sawn lengthwise	4,139	748	2,836	563	الزان المنشور قددا ..	٣٨٤/ج
384i	Other woods, sawn lengthwise	3,779	1,464	6,220	1,267	الاخشاب الاخرى المنشورة قددا	٣٨٤/ط
392c	Veneering sheets, other...	42	103	28	73	اوراق التلبيس من الاخشاب الاخرى	٣٩٢/ج
393	Plywood	1,026	391	1,023	911	الخشب المعاكس	٣٩٣
398c	Electricity poles of wood	505	109	256	64	اعمدة الكهرباء من الخشب	٣٩٨/ج
417	Cardboard, not worked in rolls or sheets	900	261	700	264	الورق القوي غير المشغول وغير المزين لفائف او طلحيات ..	٤١٧
420a	Packing paper, not decorated nor sulphured nor glazed or glazed on one side	806	135	509	333	اوراق الصر العادية غير المزخرفة ولا المكبرتة ولا الملمعة او الملمعة من وجه واحد	٤٢٠/أ

439

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
420b	Kraft paper destined to be used exclusively for the making of bags to contain cement, ochre, asphalt, carbon, salts, fertilizers of animal origin and similar products	407	192	10	8	ورق « كرافت » المعد فقط لصنع الاكياس المستعملة لتعبئة الاسمنت والمغرة والاسفلت والفحوم والاملاح والاسمدة الحيوانية المنشأ وما يماثلها من الحاصيل	٤٢٠/ب
420c	Newsprint	646	308	436	349	ورق الصحف	٤٢٠/ج
420d	Newsprint paper destined to be used for other printed matter or for other purposes. Printed paper other than newsprint.	467	193	134	76	ورق الصحف المعد لمطبوعات اخرى او لاستعمالات اخرى، الورق المعد للطبع غير ورق الصحف	٤٢٠\د
420e	Cigarette paper, not prepared	71	212	188	424	ورق لفائف التبغ (سكاير)	٤٢٠/هـ
420f	Letter paper and copying paper	223	226	38	70	ورق الرسائل، ورق الاستنساخ	٤٢٠/و
420h	Other paper of natural colour or all of one colour	429	278	450	318	الانواع الاخرى من الورق ذات اللون الطبيعي الابيض او الملونة بكاملها مما لم يذكر ولم يدخل في مكان آخر	٤٢٠/ح
421b	Ruled, lined or checkered paper	301	207	202	173	الورق المجدول والمسطر والمشطرج	٤٢١/ب
421e1	Cellophane and parchment paper, greasy paper ...	142	230	107	237	ورق السلوفان ، ورق البركمين الورق المشحم	٤٢١/هـ/١
421e2	Other paper, n.e.s.	1,085	690	332	491	الانواع الاخرى من الورق مما لم يذكر ولم يدخل في مكان آخر وغيرها	٤٢١/هـ/٢
426b	Duplicating paper	141	120	81	111	ورق الاستنساخ ..	٤٢٦/ب
427	Cigarette paper	105	214	165	441	ورق لفائف التبغ	٤٢٧
429a1	Cement paper bags ...	1,094	464	731	655	الاكياس من الورق المعدة لتعبئة الاسمنت	٤٢٩/أ/١
431	Exercise-books, registers and note books	67	106	28	49	الدفاتر ، السجلات ، دفاتر الجيب الصغيرة المفكرات التقاويم والاصناف المماثلة	٤٣١
436a	Books	36	120	20	57	الكتب	٤٣٦/أ

التجارة الخارجية

439

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
444	Silk yarns of floss or silk waste, for industrial purposes	8	112	5	51	خيوط مشاقة الحرير وخيوط فضالاتها ، المستوردة صراحة لاستعمالها في الصناعة ..	٤٤٤
462	Artificial silk thread, pure or mixed with wool not put for retail sale	6,456	15,148	4,097	15,141	خيوط الحرير الصنعي صرفا او مخلوطا بالصوف وغير محضر للبيع بالمفرق	٤٦٢
465	Artificial textile fibres ...	2,966	3,815	1,915	3,447	الياف المواد النسيجية الصنعية حزما او كتلا	٤٦٥
467	Thread of artificial silk waste, pure or mixed with wool not put for retail sale	116	325	64	225	الخيوط المصنوعة من فضالات الحرير الصنعي صرفة او مخلوطة بالصوف وغير محضرة للبيع بالفرق	٤٦٧
470	Velvet and plushes of pure artificial silk	32	488	36	338	المخمل العادي والمخمل الطويل الوبر المصنوعان من الحرير الصنعي الصرف	٤٧٠
471a	Crepes of artificial silk, raw	25	292	35	490	كريب الحرير الصنعي خاما	٤٧١/أ
471b	Crepes of artificial silk, printed	17	133	6	106	كريب الحرير الصنعي مطبوعا	٤٧١/ب
472a2	Other fabrics n.e.s. of pure artificial silk; poplins, muslins, grenadines, voiles, gauze, etamines etc., 75 grs. and less; printed, ornamented of fashioned.	11	195	5	90	النسج الاخرى من الحرير الصنعي الصرف غير المذكورة في مكان آخر ؛ بوبلين ، موصلين ؛ غرنادين ، فوال ، غزي ، التمين الخ .. ٧٥ غراما واقل	٤٧٢/أ/٢
472b1	Other fabrics of artificial silk, raw over 75 grs. ...	122	218	32	300	النسج الاخرى من الحرير الصنعي اكثر من ٧٥ غراما خاما	٤٧٢/ب/١
472b2	Other fabrics of artificial silk, printed over 75 grs.	25	349	29	402	النسج من الحرير الصنعي اكثر من ٧٥ غراما مطبوعا ..	٤٧٢/ب/٢
474	Velvet and plushes of artificial silk yarn mixed with other textile materials ...	30	183	23	185	المخمل العادي والمخمل الطويل الوبر من الحرير الصنعي ممزوج بمواد نسيجية اخرى ..	٤٧٤
476	Other fabrics n.e.s.; of pure artificial silk; poplins, muslins, grenadines, voiles, gauze, etamines etc. ...	8	105	5	31	النسج الاخرى من الحرير الصنعي مخلوطا بمواد نسيجية اخرى ؛ غير المذكورة في مكان آخر ؛ بوبلين ؛ موصلين ، غرنادين ، فوال ، غزي ، التمين الخ	٤٧٦

439

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

	COMMODITY	Year 1953 عام ١٩٥٣		Year 1952 عام ١٩٥٢		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
480c	Other fabrics of artificial silk waste and pure artificial textile material, 180 grs. n.e.s.	80	556	112	697	النسج الاخرى غير المذكورة المنسوجة من فضلات الحرير الصنعي والياف المواد النسيجية الصنعية التي يزن المتر المربع منها اكثر من ١٨٠ غراما ..	٤٨٠/ج
484c	Other fabrics n.e.s.; of pure artificial silk waste & fibre of artificial textiles mixed with other textile material	11	101	--	—	النسج الاخرى من فضلات الحرير الصنعي والياف المواد النسيجية الصنعية مخلوطة بمواد نسيجية اخرى بوبلين، موسلين ، غرنادين ، فوال ، غزي ، الشين الخ	٤٨٤/ج
485a	Tulle and webbed tissues made of artificial silk or of artificial waste or fibre of artificial textile materials.	53	249	3	63	النسج المروقة (التول) والنسج الشبكية من الحرير الصنعي او من فضلاته ومن الياف المواد النسيجية الصنعية	٤٨٥/أ
491a	Metal threads, silver-plated or gold-plated	16	105	10	80	الخيوط المعدنية المرقنة مفضضة او مذهبة	٤٩١/أ
491b	Metal threads combined with textile thread	28	499	16	328	الخيوط المعدنية المضمومة الى الخيوط النسيجية ..	٤٩١/ب
493	Wool in the mass	410	803	328	646	الصوف كتلا	٤٩٣
495a	Goats hair	335	245	186	147	وبر المعز	٤٩٥/أ
502	Woollen thread and yarn, combed	371	3,030	421	3,503	خيوط الصوف المشطة ..	٥٠٢
506b	Thread and yarn of wool, for retail sale	14	146	4	25	خيوط الصوف المحضرة للبيع بالمفرق	٥٠٦/ب
507a1	Fabrics of pure wool, 200 grs. and less per m2 ...	22	282	37	380	النسج المنسوجة من الصوف الصرف والتي يزن المتر المربع منها بحاشيتها ٢٠٠ غرام او اقل	٥٠٧/أ/١
507a2	Fabrics of pure wool, 200—300 grs. per m2	330	3,614	343	4,282	النسج المنسوجة من الصوف الصرف والتي يزن المتر المربع منها بحاشيتها اكثر من ٢٠٠ غرام ولا يزيد عن ٣٥٠ غ ..	٥٠٧/أ/٢
507a3	Fabrics of pure wool, 350—500 grs. per m2.	209	1,287	268	2,429	النسج المنسوجة من الصوف الصرف والتي يزن المتر المربع منها بحاشيتها اكثر من ٣٥٠ غ ولا يزيد عن ٥٠٠ غ ..	٥٠٧/أ/٣
507a4	Fabrics of pure wool, over 500 grs. per m2.	29	276	33	258	النسج المنسوجة من الصوف الصرف والتي يزن المتر المربع منها بحاشيتها اكثر من ٥٠٠ غ	٥٠٧/أ/٤

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL C⁻ AMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value	
507b1	Woollen fabrics mixed with cotton	25	255	27	321	٥٠٧/ب/١ النسج المصنوعة من الصوف المزوج بالقطن . .. ..
507b2	Woollen fabrics mixed with textile material other than cotton	68	460	32	260	٥٠٧/ب/٢ النسج المصنوعة من الصوف المزوج بمواد نسيجية اخرى
509a	Blankets of pure wool ...	33	117	163	1,283	٥٠٦/١ الاغطية (الحرامات) الصوفية
509b	Blankets of mixed wool...	75	197	35	99	٥٠٦/ب الاغطية المصنوعة من الصوف المخلوط .. .. ..
511a1	Carpets, 350 rows and less	62	406	38	354	٥١١/أ/١ بسط الاقدام ذات الخمائل المعقدة (سجاد) الواقعة من ٣٥٠ صفا واقل من العقد .. ..
511a2	Carpets, 351—450 rows	119	1,023	113	882	٥١١/أ/٢ بسط الاقدام ذات الخمائل المعقدة الواقعة من ٣٥٠ الى ٤٥٠) صفا .. .. ..
511a3	Carpets, over 450 rows ...	19	307	14	240	٥١١/أ/٣ بسط الاقدام ذات الخمائل المعقدة الواقعة من ٤٥٠) صفا
522a3	Cotton yarn, single counts 24 — 40	24	121	22	128	٥٢٢/أ/٣ خيوط القطن الوحيدة الطاق خاما ما فوق الرقم ١/٢٤ الى الرقم ١/٤٠ .. ..
523/3	Cotton yarn, twisted double or more, over count 24 up to 40	77	374	32	180	٥٢٣/٣ خيوط القطن المتولة بطاقين او اكثر ما فوق الرقم ٢٤ الى ٤٠
523/4a	Cotton yarn, twisted double or more, over 40 counts...	223	1,232	188	1,125	٥٢٣/٤/أ خيوط القطن المتولة بطاقين او اكثر ما فوق الرقم ٤٠ ملمعة او مصقولة (مرسلريزة)
524a	Cables made of cotton ...	151	140	168	181	٥٢٤/أ الامراس المصنوعة من القطن
526	Cotton yarn prepared for retail sale	48	330	48	311	٥٢٦ خيوط القطن المعدة للبيع بالمفرق
527a4	Cotton fabrics, unbleached more than 150 grs. ...	45	130	17	55	٥٢٧/أ/٤ خيوط القطن خاما ، اكثر من ١٥٠ غراما .. .. ..
527b1	Cotton tissues, bleached not figured 50 grs. and less per m2	24	271	38	1,340	٥٢٧/ب/١ النسج غير القطنة المصنوعة من القطن مقصورة مما يزن المتر المربع منها ٥٠غ واقل ..
527b2	Cotton tissues, bleached not figured 50—100 grs. per m2	47	490	61	775	٥٢٧/ب/٢ النسج غير القطنة المصنوعة من القطن مقصورة مما يزن المتر المربع منها اكثر من ٥٠ ولا يزيد عن ١٠٠ غرام .. ..

439

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value	
[illegible]	Cotton tissues, bleached not figured 100—150 gm. per m2 — — — —	38	315	26	220	٢/ب/ النسج غير الملونة المبيضة من القطن غير مشجرة مما يزيد الثقل المربع منها أكثر من ١٠٠ غ ولا يزيد عن ١٥٠ غرام .. ..
[illegible]	Cotton tissues, bleached not figured over 150 gm. per m2 — — — —	109	456	101	322	٤/ب/ النسج غير الملونة المبيضة من القطن غير مشجرة أكثر من ١٥٠ غ
[illegible]	Cotton tissues, dyed after fabrication or made of dyed yarn not figured over 50 gm. and not exceeding 100 gm. per m2 — — — —	45	430	42	324	٦/ج/ النسج القطنية المصبوغة من ٥٠ الى ١٠٠ غ .. ..
[illegible]	Cotton tissues, dyed after fabrication or made of dyed yarn not figured over 100 gm. and not exceeding 150 gm. per m2 — — —	129	1,605	110	819	٢/ج/ النسج القطنية المصبوغة من (١٠٠) الى (١٥٠) غ
[illegible]	Cotton tissues, printed over 150 gm. per m2 — —	266	1,509	260	1,377	٤/ج/ النسج القطنية المصبوغة أكثر من (١٥٠) غرام .. ..
[illegible]	Cotton tissues, printed over 50 gm. and not exceeding 100 gm. — — — —	23	165	30	231	٦/د/ النسج القطنية المطبوعة من (٥٠) الى (١٠٠) غرام
[illegible]	Cotton tissues, printed over 100 gm. and not exceeding 150 gm. — — — —	485	2,495	326	3,000	٢/د/ النسج القطنية المطبوعة من (١٠٠) الى (١٥٠) غ ..
[illegible]	Cotton tissues, printed over 150 gm. per m2 — —	482	2,814	165	380	٤/د/ النسج القطنية المطبوعة أكثر من (١٥٠) غرام ..
[illegible]	Cotton fabrics, figured —	25	118	14	120	النسج القطنية المطبوعة من القطن الصرف .. ..
[illegible]	Velvet and plush of dyed cotton — — — —	67	365	29	380	١/ب النسل القطني والنسل الطويل الوبر المصبوغ من القطن .. .. ..
[illegible]	Plushes, imitating furs in mohair, with a cotton base exceeding 20% of the weight of the fabric — — —	18	117	5	45	٢/ النسل الطويل الوبر المصنوع تقليدا للفراء المعروف بالموهير على سدى من القطن يتجاوز مقدارها ٢٠ ٪ من وزن النسج
[illegible]	Cotton carpets — —	45	271	30	187	بسط وأعلام القطنية ..

التجارة الخارجية

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٢ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
553/1a1	Fabrics of jute not figured 35 threads and less ...	109	170	440	381	النسج غير المتنة المصنوعة من الجوت الصرف خلفا (٣٥) خيطا واقل	٥٥٣/١/٢/١
572b	Waxed cloths and fabrics of felts other than that used against insects ...	262	394	146	236	النسج المشمعة غير المعدة لمكافحة الحشرات الضارة	٥٧٢/ب
590	Handkerchiefs and neckerchiefs	7	143	7	146	مناديل الجيبة مناديل الراس مناديل الرقبة	٥٩٠
593b	Corsets and corset-belts	13	130	11	157	المشدات والحزم المصنوعة من النسج المطاطة ..	٥٩٣/ب
594a	Bags or sacks for packing, of jute fabrics	9,735	5,957	5,388	3,054	الاكياس المعدة للعبر المصنوعة من النسج الجوتية (خيش)	٥٩٤/٢
594b	Sacks and bags of cotton fabrics	204	118	—	—	الاكياس المعدة للعبر المصنوعة من النسج القطنية ..	٥٩٤/ب
595b	Covers, tents, sails for vessels and other similar materials	123	143	118	73	الاغطية ، الخيام ، الاشرعة المعدة للسفن والاصناف المماثلة الاخرى	٥٩٥/ب
596a	Worn clothing and underwear	1,853	3,207	2,172	3,933	الملابس والاسمال البالية ..	٥٩٦/٢
641	Articles made of asbestos	582	133	388	120	الحاجات المصنوعة من الاسبستس الليفي	٦٤١
650	Fireproof bricks	1,381	380	1,210	321	الآجر وقطع البناء المتحملة للحرارة	٦٥٠
655	Paving and facing tiles of stoneware	610	207	395	177	الرصفات المستعملة للتبليط وتغطية الجدران المصنوعة من الصلصال الرملي او القيشاني او الفخار التام	٦٥٥
657	Fixed appliances for sanitary or hygienic purposes of ceramic material ...	238	157	123	125	الاجهزة الثابتة المعدة للاستعمالات الصحية من الخزف ..	٦٥٧
660a	Wares of faience, n.e.s. ...	164	109	116	101	الحاجات المصنوعة من القيشاني	٦٦٠/٢
662a	Wares of porcelain ...	463	452	319	432	الحاجات المصنوعة من الصيني	٦٦٢/٢
667a2	Glass sheets; drawn up by the Libbeg-Owens or Pittsberg methods, polished on both sides	470	300	154	67	الواح الزجاج المسحوب بطريقة ليبغ - اوينز او تسبورغ والمصقولة على وجهيها ..	٦٦٧/٢/٢
673a	Electric tubes and bulbs	68	102	65	105	المصابيح الكهربائية واللمبات	٦٧٣/٢

FOREIGN TRADE

439

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣ .
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

	COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953 الكمية Quant.	عام ١٩٥٣ Year 1953 القيمة Value	عام ١٩٥٢ Year 1952 الكمية Quant.	عام ١٩٥٢ Year 1952 القيمة Value	الوضع الجمركي	
673b	Other illuminating glassware	118	432	60	245	الحاجات الزجاجية في التنوير غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر وغيرها ..	٦٧٣/ب
675a	Table and ornamental glassware	791	530	367	406	اصناف صناعة الزجاج ..	٦٧٥/آ
684	Silver : unworked ingots, bars, powder & scrap (kg.)	3,714	179	2,245	60	الفضة الخام ، كتلا وسبائك وقضبانا مصبوبة ومسحوقة نضالات الفضة ونفاياتها ورمادها (بالكيلو)	٦٨٤
685	Gold; unworked ingots, bars, powder, waste and scrap (kilos)	5,297	20,100	3,266	9,969	الذهب الخام كتلا وسبائك وقضبانا ومسحوقا نضالات الذهب ونفاياته ورماده (بالكيلو)	٦٨٥
693	Gold coins (kilos)	107	534	4	16	النقود الذهبية (بالكيلو)	٦٩٣
701a	Iron and steel in bars diametre 4 — 25 mm. ...	22,250	5,189	19,028	3,734	الحديد والفولاذ قضبانا مدورة بقطر من ٤ مم حتى ٢٥ مم (٢٥ مم غير داخلة) ..	٧٠١/آ
701b	Iron and steel in bars in other dimentions	1,142	315	876	290	الحديد والفولاذ بقياسات اخرى	٧٠١/ب
701c	Iron & steel in shape T or I	1,098	289	1,079	346	الحديد والفولاذ قضبانا بأحد الشكلين T او I	٧٠١/ج
701d	Iron & steel in other shapes	5,437	1,539	6,083	1,943	الحديد والفولاذ قضبانا باشكال اخرى	٧٠١/د
702a1	Iron and steel wire, simply drawn in plain threads of diametre 1 mm. and less	632	174	169	70	الحديد والفولاذ ، اسلاكا مسحوبة بصورة بسيطة خيوط واضحة بقطر مليمتر واحد او اقل	٧٠٢/آ/١
702b1	Iron and steel wire forged or coated with zinc or tin, diameter not exceeding 6mm	494	179	606	244	الحديد والفولاذ اسلاكا عماة او مطلية بالتوتياء (مغلفة) او مطلية بالقصدير (مبيضة) بقطر لايتجاوز (٦) مم ..	٧٠٢/ب/١
702b2	Iron and steel wire, copper coated, diametre not exceeding 6 mm.	289	112	145	65	الحديد والفولاذ ، اسلاكا مطلية بالنحاس بقطر لا يتجاوز ٦ مم	٧٠٢/ب/٢
703a	Sheet iron or steel, flat unworked, thickness more than 1mm.	2,368	709	1,677	759	الصفائح الحديدية او الفولاذية المستوية وغير المشغولة بسمك يزيد عن مم واحد ..	٧٠٣/آ
703b	Sheet iron or steel flat unworked, thickness 1mm. and less	1,175	445	850	450	الصفائح الحديدية الفولاذية وغير المشغولة بسمك (١) مم او اقل	٧٠٣/ب

39

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.) — جدول رقم ٧ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
704a	Iron and steel sheets varnished or lacquered not exceeding 4/10 mm. in thickness	646	251	713	374	الصفائح الحديدية او الفولاذية المسحوبة ومشغولة السطح المطلية بالقصدير او بالقصدير وورنيش اللصا والتي لا يزيد سماكتها عن ٤/١٠ الملمتر ولم يحز بها اي شغل ..	٧٠٤/أ
705/1a	Sheet iron or steel, corrugated and galvanized ...	431	271	1,045	797	الصفائح الحديدية اوالفولاذية الاخرى المطلية بالتوتياءالمموجة	٧٠٥/١/أ
705/1b	Sheet iron or steel, galvanized uncorrugated ...	254	130	179	112	الصفائح الحديدية او الفولاذية الاخرى المطلية بالتوتياء غير المموجة	٧٠٥/١/ب
708/1	Pipes of cast iron	2,081	667	3,132	946	المواسير المصنوعة من الحديد الصب	٧٠٨/١
708/2a	Joints of malleable cast iron diameter more than 5 cm.	345	184	291	183	الوصل المصنوعة من الحديد الصب بقطر يزيد عن (٥)سم	٧٠٨/٢/أ
708/2b	Joints of malleable cast iron diameter 5 cm. and less.	110	100	83	103	الوصل المصنوعة من الحديد الصب بقطر (٥) سم او اقل	٧٠٨/٢/ب
709a	Tubes and pipes untarred or slightly covered with tar, diameter 5 cm. and less ...	693	344	482	265	الانابيب او المواسير المستقيمة بقطر (٥)سم او اقل خاما او مقطرنة	٧٠٩/أ
709b	Tubes and pipes, other unworked	305	261	1,280	567	الانابيب او المواسير الاخرى	٧٠٩/ب
710a	Tubes and pipes; worked galvanized	1,012	541	514	387	الانابيب او المواسير من الحديد او الفولاذ مطلية او مدهونة بالتوتياء	٧١٠/أ
710b	Tubes and pipes, worked other	348	156	186	144	الانابيب او المواسير الاخرى من الحديد او الفولاذ على شكل خاص او مشغولة	٧١٠/ب
711	Tubes and pipes of sheet iron; bolted studed or clasped	224	184	54	32	الانابيب والمواسير المصنوعة من الصفائح الحديدية او الفولاذية ، محواة او مسمرة او ملحمة	٧١١
712	Iron or steel rails for railway tracks, including those drilled or bent	305	303	27	9	الخطوط الحديدية اوالفولاذية المعدة لسكك الحديدية حتى المثقبة الثقوب	٧١٢

FOREIGN TRADE

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

439

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.) جدول رقم ٧ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
720b	Tanks, casks, tubs & other large receptacles without mechanical devices; other than tubs used for the disinfection of sheep	140	142	58	45	الخزانات ، الدنان والطسوت وغيرها من الاوعية الكبيرة ، دون اجهزة آلية ، غير مغاطس تطهير الغنم	٧٢٠/ب
721	Cylindrical tanks for transport, made of steel or iron sheets	703	162	185	43	الدنان ، الاوعية الاسطوانية المعدة للنقل والمصنوعة من الصفائح الحديدية اوالفولاذية	٧٢١
722	Receptacles, iron or steel for compressed or liquified gas	295	206	277	217	الآنية المصنوعة من الحديد او الفولاذ لحفظ الغازات المضغوطة او المميعة ..	٧٢٢
725	Wire netting lattice work and trellis of iron or steel	132	137	60	70	النسج المعدنية والاقفاص والشباك ، المصنوعة من الاسلاك الحديدية اوالفولاذية	٧٢٥
727/1a...	Wire-nails of iron or steel diameter 2mm. and over	327	117	201	114	المسامير الاسطوانية المصنوعة من الاسلاك الحديدية او الفولاذية بقطر ٢ مم او اكثر	٧٢٧/١/آ
727/2c	Conical nails of iron or steel other	174	140	82	67	المسامير المخروطية الاخرى	٧٢٧/٢/ج
729	Bolts and screw-makers wares	357	295	263	243	اصناف صناعتي الصامولات واللوالب المحواة	٧٢٩
733b	Locks other than used for bags	123	249	110	244	الاقفال غير اقفال الحقائب والاكياس	٧٣٣/ب
734	Fittings and mountings of iron or steel n.e.s., for furniture, doors and windows	323	482	197	297	الادوات والقطع غير المذكورة ، المصنوعة من الحديد اوالفولاذ او الحديد الصب القابل للتصفيح المعدة للاثاث والابواب والنوافذ وصناعة السجلات الخ	٧٣٤
735	Stoves and heaters ...	159	442	278	329	المواقد والمدافىء غير الكهربائية	٧٣٥
735a	Cooking stoves and heaters mazout	48	136	—	—	افران الطبخ والمدافىء العاملة بالمازوت	٧٣٥/آ
735b	Other cooking stoves and heaters	190	292	—	—	غيرها من الافران والمدافىء والكوانين	٧٣٥/ب
736	Boilers, iron or steel ...	168	119	187	114	المراجل الحديدية والفولاذية المعدة للتدفئة المركزية ..	٧٣٦

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S.'000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
737	Radiators for central heating and their component parts	290	129	132	79	المشعات المعدة للتدفئة المركزية وعناصرها	٧٣٧
736b	Furniture and parts thereof, of cast iron, iron and steel, other than from tubes	138	218	47	71	الاثاث واجزاؤه المصنوعة من الحديد الصب او الحديد او الفولاذ او الحديد الصب القابل للتصفيح غير المصنوع من الانابيب	٧٣٦/ب
740	Kitchen and other utensils for domestic uses	180	284	193	324	الاواني والادوات المنزلية والصحية من الفولاذ او الحديد	٧٤٠
752b	Casting, n.e.s.	219	152	109	82	الحاجات الاخرى المصنوعة من الحديد المسبوك غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر	٧٥٢/ب
755	Articles of iron and steel, n.e.s.	168	133	65	77	الحاجات المصنوعة من الحديد او الفولاذ او الحديد الصب القابل للتصفيح ، غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر	٧٥٥
756	Copper, unworked	223	172	100	163	النحاس الخام وغيره من انواع النحاس كتلا او غيره ..	٧٥٦
758a1	Copper, sheets	66	136	28	69	الصفائح والالواح والاوراق المصنوعة من النحاس باستثناء الاوراق الرقيقة)	٧٥٨/أ/١
758a2	Brass sheets, plates and leaves, squared or rectangular	100	211	55	135	الصفائح والالواح والاوراق المصنوعة من النحاس المربعة او المستطيلة الشكل المصفحة او المطرقة من النحاس الاصفر	٧٥٨/أ/٢
758b1	Brass disks	53	122	32	85	الاقراص المصنوعة من النحاس الاحمر	٧٥٨/ب/١
764	Ropes, cordage and wire, twisted and made of copper not coated with insulating material	49	108	110	268	الامراس والحبال والاشرطة المضفورة المصنوعة من الاسلاك النحاسية غير طلية بمواد عازلة	٧٦٤
768	Kitchen and other utensils for domestic uses, copper	80	430	72	418	ادوات الطبخ المصنوعة من النحاس غير المذكورة في مكان آخر	٧٦٨
774	Aluminium, unworked ...	130	180	148	83	الالمنيوم الخام	٧٧٤

FOREIGN TRADE

439

أهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالأطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.) جدول رقم ٧ (تابع)

	COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
776	Sheets, slabs of aluminium	68	122	6	15	الصفائح والألواح المصنوعة من الأليميوم	٧٧٦
780	Unworked pieces of aluminium	303	614	127	320	القطع الخام من الالنيوم	٧٨٠
784	Tin unworked	91	437	31	193	القصدير الخام المصبوب كتلا او قطعا او الواحا او حبات	٧٨٤
805b2	Razor blades	31	275	17	178	الشفرات المعدة لآلات الحلاقة تامة الصنع	٨٠٥/ب/٢
806a	Spoons and forks of ordinary metal	48	127	25	85	الملاعق والشوكات من جميع الاجناس المصنوعة من المعادن العادية	٨٠٦/آ
812a	Lighting apparatus, metal	76	298	82	341	اجهزة الانارة اصناف صناعة المصابيح والثريات واجزاؤها المعدنية	٨١٢/آ
819	Articles of adornment made of ordinary metal or ordinary metal plated with gold silver or other precious metals	165	611	97	680	الاصناف المعدة للزخرفة المصنوعة من المعادن العادية او المعادن العادية الملعبة او المفضضة او الملبسة بمعادن ثمينة	٨١٩
820	Steam boilers and economisers	880	1,304	100	332	المراجل البخارية ، الموفرات	٨٢٠
822	Steam engines without their boilers	24	113	40	82	الآلات البخارية المفصولة عن مراجلها : ذوات المكبس او عديمة المكبس واجزاؤها وقطعها	٨٢٢
823a	Motors for watercrafts...	33	631	25	25	المحركات المعدة للسفن ..	٨٢٣/آ
823b	Internal combustion engines for automobiles	68	215	63	181	المحركات ذات الاحتراق الداخلي المعدة للسيارات	٨٢٣/ب
823d	Other motors	1,341	3,382	2,496	5,639	المحركات الاخرى	٨٢٣/د
827c	Static pumps run by wind blowers	331	1,022	308	1,151	المنفخات الثابتة المعدة لرفع الماء وتوزيعه بالدواليب الهوائية	٨٢٧/ج
832	Presses, n.e.s. and component and detachable part thereof	51	120	195	364	المكابس غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر واجزاؤها وقطعها المنفصلة	٨٣٢
833	Machinery and apparatus for handling, lifting, loading and filling and parts thereof	130	319	151	280	الآلات والاجهزة المعدة للنقل والرفع والتعبئة والتفريغ واجزاؤها	٨٣٣

439

التجارة الخارجية

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

	COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953 الكمية Quant.	 Year 1953 القيمة Value	عام ١٩٥٢ Year 1952 الكمية Quant.	 Year 1952 القيمة Value	الوضع الجمركي	
824	Machinery and apparatus for agricultural purpose, ploughing, preparation and cultivation, together with component and detachable parts	2,906	5,780	2,636	6,944	الآلات والادوات الزراعية المعدة لفلاحة الارض وتحضيرها وبذرها واجزاؤها وقطعها المنفصلة	٨٢٤
825	Machines and apparatus for the harvesting, threshing, sorting and picking of agricultural produce, together with component and detachable parts	598	2,647	505	1,619	الآلات والادوات المعدة لحصاد المحاصيل الزراعية كالدراسات وفاصلات الحبوب والمنقيات الزراعية الخ .. واجزاؤها وقطعها المنفصلة	٨٢٥
827	Machinery and apparatus for flour milling and parts thereof	163	217	72	108	الآلات والادوات المعدة للمطاحن واجزاؤها	٨٢٧
828d1	Other apparatus for heating and cooling etc... for industrial purposes	32	229	141	305	الاجهزة الاخرى المعدة للتسخين والتبريد الخ .. للاستعمال الصناعي واجزاؤها وقطعها المنفصلة	٨٢٨/د/١
828d2	Other apparatus for heating, cooling or cooking etc.. other than for soap-making wines and beverages, pastries, water-softeners ...	48	214	6	40	الاجهزة الاخرى المعدة للتسخين والتبريد والطبخ الخ .. عدا عن الاجهزة المعدة لصناعة الصابون والزيوت والبيرة والخمر والمعجنات والشكولاته وملطفات الماء	٨٢٨/د/٢
839b	Machines for the production of cold, other than for industry	374	1,497	289	1,137	الآلات المعدة لاحداث البرودة لغير الاستعمال الصناعي	٨٣٩/ب
840	Machinery and apparatus for treating earth & stone	354	252	491	321	الآلات والاجهزة المعدة لمعالجة الاتربة والاحجار والفلزات واجزاؤها	٨٤٠
842	Machinery for the making of paper paste, paper and board; including book binding machines and parts thereof	75	214	25	96	الآلات المعدة لصنع عجين الورق ولشغل الورق والورق المقوى بما فيها آلات التجليد واجزاؤها وقطعها المنفصلة	٨٤٢

FOREIGN TRADE

439

أهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.) جدول رقم ٧ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
842	Machinery and apparatus for printing & for graphic arts, including printing presses	84	233	58	151	آلات الطباعة والفنون التخطيطية بما فيها مكابس الطبع ..	٨٤٢
844	Machinery and apparatus for the preparation of textile material	634	1,592	95	282	الآلات المعدة لتحضير المواد النسيجية وصنع الخيوط وفتلها	٨٤٤
845	Looms for weaving and hosiery	1,096	2,892	485	1,854	انوال النسيج والصنارة والتريكو	٨٤٥
845a2	Machines for the washing of textile material, other than for industry	212	776	121	431	الآلات المعدة لغسل النسج لغير الاستعمال الصناعي	٨٤٥/آ/٢
846	Machinery and apparatus for the dressing and finishing of thread, n.e.s. ...	230	852	81	305	الآلات والاجهزة المعدة لتهيئة النسج والخيوط غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر	٨٤٦
847a	Sewing machines, special	12	144	16	102	آلات الخياطة من جميع الانواع المعدة للاستعمالات الخاصة	٨٤٧/آ
847b	Sewing machines and component parts, n.e.s. ...	204	682	193	710	آلات الخياطة الاخرى من جميع الانواع وقطعها المنفصلة	٨٤٧/ب
849	Machines for packing goods or opening, rinsing, filling, closing, labelling etc. ...	319	928	329	[illegible]	الآلات الملفلفة واجزاؤها وقطعها المنفصلة	٨٤٩
852	Typewriters and detached parts thereof	13	174	7	107	آلات الكتابة واجزاؤها وقطعها المنفصلة	٨٥٢
853	Calculating and accounting machines	4	157	4	97	آلات الحساب والمحاسبة	٨٥٣
855a	Machinery and apparatus for mineral work and the cement and other building materials industries ...	427	548	235	236	الآلات والاجهزة المعدة لشغل المعادن وصناعة الاسمنت وغيره من مواد البناء ..	٨٥٥/آ
855b	Machinery and appliances for the soap and oils industries, and component and detached parts thereof ...	141	481	98	289	الآلات والاجهزة المعدة لصناعة الصابون والزيوت والبيرة والخمر واجزاؤها وقطعها المنفصلة	٨٥٥/ب
855h2	Machinery and apparatus n.e.s. for industrial purposes	62	257	161	406	الآلات والاجهزة الاخرى المعدة للاستعمال الصناعي	٨٥٥/ح/٢

التجارة الخارجية

439

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL C' .IMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

	COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
855h3	Other machinery and apparatus n.e.s.	168	423	165	565	الالات والاجهزة الاخرى غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر	٨٥٥/ح/٣
856	Taps, cocks and valves ...	77	206	143	324	اصناف صناعة الحنفيات	٨٥٦
857	Bearings of all types ...	23	156	49	172	المدحرجات على اختلاف انواعها سواء كانت من ذوات الخروق او الحادل والبكرات واجزاؤها وقطعها المنفصلة ..	٨٥٧
858	Component and detachable parts, n.e.s. for mechanical machines and tools ...	29	151	65	188	الاجزاء والقطع المنفصلة غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر ، العائدة للالات والاجهزة والادوات الآلية	٨٥٨
859	Electric dynamoes and converters, transformers and chocking coils	429	1,345	424	1 446	المهيجات الكهربائية ومعدلاتها	٨٥٩
860a	Battery dry cells, pocket size	147	217	98	163	النابضات الكهربائية الجافة للجيب (بيل)	٨٦٠/آ
860b	Battery dry cells, other...	218	292	85	131	النابضات الكهربائية (بيل) وغيرها	٨٦٠/ب
861	Electro-mechanical tool and apparatus	220	349	38	64	المدخرات الكهربائية والواحها	٨٦١
862	Electro-mechanical tool and apparatus for domestic purposes weight not exceeding 15 kgs n.e.s.	48	308	35	233	الادوات الكهربائية الآلية الصغيرة والاجهزة الكهربائية الآلية المعدة للاستعمال المنزلي مما لم يذكر في مكان آخر والتي لا يزيد وزنها عن ١٥ كيلو غرام	٨٦٢
863	Electric appliances for starting, lighting and signalling	60	398	164	544	التجهيزات الكهربائية المعدة للانطلاق او التنوير المستعملة للمركبات ذات المحرك والدراجات	٨٦٣
865c	Electrothermic apparatus, excluding medical, other	48	113	58	186	الاجهزة الكهربائية الحرارية الاخرى (باستثناء الاجهزة الكهربائية الطبية) ..	٨٦٥/ج
866ba1	Lamps not exceeding 50 watts	25	138	14	105	المصابيح ذات الاسلاك الدقيقة للتنوير الكهربائي ولا تزيد عن ٥٠ واطا	٨٦٦/ب/آ/١

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

	COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
867	Electric apparatus for medical purposes & radiology	30	400	19	232	الاجهزة الكهربائية الطبية واجهزة الاشعة	٨٦
868a	Wireless receiving apparatus	225	2,073	181	1 655	الاجهزة اللاسلكية الآخذة	٨٦/أ
868b	Valves tubes and lamps for telegraph and telephone	2	101	4	157	المصابيح والصمامات والانابيب المعدة للبرق والهاتف	٨٦/ب
868d	Other wireless apparatus	98	187	—	—	الاجهزة اللاسلكية الاخرى	٨٦/د
869	Electric telegraph and telephone apparatus	54	854	22	219	الاجهزة الكهربائية المعدة للبرق والهاتف	٨٦
872	Electric meters	17	364	29	197	العدادات الكهربائية ..	٨٧
874	Insulating cables and wire for electric energy	643	1 155	497	1 043	الامراس والاسلاك المعزولة المعدة للكهرباء	٨٧
875	Parts made of carbon or graphite for electric use	127	108	111	100	قطع الفحم العادي المعد للكهرباء	٨٧
877	Instalating tubes	223	286	204	312	الانابيب العازلة	٨٧
878	Apparatus & detached parts of electric machinery n.e.s.	161	774	113	523	الاجهزة والقطع الكهربائية الاخرى لتنظيم التيار وقطعه غير المذكورة في مكان آخر	٨٧٨
887	Components and detached parts of railway rolling stock	86	103	43	72	الاجزاء والقطع المنفصلة ، من وسائط النقل المعدة للسكك الحديدية غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر ..	٨٨٧
890a2	Automobiles, less than 1500 kgs., 7 H.P. less than 15HP.	178	537	148	437	السيارات اقل من (١٥٠٠) كيلو لنقل الركاب من (٧) حتى (١٥) حصانا . (١٥) غير داخل	٨٩٠/أ/٢
890a3	Automobiles, less than 1500 kgs. 15 HP. less than 20 HP.	185	576	220	572	السيارات اقل من (١٥٠٠) كيلو لنقل الركاب من (١٥) حتى (٢٠) حصانا (٢٠) غير داخل	٨٩٠/أ/٣
890a4	Automobiles, less than 1500 kgs. 20 HP. less than 25 HP.	115	325	54	141	السيارات اقل من (١٥٠٠) كيلو لنقل الركاب من (٢٠) حتى (٢٥) حصانا (٢٥) غير داخل	٨٩٠/أ/٤
890a5	Automobiles, less than 1500 kgs. 25 H.P. and over ...	511	1,361	484	1,300	السيارات اقل من (١٥٠٠) كيلو لنقل الركاب من (٢٥) حصانا فاكثر	٨٩٠/أ/٥

439

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S.'000)

Table No. 7 (Contd.)

جدول رقم ٧ (تابع)

	COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
[illegible]0b4	Automobiles 1500 kgs. and less than 2000 kgs. over 25 H.P.	397	1,142	304	914	السيارات المعدة لنقل الركاب التي تزيد عن (١٥٠٠) كيلو غرام واقل من (٢٠٠٠) ومن (٢٥) حصانا فاكثر ..	٨٩٠/ب/٤
890c4	Automobiles over 2000 kgs. and over 25 H.P. ...	57	176	20	74	من ٢٥ حصانا فاكثر ..	٨٩٠/ج/٤
890d1	Other vehicles with chassis	543	1,162	1,126	1,664	الانواع الاخرى من السيارات المستوردة هياكل مجردة او مرفقة بغرفة السائق ..	٨٩٠/د/١
891	Chassis for passenger vehicles	2,819	8,184	1,542	4,009	هياكل (شاسي) السيارات المعدة لنقل الركاب ..	٨٩١
892	Coachwork for automobiles	170	438	125	221	عربات السيارات	٨٩٢
893/1	Components and parts of transmission of steering gear	176	164	37	46	مبدل الحركات، تطبيلات اللجم، النوابض ، الدواليب عاريات	١/٨٩٣
893/3	Component and parts of vehicles, other	457	2,045	422	1,801	اجزاء السيارات والعجلات وقطعها الاخرى غير المذكورة	٣/٨٩٣
894	Motorcycles	74	305	44	212	الدراجات النارية والدراجات العادية المجهزة بمحركات	٨٩٤
895	Cycles without engines ...	167	504	215	647	الدراجات العادية بدون محرك	٨٩٥
896b	Non automobile vehicles for goods transport	60	120	61	112	اجزاء الدراجات العادية واجزاؤها المنفصلة ..	٨٩٦/ب
898	Vehicles non automobile for use in the transport of goods and for other purposes ...	130	167	111	141	المركبات الروادف غير السيارة المعدة لنقل البضائع والاستعمالات الاخرى	٨٩٨
902	Component and detached parts of airships n.e.s. balloons and aeroplanes other than engines	30	628	21	306	اجزاء المناطيد والطيارات وقطعها باستثناء المحركات	٩٠٢
918	Gas and water meters ...	48	400	33	291	عدادات الغاز والماء واجزاؤها وقطعها المنفصلة	٩١٨
923	Medical and surgical instruments n.e.s.	19	301	11	250	الآلات والاجهزة المستعملة في الطب والجراحة غير المذكورة في مكان آخر	٩٢٣

439

اهم البضائع المستوردة الى سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES IMPORTED INTO SYRIA DURING 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 7 (Concld.) جدول رقم ٧ (تتمة)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
928c	Watches with cases of base metal, gold plated (kilo)	617	307	1	550	ساعات اليد والجيب المصنوعة من مواد عادية مزخرفة بتزيينات من الذهب (كيلو)	٩٢٨/ج
928e	Watches, other (kilo) ...	457	213	1	230	ساعات اليد والجيب المصنوعة من المواد غير المزخرفة بالتزيينات من الذهب او الفضة (كيلو)	٩٢٨/ه
934	Other clocks	13,883	170	21	143	الميقاتيات الاخرى وساعات الجدران حتى المتحرك منها بالكهرباء بما فيها الوقتات (المنبهات)	٩٣٤
943	Gramaphones and similar talking machines and parts thereof	10	113	18	161	الحاكي (غراموفون) والآلات الناطقة المماثلة وقطعها المنفصلة	٩٤٣
956a	Loaded cartrages	50	124	29	134	الخراطيش المشحونة (المدكوكة)	٩٥٦/أ
966b	Artificial plastic materials	125	324	105	396	المواد الصنعية الهيكلة التي اساسها الجبنين والهلامين والشاموحاجيات الاخرى مصنوعة من هذه المواد	٩٦٦/ب
976	Other toys, n.e.s.	95	239	72	280	الالعاب ولعب الاطفال غير المسمى	٩٧٦
981	Buttons, ordinary	49	254	22	145	الازرار المعدة للثياب والملابس	٩٨١
982	Fountain pens and stylographic pens	8	172	9	249	اقلام الحبر ذات الخزان وغيرها وماسكات الرصاص وقطعها المنفصلة	٩٨٢

التجارة الخارجية

439

اهم البضائع المصدرة من سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية) ✱

PRINCIPAL COMMODITIES EXPORTED FROM SYRIA DURING THE YEAR 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 8

جدول رقم ٨

	COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
1	Horses ... ...(Heads)	718	117	767	176	الخيول والامهار وفحول الخيل والحصن والافراس (رؤوس)	١
2	Cows ... ... «	38,490	2,250	29,726	2 143	نوع البقر (رؤوس) ..	٢
4b	Rams, ewes & wethers «	441,468	18,563	388,202	16,685	الكباش والخرفان والنعاج (رؤوس)	٤/ب
5b	He-goats & she-goats «	54,767	1,473	43,937	1.156	التيوس والعناز (رؤوس)	٥/ب
8	Poultry	401	540	425	379	الطيور، الدواجن ..	٨
19b	Sea fish	124	173	52	57	اسماك البحر	١٩/ب
25b	Butter, melted «Samneh»	1,100	5,582	125	747	السمنة	٢٥/ب
26a	Cheese, soft white	1,160	1,970	838	1,702	الجبن الابيض	٢٦/آ
27a	Eggs in the shell	1,766	2,513	1,653	2,569	البيض بقشره	٢٧/آ
31a	Guts, bladders & stomachs of animals	77	1,738	65	1,639	مصارين الحيوانات (ومثاناتها) ومعدها الطازجة او المملحة او الجافة وانافح العجول حتى المقطعة والمجففة ..	٣١/آ
46a	Olives, fresh	285	114	91	41	الزيتون والكبر (القبار) الطازج	٤٦/آ
47	Tomatoes	946	104	264	224	البندورة	٤٧
48a	Onions	12,735	1,129	9,798	1.174	البصل والكراث	٤٨/آ
49	Potatoes	954	191	2,891	789	البطاطا	٤٩
50h	Other vegetables, n.e.s....	1,348	114	1,554	102	الخضر الاخرى غير المذكورة	٥٠/ح
51a	Haricot beans and broad beans, dried	2,964	933	1,715	675	الفاصولياء والفول - يابس	٥١/آ
51b	Peas and lentils	18,280	6,747	5,426	2,270	البزلياء والعدس	٥١/ب
51 c	Vetch and lupins	6,517	1,479	3,034	999	الترمس والبيقية (كرسنة)	٥١/ج
55a	Oranges and mandarines	1,241	227	496	111	البرتقال والمندرينة ..	٥٥/آ
57a	Grapes, fresh	4,164	460	2,687	676	العنب الطازج	٥٧/آ
57b	Raisins	341	184	129	121	الزبيب	٥٧/ب
58c	Pistachio, shelled	24	178	11	81	الفستق المقشر	٥٨/ج
58d	Pistachio-nut in the shell	80	133	67	286	الفستق بقشره	٥٨/د
58e	Walnuts, shelled	253	510	174	455	الجوز المقشر	٥٨/هـ
58 f	Walnuts, in the shell ...	704	582	154	152	الجوز بقشره	٥٨/و
58 i	Chestnuts	472	417	604	581	الكستنة	٥٨/ط
59a	Apples	1,572	307	890	257	التفاح	٥٩/آ
61b	Melons	858	103	611	99	البطيخ الاصفر (الشمام)	٦١/ب
61c	Watermelons	6,760	400	6,863	480	البطيخ الاخضر ..	٦١/ج

✱ البضاعة التي زادت قيمتها عن ١٠٠ الف ليرة سورية خلال عام ١٩٥٣ حسب القيم المصرح عنها بالبيانات الجمركية

* Commodities whose value exceeded L.S. 100,000 during 1953 as declared in the manifest.

FOREIGN TRADE

اهم البضائع المصدرة من سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES EXPORTED FROM SYRIA DURING THE YEAR 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 8 (Contd.)

جدول رقم ٨ (تابع)

	COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
68	Wheat	190,195	[illegible],035	100,227	29,758	الحنطة	٦٨
70a	Rice, unhusked	283	143	—	—	الارز بقشره	٧٠/آ
70b	Rice, husked	247	193	...	...	الارز مقشورا	٧٠/ب
71	Barley	153,208	24,793	140,335	29,400	الشعير	٧١
73	Maize	3,482	789	461	114	الذرة الصفراء	٧٣
74a	Buckwheat	500	105	—	—	الحنطة السوداء	٧٤/آ
74b	Millet	43,389	9,388	14,494	3,318	الدخن (الذرة البيضاء)	٧٤/ب
74c	Darnell and other grains	1,372	277	800	126	الزؤان والحبوب الاخرى	٧٤/ج
75a1	Flour, wheat hard	22,286	6,311	9,347	3,603	دقيق الحنطة القاسية	٧٥/آ/١
75b	Flour, rye	3,921	615	–	–	دقيق الشيلم والشعير والشوفان الخ	٧٥/ب
76a	Grains; washed and hulled; semolina of wheat & other grains	787	270	238	92	حبوب الغلال المقشورة المفورة وسميد الحنطة والحبوب الاخرى الناعم والخشن	٧٦/آ
76b	Wheat, crushed	1,694	548	1,028	368	جرش الحنطة	٧٦/ب
77	Bran	17,908	2,327	10,875	1,781	النخالة	٧٧
83b1	Sesame	924	562	243	195	بزر السمسم	٨٣/ب/١
83b2	Cottonseed	28,418	5,506	32 853	6,882	بزر القطن	٨٣/ب/٢
83c	Groundnuts and other seeds	590	560	148	139	فستق العبيد وغيره	٨٣/ج
84a	Seeds and fruits for sowing	2,848	781	208	325	الحبوب والاثمار المعدة للبذار	٨٤/آ
84b3	Seeds for sowing, other	463	101	44	31	الحبوب المعدة للبذار غير المذكورة	٨٤/ب/٣
88c	Liquorice, powder & extract	3,008	1,094	1,863	508	جذور السوس والسوس المحروق وخلاصة السوس	٨٨/ج
89	Plants and parts of plants, n.e.s. (aniseed, cumins etc.)	827	675	712	696	النباتات واجزاؤها ، البذور والاثمار غير المذكورة والداخلة في مكان آخر (بذور اليانسون والكمون وما يماثلها)	٨٩
90	Straw of cereals	24,421	765	13,197	374	قش الحبوب الخام حتى المهشم منه ومصاصاتها	٩٠
92d	Plants, fruits, roots and seeds for dyeing & tanning other than barks and henna	424	289	661	198	النباتات والاثمار والقرون النباتية والبذور الصباغة والدباغة غير القشور والحناء	٩٢/د
105d	Cotton seed oil	1,223	1,414	7	9	زيت القطن	١٠٥/د
105gb	Olive oil for use other than for soap making	440	817	25	54	زيت الزيتون غير المعد لصناعة الصابون	١٠٥/ز/ب
125	Sugar manufactures	146	167	96	132	مصنوعات السكر	١٢٥

439

اهم البضائع المصدرة من سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES EXPORTED FROM SYRIA DURING THE YEAR 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 8 (Contd.)

جدول رقم ٨ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
142a1	Jams, jellies, pastes, marmalades; without sugar	498	633	15	10	المربيات ، الهلامات المرملات غير محلاة بالسكر	١٤٢/أ/١
142a2	Apricot paste	808	1,104	2,289	2,400	قمر الدين	١٤٢/أ/٢
150b	Other food preparations n.e.s.	314	196	400	256	المحضرات الغذائية غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر	١٥٠/ب
165	Oil cakes & other residues from the extraction of vegetable oils	24,303	4,190	13,534	2,291	الكسب وغيره من بقايا استخلاص الزيوت النباتية ..	١٦٥
171a	Tombac	222	547	127	383	التنباك	١٧١/أ
171b	Tobacco leaves	1,201	1,845	2,769	4,192	التبغ ورقا	١٧١/ب
192a	Cement uncoloured ...	24,103	2,019	10,213	953	الاسمنت الملون أو غير الملون، الطبيعي او الصنعي	١٩٢/أ
202a	Asphalt, natural for roads	3,003	141	3,579	153	الاسفلت الطبيعي المعد لتزفيت الطرق	٢٠٢/أ
206/5/1	Mazout fuel	7,811	588	6,576	502	المازوت الخام الكثيف المعد للحرق	٢٠٦/٥/١
293a2	Cinematographic films, synchronised with sonorous films	27	211	4	214	الافلام السينمائية المصورة المتوافقة مع افلام صائتة	٢٩٣/أ/٢
220b	Soap, ordinary	1,919	2,614	1,790	3,377	الصابون العادي ..	٢٢٠/ب
248a	Hides, sheep	386	1,003	273	806	صلال الغنم بصوفها ..	٢٤٨/أ
248b	Hides, goat	219	454	73	169	صلال المعز بشعرها ..	٢٤٨/ب
252	Sheep skins and goats skins tanned or prepared ...	298	1,150	308	1,290	جلود الغنم والمعز المدبوغة او المجهزة	٢٥٢
260	Articles made of Morocco leather or sheaths, and leather articles for travel ...	36	151	30	133	السختيان والقلف واصناف صناعة السفر المصنوعة من الجلد	٢٦٠
396	Wooden cases for packing, even if in pieces	1,065	145	472	41	الصناديق الخشبية المعدة للتغليف ولو كانت مفككة ..	٣٩٦
398a	Doors and windows of wood	181	129	63	50	الابواب والنوافذ الخشبية	٣٩٨/أ
402	Furniture, other	359	404	226	297	انواع اخرى من الاثاث واجزاؤه	٤٠٢
404a	Mosaic works in wood ...	17	107	14	88	مصنوعات خشب الموزاييك	٤٠٤/أ
427	Cigarette paper	401	831	277	579	ورق لفائف التبغ ..	٤٢٧
442a	Yarns of raw natural silk	10	221	10	208	خيوط الحرير من الحرير الخام الطبيعي حتى الكبب او المكرر الكبب	٤٤٢/أ

اهم البضائع المصدرة من سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES EXPORTED FROM SYRIA DURING THE YEAR 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 8 (Contd.)

جدول رقم ٨ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
449b	Crepes, 50 - 100 grs per m2	6	242	—	—	النسيج المعروف بالكريب مما يزن المتر المربع منه اكثر من ٥٠ غراما حتى ١٠٠ ..	٤٤٩/ب
450b	Other tissues of close warp (Foulards, toiles, satins, taffetas, etc. of natural silk	7	461	...	36	النسج الاخرى الموضونة (فولار ، توالدسوا ، ساتان، تفته الخ ..) المصنوعة من الحرير الطبيعي	٤٥٠/ب
462	Yarns of artificial silk, not for retail sale	379	1,515	195	969	خيوط الحرير الصنعي صرفا او مخلوطا بالصوف وغير المحضر للبيع بالمفرق	٤٦٢
471a	Crepes of artificial silk, unbleached or bleached or dyed	393	3,674	420	4,267	النسج المعروفة بالكريب المصنوعة من الحرير الصنعي الصرف خاما او مقصورة او مصبوغة	٤٧١/أ
471b	Crepes of artificial silk, printed goffered or figured	162	1,456	177	1,935	النسج المعروفة بالكريب المصنوعة من الحرير الصنعي الصرف مزينة او مفننة	٤٧١/ب
472a2	Other fabrics of artificial silk raw over 75 grs. ...	15	125	—	—	النسج الاخرى مطبوعة او مزينة او مفننة	٤٧٢/أ/٢
472b1	Other fabrics of pure, artificial silk; unbleached or bleached or dyed over 75grs per m2	181	1,383	85	747	النسج الموضونة والموتوجة المصنوعة من الحرير الصنعي الصرف مما يزن المتر المربع منها اكثر من ٧٥ غ (خاما اومقصورة ومصبوغة) ..	٤٧٢/ب/١
472b2	Other fabrics of pure artificial silk; printed, goffered or figured over 75 grs per m2	761	6,717	589	5,785	النسج الموضونة والموتوجة المصنوعة من الحرير الصنعي الصرف مما يزن المتر المربع منها اكثر من ٧٥ غ (مطبوعة او مزينة او مفننة) ..	٤٧٢/ب/٢
476	Other fabrics of pure artificial silk, n.e.s. (poplines, muslins, grenadines and voiles)	238	1,901	170	1,546	النسج الموضونة والموتوجة المصنوعة من الحرير الصنعي مخلوطا بمواد نسيجية اخرى	٤٧٦
480b2	Fabrics of artificial silk waste and artificial textile fibres 75—180 grs. per m2, printed, goffred or figured	19	140	16	156	النسج الموضونة والموتوجة المصنوعة من نفالات الحرير الصنعي ومن الياف المواد النسيجية الصنعية مطبوعة او مزينة او مفننة ..	٤٨٠/ب/٢

439

اهم البضائع المصدرة من سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES EXPORTED FROM SYRIA DURING THE YEAR 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S. ' 000)

Table No. 8 (Contd.)

جدول رقم ٨ (تابع)

COMMODITY		عام ١٩٥٣ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
487a	Trimmings of artificial silk	18	101	13	134	اصناف العقادة المصنوعة من الحرير الصنعي او من فضلاته من الياف المواد النسيجية الصنعية صرفة	٤٨٧/٢
491a	Metal threads of base metal or gilt or silvered	27	100	—	—	الخيوط المعدنية الصرفة او المذهبة او المفضضة ..	٤٩١/٢
492b2	Fabrics, ribbons and trimmings of metal thread, mixed with thread other than cotton	12	125	7	123	النسج والاشرطة واصناف العقادة المصنوعة من الخيوط المعدنية او المعدنية المضمومة الى الخيوط النسيجية والمعدة للالبسة والاثاث ..	٤٩٢/ب/٢
493	Wool in the mass	4,501	21,540	3,492	14,723	الصوف كتلا	٤٩٣
511b	Curtains of wool, pure or mixed	28	108	26	113	بسط الاقدام المستعملة ستائر ابواب مصنوعة من الصوف الصرف او الممزوج من النوع المسمى كليم او شوساق او قرماني	٥١١/ب
513	Woollen trimmings ...	51	232	41	241	اصناف العقادة المصنوعة من الصوف	٥١٣
518	Cotton, raw	53,946	134,703	37,786	124,323	القطن الخام	٥١٨
519	Cotton waste and lint ...	434	264	197	162	فضلات القطن والقطن المنسول سخاما	٥١٩
526	Cotton thread or yarn put up for retail sale	21	157	18	151	خيوط القطن المعدة للبيع بالفرق	٥٢٦
527a3	Cotton fabrics, unworked 100—150 grs. per m2	71	387	203	1,391	النسج غير المنشاة المصنوعة من القطن (خاما) مما يزن المتر المربع منها ١٠٠ - ١٥٠ غ	٥٢٧/آ/٣
527a4	Cotton fabrics, unworked over 150 grs. per m2 ...	167	921	22	147	النسج غير المنشاة المصنوعة من القطن (خاما) مما يزن المتر المربع منها اكثر من ١٥٠ غرام	٥٢٧/آ/٤
527c3	Cotton tissues, dyed after fabrication, or made of dyed yarn not figured, 100—150 grs. per m2.	53	317	319	2,970	النسج غير المنشاة المصنوعة من القطن (مصبوغة بعد نسجها) مما يزن المتر المربع منها ١٠٠-١٥٠ غرام	٥٢٧/ج/٣
527c4	Cotton tissues, dyed after fabrication or made of dyed yarn not figured, over 150 grs. per m2	113	746	51	500	النسج غير المنشاة المصنوعة من القطن (مصبوغة بعد نسجها) مما يزن المتر المربع منها اكثر من ١٥٠ غ	٥٢٧/ج/٤

FOREIGN TRADE

اهم البضائع المصدرة من سوريا خلال عامي ١٩٥٢ ــ ١٩٥٣

(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES EXPORTED FROM SYRIA DURING THE YEAR 1952 AND 1953

(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 8 (Contd.)

جدول رقم ٨ (تابع)

	COMMODITY	عام ١٩٥٢ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
528	Cotton fabrics, figured ...	36	316	68	743	النسج القطنية المصنوعة من من القطن الصرف	٥٢٨
566	Cablage twine	484	1,078	478	927	الامراس والحبال والخيوط المليفة ولو كانت مضفورة	٥٦٦
581a2a	Stockings & socks of pure artificial silk, and of artificial textile fibres, lenght more than 22 cms	15	211	8	157	الجوارب المعدة للرجال من الحرير الصنعي او من الالياف النسيجية الصنعية الصرفة	٥٨١/٢/٢/أ
582a2	Hosiery of pure wool, other than stockings...	48	707	35	1,237	مصنوعات شغل الصنارة من الصوف الصرف غير الجوارب	٥٨٢/أ/٢
583a3a	Stockings for men, made of pure or mixed cotton, length more than 17 cms	57	500	97	1,164	الجوارب المعدة للرجال من القطن الصرف او الممزوج يزيد طول قدمها على ١٧ سم ..	٥٨٣/أ/٣/أ
583a3b	Stockings for women, made of pure or mixed cotton, length more than 17 cms.	13	125	10	140	الجوارب المعدة للنساء من القطن الصرف او الممزوج يزيد طول قدمها على ١٧ سم	٥٨٣/أ/٣/ب
583a4a	Other hosiery of cotton or vegetable textile material, n.e.s.	171	1,006	120	1,049	الالبسة الخارجية والداخلية والالبسة غير المذكورة في مكان آخر من القطن الصرف	٥٨٣/أ/٤/أ
584a	Underwear for men, n.e.s. of natural silk	4	112	...	4	الالبسة الداخلية المعدة للرجال ، غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر المصنوعة من نسج الحرير الطبيعي	٥٨٤/أ
584b	Men's clothing made of artificial silk or other artificial fibre, n.e.s.	66	679	50	592	الالبسة المعدة للرجال غير المذكورة في مكان آخر من نسج الحرير الصنعي او الياف المواد النسيجية الصنعية	٥٨٤/ب
584c	Men's clothing made of wool n.e.s.	52	717	63	754	الالبسة المعدة للرجال غير المذكورة في مكان آخر من النسج الصوفية	٥٨٤/ج
584d	Men's clothing made of cotton, n.e.s.	148	1,152	109	1,199	الالبسة المعدة للرجال غير المذكورة في مكان آخر من النسج القطنية	٥٨٤/د
585b	Women's clothing of artificial silk yarns or of other artificial fibre, n.e.s. ...	39	382	15	226	الالبسة النسائية غير المذكورة في مكان آخر من نسج الحرير الصنعي او الياف المواد النسيجية الصنعية	٥٨٥/ب

439

اهم البضائع الصدرة من سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMOD""IES EXPORTED FROM SYRIA DURING THE YEAR 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S.'000)

Table No. 8 (Contd.)

جدول رقم ٨ (تابع)

	COMMODITY	عام ١٩٥٣ Year 1953 الكمية Quant.	 القيمة Value	عام ١٩٥٢ Year 1952 الكمية Quant.	 القيمة Value	الوضع الجمركي	
589b	Table linens and bed covers made of artificial silk yarns and other tissues	75	409	*22	*178	البياضات المعدة للمائدة والفراش والزينة المصنوعة من نسج الحرير الصنعي او الالياف النسجية الصنعية ..	٥٨٩/ب
589d	Table linens and bed covers made of cotton	59	335	43	330	البياضات المعدة للمائدة والفراش والزينة المصنوعة من النسج القطنية	٥٨٩/د
590	Handkerchiefs and neckerchiefs	343	2,535	321	2,963	مناديل الجيب ومناديل الرأس ومناديل الرقبة	٥٩٠
591	Shawls and scarves ...	74	629	*67	*671	الشالات والاوشحة ..	٥٩١
597d3	Other wear, sewn and ready-made, n.e.s. of cotton textiles	38	108	29	92	الاصناف الاخرى المخيطة او الجاهزة وغير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر المصنوعة من النسج القطنية	٣/د/٥٩٧
602	Shoes of leather uppers and soles of leather or rubber, other than slippers & home shoes.	20	193	17	168	الاحذية المصنوعة من الجلد ونعل من الجلد او المطاط غير الاحذية العادية المعروفة بالبرودوكان وغير البوابيج والاحذية البيتية ..	٦٠٢
612	Gold coins (kilos) ...	758	3,777	...	...	النقود الذهبية .. (كيلو)	٦١٢
722	Receptacles : iron or steel not soldered, for compressed or liquified gas ...	227	153	289	236	الآنية المصنوعة من الحديد او الفولاذ غير الملحومة والمعدة لحفظ الغازات المضغوطة او المميعة	٧٢٢
768	Kitchen and other utensils for domestic uses, copper n.e.s.	133	480	94	394	مجموعة ادوات الطبخ والآنية الخاصة بالاستعمالات المنزلية المصنوعة من النحاس ، غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر	٧٦٨
819b	Articles intended for adornment	10	105	8	176	الاصناف المعدة للزخرفة	٨١٩/ب
823d	Explosion motors, other than for cars and motor cycles	51	135	55	123	المحركات الانفجارية وذوات الاحتراق الداخلي واجزاؤها وقطعها المنفصلة غير المعدة للطائرات والسيارات والدرجات	٨٢٣/د

* Corrected figure

[illegible]

439

اهم البضائع المصدرة من سوريا خلال عامي ١٩٥٢ و ١٩٥٣
(الكمية بالاطنان والقيمة بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL COMMODITIES EXPORTED FROM SYRIA DURING THE YEAR 1952 AND 1953
(Quantity in tons and value in L.S. '000)

Table No. 8 (Concld.)

جدول رقم ٨ (تتمة)

	COMMODITY	عام ١٩٥٢ Year 1953		عام ١٩٥٢ Year 1952		الوضع الجمركي	
		الكمية Quant.	القيمة Value	الكمية Quant.	القيمة Value		
834	Agricultural machinery & appliances for soil work...	51	151	153	280	الالات والادوات الزراعية المعدة لفلاحة الارض وتحضيرها وزرعها واجزاؤها وقطعها المنفصلة	٨٣٤
890d1	Other vehicles with chassis	457	359	20	28	الانواع الاخرى من السيارات المستوردة .. .. .. ـ هياكل (شاسي) مجردة او مرفقة بغرفة السائق فقط	١/د/٨٩٠
925	Medical and surgical instruments n.e.s.	6	160	—	—	الالات والاجهزة المستعملة في الطب والجراحة غير المذكورة ولا الداخلة في مكان آخر	٩٢٢

000

الفصل السادس

الاسعار

CHAPTER SIX

PRICES

P. 135

PRICES

MONTHLY AVERAGE WHOLESALE PRICES AT DAMASCUS, 1953

(Syrian Pounds)

435

Table No. 1

1 — ITEMS	Unit	المعدل السنوي Annual Average	كانون ٢ Jan.	شباط Feb.	آذار Mar.	نيسان Apr.	ايار May
FOODSTUFFS							
Wheat, Commercial	100 kgs.	34	40	37	36	40	42
Flour, «Zero» No. 2	»	46	50	50	48	49	49
Flour, with bran No. 1	»	39	46	45	39	42	41
Barley	»	22	27	26	25	24	23
Maize	»	32	34	34	34	37	37
Lentils, red	»	47	60	54	55	60	53
Chick-peas	»	39	43	39	41	41	39
«Hilbeh»	»	38	55	51	50	45	39
Bitter Vetch	»	31	39	38	38	38	36
Kidney beans, Homs	»	74	75	75	75	73	70
Rice, Jazira commercial	»	108	93	96	105	112	112
Bran	Ton	162	179	175	174	171	164
Apricot paste, commercial	100 kgs.	114	76	77	94	108	134
Apricot, dried commercial	»	143	85	86	96	106	123
Treacle	»	66	63	64	70	70	70
Raisins	»	104	84	87	89	100	120
Nuts, unshelled	»	318	250	300	300	300	338
Pistachio, Aleppo unshelled	»	845	985	1,015	1,013	975	866
Liquorice, ground	»	29	25	25	25	25	35
Onions	»	18	13	18	21	30	30
Olive oil, local	»	253	247	245	252	248	251
Samneh	»	607	621	621	620	578	595
Eggs, fresh, commercial	C. 1440	133	214	164	142	129	103
Macaroni	100 kgs.						
Broad beans, baladi	»	54	60	59	59	60	59
Broad beans, baladi commerc.	»	33	35	37	33	34	34
Sugar, granulated	»	121	126	125	125	125	121
Coffee beans	»	504	472	464	470	468	470
Tea golden commercial	»	373	424	409	401	400	(1)375

---

(1) Second grade.

435

الوسطي الشهري لاسعار الجملة في مدينة دمشق ، ١٩٥٢
(بالليرات السورية)

جدول رقم ١

الصنف	الوحدة	كانون١ Dec.	تشرين ٢ Nov.	تشرين ١ Oct.	ايلول Sep.	آب Aug.	تموز July	حزيران June
١ — المواد الغذائية								
حنطة تجارية	١٠٠ كيلو	33	31	30	30	29	28	33
طحين زيرو نمرو ٢	»	43	42	40	40	46	46	49
طحين رأسه بيه نمرو ١	»	39	39	36	36	37	31	38
شعير ابيض	»	23	21	20	19	19	19	19
ذرة صفراء	»	26	26	25	28	...	...	41
عدس احمر	»	46	44	40	40	41	37	33
حمص تجاري	»	43	44	38	35	34	34	34
حلبة	»	32	31	28	21	30	28	35
جلبانة	»	29	27	26	26	26	24	25
فاصوليا (حمصية)	»	78	79	79	...	...	70	70
ارز جزيرة تجاري	»	112	106	102	113	111	112	112
نخالة	طن	170	165	164	139	130	150	163
قمر الدين تجاري	١٠٠ كيلو	135	130	129	120	121	125	120
نقوع تجاري	»	200	200	200	200	192	125	100
دبس جامد	»	54	65	...	...	70	70	68
زبيب دربلي مبخر	»	125	120	110	...	...	100	100
جوز قلب	»	309	311	315	303	346	364	350
فستق حلبي قلب	»	835	787	700	727	746	741	754
عرقسوس مطحون	»	31	31	30	31	30	33	35
بصل	»	16	15	11	10	12	15	26
زيت زيتون بلدي	»	246	257	275	261	248	250	251
سمن ديري	»	615	610	596	604	608	604	608
بيض طازج تجاري	ص١٤٤٠	136	140	139	107	108	111	106
معكرونة	١٠٠ كيلو							
فول بلدي للاكل	»	48	51	50	48	50	47	52
فول بلدي تجاري	»	35	35	32	31	22	25	28
سكر ناعم ابيض	»	116	116	120	119	119	119	120
بن اخضر	»	540	544	586	582	491	482	476
شاي ذهبي تجاري	»	(1)365	(1)331	(1)335	(1)325	(1)368	(1)376	(1)372

(1) يلب ثاني

PRICES

MONTHLY AVERAGE WHOLESALE PRICES AT DAMASCUS, 1952
(Syrian Pounds)

435

Table No. 1 (contd.)

ITEMS	Unit	المعدل السنوي Annual Average	كانون ٢ Jan.	شباط Feb.	آذار Mar.	نيسان Apr.	أيار May
2 — RAW MATERIALS							
Cotton «Texas» ginned	100 kgs	301	414	375	343	290	269
Hemp, raw	»	170	138	139	140	150	167
Hemp, combed 1st grade	»	257	212	213	231	246	260
Cumin	»	127	151	153	144	146	141
Aniseed	»	122	174	171	165	134	120
Sesame	»	102	124	123	110	109	115
Apricot seed	»	30	25	25	26	28	28
Olive oil, commercial	»	189	200	195	200	191	187
Hides, cow, light	»	503	525	522	525	525	535
Skins, sheep light	»	419	436	437	437	437	437
Skins, sheep in wool	»	299	350	...	...	300	282
Skins, goats	»	450	475	450	475	475	475
Skins, sheep	»	190	267	268	243	156	165
Wool fleece, greasy	»	220	274	262	236	185	187
Wool fleece, white washed	»	430	495	475	404	323	353
Wool, pieces	»	329	393	380	324	256	271
Wool, pulled washed	»	311	334	315	273	236	241
Guts, sheep	100 pcs	243	322	337	350	330	219
Guts, goats	»	114	152	168	175	163	100
Tobacco leaves, Abu riha	100 kgs	123	123	123	123	125	123
Tobacco pieces, Abu riha	»	30	30	30	30	30	30

الوسطي الشهري لاسعار الجملة في مدينة دمشق ، ١٩٥٢
(بالليرات السورية)

جدول رقم ١ (تابع)

الصنف	الوحدة	كانون ١ Dec.	تشرين ٢ Nov.	تشرين ١ Oct.	ايلول Sep.	آب Aug.	تموز July	حزيران Jun.
٢ ــ المواد الاولية								
قطن تكساس محلوج	١٠٠ كيلو	232	255	284	294	288	287	285
قشر قنب خلي	»	196	215	203	176	170	176	169
قشر مطيب اول باب ممشط	»	327	311	297	272	251	251	238
كمون	»	112	110	110	110	110	110	132
يانسون	»	89	90	90	95	101	118	118
سمسم	»	76	83	79	72	103	111	120
بزر مشمش حب	»	21	35	36	30	31	31	28
زيت زيتون تجاري	»	174	168	181	190	196	199	189
نعل بقر خفيف	»	475	475	475	475	475	515	525
جلد غنم حور	»	347	400	400	406	425	432	437
جلد خاروف بصوفه	»	...	...	...	...	...	285	277
جلد ماعز سختيان	»	500	500	500	475	475	475	475
جلد غنم مطبع	»	180	183	175	164	191	187	184
صوف جز وسخ خلي	»	231	240	228	218	210	198	185
صوف مغسول ابيض	»	475	482	469	435	421	468	352
صوف نثر مغسول	»	372	368	385	304	310	313	271
صوف شلاحي نظيف	»	425	421	402	340	290	228	242
مصران (طاقة غنم)	١٠٠ مصران	155	135	154	200	281	235	192
مصران (طاقة ماعز)	»	47	41	66	95	143	117	97
دخان ابو ريحة ، ورق	١٠٠ كيلو	123	123	123	123	123	123	123
دخان ابو ريحة ، تتر	»	30	30	30	30	30	30	30

PRICES

435

MONTHLY AVERAGE WHOLESALE PRICES AT DAMASCUS, 1952
(Syrian Pounds)

Table No. 1 (contd.)

ITEMS	Unit	المعدل السنوي Annual Average	كانون ٢ Jan.	شباط Feb.	آذار Mar.	نيسان Apr.	أيار May
3 — BUILDING MATERIALS							
Iron rods	Ton	590	670	639	636	622	611
Iron Angles	«	664	729	748	702	692	698
Iron sheets, black 1 mm.	«	1,084	1,270	1,250	1,250	1,215	1,131
Pipes, galvanized ½"	10 Mt.	16	18	18	18	17	17
Tin sheet, white	100 kgs	100	110	108	105	105	97
Zinc sheets, white	«	290	324	308	300	307	294
Cement, local	Ton	97	107	102	105	100	100
Cement, Belgian grade 1	«	230	200	219	221	223	230
Timber, Spruce	M3	219	258	227	223	222	220
Timber squared, «Qatrani»	Pieces	37	39	35	38	39	39
Timber squared, «Bayyasi»	«	31	29	28	28	28	28
Timber Canadian red	M3	440	485	475	450	450	475
Timber, Swedish	«	274	285	291	284	290	285
Timber, pine wood	«	371	400	389	382	386	381
Plywood, Bulgarian	«	645	712	694	686	686	662
Plywood, French	«	1,126	1,180	1,175	1,150	1,170	1,150
Plywood, Lebanese	«	568	587	587	556	515	500
Veneer wood, California	10 M2	43	50	48	45	41	46
Veneer wood, «Ajram»	«	74	67	72	75	74	73
Veneer wood, «Walnut»	«	19	25	21	20	20	20
Glass plates, 2 mm.	«	30	30	30	30	30	30
Glass plates, 3 mm.	«	47	48	47	47	47	47
Tin Ingots	100 kgs	942	878	905	906	920	922
Tin rods	«	851	862	930	829	863	853
Copper, round	«	518	625	639	594	575	535
Brass sheets	«	522	625	630	621	625	537
Lead ingot	«	184	190	189	186	178	174
Nails, large size	«	82	84	80	80	80	79
Nails, small size	«	102	104	100	100	100	100

435

الوسطي الشهري لأسعار الجملة في مدينة دمشق ، ١٩٥٢
(بالليرات السورية)

جدول رقم ١ (تابع)

الصنف	الوحدة	كانون ١ Dec.	تشرين ٢ Nov.	تشرين ١ Oct.	ايلول Sep.	آب Aug.	تموز July	حزيران June
٣ ــ مواد البناء								
حديد مبروم اساسي	طن	522	520	530	545	564	563	598
حديد مبسط تربيع زوايا	»	577	577	596	620	645	687	675
صفائح سوداء ١ مم	»	910	875	913	950	1.031	1.060	1.105
انابيب مزبقة ١/٢ انش	١٠ متر	13	15	15	14	15	16	16
تنك صفائح ابيض	١٠٠ كيلو	79	102	84	82	89	107	107
توتياء صفائح ابيض	»	191	225	225	272	294	309	300
اسمنت وطني	طن	55	90	95	95	95	95	100
ترابة بحيكية نخب اول	»	240	223	235	234	235	237	235
خشب شوح	م٣	196	202	206	190	203	215	228
لاط قنزاني	الواحدة	34	...	42	40	36	35	35
لاط بياضي	»	40	35	33	33	29	26	28
خشب كندي احمر	م٣	443	437	437	423	429	450	475
خشب سويدي	»	240	253	252	257	256	276	282
خشب زان	»	336	338	344	348	363	370	382
خشب معاكس بلغاري	»	620	596	587	597	611	624	656
خشب معاكس افرنسي	»	1.050	1.056	1.050	1.113	1.112	1.147	1.150
خشب معاكس لبناني	»	563	568	600	600	600	600	560
قشر كاليفورنيا	١٠ م٢	32	35	35	46	50	49	43
قشر عجرم	»	75	75	75	75	75	74	70
قشر جوز	»	15	15	15	19	21	20	20
زجاج ٢ مم	»	29	29	29	29	30	30	30
زجاج ٣ مم	»	45	45	45	46	47	47	47
قصدير سبائك	١٠٠ كيلو	1.013	1.006	975	915	938	946	940
قصدير قضبان	»	894	908	986	955	946	957	953
نحاس احمر مدور	»	440	433	439	422	502	503	521
نحاس اصفر صفائح	»	420	419	412	406	496	510	541
رصاص سكب	»	132	136	145	153	154	170	167
مسمار شبابيكي	»	86	95	85	85	84	79	79
مسمار شعايري	»	103	165	105	105	105	100	100

PRICES

1135

MONTHLY AVERAGE WHOLESALE PRICES AT DAMASCUS, 1952
(Syrian Pounds)

Table No. 1 (concld.)

ITEMS	Unit	المعدل السنوي Annual Average	كانون ٢ Jan.	شباط Feb.	آذار Mar.	نيسان Apr.	أيار May
4 — MANUFACTURED							
Matches, «Crown»	10 Gross	32	40	40	40	40	40
Cotton yarn, No. 1 — 12	Bundle	22	24	24	24	23	22
Cotton yarn, No. 1 — 20	»	26	28	28	26	26	25
Cotton Fabrics, «Rabwa»	Roll	26	28	28	27	26	25
Cordage, No. 2	100 kgs.	207	165	165	168	180	185
Cordage, No. 3	»	168	139	138	144	150	164
Twine, No. 1	»	244	194	200	197	208	250
String, No. 1	»	381	329	322	345	355	348
Glue, brown	»	183	176	171	170	170	170
Soap, «Star Ituni»	»	201	214	214	211	200	195
Soap, commercial	»	128	150	150	146	134	128
Starch, wheat pure	»	92	98	96	93	92	90
5 — FUEL MATERIALS							
Coal, in blocks	Tons	146	179	165	150	149	148
Coke of coal	»	286	305	290	280	288	285
Fire wood, olive cut dry	»	70	65	68	68	68	66
Fire wood, apricot cut dry	»	59	60	60	60	60	59
Charcoal, in bulk	»	296	400	340	285	270	290
Mazout in bulk	1000 L	112	112	112	112	112	112
Fuel oil	Ton	69	71	70	69	69	69
Kerosene, in bulk	1000 L	193	200	196	192	192	192
Benzine, in bulk	»	320	325	323	320	320	320

Source : Ministry of National Economy

436

الوسطي الشهري لأسعار الجملة في مدينة دمشق، ١٩٥٢

(بالليرات السورية)

جدول رقم ٩ (تتمة)

الصنف	الوحدة	كانون ١ Dec.	تشرين ٢ Nov.	تشرين ١ Oct.	ايلول Sep.	آب Aug.	تموز July	حزيران June
٤ ـ المنتجات الصناعية								
كبريت ماركة تاج	١٠ كروز	22	22	22	22	22	32	36
خيوط قطنية نمرو ١ـ١٢	الربطة	21	21	21	22	22	22	22
» » » ١ـ٢٠	»	24	24	25	24	24	26	26
خام ويوة دمشق	الثوب	23	25	25	25	25	25	25
حبال مشاقة نوع ثاني	١٠٠ كيلو	252	241	222	204	198	202	188
حبال مشاقة نوع ثالث	»	216	200	191	175	166	174	157
مرس نوع اول سباكي	»	298	280	280	276	252	247	236
مصيص نوع اول عداوي	»	445	453	438	410	395	391	336
غراء اشقر	»	190	190	193	200	208	184	173
صابون نجمة ايتوني	»	192	196	200	200	201	190	190
صابون تجاري	»	112	116	120	120	111	125	125
نشا حنطة خلبي	»	90	90	90	90	90	90	94
٥ ـ المواد المشتعلة								
فحم حجري قوالب	الطن	125	125	140	148	145	140	144
فحم حجري كوك	»	270	275	280	282	292	289	290
حطب زيتون مكسر ناشف	»	90	93	93	53	50	56	68
حطب مشمش مكسر ناشف	»	74	75	69	41	37	47	60
فحم حطبي سندياني راسه بيه	»	290	307	300	285	278	259	287
مازوت سائل	١٠٠٠ لتر	112	112	112	112	112	112	112
فيول اويل	الطن	69	69	69	69	69	69	69
كاز سائل	١٠٠٠ لتر	192	192	192	192	192	192	192
بنزين سائل	»	320	220	320	320	320	320	320

المصدر : وزارة الاقتصاد الوطني

PRICES

435

MONTHLY AVERAGE RETAIL PRICES AT DAMASCUS, 1952
(Syrian Piastres)

Table No. 2

ITEMS	Unit	المعدل السنوي Annual Average	كانون ٢ Jan.	شباط Feb.	آذار Mar.	نيسان Apr.	ايار May
Wheat, finest quality	Kilo	37	45	42	40	43	48
Flour, «Zero» No. 2	«	49	60	55	53	53	51
Flour, with bran	«	40	45	45	43	43	44
Bread of «Zero» flour	«	45	48	48	45	45	45
Bread of flour with bran	«	38	40	40	40	43	40
Burghul	«	52	68	66	59	57	57
Macaroni	«	73	79	76	75	75	75
Mutton, boneless	«	350	356	372	388	362	368
Beef, boneless	«	257	215	275	275	275	287
Camel meat, boneless	«	201	197	213	220	237	237
Milk, fresh	«	44	49	46	45	38	38
Butter	140 gr	78	90	88	83	68	65
Samneh, Deir-ez-Zor brand	Kilo	632	651	656	665	609	616
Cheese, white, local	«	248	252	268	229	189	188
Rice, commercial	«	111	100	105	109	111	110(1)
Olives, «Dan» brand	«	101	100	100	98	95	104
Olive, split	«	99	104	109	95	91	94
Margarine	«	159	200	190	183	169	138
Olive oil, local	«	253	262	248	242	243	251
Eggs, fresh	10 eggs	105	168	138	105	95	81
Sugar, granulated American	Kilo	123	130	127	127	126	124
Potatoes	«	31	39	40	41	36	36
Onions, red	«	23	16	20	24	43	37
Coffee beans, green «Rio»	«	529	517	486	490	485	497
Tea, «Golden» commercial	«	464	495	475	481	446	456
Soap, Star «Ituni»	«	213	225	225	223	213	205
Charcoal	«	38	48	46	43	31	30
Kerosene	20 L.	387	400	396	385	385	385
Cigarettes, «Bafra»	20 c.	60	60	60	60	60	60
Lentils, red	Kilo	55	71	70	67	64	64
Broad beans, edible	«	57	78	70	64	57	60
Halawa	«	156	161	165	164	159	164
Treacle	«	72	68	70	75	75	75

Source : Ministry of National Economy

(1) Italians, second grade.

(2) Second grade.

435

الاسعار

الوسطي الشهري لاسعار المفرق في مدينة دمشق ، ١٩٥٢
(بالقروش السورية)

جدول رقم ٢

الصنف	الوحدة	كانون ١ Dec.	تشرين ٢ Nov.	تشرين ١ Oct.	ايلول Sep.	آب Aug.	تموز July	حزيران June
الحنطة الممتازة	كيلو	34	33	31	31	30	29	35
دقيق زيرو نمرو ٢	»	43	43	42	43	51	48	50
دقيق واسه بجبه	»	40	40	37	37	37	32	40
خبز زيرو	»	44	43	42	41	...	45	45
خبز واسه بجبه	»	40	36	35	37	37	33	38
برغل	»	50	45	42	41	42	41	53
معكرونة	»	70	70	70	70	71	75	75
لحم غنم بدون عظم	»	348	356	335	325	319	325	342
لحم عجل بدون عظم	»	275	253	232	225	237	240	300
لحم جمل بدون عظم	»	188	186	175	175	175	175	237
حليب طازج	»	54	54	51	41	40	40	37
الزبدة	الـ ١٠٠ غ	92	97	83	68	67	66	65
سمن ديري	كيلو	639	628	625	618	627	624	623
جبن ابيض بلدي	»	275	294	293	277	262	210	224
ارز تجاري	»	112	111	115	115	114	115	113(1)
زيتون دان	»	70	94	124	110	110	107	125
زيتون مفقش	»	85	100	104	104	101	108	98
سمن نباتي	»	160	161	144	[illegible]	145	143	135
زيت زيتون بلدي	»	266	266	262(1)	244(1)	260	246(2)	250(2)
بيض طازج	الـ ١٠	119	114	105	82	84	83	80
سكر ناعم ابيض اميركي	كيلو	115	120	120	120	122	120	120
بطاطا	»	34	31	27	19	21	22	28
بصل احمر	»	24	19	15	13	17	18	27
بن اخضر ريو	»	575	588	603	603	519	497	492
شاي ذهبي تجاري	»	480	406	495	440	497	505	400
صابون نجمة ايتوني	»	207	211	210	213	210	210	200
فحم حطب	»	42	43	36	34	35	34	30
زيت نفط (بترول)	الـ ٢٠ لتر	385	385	385	385	385	385	385
دخان (بافرا)	العلبة	60	60	60	60	60	60	60
عدس احمر	كيلو	56	46	43	46	40	41	48
فول بلدي للاكل	»	50	53	50	48	43	55	54
حلاوة طحينية	»	135	148	147	140	158	164	162
دبس جامد	»	60	70	75	75	75	75	75

المصدر : وزارة الاقتصاد الوطني

(١) ايطالي باب ثاني

(٢) نوع ثاني

PRICES

435

MONTHLY AVERAGE WHOLESALE PRICES AT DAMASCUS, 1953
(Syrian Pounds)

Table No. 3

ITEMS	Unit	وسطي Average	كانون ٢ Jan.	شباط Feb.	آذار Mar.	نيسان Apr.	ايار May
1 — FOOD STUFFS							
Wheat commercial	100 kgs	27	31	29	31	29	28
Flour, «Zero» No. 2	«	37	44	...	42	39	38
Four, with bran No. 1	«	32	38	37	37	35	34
Barley, white	«	18	21	20	21	19	17
Maize	«	24	27	26	28	27	27
Millet	«						
Lentils, red	«	37	45	42	38	35	34
Broad-beans, edible	«	42	46	48	47	48	46
Broad-beans, commercial	«	28	33	29	28	30	28
Chick-peas	«	39	41	40	42	44	41
Hilbeh	«	23	30	28	27	26	23
Bitter Vetch	«	22	28	28	23	22	19
Kidney beans, Homs	«	92	85	93	92	106	...
Rice, Jazira commercial	«	106	115	110	119	114	111
Bran	Ton	145	180	180	160	139	140
Apricot paste	100 kgs	107	135	131	130	149	118
Apricot, dried commercial	«	183	200	170	—	—	—
Treacle	«	32	50	46	46	46	45
Raisins	«	109	125	100	114	133	125
Nuts, unshelled	«	283	298	280	283	285	296
Pistachio, Aleppo unshelled	«	963	811	838	874	1,069	1,026
Liquorice, ground	«	31	31	30	30	25	30
Onions	«	16	14	17	25	22	23
Olive oil, local	«	254	242	243	248	268	275
Samneh	«	476	587	516	485	454	456
Eggs, fresh	1440 eggs	121	133	131	126	115	101
Sugar, granulated	100 kgs	93	103	94	92	92	92
Coffee beans, Rio	«	540	538	540	555	553	545
Tea, golden commercial	«	330	325	316	315	334	338

435

الوسطي الشهري لاسعار الجملة في مدينة دمشق ، ١٩٥٢
(بالليرات السورية)

جدول رقم ٢

الصنف	الوحدة	كانون ١ Dec.	تشرين ٢ Nov.	تشرين ١ Oct.	ايلول Sep.	آب Aug.	تموز July	حزيران June
١ ـ المواد الغذائية								
حنطة تجارية	١٠٠ كيلو	23	23	23	25	25	29	29
دقيق زيرو نمرو (٢)	»	32	32	31	35	35	39	40
دقيق راسه بعبه نمرو (١)	»	27	27	26	29	30	33	33
شعير ابيض	»	13	14	14	16	16	17	17
ذرة صفراء	»	21	21	20	20	22	25	24
عدس احمر	»	35	35	35	35	36	36	34
فول بلدي للاكل	»	35	39	40	39	35	42	41
فول بلدي تجاري	»	25	25	25	25	28	29	28
حمص تجاري	»	35	34	35	35	35	40	42
حلبة	»	22	20	20	20	21	21	21
جلبانة	»	21	20	19	20	21	23	20
ارز جزيرة تجاري	»	90	94	91	99	112	112	112
نخالة	الطن	110	125	155	140	120	140	140
قمر الدين تجاري	١٠٠ كيلو	90	85	85	85	87	90	104
نقوع بلدي مبخر	»	140	139	145	142	141	145	—
دبس جامد	»	53	—	—	—	—	49	46
جوز قلب	١٠٠ كيلو	276	271	264	262	282	288	295
فستق حلبي قلب	»	1,025	1,000	988	1,045	1,012	1,080	994
عرقسوس مطحون	»	25	35	35	35	34	34	31
بصل	»	12	12	11	10	10	10	19
زيت زيتون بلدي	»	217	250	258	264	282	261	265
سمن ديري	»	460	459	458	456	451	460	467
بيض طازج	الصندوق ١٤٤٠	144	135	126	119	113	113	102
سكر ناعم ابيض انكليزي	١٠٠ كيلو	92	92	92	92	92	92	92
البن الاخضر ريو	»	534	530	.533	542	546	532	532
الشاي ذهبي تجاري	»	426	425	421	383	363	338	338

PRICES

435

MONTHLY AVERAGE WHOLESALE PRICES AT DAMASCUS, 1953

(Syrian Pounds)

Table No. 3 (contd.)

ITEMS	Unit	وسطي Average	كانون ٢ Jan.	شباط Feb.	آذار Mar.	نيسان Apr.	أيار May
2 — RAW MATERIALS							
Cotton, Texas ginned	100 kgs	242	226	233	247	238	236
Hemp, raw	«	182	155	166	171	179	190
Hemp, combed 1st grade	«	251	316	325	226	231	248
Cumin	«	98	111	119	113	110	110
Aniseed	«	83	85	85	82	85	85
Sesame	«	68	76	74	67	70	66
Apricot seed	«	35	30	35	35	35	35
Olive oil, commercial	«	178	176	173	169	196	186
Hides, cow light	«	489	475	475	475	490	500
Skins, cow dried local	«	276	285	283	282	280	280
Skins, sheep raw	«	338	329	325	325	344	350
Skins, sheep in the wool	«	300	...	300	300	300	300
Skins, goat	«	532	500	500	500	513	525
Skins, sheep in brine	«	191	182	180	179	180	180
Wool, fleece raw greasy	«	252	244	236	242	244	247
Wool, white washed fleece	«	525	495	536	510	519	508
Wool, pieces white washed	«	364	377	—	—	—	—
Wool, pulled washed	«	452	431	435	436	436	460
Guts, sheep	100 pieces	132	162	112	135	75	79
Guts, goats	«	39	53	45	30	25	28
Tobacco leaves, Abu-Riha	100 kgs	123	123	123	123	123	122
Tobacco pieces, Abu-Riha	«	30	30	30	30	30	30
3 — Manufactured products							
Matches, «Crown»	10 gross	22	23	22	22	22	22
Cotton yarn, 1 — 12	Bundle	17	20	17	17	17	17
Cotton yarn, 1 — 20	«	20	23	20	20	20	20
Cotton fabrics, «Rabwa»	Roll	22	23	22	22	22	22
Cotton fabrics, «Rabi'eh-Sham	«	41	44	41	42	42	41

4265

الوسطي الشهري لاسعار الجملة في مدينة دمشق، ١٩٥٢
(بالليرات السورية)

جدول رقم ٣ (تابع)

الصنف	الوحدة	كانون ١ Dec.	تشرين ٢ Nov.	تشرين ١ Oct.	ايلول Sep.	آب Aug.	تموز July	حزيران June
٢ ـ المواد الاولية								
قطن تكساس محلوج	١٠٠ كيلو	259	238	241	238	250	253	242
قشر قنب خامي	«	164	193	186	191	182	195	207
قشر قنب مطيب اول باب ممشط	«	214	273	238	229	241	223	243
كمون للتصدير	«	85	80	84	86	85	88	105
يانسون للتصدير	«	94	80	80	80	80	78	84
سمسم ديري	«	68	64	69	66	63	63	64
بذر مشمش حب	«	37	40	38	36	33	32	34
زيت زيتون تجاري	«	154	169	168	191	179	180	180
نعل بقر خفيف	«	460	500	500	500	500	500	500
جلد بقر ناشف بلدي	«	280	225	280	280	280	280	280
جلد غنم جور خامي	«	325	325	325	333	362	359	350
جلد خاروف بصوفه	«	...	...	...	...	—	300	300
جلد ماعز سختيان	«	550	550	550	550	550	550	550
جلد غنم مملح بشعره	«	202	195	210	210	205	188	180
صوف جز وسخ خامي	«	256	250	251	262	279	256	256
صوف جز مغسول ابيض	«	546	515	519	545	559	513	535
صوف نتر مغسول ابيض	«	363	355	359	380	382	310	357
صوف شلاحي نظيف	«	501	440	445	459	456	453	466
مصران (طاقة غنم)	١٠٠ واحدة	214	200	203	153	75	79	92
مصران (طاقة ماعز)	«	50	50	50	45	25	29	34
دخان ابو ريحة ورق	١٠٠ كيلو	123	123	123	123	123	123	123
دخان ابو ريحة نتر	«	30	30	30	30	30	30	30
٣ ـ المنتجات الصناعية								
كبريت ماركة تاج	١٠ كروز	22	22	22	22	22	22	22
خيوط قطنية نمرو ١٢/١	الربطة	17	17	17	17	17	17	17
خيوط قطنية نمرو ٢٠/١	«	20	20	20	20	20	20	20
خام ربوة دمشق	الثوب	22	22	22	21	21	21	21
خام ربيع الشام	«	—	—	40	—	40	40	40

PRICES

MONTHLY AVERAGE WHOLESALE PRICES AT DAMASCUS, 1953

(Syrian Pounds)

Table No. 3 (contd.)

ITEMS	Unit	Average وسطي	كانون ٢ Jan.	شباط Feb.	آذار Mar.	نيسان Apr.	أيار May
Cotton fabrics, «Khumasiya»	10 yds	20	22	20	20	20	20
Cordage, No. 2	100 kgs.	232	195	213	217	251	253
Cordage No. 3	«	197	150	173	190	184	223
Twine, No. 1	«	284	284	278	257	279	299
String, No. 1	«	424	421	416	388	436	418
Glue, brown	«	210	195	195	190	205	205
Soap, «Star Itumi»	«	192	190	186	191	200	201
Soap Commercial	«	101	110	105	109	110	106
Starch, hard wheat	«	71	90	79	75	71	70
4 — BUILDING MATERIALS							
Iron rods	Tons	437	493	450	435	435	468
Iron Angles	«	472	545	501	486	480	473
Iron sheets, black No. 1	«	697	810	725	760	725	710
Pipes, galvanized ½"	10 m.	12	14	13	13	12	13
Tin sheets, white	100 kgs.	64	83	81	84	81	70
Zinc sheets, white	«	154	168	165	166	168	168
Cement, local	Tons	81	85	81	80	80	80
Cement, white 1st grade	«	232	240	240	228	243	243
Timber, Spruce	m3	199	201	212	204	196	194
Timber squared, «Qatrani»	piece	45	41	44	45	44	45
Timber squared, «Bayasi»	«	35	34	34	35	35	36
Timber, Canadian red fir	m3	458	438	436	465	470	461
Timber, Swedish	«	254	249	266	272	261	263
Timber, pinewood	«	295	330	342	326	312	300
Plywood, Bulgarian	«	606	581	625	623	625	611
Plywood, French	«	978	1,050	1,050	990	981	969
Plywood, Lebanese	«	576	...	...	...	...	575
Veneer wood, California	10 m2	32	30	30	36	34	43
Veneer wood, «Ajram»	»	70	75	75	69	69	65

426

الوسطي الشهري لاسعار الجملة في مدينة دمشق ، ١٩٥٢
(بالليرات السورية)

جدول رقم ٣ (تابع)

الصنف	الوحدة	كانون ١ Dec.	تشرين ٢ Nov.	تشرين ١ Oct.	ايلول Sep.	آب Aug.	تموز July	حزيران June
دولس خماسية اصلي	١٠ يرد	—	—	20	20	19	19	19
حبال مشاقة نوع ثاني	١٠٠ كيلو	234	243	222	237	244	244	255
حبال مشاقة نوع ثالث	»	201	211	189	222	212	209	202
مرس نوع اول سماكي	»	285	286	278	292	280	293	294
مصيص نوع اول عاماوي	»	444	443	428	437	406	420	435
غراء اشقر	»	240	220	220	220	214	203	200
صابون نجمة ايتوني	»	183	180	188	191	195	196	198
صابون تجاري	»	91	90	90	100	100	100	98
نشا حنطة يابس	»	64	62	67	70	69	70	70
٤ ـ مواد البناء :								
حديد مبروم اساس	الطن	398	410	414	416	420	444	455
حديد مبسط تربيع زوايا	»	438	450	450	449	458	463	475
صفائح سوداء (١) مم	»	630	630	645	665	675	685	700
انابيب مربقة ٢/١ انش	١٠ متر	11	11	11	11	11	11	11
تنك صفائح ابيض	١٠٠ كيلو	51	50	50	58	50	50	60
توتياء صفائح ابيض	»	140	140	140	140	160	130	158
اسمنت وطني	الطن	80	80	80	80	80	80	80
ترابة بيضاء نخب اول	»	227	225	225	222	222	232	240
خشب شوح	م٣	195	195	195	197	199	198	197
لاط قطراني	الوحدة	45	45	45	45	45	45	45
لاط يباس	»	35	35	35	35	35	35	35
خشب كندي احمر	م٣	460	465	466	450	460	465	463
خشب سويدي	»	243	238	244	249	250	255	259
خشب زان	»	300	306	234	192	301	290	300
خشب معاكس بلغاري	»	600	595	598	598	600	600	621
خشب معاكس افرنسي	»	938	956	947	960	975	975	950
خشب معاكس لبناني	»	550	563	556	590	600	600	575
قشر كاليفورنيا	١٠م٢	29	28	28	28	28	28	45
قشر عجرم	»	75	75	75	67	65	65	65

MONTHLY AVERAGE WHOLESALE PRICES AT DAMASCUS, 1953

(Syrian Pounds)

Table No. 3 (concld.)

ITEMS	Unit	Average وسطي	كانون ٢ Jan.	شباط Feb.	آذار Mar.	نيسان Apr.	أيار May
Veneer wood, walnut	10 m2	15	15	18	20	20	20
Glass plates, 2 mm.	«	31	29	30	30	32	32
Glass palten, 3 mm.	«	50	47	47	45	50	50
Tin ingots	100 kgs.	951	1,006	1,030	1,026	1,018	976
Tin rods	«	951	1,015	1,036	1,022	1,005	966
Copper, rods and plates	«	399	440	440	438	445	450
Brass, sheets	«	378	409	415	416	419	425
Lead ingots	«	109	118	114	107	110	110
Nails, large size	«	70	86	75	70	70	70
Nails, small size	«	92	103	90	90	90	95
5 — FUEL MATERIALS							
Coal in blocks	Tons	111	118	114	110	109	111
Coak of coal	«	205	288	238	244	218	205
Firewood, olive cut dry	«	80	88	82	90	72	71
Firewood, apricot cut dry	«	67	72	69	67	58	59
Mazout, in bulk	1,000 ltr.	109	112	112	112	112	108
Kerosene	«	191	193	193	193	193	191
Fuel oil	Tons	68	69	69	69	69	68
Benzine, in bulk	1,000 ltr.	317	320	320	320	320	316
Charcoal, in bulk	Tons	238	246	220	240	200	200

Source : Ministry of National Economy

435

الوسطي الشهري لأسعار الجملة في مدينة دمشق ، ١٩٥٢
(بالليرات السورية)

جدول رقم ٣ (تتمة)

الصنف	الوحدة	كانون ١ Dec.	تشرين ٢ Nov.	تشرين ١ Oct.	ايلول Sep.	آب Aug.	تموز July	حزيران June
قشر جوز	١٠ م ٢	30	18	15	15	15	15	30
زجاج ٢ مم	«	31	32	32	32	32	32	32
زجاج ٣ مم	«	50	51	51	51	51	51	51
قصدير سبائك	١٠٠ كيلو	645	640	645	673	—	—	840
قصدير قضبان	«	660	650	665	690	—	—	850
نحاس أحمر مدور والواح	«	350	350	350	355	325	410	416
نحاس اصفر صفائح	«	319	325	325	342	365	390	389
رصاص سبائك	«	102	100	111	113	106	110	110
مسمار شبابكي	«	65	65	65	65	70	73	71
مسمار شعايري	«	90	90	90	90	90	93	94
٥ ــ المواد المشتعلة :								
فحم حجري قوالب انكليزي	الطن	119	113	107	105	106	105	109
فحم حجري كوك	«	174	175	181	176	180	186	200
حطب زيتون مكسر ناشف	«	85	91	92	77	76	76	73
حطب مشمش مكسر ناشف	«	65	71	74	67	67	68	62
مازوت سائل الـ	١٠٠٠ ليتر	107	107	107	107	107	107	107
كاز سائل الـ	«	190	190	190	190	190	190	190
فيول اويل	الطن	67	67	67	67	67	67	67
بنزين سائل الـ	١٠٠٠ ليتر	315	315	315	315	315	315	315
فحم حطبي سنديان راسه بعبه	الطن	280	265	270	250	250	280	280

المصدر : وزارة الاقتصاد الوطني

PRICES

MONTHLY AVERAGE RETAIL PRICES AT DAMASCUS, 1953

(Syrian Piastres)

435 Table No. 4

ITEMS	Unit	وسطي Average	كانون ٢ Jan.	شباط Feb.	آذار Mar.	نيسان April	ايار May	حزيران June
Wheat 1st quality	Kilo	29	34	32	32	32	30	29
Flour, «Zero» No. 2	«	40	47	45	43	43	42	43
Flour, with bran	«	32	40	35	37	35	35	33
Bread, «Zero» Flour	«	41	45	43	43	44	41	42
Bread, flour with bran	«	34	36	37	39	38	35	36
Burghol	«	42	51	45	45	45	41	40
Macaroni	«	67	70	70	70	70	67	66
Mutton, boneless	«	325	350	325	350	320	328	310
Milk, fresh	«	40	48	40	40	40	33	33
Butter	140 gr.	74	81	82	84	81	71	66
Samneh	Kilo	503	620	555	523	455	478	480
Cheese, white local	«	198	273	233	203	157	161	160
Rice, commercial	«	117	116	120	124	121	118	115
Beef, boneless	«	235	275	225	175	225	250	250
Olives, «Dan» brand.	«	79	82	79	80	78	75	76
Olives, split	«	85	81	98	88	86	78	75
Margarine, «Khumasiya»	«	190	160	161	185	197	189	194
Olive oil, local	«	267	280	246	258	280	278	274
Eggs, fresh	10 eggs	94	128	103	94	80	80	74
Sugar, refined granulated	Kilo	97	115	95	95	95	95	95
Potatoes	«	28	33	28	38	38	33	26
Onions, red	«	21	20	20	23	27	27	21
Coffee beans, Rio	«	574	585	575	600	555	581	570
Tea, «Golden» commercial	«	437	450	431	406	420	412	419
Soap, «Star Itum»	«	204	206	209	205	210	210	206
Charcoal	«	34	38	36	30	31	31	30
Kerosene	20 l.	282	285	288	285	265	261	280
Cigarettes	20 c.	60	60	60	60	60	60	60
Lentils, red	Kilo	45	56	53	45	50	46	43
Broad beans, edible	«	47	52	54	50	50	49	45
Halawa	«	120	135	125	128	130	130	119
Treacle	«	58	60	60	56	56	55	56

Source : Ministry of National Economy

435

الاسعار

الوسطي الشهري لاسعار المفرق في مدينة دمشق ، ١٩٥٢
(بالقروش السورية)

جدول رقم ٤

الصنف	الوحدة	كانون ١ Dec.	تشرين ٢ Nov.	تشرين ١ Oct.	ايلول Sep.	آب Aug.	تموز July
الحنطة المتازة	كيلو	26	25	26	27	26	28
دقيق زيرو نمرو (٢)	»	35	35	36	37	36	40
دقيق راسه بعبه	»	28	27	27	28	31	31
خبز زيرو	»	37	37	38	35	40	42
خبز راسه بعبه	»	28	28	30	32	35	35
برغل	»	40	40	40	40	39	40
معكرونة	»	65	65	65	65	65	65
لحم غنم بدون عظم	»	328	325	325	335	308	304
حليب طازج	»	48	43	39	38	38	35
الزبدة	١٤٠ غرام	70	70	70	68	67	70
سمن ديري	كيلو	494	451	494	478	475	475
جبن ابيض بلدي	»	210	210	210	200	185	175
ارز تجاري	»	110	113	118	116	117	111
لحم عجل بدون عظم	»	285	275	275	261	223	235
زيتون حب	»	70	78	80	89	90	90
زيتون مفقش	»	77	88	86	87	90	87
سمن نباتي خماسية	»	200	200	200	199	195	185
زيت زيتون بلدي	»	258	265	276	277	275	279
بيض طازج	العشرة	112	106	91	85	83	82
سكر ناعم ابيض	كيلو	95	95	95	95	95	95
بطاطا	»	26	26	23	22	20	20
بصل احمر	»	15	15	13	14	14	17
بن اخضر ريو	»	552	565	574	563	575	550
شاي ذهبي تجاري	»	500	484	469	437	410	410
صابون نجمة ايتوني	»	200	196	198	203	205	208
فحم حطب	»	45	26	35	35	30	34
زيت نفط (بترول) الـ	٢٠ ليتر	380	380	381	385	380	380
دخان بافرا الـ	٢٠ سيكارة	60	60	60	60	60	60
عدس احمر	كيلو	45	45	42	37	40	42
فول ناشف	»	46	48	46	43	43	35
حلاوة طحينية	»	111	111	116	120	122	117
دبس جامد	»	50	50	60	60	64	70

المصدر : وزارة الاقتصاد الوطني

PRICES

The method of collecting wholesale and retail prices as well as the method of computing the indices thereof, are as follows :

(1) **Index Numbers of Wholesale Prices** : The list of items for wholesale prices is divided into five categories :

The first category : comprises 28 food items.
The second category : comprises 25 items of raw materials.
The third category : comprises 16 items of locally manufactured products.
The fourth category : comprises 30 items for buildings and constructions.
The fifth category : comprises 10 items of fuel materials.

The prices for these items are collected weekly, and a monthly average is calculated for each item. This average is compared with that of the previous month and a percentage is given. A geometric average is then computed for each category, indicating the change in price of the category compared with the previous month. By means of the «Chain» method, the index numbers shown on page 165 have been produced, taking the average of 1949 as a base = 100.

The index numbers of each category have been left without combination into one general index of all categories, pending the completion of a special study which will form the basis for an all-category index number.

نورد فيما يلي شرحا عن كيفية جمع اسعار الجملة والفرق والطريقة التي اتبعت في استخراج الارقام القياسية عنها

(١) الارقام القياسية لاسعار الجملة

جرى تقسيم مواد اسعار الجملة الى خمسة اقسام :

يتضمن القسم الاول منها (المواد الغذائية) ٢٨ صنفا ، والقسم الثاني (المواد الاولية) ٢٢ صنفا ، والقسم الثالث (المنتجات الصناعية) ١٦ صنفا ، والقسم الرابع (موادالبناء) ٣٠ صنفا ، والقسم الخامس (المواد المشتعلة) ١٠ أصناف .

وتجمع اسعار هذه المواد اسبوعيا ثم يستخرج الوسطي الشهري من كل من هذه الاصناف ويقارن مع وسطي السعر للصنف ذاته في الشهر السابق ويعطى نسبة مئوية . ويستخرج الوسطي الهندسي عن هذه النسب ، كل قسم على حدة ، فينتج من ذلك النسبة المئوية لجملة القسم مقارنة بالشهر السابق . وبطريقة « السلاسل المتصلة » توصلنا الى الارقام القياسية الواردة في صفحة ١٦٥ باعتبار وسطي عام ١٩٤٩ يساوي ١٠٠

وقد تركنا هذه الارقام القياسية دون الخروج بها الى مقياس مجمل ريثما تتم دراستنا التي ستتخذها اساسا لتوحيد هذه المقاييس الخمسة .

(2) Index Number of Retail Prices : As it is beyond the means of this Department at present to conduct a family budget enquiry, on which to base the compilation of an index number of cost-of-living, we aimed towards preparing an index number of retail prices covering mainly essential food commodities.

The index number of retail prices shown in the following table, is based on 22 items listed on page 161, of which 19 are foodstuffs and 3 are other essential items, namely soap, kerosene and cigarettes. These retail prices are collected weekly and monthly averages thereof is used in arriving at the index number by the «Aggregate» methods as per the following equation :

Where P1, P2, P3 etc... indicate the prices of items 1, 2, 3 etc... for the base period and Q21, Q3 etc... indicate the quantities involved, and P1 P2 P3 etc... indicate the prices in the 1st, 2nd, 3rd, etc. months.

$$\text{Index number} = \frac{P_1^1Q_1 + P_2^1Q_2 + P_3^1Q_3 \ldots \text{(for 1st month)}}{P_1Q_1 + P_2Q_2 + P_3Q_3 \ldots \text{(for base period)}} \times 100$$

الاسعار

(٢) الارقام القياسية لاسعار المفرق

لما كنا نحتاج الى القيام بدراسات وافية عن نفقات العائلة لنبني عليها الارقام القياسية لنفقات المعيشة ، وحيث انه تعذر علينا حتى الآن القيام بمثل هذه الدراسات لضيق جهاز مديريتنا ولعدم توفر المال اللازم لهذا الغرض رأينا ان ننصرف في الوقت الحاضر الى تنظيم الرقم القياسي لاسعار المفرق لاهم المواد الغذائية .

ويجب التنويه هنا الى ان الرقم القياسي هذا لا يمثل تكاليف المعيشة لكافة المواد الغذائية اذ لا يشمل اسعار الخضار والفواكه بل يستند الى ٢٢ صنفا حسب الجدول على الصفحة ١٦١ من هذه النشرة وحسب التثقيل المبين في الجدول ذاته .

وتجمع اسعار المفرق هذه اسبوعيا ويستخدم الوسطي الشهري منها للوصول الى الرقم القياسي بطريقة « الوسطي الاجمالي » على الوجه التالي :

اذا اشير الى الاسعار بالاصطلاحات س ١ س ٢ س ٣ الخ .. للاصناف ١ و ٢ و ٣ الخ .. خلال المدة الاساسية واشير الى الكمية ، وهي بمثابة الرقم التثقيلي المعدل ، بالاصطلاحات ك١ ك٢ ك٣ الخ ... والى الاسعار حسب الشهور ب س١ س٢ س٣ للشهر الاول والثاني والثالث الخ .. فتكون المعادلة :

$$\text{الرقم القياسي} = \frac{س^1_1ك^1 + س^2_1ك^2 + س^3_1ك^3 \ldots \text{(الشهر الاول)}}{س^1ك^1 + س^2ك^2 + س^3ك^3 \text{ (المدة الاساسية)}} \times ١٠٠$$

الارقام القياسية لاسعار المفرق لمدينة دمشق لاثنين وعشرين صنفا من اولي الضروريات (وسطي ١٩٣٨ = ١٠٠)

INDEX NUMBER OF RETAIL PRICES FOR 22 ESSENTIAL COMMODITIES IN DAMASCUS

(Base : Average 1938 = 100)

Table No. 5

جدول رقم ٥

الارقام القياسية حسب السنوات Index Numbers by Years			الارقام القياسية حسب الشهور Index Numbers by Months				
Av. Year	الارقام القياسية Index No.	وسطي السنوات	Month	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	الشهور
1939	106,0	١٩٣٩	January	536,0	632,1	595,7	كانون ثاني
1940	157,6	١٩٤٠	February	535,2	626,4	559,8	شباط
1941	261,5	١٩٤١	March	526,4	594,2	572,7	آذار
1942	524,5	١٩٤٢	April	515,4	605,4	553,3	نيسان
1943	669,5	١٩٤٣	May	519,7	596,4	538,0	ايار
1944	741,2	١٩٤٤	June	539,5	580,2	533,3	حزيران
1945	830,5	١٩٤٥	July	531,7	566,7	530,0	تموز
1946	766,1	١٩٤٦	August	545,6	574,7	533,5	آب
1947	699,1	١٩٤٧	September	583,9	572,7	533,5	ايلول
1948	662,1	١٩٤٨	October	607,5	585,0	528,7	تشرين اول
1949	561,6	١٩٤٩	November	613,6	594,4	523,1	تشرين ثاني
1950	477,9	١٩٥٠	December	612,3	604,7	524,5	كانون اول

Source : Ministry of National Economy.

المصدر : وزارة الاقتصاد الوطني

PRICES

435

AVERAGE RETAIL PRICES FOR 22 ESSENTIAL COMMODITIES AT DAMASCUS, 1939 — 1952
(Syrian Piastres)

Table No. 6

ITEMS	Unit	Weight	١٩٤١ 1941	١٩٤٢ 1942	١٩٤٣ 1943	١٩٤٤ 1944	١٩٤٥ 1945
Bread	Kilo	70	21,3	37,3	40,0	41,5	42,5
Sugar granulated	«	8	65,8	120,9	217,1	272,1	237
Rice	«	7	35,5	190,8	196,8	258,3	106
Burghul	«	9	27,4	75,1	109,8	85	88
Lentils, red	«	3	13,1	30,0	38,5	32	58
Broad-beans	«	2	14,9	68,5	100,5	54	65
Olive oil	«	5	100,4	183,8	216,3	260,8	401
Samneh	«	1	207,5	450,8	485,8	549,2	731
Mutton, boneless	«	5	103,3	233,3	362,5	441,5	388
Cheese, local	«	3	109,6	217,9	222,5	303,3	357
Treacle	«	2	24,2	66,7	107,0	75	70
Halawa	«	2	51	112	200	230	220
Olives	«	3	32	53,9	99,1	55	68
Eggs	10 eggs	5	47	93	115	114	130
Milk	Kilo	8	20,5	33,2	40,7	53,3	56
Tea	«	1/3	453,8	774,9	682,6	718	1,228
Coffee beans	«	1/2	136,3	144,2	160,4	155,4	313,6
Potatoes	«	7	18,2	39,6	43,4	46,6	53
Onions	«	5	6,5	20,7	31,3	13,3	31
Soap	«	2	78,5	161,6	186,8	234,4	328
Kerosene	20 ltr.	2	605,5	427,4	528,4	543,3	627
Cigarettes	20 cig.	15	15,7	24,0	37,9	45,8	58,0

Source : Ministry of National Economy.

435

وسطي اسعار المفرق لاثنين وعشرين صنفا من اولى الضروريات في مدينة دمشق ، ١٩٤٦ – ١٩٥٣

(بالقروش السورية)

جدول رقم ٦

الصنف	الوحدة	التثقيل	١٩٥٣ 1953	١٩٥٢ 1952	١٩٥١ 1951	١٩٥٠ 1950	١٩٤٩ 1949	١٩٤٨ 1948	١٩٤٧ 1947	١٩٤٦ 1946
خبز	كيلو	٧٠	34	38	32	26	33	45	42,5	42,5
سكر ناعم	»	٨	97	123	129	112	112	122	170	334
رز	»	٧	117	111	85	63	78	108	168	127
برغل	»	٩	42	52	48	34	44	79	71	78
عدس احمر	»	٣	45	55	53	31	28	45	42	49
فول ناشف	»	٣	47	57	61	27	29	73	66	54
زيت زيتون	»	٥	267	252	265	220	249	328	374	345
سمن ديري	»	١	503	632	535	490	749	800	743	722
لحم غنم بدون عظم	»	٥	325	350	320	398	355	347	430	351
جبنة بلدية	»	٣	106,5	245	225	216	206	202	288	320
دبس	»	٢	53	72	59	57	64	53	68	65
حلاوة طحينية	»	١	120	156	149	137	150	156	165	167
زيتون	»	٣	85	99	98	97	107	70	65	68
بيض	العشرة	٥	94	105	94	71	90	99	120	130
حليب	كيلو	٨	40	44	39	35	46	55	57	57
شاي	»	٢/١	437	464	533	508	514	587	667	1,315
قهوة (خضراء)	»	٢/١	574	529	511	430	235	250	252	272
بطاطا	»	٧	28	31	34	19	25	50	41	40
بصل	»	٥	21	23	11	12	19	28	16	17
صابون	»	٢	204	213	238	199	240	295	335	312
كاز	٢٠ ليتر	٢	382	357	400	401	457	420	448	590
لفائف التبغ بافرا ء	٢٠ سيكارة	١٥	60	60	60	60	60	60	60	60

المصدر : وزارة الاقتصاد الوطني

الارقام القياسية لأسعار الجملة في مدينة دمشق حسب الابواب الرئيسية

(وسطي عام ١٩٤٩ = ١٠٠)

INDEX NUMBERS OF WHOLESALE PRICES IN DAMASCUS, BY GROUPS

(Average 1949 = 100)

Table No. 7 جدول رقم ٧

Months	المواد الغذائية Food	المواد الاولية المحلية Local raw materials	المنتجات الصناعية المحلية Local manufactures	مواد البناء Building materials	المواد المشتعلة Fuel materials	الشهور
1952						١٩٥٢
January	121,4	132,7	109,2	95,4	92,6	كانون ثاني
February	120,3	131,3	108,2	95,4	89,7	شباط
March	121,9	[illegible]	105,6	94,7	85,3	آذار
April	125,0	117,5	106,4	94,3	86,0	نيسان
May	124,1	113,3	104,5	94,8	85,9	أيار
June	114,8	112,9	104,3	93,4	88,2	حزيران
July	110,4	117,9	104,6	95,9	80,6	تموز
August	112,4	119,2	102,5	92,9	78,5	آب
September	111,5	114,0	99,4	94,7	80,2	أيلول
October	114,2	115,0	97,4	95,6	90,1	تشرين اول
November	119,8	112,2	97,1	95,5	91,9	تشرين ثاني
December	120,9	111,1	95,3	98,5	89,3	كانون اول
1953						١٩٥٣
January	117,9	110,5	89,6	94,7	85,5	كانون ثاني
February	113,2	109,3	86,3	94,0	82,2	شباط
March	115,0	106,1	88,1	94,9	80,6	آذار
April	113,1	103,5	87,8	93,7	79,9	نيسان
May	110,0	105,0	89,5	93,6	78,9	أيار
June	107,7	107,1	87,5	91,3	78,9	حزيران
July	106,2	102,7	87,4	88,6	79,3	تموز
August	101,5	104,5	87,1	87,6	79,4	آب
September	100,9	110,7	88,4	85,9	79,6	أيلول
October	100,2	118,8	84,9	85,7	82,9	تشرين اول
November	100,1	117,4	85,9	86,5	82,4	تشرين ثاني
December	98,4	115,8	86,2	86,8	81,9	كانون اول

Source : Ministry of National Economy.

المصدر : وزارة الاقتصاد الوطني

17: Syria G-5 (1953) 1954 MDI Syria MDI

الفصل السابع

النقل والمواصلات

CHAPTER SEVEN

TRANSPORTATION AND COMMUNICATION

شبكة الطرق في الجمهورية السورية
(الطول بالكيلومترات)

LENGTH OF ROADS IN THE SYRIAN REPUBLIC
(Length in kilometres)

491

Table No. 1 جدول رقم ١

Type of roads (1) and name of district	As at the end of ١٩٤٧ 1947	١٩٤٨ 1948	١٩٤٩ 1949	١٩٥٠ 1950	في نهاية السنة ١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	نوع الطرق واسم المناطق (١)
Asphalted Roads Total	2,174	2,441	2,405	2,496	2,541	2,563	2,594	**الطرق الزفتة المجموع**
Southern District	859	980	1,016	1,051	1,067	1,061	1,128	المنطقة الجنوبية
Northern " (2)	1,050	861	715	728	726	715	715	المنطقة الشمالية (٢)
Western "	265	278	305	320	337	371	371	المنطقة الغربية
Eastern " (2)	—	322	369	402	411	416	380	المنطقة الشرقية (٢)
Metalled Roads Total	1,014	1,057	1,156	1,153	1,151	1,163	1,262	**الطرق المعبدة المجموع**
Southern District	414	476	590	570	552	576	616	المنطقة الجنوبية
Northern " (2)	480	285	290	306	317	353	353	المنطقة الشمالية (٢)
Western "	120	108	97	102	99	69	71	المنطقة الغربية
Eastern " (2)	—	188	179	175	183	165	222	المنطقة الشرقية (٢)
Subsidiary Roads Total	3,362	4,349	5,573	6,338	6,415	6,511	6,182	**الطرق التمهيدية المجموع**
Southern District	1,092	1,930	1,585	1,910	1,900	1,989	1,900	المنطقة الجنوبية
Northern " (2)	1,020	152	871	815	830	825	830	المنطقة الشمالية (٢)
Western "	1,250	1,360	1,380	1,358	1,304	1,450	1,150	المنطقة الغربية
Eastern " (2)	—	907	1,737	2,255	2,238	2,247	2,302	المنطقة الشرقية (٢)
Grand Total	6,550	7,847	9,134	10,040	10,127	10,237	10,038	المجموع العام

Sources : Ministry of Public Works

المصدر : وزارة الاشغال العامة

ملاحظة :

(١) تقسم وزارة الاشغال العامة البلاد الى ثلاث مناطق
(١) المنطقة الجنوبية — تشمل محافظات دمشق وحمص وحماة ودرعا والسويداء
(٢) المنطقة الشمالية — « « حلب والحسكة ودير الزور
(٣) المنطقة الغربية — « محافظة اللاذقية
(٢) اعتبارا من اوائل سنة ١٩٤٨ جرى تغيير في المنطقة الشمالية فقط اذ سلخت منها محافظتي الحسكة ودير الزور وسميت المنطقة الشرقية

Note :

---

(1) The Ministry of Public Works devides the Country into the following districts :
1 - The Southern District — comprising the mohafazat of Damascus, Homs, Hama, Dir'a and Sweida.
2 - The Northern District — comprising the mohafazat of Aleppo, Al-Hasakeh, and Deir-ez-Zor.
3 - The Western District — comprising the mohafaza of Latakia.

(2) As from the beginning of 1948, the mohafazat of Al-Hasakeh and Deir-ez-Zor were excluded from the Northern District to make up the new Eastern District.

النقل والمواصلات

عدد السيارات المسجلة في سوريا حسب المناطق ونوع السيارة في نهاية عام ١٩٥٢
NUMBER OF MOTOR VEHICLES IN SYRIA AS AT THE END OF 1952

Table No. 2 — جدول رقم ٢

TYPE OF VEHICLE	الجموع Total	المنطقة الجنوبية Southern Area	المنطقة الشمالية Northern Area	المنطقة الغربية Western Area	نوع السيارة
Trucks — Public	2,584	979	1,475	130	سيارات شحن عمومية
Private	1,556	862	599	95	سيارات شحن خصوصية
Government	454	202	230	22	سيارات شحن حكومية
Buses — Public	1,049	435	558	56	سيارات ركوب كبيرة عمومية (باص)
Private	78	40	29	9	سيارات ركوب كبيرة خصوصية (باص)
Government	2	2	—	—	سيارات ركوب كبيرة حكومية (باص)
Cars — Public (taxi)	829	278	483	59	سيارات ركوب صغيرة عمومية (تكسي)
Private	4,840	2,813	1,826	201	سيارات ركوب صغيرة خصوصية
Government	278	81	178	19	سيارات ركوب صغيرة حكومية
Diplomatic corps in Syria	92	92	—	—	سيارات البعثات السياسية الاجنبية في سوريا
Consular corp in Syria	7	7	—	—	سيارات البعثات القنصلية الاجنبية في سوريا
United Nations in Syria	19	19	—	—	سيارات هيئة الامم المتحدة في سوريا
Total	11,788	5,819	5,378	591	المجموع

عدد السيارات المسجلة في سوريا حسب المناطق ونوع السيارة في نهاية عام ١٩٥٢
NUMBER OF MOTOR VEHICLES IN SYRIA AS AT THE END OF 1953

Table No. 3 — جدول رقم ٣

TYPE OF VEHICLE	الجموع Total	المنطقة الجنوبية Southern Area	المنطقة الشمالية Northern Area	المنطقة الغربية Western Area	نوع السيارة
Trucks — Public	2,599	1,041	1,469	89	سيارات شحن عمومية
Private	1,820	931	804	85	سيارات شحن خصوصية
Government	323	246	55	22	سيارات شحن حكومية
Buses — Public	1,102	427	628	47	سيارات ركوب كبيرة عمومية (باص)
Private	108	52	44	12	سيارات ركوب كبيرة خصوصية (باص)
Government	2	2	—	—	سيارات ركوب كبيرة حكومية (باص)
Cars — Public (taxi)	825	290	479	56	سيارات ركوب صغيرة عمومية (تكسي)
Private	5,879	3,185	2,464	230	سيارات ركوب صغيرة خصوصية
Government	309	251	38	20	سيارات ركوب صغيرة حكومية
Diplomatic corps in Syria	136	136	—	—	سيارات البعثات السياسية الاجنبية في سوريا
Consular corp in Syria	10	5	5	—	سيارات البعثات القنصلية الاجنبية في سوريا
United Nations in Syria	33	33	—	—	سيارات هيئة الامم المتحدة في سوريا
Total	13,146	6,599	5,986	561	المجموع

17: Syria G-5 (1953) 1954 MDI Syria MDI

طول خطوط السكك الحديدية المستعملة في نهاية عام ١٩٥٢ (بالكيلو مترات)

LENGTH OF RAILWAY TRACKS IN USE AS AT THE END OF 1953 (in kms)

Table No. 4 جدول رقم ٤

Railway System	Total Length الطول الاجمالي		Length within Syrian territory طول الخط المار بسوريا		شبكة الخطوط الحديدية
	Narrow gauge خط ضيق	Ordinary gauge خط عادي	Narrow gauge خط ضيق	Ordinary gauge خط عادي	
Damascus Hama Railway Line and Extensions (D.H.P.)	149	439	67	297	سكة حديد شام حماة وتمديداتها (ش ح ت)
The Hijaz Railways (C.F.H.)	240	—	240	—	سكة حديد الحجاز (س ح)
The Northern Railways (N.R.)	—	248	—	248	الخطوط الشمالية (خ ش)
Total	389	687	307	545	المجموع

عدد القاطرات والعربات المستعملة في شبكة خطوط السكك الحديدية في نهاية ١٩٥٢

NUMBER OF LOCOMOTIVES AND WAGONS USED BY THE RAILWAY SYSTEMS, AS AT THE END OF 1953.

Table No. 5 جدول رقم ٥

Locomotives and Wagons	مجموع الخطوط All lines	الخط الضيق Narrow gauge			الخط العادي Ordinary gauge			القاطرات وانواع العربات
		المجموع Total	ش ح ت D.H.P.	س ح C.F.H.	المجموع Total	ش ح ت D.H.P.	خ ش N.R.	
Locomotives	147	62	36	26	85	66	19	القاطرات
Passenger and luggage wagons	199	117	84	33	82	58	24	عربات الركاب وامتعتهم
Goods wagons	1,795	670	343	327	1,125	518	607	شاحنات بضائع
Fuel wagons	100	27	4	23	73	15	58	شاحنات صهاريج
Other wagons	56	8	3	5	48	5	43	عربات اخرى

Source : Ministry of Public Works

المصدر : وزارة الاشغال العامة

نقليات السكك الحديدية الركاب ، ١٩٣٨ ، ١٩٤٧ — ١٩٥٣
RAILWAY TRANSPORT OF PASSENGERS 1938, 1947 — 1953

Table No. 6 جدول رقم ٦

Year or month	عدد الركاب الكيلومتري (بالالوف) Passenger — kilometers ('000) المجموع Total	ش ح ح (١) D.H.P. (1)	س ح (٢) C.F.P. (2)	خ ش (٣) N.R. (3)	السنة والشهور
Year 1938	118,452	100,757	12,037	4,658	سنة ١٩٣٨
« 1947	57,927	40,220	7,560	10,147	« ١٩٤٧
« 1948	51,482	38,777	7,539	5,166	« ١٩٤٨
« 1949	29,715	17,000	7,628	5,067	« ١٩٤٩
« 1950	21,876	11,178	5,399	5,290	« ١٩٥٠
« 1951	24,825	12,504	6,023	6,298	« ١٩٥١
« 1952	29,782	13,381	10,562	5,829	« ١٩٥٢
« 1953	36,982	16,189	15,218	5,575	« ١٩٥٣
Months 1952					شهور ١٩٥٢
January	2,015	834	468	713	كانون ثاني
February	1,906	825	558	523	شباط
March	2,250	893	846	511	آذار
April	2,545	1,185	994	366	نيسان
May	2,022	834	837	351	أيار
June	2,125	1,054	675	396	حزيران
July	2,648	1,363	869	416	تموز
August	3,524	1,551	1,306	667	آب
September	3,608	1,691	1,301	616	أيلول
October	2,779	1,223	1,118	438	تشرين اول
November	1,979	977	745	257	تشرين ثاني
December	2,381	961	845	575	كانون اول
Months 1953					شهور ١٩٥٢
January	2,049	893	685	471	كانون ثاني
February	2,043	799	759	485	شباط
March	3,253	1,098	1,742	413	آذار
April	3,902	1,352	2,110	440	نيسان
May	2,849	1,341	1,122	386	أيار
June	3,084	1,515	1152	417	حزيران
July	3,024	1,067	1,045	312	تموز
August	4,197	2,022	1,546	629	آب
September	4,845	1,727	2,313	805	أيلول
October	3,016	1505	1,032	479	تشرين اول
November	2,357	1,070	896	391	تشرين ثاني
December	2,363	1,200	816	347	كانون اول

Source : Ministry of National Economy
(1) Damascus - Hama Railway Lines & Extentions
(2) The Hijaz Railways
(3) The Northern Railways.

المصدر : وزارة الاقتصاد الوطني
(١) سكة حديد شام ـ حماة وتمديداتها
(٢) الخط الحديدي الحجازي
(٣) الخط الشمالي

TRANSPORTATION

نقليات السكك الحديدية لعموم البضائع، ١٩٢٨، ١٩٤٧ – ١٩٥٣

RAILWAY TRANSPORT OF ALL GOODS, 1938, 1947 — 1953

Table N[illegible] 7

جدول رقم ٧

Year or month	عدد الاطنان الكيلومتري (بالالوف) Ton kilometres (' 000) المجموع Total	 ش ح ت(١) D.H.P. (1)	 س ح ح(٢) C.F.H. (2)	 خ ش(٣) N.R. (3)	السنة والشهور
Year 1938	138,560	102,769	15,769	20,022	سنة ١٩٢٨
« 1947	113,976	80,771	4,764	28,441	» ١٩٤٧
« 1948	117,512	77,731	12,588	27,193	» ١٩٤٨
« 1949	86,543	38,669	16,389	31,492	» ١٩٤٩
« 1950	115,768	52,549	20,364	42,855	» ١٩٥٠
« 1951	113,846	57,999	16,661	39,186	» ١٩٥١
« 1952	124,447	52,991	21,772	49,684	» ١٩٥٢
« 1953	130,440	51,757	23,406	55,277	» ١٩٥٣
Months 1952					شهور ١٩٥٢
January	12,281	5,948	1,807	4,526	كانون ثاني
February	12,699	5,108	2,858	4,733	شباط
March	8,933	3,472	2,578	2,883	آذار
April	5,787	2,721	1,703	1,663	نيسان
May	4,188	1,604	828	1,756	أيار
June	9,681	3,892	849	4,940	حزيران
July	14,338	4,874	1,144	8,320	تموز
August	12,357	4,932	1,564	5,861	آب
Septembre	10,092	5,174	1,467	3,447	أيلول
October	11,285	4,779	2,221	4,285	تشرين اول
November	12,038	5,369	2,536	4,133	تشرين ثاني
December	10,768	5,114	2,157	3,137	كانون اول
Months 1953					شهور ١٩٥٣
January	8,774	3,806	1,841	3,127	كانون ثاني
February	8,677	3,869	[illegible],010	2,798	شباط
March	7,208	3,345	[illegible],406	2,457	آذار
April	9,159	3,797	2,465	2,897	نيسان
May	9,016	4,758	1,841	2,417	أيار
June	11,566	3,505	1,607	6,454	حزيران
July	14,750	4,670	2,234	7,846	تموز
August	14,774	4,689	2,137	7,948	آب
Septembre	13,570	4,350	2,013	7,207	أيلول
October	13,197	5,819	3,200	4,178	تشرين اول
November	10,557	5,418	1,122	4,017	تشرين ثاني
December	9,192	3,731	1,530	3,931	كانون اول

Source : Ministry of National Economy

(1) Damascus Hama Railway Lines and Extensions

(2) The Hijaz Railways

(3) Northern Railways

المصدر : وزارة الاقتصاد الوطني

(١) سكة حديد شام – حماة وتمديداتها

(٢) الخط الحديدي الحجازي

(٣) الخط الشمالي

497

النقل والمواصلات

كمية البضائع الرئيسية المشحونة بواسطة الخط الحديدي الحجازي ، ١٩٥١-١٩٥٣

(بالاطنان)

QUANTITY OF PRINCIPAL GOODS TRANSPORTED BY THE HIJAZ RAILWAYS (C.F.H.)

1951 — 1953

(Tons)

Table No. 8

جدول رقم ٨

ITEMS	١٩٥١ 1951		١٩٥٢ 1952		١٩٥٣ 1953		نوع البضاعة
	مجمل النقليات Total transportation	النقليات الداخلية Internal transportation	مجمل النقليات Total transportation	النقليات الداخلية Internal transportation	مجمل النقليات Total transportation	النقليات الداخلية Internal transportation	
Total	129,313	13,314	172,401	22,446	188,893	20,710	المجموع
Straw	488	211	666	330	3,003	1,759	تبن
Livestocks	2,269	2,225	141	94	133	120	حيوانات
Grains	25,665	319	55,923	16,193	25,435	12,692	حبوب
Flour	15,095	4	22,650	8	38,772	13	طحين
Chikpeas and lentils	335	312	1,389	546	2,529	1,604	حمص وعدس
Vegetables and fruits	4,248	74	2,202	137	1,296	149	خضار وفاكهة
Military	1,267	1,267	3,231	3,231	2,463	2,463	عسكرية
Phosphate manures	4,910	15	17,039	4	26,712	—	فوسفات
Empties	139	70	1,167	136	835	149	فوارغ
Building Materials	24,963	4	19,730	26	33,586	43	مواد البناء
Colonial goods	—	—	4,900	—	—	—	مال قبان
Rice and sugar	15,256	—	10,236	—	10,144	—	ارز وسكر
Fuel oils	3,483	23	5,331	71	10,204	84	محروقات سائلة
Tools & implements	867	139	1,090	277	706	328	ادوات
Water	7,657	7,657	328	328	241	241	ماء
Miscellaneous	22,661	974	23,402	763	27,400	1,016	بضائع مختلفة
Petroleum Company transport	...	...	...	...	...	...	عتبات لشركة البترول
Asphalt	...	...	...	...	4,244	...	اسفلت
Chemical fertilisers	...	...	...	...	1,190	1	سماد كيماوي

4497

كمية البضائع المنقولة على خط حديد شام ـ حماة وتمديداتها ، ١٩٥١ ـ ١٩٥٣

(بالاطنان)

QUANTITY OF PRINCIPAL GOODS TRANSPORTED BY THE D.H.P. RAILWAYS 1951 — 1953

(Tons)

Table No. 9 — جدول رقم ٩

ITEMS	الكمية المنقولة على الخطين العادي والضيق Quantity transported over the ordinary and narrow gauges			الكمية المنقولة على الخط الضيق Quantity transported over over the narrow gauge			نوع البضاعة
	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	
Total	557,626	478,136	415,623	131,436	161,764	166,252	المجموع
Cereals and seeds	79,109	111,508	59,113	23,631	52,755	13,114	الحبوب والبذور المختلفة
Flour, bran and burghul	16,012	30,666	36,273	15,579	22,428	31,733	الدقيق والنخالة والبرغل
Onions	11,157	8,808	13,112	1,572	2,819	2,786	البصل
Fresh fruits and vegetables	5,286	4,063	5,357	4,505	1,547	984	اثمار وخضار طازجة
Colonial goods	25,388	51,131	70,786	15,073	11,937	9,365	مال قبان
Fat, grease and dried meat	—	—	—	—	—	—	دهن وشحم ومقددات الخ
Apricot paiste and apricots	—	—	—	—	—	—	قمر الدين وبزور المشمش
Cement and building materials	79,150	38,109	45,242	22,092	17,373	20,577	ترابة وأدوات البناء
Timber for building, boards and square cut	9,053	5,056	8,080	4,306	3,490	4,961	خشب البناء والواح وعواميد
Products of tubes and iron rails	99,848	3,221	12,374	606	851	2,397	منتوجات قساطل خطوط حديدية
Machines and parts thereof	18,972	12,825	—	686	432	—	ماكينات وقطع ماكينات
Stones, tiles, sand and gravel	60	1,126	—	—	120	—	احجار وبلاط ورمل وبحص
Wool, hides and skins	4,170	5,496	2,947	280	81	2	اصواف وجلود
Cotton	1,828	1,919	978	60	10	206	قطن
Hay and straw	1,086	4,594	10,990	405	511	2,962	تبن وقش
Fuel oils	76,849	77,140	69,089	1,380	970	2,170	محروقات سائلة
Salt	—	—	—	—	—	—	ملح
Dates	22,700	16,896	2,075	2,322	1,585	282	بلح (تمر)
Liquors	128	133	—	8	7	—	مشروبات
Fire wood	—	—	—	—	—	—	حطب
Living animals	36,820	30,915	37,820	4,920	1,020	1,295	حيوانات حية
Other tems, including Army supplies	66,924	74,596	81,645	33,761	43,878	63,783	مواد اخرى وعسكرية

النقل والمواصلات

كمية البضاعة المنقولة على الخطوط الشمالية ، ١٩٥٠ — ١٩٥٣
(بالطن)

QUANTITY OF GOODS TRANSPORTED BY THE NORTHERN RAILWAYS, 1950 —1953
(Tons)

Table No. 10

جدول رقم ١٠

ITEMS	١٩٥٠ 1950	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	نوع البضاعة
Total	351,757	299,576	369,719	407,539	المجموع
Wheat	211,549	121,748	186,067	224,931	حنطة
Barley	29,326	14,441	44,891	72,495	شعير
Flour	852	890	1,032	1,049	طحين
Grains	1,533	7,609	7,641	8,153	حبوب
Rice	1,275	667	312	1,074	ارز
Dates	13,550	57,277	3,651	14,065	تمر
Dried or conserved fruits & vegetables	—	275	1,340	1,514	خضار وفواكه يابسة او محفوظة
Salt	1,271	1,706	2,325	1,202	ملح
Soap	801	1,140	1,190	1,169	صابون
Animals, alive	25,329	24,763	13,998	18,728	حيوانات حية
Wool	4,792	3,006	3,261	1,909	صوف
Cotton	1,155	1,779	1,636	1,603	قطن
Textiles	1,265	2,002	2,277	3,212	منسوجات
Leather	1,330	1,016	1,090	895	جلود
Pipes	1,922	2,038	932	338	انابيب
Building Materials	3,363	2,719	5,068	3,480	مواد بناء
Tools	4,165	4,085	4,387	4,724	ادوات
Agricultural implements	1,604	1,656	3,306	3,113	ادوات زراعية
Cement	2,002	2,323	2,326	1,114	ترابة واسمنت
Coal	21,060	19,358	22,904	30,176	فحم معدني
Charcoal and wood	2,716	2,193	326	214	فحم وحطب
Fuel oil	6,665	5,750	10,282	11,295	محروقات سائلة
Military transport	217	218	1,272	220	نقليات عسكرية
Other items	14,015	20,915	48,127	5,776	« مختلفة

TRANSPORTATION

SHIPPING ACTIVITIES AT LATAKIA HARBOUR, 1951 — 1953.

Table No. 11

Year or month	Steam Vessels			السفن البخارية		
	Entered		الداخلة	Cleared		الخارجة
	عدد السفن No. of Vessels	صافي الحمولة المسجلة طن * N.R.T.	وزن البضاعة طن Weight of cargo in tons	عدد السفن No. of Vessels	صافي الحمولة المسجلة طن * N.R.T.	وزن البضاعة طن Weight of cargo in tons
1951	326	473,057	146,634	328	445,406	74,886
1952	496	818,258	147,291	497	814,494	246,172
1953	754	1,055,858	167,747	741	1,041,835	335,850
1952						
January	34	53,538	11,179	36	55,785	10,007
February	28	54,819	5,276	28	54,819	6,806
March	28	49,212	10,716	28	49,212	5,772
April	30	51,279	9,528	29	49,516	3,554
May	37	77,380	17,194	35	67,630	3,122
June	39	60,017	13,265	40	65,404	2,326
July	54	82,916	14,066	54	83,344	40,678
August	48	77,991	10,798	47	75,104	60,720
September	58	90,696	19,560	58	91,358	36,796
October	46	76,465	14,522	47	75,165	19,421
November	53	83,273	10,825	47	71,436	38,031
December	41	60,672	10,443	48	72,509	14,827
1953						
January	47	60,418	8,394	40	53,906	17,809
February	43	57,740	5,004	42	53,916	15,839
March	43	62,072	5,490	40	69,812	12,378
April	57	79,171	12,007	57	81,636	7,133
May	68	100,682	22,568	66	94,010	20,499
June	70	89,766	17,171	68	89,394	28,142
July	72	98,827	16,126	73	102,576	40,706
August	66	93,863	14,184	66	92,006	36,071
September	80	110,500	23,806	73	103,441	38,359
October	71	106,348	12,587	74	111,167	39,618
November	66	93,610	11,928	63	88,151	37,620
December	71	102,861	12,478	70	101,920	41,686

* A ton of 100 ft.3 equivalent to 2,83 m3

النقل والمواصلات

حركة السفن البخارية والشراعية في ميناء اللاذقية ، ١٩٥١ — ١٩٥٣

جدول رقم ١١

السنة والشهور	السفن الشراعية Sailing Vessels					
	الخارجة Cleared			الداخلة Entered		
	وزن البضاعة بالطن Weight of cargo in tons	صافي الحمولة المسجلة طن* N.R.T.	عدد السفن No. of Vessels	وزن البضاعة بالطن Weight of cargo in tons	صافي الحمولة المسجلة طن* N.R.T.	عدد السفن No. of Vessels
١٩٥١	14,791	24,926	883	16,365	25,033	884
١٩٥٢	18,755	26,025	627	19,196	25,545	618
١٩٥٣	16,152	18,571	404	8,650	20,387	416
١٩٥٢						
كانون ثاني	301	1,988	32	2,567	1,808	32
شباط	296	1,563	25	2,573	1,832	25
آذار	713	2,423	41	3,741	2,370	39
نيسان	3,395	2,606	60	1,262	2,864	63
ايار	3,608	3,612	93	1,709	2,706	85
حزيران	3,823	4,030	85	2,154	4,225	89
تموز	3,147	2,992	71	599	3,282	71
آب	1,771	2,647	87	1,695	2,213	82
ايلول	1,010	1,700	46	1,156	1,616	46
تشرين اول	824	833	50	334	1,126	55
تشرين ثاني	305	631	25	150	362	16
كانون اول	13	1,000	12	1,256	1,141	15
١٩٥٣						
كانون ثاني	—	572	9	516	868	9
شباط	1	835	12	669	606	10
آذار	—	669	14	834	770	15
نيسان	2,011	2,224	39	915	2,268	40
ايار	3,442	2,699	52	480	3,742	58
حزيران	3,340	2,858	55	504	3,246	62
تموز	2,808	2,565	64	1,003	2,300	62
آب	—	1,177	36	1,619	1,313	38
ايلول	250	1,128	49	175	1,499	50
تشرين اول	1,170	1,314	32	1,305	1,705	35
تشرين ثاني	2,331	1,731	26	540	1,522	22
كانون اول	799	801	16	—	746	17

(*) ١٠٠ قدم مكعب يعادل ٢,٨٣ متر مكعب

حركة الطيران المدني في ميناء دمشق الجوي
CIVIL AVIATION TRAFFIC AT DAMASCUS AIRPORT

509

Table No. 12 جدول رقم ١٢

Year and month	عدد الطائرات No. of aeroplanes		عدد الركاب No. of Passengers			السنة والشهور
	الهابطة Arrivals	المقلعة Departures	المسافرين Departures	القادمين Arrivals	المسافرين ترانزيت Transit	
1952						١٩٥٢
January	172	171	606	534	1,505	كانون ثاني
February	154	153	490	606	1,463	شباط
March	175	177	899	645	1,508	آذار
April	197	195	864	883	1,944	نيسان
May	190	193	769	903	3,135	أيار
June	174	172	624	884	2,280	حزيران
July	212	213	1,090	1,090	2,779	تموز
August	295	294	5,361	719	2,393	آب
September	326	326	518	6,912	2,753	أيلول
October	243	246	1,038	1,441	3,081	تشرين اول
November	206	205	894	781	2,145	تشرين ثاني
December	192	192	932	776	2,374	كانون اول
Total	2,536	2,537	14,085	16,174	27,450	المجموع
1953						١٩٥٢
January	173	173	518	410	1,918	كانون ثاني
February	161	160	542	511	1,934	شباط
March	188	191	726	694	2,214	آذار
April	209	206	809	937	2,592	نيسان
May	213	211	800	1,002	2,978	أيار
June	172	171	752	886	2,609	حزيران
July	204	205	1,110	1,031	2,815	تموز
August	215	214	1,481	1,643	2,421	آب
September	234	234	1,135	2,350	2,822	أيلول
October	184	184	1,094	977	2,525	تشرين اول
November	180	179	821	850	1,778	تشرين ثاني
December	167	168	787	744	1,648	كانون اول
Total	2,300	2,296	10,675	12,035	28,244	المجموع

حركة الطيران المدني في مطار النيرب — حلب

CIVIL AVIATION TRAFFIC AT NAIRAB AIRPORT, ALEPPO

Table No. 12

جدول رقم ١٢

Year and month	عدد الطائرات No. of aeroplanes		عدد الركاب No. of Passengers			السنة والشهور
	الهابطة Arrivals	المقلعة Departures	المسافرين Departures	القادمين Arrivals	مسافرين ترانزيت Transit	
1952						١٩٥٢
January	36	36	308	333	79	كانون ثاني
February	32	32	342	291	67	شباط
March	39	39	410	387	88	آذار
April	40	40	597	498	86	نيسان
May	39	39	453	470	95	ايار
June	32	32	376	362	156	حزيران
July	35	35	500	512	134	تموز
August	21	21	212	179	66	آب
September	20	20	236	213	—	ايلول
October	34	34	434	463	141	تشرين اول
November	33	33	326	345	105	تشرين ثاني
December	22	22	232	255	58	كانون اول
Total	383	383	4,426	4,308	1,077	المجموع
1953						١٩٥٣
January	29	29	108	80	16	كانون ثاني
February	26	26	155	146	16	شباط
March	19	19	125	146	21	آذار
April	29	29	334	314	43	نيسان
May	32	22	288	310	76	ايار
June	30	30	271	330	35	حزيران
July	36	36	391	408	63	تموز
August	21	21	223	191	—	آب
September	35	35	287	299	49	ايلول
October	44	44	360	325	82	تشرين اول
November	45	45	344	318	64	تشرين ثاني
December	41	41	287	293	51	كانون اول
Total	387	387	3,173	3,160	507	المجموع

COMMUNICATIONS

205
206

عدد مراكز البريد والبرق وعدد الآلات البرقية ، ١٩٤٤ — ١٩٥٣
NUMBER OF POSTS AND TELEGRAPH OFFICES AND NUMBER OF TELEGRAPH SETS, 1944 — 1953

Table No. 14 جدول رقم ١٤

Year	مراكز البريد Post offices			مراكز البرق واللاسلكي Telegraph and Wireless centres				عدد الآلات البرقية No. of Teleg-sets	السنة
	المجموع Total	مراكز دائمة Permanent	شعب البريد المساعدة Auxiliary branches	المجموع Total	مراكز برق Telegraph centres	مراكز اللاسلكي Wireless centres	شعب برق Telegraph branches		
1944	149	43	106	149	43	—	106	116	١٩٤٤
1945	154	57	97	159	57	5	97	144	١٩٤٥
1946	186	57	129	191	57	5	129	180	١٩٤٦
1947	—	—	—	197	62	5	130	180	١٩٤٧
1948	207	62	145*	197	62	5	130	180	١٩٤٨
1949	207	62	145	197	62	5	130	180	١٩٤٩
1950	212	61	151	196	61	5	130	180	١٩٥٠
1951	212	61	151	199	64	5	130	200	١٩٥١
1952	224	64	160	204	64	5	135	215	١٩٥٢
1953	220	64	156	205	65	5	135	217	١٩٥٣

* Corrected figure (*) أرقام معدلة

عدد البرقيات الداخلية والخارجية ، ١٩٤٤ — ١٩٥٣
206
NUMBER OF INTERNAL AND EXTERNAL TELEGRAMS, 1944 — 1953

Table No. 15 جدول رقم ١٥

Year	البرقيات الداخلية Internal telegrams الصادرة Outgoing		البرقيات الخارجية External telegrams الصادرة Outgoing		البرقيات الخارجية External telegrams الواردة Incoming		البرقيات الخارجية المتوسطة Intermediary telegr.		السنة
	عدد البرقيات No. of telegrams	عدد الكلمات بالألوف No. of words'000	عدد البرقيات No. of telegrams	عدد الكلمات بالالوف No. of words'000	عدد البرقيات No. of telegrams	عدد الكلمات بالالوف No. of words'000	عدد البرقيات No. of telegrams	عدد الكلمات بالالوف No. of words'000	
1944	77,760	2,300	26,620	650	31,440	720	22,810	280	١٩٤٤
1945	105,070	1,726	28,000	710	34,100	730	24,200	310	١٩٤٥
1946	163,280	3,446	35,000	922	37,200	816	25,700	395	١٩٤٦
1947	373,700	5,213	92,300	1,312	81,120	1,096	60,000	510	١٩٤٧
1948	394,522	5,701	131,047	1,922	91,141	1,378	71,460	691	١٩٤٨
1949	401,710	5,922	132,978	1,931	100,976	1,473	92,550	771	١٩٤٩
1950	175,224	3,248	89,124	2,045	91,952	1,846	38,460	684	١٩٥٠
1951	242,000	7,000	147,000	2,100	122,000	1,700	110,000	900	١٩٥١
1952	192,330	3,270	132,000	5,300	150,620	2,970	90,000	3,100	١٩٥٢
1953	138,620	1,115	157,560	5,980	163,850	3,215	105,360	3,650	١٩٥٣

Source : Ministry of Puplic Works المصدر : وزارة الاشغال العامة

حركة المعاملات الداخلية البريدية العادية والمسجلة ، ١٩٤٣ — ١٩٥٣

(العدد بالألوف)

INTERNAL POSTAL STATISTICS, 1943 — 1953.

(Number in thousands)

Table No. 16 — جدول رقم ١٦

Year	التحارير Letters	البطاقات البريدية Post cards	اوراق المصالح Service papers	المطبوعات Printed matter	المساطر Samples	الصرر الصغيرة Small packets	المراسلات المعافاة من الاجور والتحارير الرسمية Official mail & mail free of stamp duties	الرزم المسجلة (من اصل المجموع) Registered post (Included in Previous Column)	السنة
1943	989	41	9	3,883	16	—	814	306	١٩٤٣
1944	1,012	45	26	4,006	20	—	851	313	١٩٤٤
1945	1,139	49	32	4,024	21	—	885	342	١٩٤٥
1946	1,147	64	25	4,105	27	—	893	470	١٩٤٦
1947	1,211	76	32	4,141	31	—	902	452	١٩٤٧
1948	1,276	81	36	4,326	38	—	905	493	١٩٤٨
1949	1,227	79	35	4,500	40	—	1,014	495	١٩٤٩
1950	1,236	81	37	4,630	45	—	1,102	491	١٩٥٠
1951	1,312	77	40	4,917	52	—	1,114	491	١٩٥١
1952	1,430	78	40	4,500	60	90	1,200	550	١٩٥٢
1953	1,450	80	41	4,555	62	95	1,200	500	١٩٥٣

Source : Ministry of Public Works.

المصدر : وزارة الاشغال العامة

205

والاسلاك

حركة المعاملات الخارجية البريدية العادية والمسجلة ١٩٤٣ — ١٩٥٣
(العدد بالالوف)

EXTERNAL POSTAL STATISTICS, 1943 — 1953
(Number in thousands)

Table No. 17 جدول رقم ١٧

Year	التحارير Letters	البطاقات البريدية Post cards	اوراق المصالح Service papers	المطبوعات Printed matter	السماذج Samples	الصرر الصغيرة Small packets	المراسلات المعافاة من الاجور والتحارير الرسمية Official mail & mail free of stamp duties	المواد المسجلة (من اصل المجموع) Registered post (included in previous column)	السنة
1943 — Despatched	459	25	40	257	4	3	5	79	١٩٤٣ — صادر
— Received	562	20	70	495	5	44	6	85	— وارد
1944 — Despatched	594	29	7	306	6	3	8	94	١٩٤٤ — صادر
— Received	684	20	10	862	7	83	10	102	— وارد
1945 — Despatched	637	32	11	321	5	3	11	103	١٩٤٥ — صادر
— Received	579	23	10	627	9	89	12	133	— وارد
1946 — Despatched	746	38	12	401	19	5	11	136	١٩٤٦ — صادر
— Received	913	24	15	834	22	90	10	211	— وارد
1947 — Despatched	812	36	16	412	24	8	10	152	١٩٤٧ — صادر
— Received	944	32	26	892	36	91	11	219	— وارد
1948 — Despatched	851	38	18	451	33	11	12	161	١٩٤٨ — صادر
— Received	1,006	35	26	906	40	86	13	222	— وارد
1949 — Despatched	902	36	21	469	36	13	12	170	١٩٤٩ — صادر
— Received	1,045	40	31	954	52	91	13	249	— وارد
1950 — Despatched	1,006	39	20	478	42	15	14	174	١٩٥٠ — صادر
— Received	1,051	41	32	963	67	99	14	268	— وارد
1951 — Despatched	1,061	46	21	471	51	19	14	179	١٩٥١ — صادر
— Received	1,124	52	30	980	77	86	15	272	— وارد
1952 — Despatched	1,130	48	32	425	57	30	23	190	١٩٥٢ — صادر
— Received	1,140	54	40	980	90	93	24	275	— وارد
1953 — Despatched	1,140	490	33	426	58	32	24	192	١٩٥٣ — صادر
— Received	1,150	560	40	952	91	95	25	276	— وارد

Source : Ministry of Public Works

المصدر : وزارة الاشغال العامة

206

حركة معاملات الطرود البريدية العادية والمؤمنة (الداخلية والخارجية) ١٩٤٥ — ١٩٥٢

(العدد بالالوف)

PARCEL POST—INTERNAL AND EXTERNAL, 1945—1953

(Number in thousands)

Table No. 18 جدول رقم ١٨

Year	عدد الطرود العادية Ordinary parcels	الطرود المؤمنة Insured parcels		الطرود المشروطة التادية Parcels of conditional delivery		السنة
		العدد No.	القيمة ل.س. Value L.S.	العدد No.	القيمة ل.س. Value L.S.	
Internal parcel post الطرود البريدية الداخلية						
1945	3,840	1,580	1,107,110	470	70,150	١٩٤٥
1946	3,890	1,470	1,598,760	630	387,470	١٩٤٦
1947	3,100	880	105,886	460	77,170	١٩٤٧
1948	3,623	665	3,199,005	375	787,175	١٩٤٨
1949	3,674	1,248	4,067,132	385	941,955	١٩٤٩
1950	3,172	1,502	301,242	391	71,857	١٩٥٠
1951	3,686	1,141	111,832	352	35,120	١٩٥١
1952	3,055	961	241,430	391	31,140	١٩٥٢
1953	3,906	1,057	148,541	445	62,436	١٩٥٣
External parcel post الطرود البريديةالخارجية						
1945 — Despatched	4,000	390	386,570	200	422,360	١٩٤٥ — صادر
— Received	9,720	290	55,060	80	20,660	— وارد
1946 — Despatched	9,400	410	191,660	130	32,200	١٩٤٦ — صادر
— Received	26,200	620	119,700	180	98,000	— وارد
1947 — Despatched	16,350	410	23,450	190	15,050	١٩٤٧ — صادر
— Received	19,160	440	43,610	230	30,450	— وارد
1948 — Despatched	10,250	275	67,520	65	17,210	١٩٤٨ — صادر
— Received	12,735	135	85,230	49	32,210	— وارد
1949 — Despatched	13,333	510	90,210	103	20,030	١٩٤٩ — صادر
— Received	15,510	335	115,470	87	31,150	— وارد
1950 — Despatched	8,291	7	175	—	—	١٩٥٠ — صادر
— Received	31,732	872	8,203	4	931	— وارد
1951 — Despatched	7,464	—	—	—	—	١٩٥١ — صادر
— Received	36,646	823	43,495	2	724	— وارد
1952 — Despatched	10,304	6	3,250	—	—	١٩٥٢ — صادر
— Received	44,160	1,557	75,555	—	—	— وارد
1953 — Despatched	15,659	26	50,250	—	—	١٩٥٣ — صادر
— Received	53,024	1,966	712,463	—	—	— وارد

Source : Ministry of Puplic Works

المصدر : وزارة الاشغال العامة

205
436

عدد وقيمة الحوالات البريدية والبرقية (الداخلية والخارجية) ، ١٩٤٤ — ١٩٥٣

(باستثناء الحوالات السورية اللبنانية)

NUMBER AND VALUE OF POSTAL AND TELEGRAPHIC MONEY-ORDER

(Except Syrian Lebanese orders)

Table No. 19 جدول رقم ١٩

Year	الحوالات البريدية والبرقية الداخلية Internal postal and telegraphic orders				الحوالات البريدية والبرقية الخارجية External postal and telegraphic orders				السنة
	الحوالات المسحوبة Orders drawn		الحوالات المدفوعة Orders paid		الحوالات المسحوبة Orders drawn		الحوالات المدفوعة Orders paid		
	العدد No.	قيمة ل.س. Value L.S.	العدد No.	قيمة ل.س. Value L.S.	العدد No.	قيمة ل.س. Value L.S.	العدد No.	قيمة ل.س. Value L.S.	
1944	52,377	16,721,016	52,085	16,655,615	1,359	22,981	3,179	140,010	١٩٤٤
1945	54,004	19,032,880	54,851	19,033,074	4,383	82,400	3,180	153,537	١٩٤٥
1946	79,984	25,293,943	77,831	25,299,643	5,255	101,871	3,422	174,598	١٩٤٦
1947	88,026	22,856,085	78,282	22,983,588	5,300	124,547	2,800	128,841	١٩٤٧
1948	94,243	30,480,117	94,109	30,526,085	696	14,137	400	34,503	١٩٤٨
1949	102,807	28,223,387	101,571	28,199,227	—	—	229	1,902,080	١٩٤٩
1951/52 (2)	173,813	49,445,442	106,085	48,962,901	—	—	178	7,885	١٩٥٠/٥١(١)
1950/51 (1)	152,364	62,896,949	151,972	62,827,079	—	—	174	7,800	١٩٥١/٥٢(٢)
1953	140,214	49,158,122	138,548	49,040,153	—	—	84	4,728	١٩٥٣

Source : Ministry of Public Works. المصدر : وزارة الاشغال العامة

(1) Fiscal period 1/1/1950 — 30/6/1951.
(2) Fiscal period 1/7/1951 — 31/12/1952.

(١) في الدورة المالية ١/١/١٩٥٠ — ٣٠/٦/١٩٥١
(٢) في الدورة المالية ١/٧/١٩٥١ — ٣١/١٢/١٩٥٢

000

الفصل الثامن

المالية

CHAPTER EIGHT

FINANCE

p.179

واردات ونفقات الحكومة ١٩٣١ — ١٩٥٤
(بألوف الليرات السورية)

GOVERNMENT REVENUE AND EXPENDITURE 1931 — 1954.
(L.S. '000)

Table No. 1 — جدول رقم ١

Year	نسبة الواردات الفعلية الى التقديرية Ratio of actual Revenue to estimates	الواردات التقديرية Revenue estimates	الواردات الفعلية Actual revenue	نسبة النفقات الفعلية الى التقديرية ٪ Ratio of actual Expenditure to estimates %	النفقات التقديرية Expenditure estimates	النفقات الفعلية Actual Expenditure	الوفر (+) العجز (—) Surplus deficit		السنة
1931	100,1	10,169	10,176	98,4	10,109	10,029	(+)	147	١٩٣١
1932	91,4	9,247	8,454	91,4	9,247	8,453	(+)	1	١٩٣٢
1933	80,2	8,465	6,787	83,9	8,465	7,103	(—)	316	١٩٣٣
1934	95	6,932	6,584	96,4	6,932	6,684	(—)	100	١٩٣٤
1935	95,4	7,232	6,902	94,7	7,232	6,851	(+)	51	١٩٣٥
1936	88,4	7,532	6,661	89,9	7,532	6,773	(—)	112	١٩٣٦
1937 (1)	100,3	9,638	9,665	90,7	9,638	8,747	(+)	918	(١) ١٩٣٧
1938	91,3	12,587	11,490	87,7	12,594	11,041	(+)	450	١٩٣٨
1939	103,8	12,986	13,481	94,8	12,986	12,320	(+)	1,161	١٩٣٩
1940	139,5	13,613	18,990	112,1	13,613	15,257	(+)	3,733	١٩٤٠
1941	106,4	15,614	16,617	90,4	15,614	14,127	(+)	2,490	١٩٤١
1942	116,5	25,786	30,050	98,7	25,786	25,450	(+)	4,601	١٩٤٢
1943	119,4	46,120	55,095	83	46,120	38,301	(+)	16,794	١٩٤٣
1944	119,2	65,584	78,173	99,1	65,584	64,993	(+)	13,180	١٩٤٤
1945	105,5	121,609	128,320	87,9	121,609	106,967	(+)	21,353	١٩٤٥
1946	97,7	132,722	129,666	84,8	132,722	112,545	(+)	17,121	١٩٤٦
1947	99	130,149	128,841	94,7	130,149	123,232	(+)	5,609	١٩٤٧
1948	87	141,837	123,402	96,1	141,837	136,257	(—)	12,855	١٩٤٨
1949	99,6	153,071	152,397	92,2	153,071	141,120	(+)	11,277	١٩٤٩
1950—51	98,9	249,730	246,895	94	249,730	234,841	(+)	12,054	٥١/١٩٥٠
1951—52 (2)	102,1	290,615	296,789	91,4	290,615	265,642	(+)	31,147	(٢)٥٢/١٩٥١
1953 (2)	103,7	207,982	215,725	94,9	207,982	197,390	(+)	18,335	(٢) ١٩٥٣
1954	—	208,000	—	—	208,000	—	—		١٩٥٤

(1) — As from 1937 revenue and expenditure is in respect of the whole Syrian Republic, including the Mohafazat of Sweida and Alawites.

(2) — Approximate actual revenue and expenditure together with the surplus or deficit.

(١) اعتبارا من ١٩٣٧ اصبحت الواردات والنفقات لكافة الجمهورية السورية بما فيها محافظتي السويداء والعلويين .

(٢) تعتبر النفقات والواردات الفعلية والفرق بصورة تقريبية .

651

واردات الحكومة ١٩٥٠/١٩٥١ — ١٩٥٤ ، تقديرات الموازنة

(بالوف الليرات السورية)

GOVERNMENT REVENUE, 1950/51 — 1954

(Budget Estimates)

(L.S. '000)

Table No. 2

جدول رقم ٢

Item of Revenue	1950/51 (1) ١٩٥٠/٥١ (١)	1951/52 (2) ١٩٥١/٥٢ (٢)	١٩٥٣ 1953	١٩٥٤ 1954	النوع
Total revenue	215,720	265,000	207,982	208,000	مجموع الواردات
Direct taxation and duties	27,312	46,215	37,675	33,800	الضرائب المباشرة والرسوم المماثلة لها
Indirect taxation and duties	125.778	151.338	114,554	119.591	الرسوم والضرائب غير المباشرة
Registration fees	16.800	22,124	18,610	21,000	الرسوم التسجيلية
Income from Government property	6,360	6,490	5,730	5,800	حاصلات املاك الدولة
Income from investments in industries	713	788	375	800	حاصلات الاستثمار الصناعي
Miscellaneous revenue and revenue from public services	31,902	31,048	17,089	20,151	واردات مختلفة وواردات المصالح العامة
Receipts in attention to expenditure	975	950	857	857	واردات مخصصة للنفقات
Extra-ordinary revenue	4.580	6,047	13.102	6,001	واردات استثنائية

Source : Ministry of Finance.

المصدر : وزارة المالية

1 — For the period 1st January 1950 — 30 June 1951

2 — For the period 1st July 1951 — 31 Dec. 1952

(١) المدة الواقعة بين ١ كانون ثاني ١٩٥٠ لغاية حزيران ١٩٥١

(٢) المدة الواقعة بين ١ تموز ١٩٥١ لغاية كانون اول ١٩٥٢

اهم واردات الحكومة من مختلف الضرائب والرسوم ، ١٩٥١/١٩٥٠ – ١٩٥٤

حسب تقديرات الموازنة (بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL GOVERNMENT REVENUE FROM TAXES AND FEES, 1950/51 — 1954

Budget Estimates

(L.S. '000)

Table No. 3

جدول رقم ٣

TAXES AND FEES	(١)٥١/١٩٥٠ 1950/51 (1)	(٢)٥٢/١٩٥١ 1951/52 (2)	١٩٥٣ 1953	١٩٥٤ 1954	الضرائب والرسوم
Total	170,890	210,677	100,589	104,924	المجموع
Tax on income from house property	6,000	8,000	4,500	5,000	ضريبة ريع العقارات
Tax on land property	150	600	400	500	ضريبة العرصات والاراضي
Tax on trades and industries	6,500	11,500	15,000	9,750	ضريبة المهن والحرف الصناعية والتجارية وغير التجارية
Tax on salaries and wages	3,450	4,500	3,500	3,400	ضريبة الرواتب والاجور
Tax on capital funds in circulation	165	180	200	200	ضريبة دخل رؤوس الاموال المتداولة
« Tamatu' » tax	3,000	4,080	2,400	2,975	ضريبة التمتع
Animal tax	6,000	13,400	9,000	9,000	ضريبة المواشي
Tithe	75	75	50	50	ضريبة الاعشار
Passage and personal tax	195	265	100	100	ضريبة بدل الطريق والرسم الشخصي
Mineral tax	37	37	25	25	ضريبة المعادن
Security tax	1,312	3,000	1,800	2,000	ضريبة الحراسة
Registration of property tax	75	135	200	200	ضريبة التسجيل العقاري
Fees on lands irrigated by the Government network	113	362	400	500	رسوم على الاراضي المسقاة بشبكات الري الحكومية
Fees on transfer for movable property	300	300	100	100	رسوم انتقال على الاموال المنقولة
Duties on fuel	18,750	20,000	12,500	15,000	ضريبة المواد المشتعلة
Duties on alcoholic drinks	1,200	1,200	1,300	1,300	ضريبة المسكرات
Duties on sugar	10,000	15,000	7,700	8,000	ضريبة حاصلات حصر السكر
Duties on salt	—	—	2,750	2,900	ضريبة حاصلات الملح

1 — Period 1st January, 1950 — 30th June 1951.

2 — Period 1st July, 1951 — 31st December, 1952.

(١) المدة الواقعة بين ١ كانون ثاني ١٩٥٠ لغاية حزيران ١٩٥١

(٢) المدة الواقعة بين ١ تموز ١٩٥١ لغاية كانون اول ١٩٥٢

اهم واردات الحكومة من مختلف الضرائب والرسوم ، ١٩٥٠/١٩٥١ – ١٩٥٤

حسب تقديرات الموازنة (بالوف الليرات السورية)

PRINCIPAL GOVERNMENT REVENUE FROM TAXES AND FEES, 1950/51 — 1954.

Budget Estimates

(L.S. '000)

Table No. 3 (concld.)

جدول رقم ٣ (تتمة)

TAXES AND FEES	١٩٥٠/١٩٥١(١) 1950/51 (1)	١٩٥١/١٩٥٢(٢) 1951/52 (2)	1953	1954	الضرائب والرسوم
Duties on tobacco and tombac	22,500	22,000	16,500	19,000	واردات حصر التبغ والتنباك
Duties on cement consumption	1,800	3,600	2,400	3,000	رسم الاستهلاك على الاسمنت
Duties on entertainments	600	750	100	410	رسم الملاهي
Duties on game shooting, fishing and boat sailing	38	38	45	40	رسم الصيد البري والبحري والسفن
Tax on agricultural production.	21,300	32,750	23,000	22,000	ضريبة الانتاج الزراعي
Revenue from the «Common Interests» (Customs)	45,500	50,000	37,650	38,465	واردات المصالح المشتركة (الجمارك)
Judicial fees	2,025	2,175	1,710	2,000	الرسوم القضائية
Fees on the Notary Public	375	525	400	400	رسوم كتاب العدل
Fees on sale, transfer and registration of property	4,050	5,000	4,000	4,100	رسوم الفراغ والانتقال والتسجيل العقاري
Stamp duties	6,375	8,449	7,000	7,500	رسوم الطوابع
Receipts from motor vehicle traffic control	1,900	2,750	2,750	2,750	حاصلات مراقبة سير السيارات
Army stamp duty on electricity consumption	975	1,175	1,000	1,200	رسم الجيش على كشوف مقطوعية القوة الكهربائية
Revenue from General Security Offices	375	375	400	500	حاصلات الامن العام
Consular fees	450	1,000	850	1,500	حاصلات القنصليات
Receipts from foreign trade permits.	375	675	500	700	حاصلات تصاريح التجارة الخارجية

Source : Ministry of Finance

1 — Period 1st January, 1950 — 30th June, 1951

2 — Period 1st July, 1951 — 31st December, 1952.

المصدر : وزارة المالية

(١) المدة الواقعة بين ١ كانون ثاني ١٩٥٠ لغاية حزيران ١٩٥١

(٢) المدة الواقعة بين ١ تموز ١٩٥١ لغاية كانون اول ١٩٥٢

652

نفقات الحكومة موزعة حسب الابواب الرئيسية ، ١٩٥٠/١٩٥١ – ١٩٥٤
تقديرات الموازنة (بالوف الليرات السورية)

GOVERNMENT EXPENDITURE BY MAIN ITEMS, 1950/1951 — 1954
Budget Estimates
(L.S. '000)

Table No. 4 — جدول رقم ٤

ITEMS OF EXPENDITURE	١٩٥٠/٥١(٣) 1950/51 (3)	١٩٥١/٥٢(٤) 1951/52 (4)	١٩٥٣ 1953	١٩٥٤ 1954	ابواب النفقات
Total expenditure	215,720	265,000	207,991	208,000	مجموع النفقات
Presidency of the Republic	322	403	(6) 2,997	(6) 2,584	رئاسة الجمهورية
Parliament	(2)2,638	(2)2,400	1,000	1,500	مجلس النواب
Account Office.	—	—	430	400	ديوان المحاسبات
Presidency of the Council of Ministers	1,678	2,502	—	—	رئاسة مجلس الوزراء
Religious edict and teaching	548	624	455	444	الفتوى والتدريس الديني
The Directorate-General of propaganda and News	207	237	392	441	المديرية العامة للدعاية والانباء
Legislative Council	67	—	—	—	مجلس الشورى
Ministry of Foreign Affairs	3,716	4,531	4,530	4,308	وزارة الشؤون الخارجية
Ministry of National Defence	91,323	108,076	77,357	*73,540	وزارة الدفاع الوطني
Public debt	15,215	27,343	13,490	20,700	الدين العام
Ministry of Finance	8,113	10,370	9,253	8,572	وزارة المالية
Ministry of the Interior	3,045	3,669	2,705	2,237	وزارة الداخلية
Gendarms (5)	17,426	16,312	9,670	9,387	الدرك (٥)
Police	7,479	8,390	6,300	5,865	الشرطة
Ministry of Health	6,175	8,640	9,376	8,764	وزارة الصحة
Ministry of Justice	5,807	6,363	4,880	4,673	وزارة العدلية
Registration of real estate	2,285	2,669	3,250	2,749	المصالح العقارية
Ministry of National Economy	1,407	1,876	1,660	1,527	وزارة الاقتصاد الوطني
Ministry of Agriculture	5,229	5,567	6,288	5,781	وزارة الزراعة
Ministry of Public Works	17,392	20,974	17,446	17,243	وزارة الأشغال العامة
Ministry of Education	38,783	49,769	36,804	37,097	وزارة المعارف
Reserves	4,116	187		25	اعتمادات احتياطية
Miscellaneous (1)	175	410	—	168	مختلفة (١)
	—	—	—	—	المحكمة العليا

Source : Ministry of Finance.

1 — Including expenditure of the High Court, Civil Service and the Audit Office

2 — Including expenditure of the Accounts Office.

3 — Covering the period January, 1950 — June 1951

4 — Covering the period July, 1951 - December, 1952

5 — As from 1950 the budget of the gendarm force was merged with the budget of the Ministry of National Defence.

6 — As from 1953 the budget of the Presidency of the Council of Ministers has been merged with the budget of the Presidency of the Republic.

المصدر : وزارة المالية

(١) تشمل نفقات المحكمة العليا ومجلس التاديب ومكتب تفتيش الدولة .

(٢) بما فيها نفقاتديوان المحاسبات .

(٣) تشمل المدة الواقعة ما بين كانون ثاني ١٩٥٠ لغاية حزيران ١٩٥١

(٤) تشمل المدة الواقعة ما بين تموز ١٩٥١ لغاية كانون اول ١٩٥٢

(٥) اعتبارا من سنة ١٩٥٠ ادمجت موازنة الدرك مع موازنة وزارة الدفاع الوطني .

(٦) اعتبارا من سنة ١٩٥٣ ادمجت ميزانية رئاسة الوزراء مع رئاسة الجمهورية

النقد المتداول في الجمهورية السورية
(بألوف الليرات السورية)

CURRENCY IN CIRCULATION (L.S. '000)

Table No. 5 جدول رقم (٥)

As at the end of	المجموع Total	اوراق النقد المصرفية Bank notes	قطع فضية Silver coins	قطع معدنية Metal coins	اقسام النقدية (الطوابع) Money stamp	في نهاية
December 1941	48,206	46,350	1,540	316	—	كانون اول ١٩٤١
« 1942	100,486	98,000	1,540	339	607	« ١٩٤٢
« 1943	165,575	161,750	1,540	339	1,946	« ١٩٤٣
« 1944	204,136	197,750	1,540	339	4,507	« ١٩٤٤
« 1945	210,683	205,250	1,540	339	3,554	« ١٩٤٥
« 1946	202,476	198,000	1,540	444	2,492	« ١٩٤٦
« 1947	183,206	179,500	1,540	444	1,722	« ١٩٤٧
« 1948	238,029	232,500	3,950	445	1,134	« ١٩٤٨
« 1949	242,058	236,500	4,040	1,518	—	« ١٩٤٩
« 1950	224,558	215,000	8,040	1,518	—	« ١٩٥٠
« 1951	257,275	248,000	7,790	1,485	—	« ١٩٥١
« 1952	250,422	239,000	9,938	1,484	—	« ١٩٥٢
« 1953	288,432	277,000	9,938	1,485	—	« ١٩٥٣
1952						١٩٥٢
January	258,473	249,000	7,988	1,485	—	كانون الثاني
February	255,773	246,000	8,288	1,485	—	شباط
March	253,073	243,000	8,588	1,485	—	آذار
April	253,079	243,000	8,588	1,485	—	نيسان
May	245,493	235,000	9,008	1,485	—	أيار
June	245,993	235,500	9,008	1,485	—	حزيران
July	242,493	232,000	9,008	1,485	—	تموز
August	237,843	227,000	9,358	1,485	—	آب
September	240,343	229,500	9,358	1,485	—	أيلول
October	240,342	229,500	9,358	1,484	—	تشرين اول
November	245,842	235,000	9,358	1,484	—	تشرين الثاني
Lecember	250,422	239,000	9,358	1,484	—	كانون اول
1953						١٩٥٣
January	250,423	239,000	9,358	1,485	—	كانون الثاني
February	258,423	247,000	9,358	1,485	—	شباط
March	251,423	240,000	9,358	1,485	—	آذار
April	253,423	242,000	9,358	1,485	—	نيسان
May	263,423	252,000	9,358	1,485	—	أيار
June	263,423	252,000	9,358	1,485	—	حزيران
July	258,423	247,000	9,358	1,485	—	تموز
August	257,423	246,000	9,358	1,485	—	آب
September	257,423	246,000	9,358	1,485	—	أيلول
October	278,423	267,000	9,358	1,485	—	تشرين اول
November	291,423	280,000	9,358	1,485	—	تشرين الثاني
December	288,423	277,000	9,358	1,485	—	كانون اول

تقلبات اسعار العملة الذهبية في اسواق مدينة دمشق
(بالليرات السورية)

FLUCTUATIONS IN THE PRICE OF GOLD SOVEREIGNS AT DAMASCUS
(In Syrian Pounds)

Table No. 6 جدول رقم ٦

Monthly Average	سعر الليرة الانكليزية English Sovereign		سعر الليرة العثمانية الرشادية مكية New Turkish Sovereign		سعر الليرة العثمانية التجارية Old Turkish Sovereign		المعدل الشهري
	شراء Purchases	مبيع Sales	شراء Purchases	مبيع Sales	شراء Purchases	مبيع Sales	
1951							١٩٥١
January	43,53	43,57	36,69	36,73	32,19	32,23	كانون ثاني
February	42,65	42,69	36,31	36,35	31,54	31,58	شباط
March	42.12	42.17	34,84	34,88	31,23	31,27	آذار
April	42,69	42,72	35.03	35.10	31,18	31,25	نيسان
May	43.16	43,19	35,00	35,06	31,09	31,14	أيار
June	44,14	44,19	34,77	34,82	31,11	31,16	حزيران
July	43,03	43,07	34,66	34,70	30,79	30,83	تموز
August	43,48	43,52	34,35	34,39	30,73	30,77	آب
September	43,76	43,81	35,18	35,25	30,82	30,87	ايلول
October	44.14	44,19	35,57	35,61	30,83	30,97	تشرين اول
November	45,05	45,10	36,45	36,50	31,59	31,64	تشرين ثاني
December	45.14	45,17	36,24	36,29	31,59	31,64	كانون اول
1952							١٩٥٢
January	45,33	45,38	36,30	36,34	31,66	31,70	كانون ثاني
February	45.38	45,45	36,37	36,42	31,92	31,97	شباط
March	45,36	45,42	36,29	36,35	31,85	31,90	آذار
April	44,19	44,25	35,43	35,48	31,45	31,50	نيسان
May	44,39	44,45	34,02	34,07	31,16	31,20	أيار
June	43,44	43,50	33,89	33,95	30,96	31,00	حزيران
July	42,12	42,18	33,25	33,30	30,37	30,42	تموز
August	42,28	42,75	33,32	33,37	30,30	30,35	آب
September	41.92	42,00	33,34	33,40	29,86	29,90	ايلول
October	41,06	41,14	33.50	33,55	29,96	30,00	تشرين اول
November	40,66	40,72	33,77	33,82	29,93	29,97	تشرين ثاني
December	40,83	40,90	34,15	34,22	29,88	29,95	كانون اول
1953							١٩٥٣
January	40,75	40,76	34,45	34,55	30,17	30,26	كانون ثاني
February	40,03	40,13	34,56	34,66	29,98	30,08	شباط
March	39,52	39,61	34,45	34,58	29,77	29,87	آذار
April	38,59	38,69	33,95	34,05	29,70	29,80	نيسان
May	37,43	37,53	32,97	33,07	29,17	29,25	أيار
June	37,15	37,26	32,30	32,40	29,00	29,10	حزيران
July	35,95	36,20	31,23	31,25	27,83	28,10	تموز
August	35,47	35,65	31,61	31,66	28,02	28,10	آب
September	34,69	34,79	31,28	31,38	27,54	27,64	ايلول
October	33,85	33,95	31,09	31,19	27,38	27,48	تشرين اول
November	33,97	34,05	31,30	31,40	27,36	27,46	تشرين ثاني
December	33.79	33,88	31,43	31,53	27,16	27,26	كانون اول

453

المالية
الودائع (تحت الطلب ولاجل معين) والنقد في الصندوق وفي المصارف الاخرى لاهم المصارف العاملة في الجمهورية السورية
(بالوف الليرات)

DEMAND DEPOSITS AND TIME DEPOSITS CASH IN HAND AND CASH AT BANKERS FOR THE PRINCIPAL BANKS OPERATING IN SYRIA

(L.S. '000)

Table No. 7 جدول رقم ٧

As at the end of	Deposits الودائع :			النقد في الصندوق وفي المصارف الاخرى	في نهاية
	الجموع Total	تحت الطلب Demand deposits	لاجل معين Time deposits	Cash in hand and at bankers	
1951					**١٩٥١**
January	175,002	168,527	6,475	18,976	كانون الثاني
February	169,934	163,265	6,669	21,580	شباط
March	156,469	149,756	6,713	23,123	آذار
April	169,589	153,140	6,448	23,907	نيسان
May	158,845	151,526	7,317	26,674	ايار
June	165,463	157,931	7,532	27,800	حزيران
July	183,573	174,683	8,890	46,465	تموز
August	200,294	190,340	9,954	60,456	آب
September	195,039	184,218	10,821	48,213	ايلول
October	183,889	172,754	11,135	27,181	تشرين اول
November	200,532	187,553	12,979	29,770	تشرين الثاني
December	198,391	185,176	13,215	33,196	كانون اول
1952					**١٩٥٢**
January	202,966	193,670	9,296	28,270	كانون الثاني
February	205,645	175,221	30,424	33,648	شباط
March	220,073	189,914	30,159	40,681	آذار
April	223,991	188,523	35,468	43,514	نيسان
May	201,131	168,646	32,485	36,343	ايار
June	206,303	171,815	34,488	41,930	حزيران
July	215,096	180,511	34,585	37,192	تموز
August	221,809	193,935	27,874	29,[illegible]81	آب
September	227,194	196,562	30,632	36,430	ايلول
October	223,594	193,012	30,582	34,829	تشرين اول
November	226,951	193,062	33,889	34,782	تشرين الثاني
December	241,955	198,617	43,338	45,017	كانون اول
1953					**١٩٥٣**
January	234,723	200,165	34,558	40,479	كانون الثاني
February	235,884	200,772	35,112	39,624	شباط
March	236,618	204,782	31,836	33,960	آذار
April	238,440	223,835	14,405	39,393	نيسان
May	227,550	211,542	16,008	28,969	ايار
June	231,156	210,916	20,240	34,951	حزيران
July	265,406	251,200	13,606	37,008	تموز
August	276,846	263,543	13,303	41,522	آب
September	278,647	263,787	14,860	36,525	ايلول
October	276,346	245,551	30,795	47,008	تشرين اول
November	289,878	263,260	26,618	37,987	تشرين الثاني
December	292,478	265,244	27,504	43,604	كانون اول

FINANCE

453

السلفات (الخاصة بالاستيراد والعامة) والسندات المحسومة لاهم المصارف العاملة في الجمهورية السورية

(بألوف الليرات)

ADVANCES AND BILLS DISCOUNTED FOR THE PRINCIPAL BANKS OPERATING IN SYRIA

(L.S. '000)

Table No. 8 جدول رقم ٨

As at the end of	مجموع السندات المحسومة والسلفات Bills discounted and advances	السندات المحسومة Bills discounted	Advances السلفات			في نهاية
			المجموع Total	الخاصة بالاستيراد For imports	العام General	
1951						١٩٥١
January	104,636	30,276	71,360	10,737	63,625	كانون الثاني
February	106.452	33.194	73,258	13,888	59,370	شباط
March	99,403	32.924	66,479	13,501	52,978	آذار
April	101,201	30.512	70,689	11,029	59,661	نيسان
May	104.536	30.491	74,045	10,541	63,504	أيار
June	107,438	29.160	78,278	9,463	68,815	حزيران
July	104,865	24,787	80,078	9,975	70,103	تموز
August	108,600	30,438	78,162	8,059	70,103	آب
September	121,837	30,551	91,286	7,362	83,924	أيلول
October	141,036	34,678	106,358	8,790	97,568	تشرين اول
November	154,711	43.237	111,434	8,349	103.125	تشرين الثاني
December	142.852	33,650	109,202	8.222	100,880	كانون اول
1952						١٩٥٢
January	146.933	31.138	115,795	9,638	106,157	كانون الثاني
February	149.211	32.239	116,972	11,664	105,308	شباط
March	160.571	33.585	127,016	11.932	115,084	آذار
April	162,399	33.884	128.515	10.211	118,304	نيسان
May	146,295	37,003	139,292	7.964	131.328	أيار
June	176.936	37,448	139,458	6,901	132,587	حزيران
July	185.987	34,570	151.417	7,922	143,495	تموز
August	168,550	34.199	134,351	8,031	126.320	آب
September	203.160	33,382	169.778	7,411	162,367	أيلول
October	211,343	34,927	176,416	8,149	168.236	تشرين اول
November	216,436	35.782	180,654	9,655	170,999	تشرين الثاني
December	214.187	34,638	179,554	8,688	170,866	كانون اول
1953						١٩٥٣
January	223,892	33.600	190,292	10,201	180,091	كانون الثاني
February	217.908	32.929	184,979	11,588	173,391	شباط
March	228,347	35.219	193.128	11,360	181,768	آذار
April	239,126	42.039	197,097	7,082	190,005	نيسان
May	229,147	48.380	180.767	10,285	140.482	أيار
June	248.466	54.250	194,216	7,734	186,482	حزيران
July	197,223	64,751	132,472	—	—	تموز
August	199,526	63,431	136,093	—	—	آب
September	216,037	66.877	149,160	—	—	أيلول
October	234,352	65,873	168,479	—	—	تشرين اول
November	237,193	66.910	170,253	—	—	تشرين الثاني
December	218.994	74.026	144,368	—	—	كانون اول

Source : Credit and Currency Board

المصدر : مجلس النقد والتسليف

المالية

453

نسبة مجموع السندات المحسومة والسلفات الى مجموع الودائع ونسبة مجموع السلفات الى مجموع الودائع

(المبالغ بالوف الليرات السورية)

RATIO OF TOTAL BILLS DISCOUNTED AND ADVANCES TO TOTAL DEPOSITS AND RATIO OF ADVANCES TO DEPOSITS

Table No. 9 (Amounts in L.S. '000) جدول رقم ٩

As at the end of	مجموع السندات المحسومة والسلفات Total bills discounted and advances	مجموع السلفات الخاصة والعامة Advances	مجموع الودائع Total Deposits	السندات المحسومة والسلفات الى الودائع ٪ Advances and b/d to deposits %	نسبة مجموع السندات الى الودائع ٪ Ratio of abvances to deposit %	في نهاية
1951						١٩٥١
January	104,636	74,360	175,002	59,8	42.5	كانون الثاني
February	106,452	73,258	169,934	62,6	43,1	شباط
March	99,403	66,479	156,460	63,5	42,5	اذار
April	101,201	70,689	159,589	63,4	44,3	نيسان
May	104,536	74,045	158,845	65,8	46,6	ايار
June	107,438	78,278	165,463	64,9	47,3	حزيران
July	104,855	80,078	183,573	57,1	43,6	تموز
August	108,600	78,162	200,294	54,2	39,0	آب
September	121,837	91,286	195,030	62,5	46,8	ايلول
October	141,036	106,358	183,889	76,7	57,8	تشرين اول
November	154,711	111,474	200,532	77,2	55,6	تشرين الثاني
December	142,852	109,202	198,391	72,0	55,0	كانون اول
1952						١٩٥٢
January	146,933	115,795	202,966	72,4	57,1	كانون الثاني
February	149,211	116,972	205,645	72,6	56,9	شباط
March	160,571	127,016	220,073	73,0	57,7	اذار
April	162,399	128,515	223,991	72,5	57,4	نيسان
May	176,295	139,292	201,131	87,7	69,3	ايار
June	176,936	139,488	206,303	85,8	67,6	حزيران
July	185,987	151,417	215,096	86,5	70,4	تموز
August	168,550	134,351	221,809	76,0	60,6	آب
September	203,160	169,778	227,194	89,4	74,7	ايلول
October	211,343	176,416	223,594	94,6	78,9	تشرين اول
November	216,436	180,654	226,951	95,4	79,6	تشرين الثاني
December	214,187	179,554	241,955	88,5	74,2	كانون اول
1953						١٩٥٣
January	223,892	190,292	234,723	95,4	81,0	كانون الثاني
February	217,906	184,979	225,884	92,4	78,4	شباط
March	228,347	193,128	236,618	96,5	81,6	آذار
April	239,126	197,087	238,440	100,3	82,7	نيسان
May	229,147	180,767	227,550	100,7	79,4	ايار
June	248,466	194,216	231,156	107,5	84,0	حزيران
July	197,223	132,472	265,406	74,3	49,9	تموز
August	199,526	136,095	276,846	72,0	49,2	آب
September	216,037	149,160	278,647	77,5	53,5	ايلول
October	234,352	168,479	276,346	84,8	61,0	تشرين اول
November	237,193	170,283	289,878	81,8	58,7	تشرين الثاني
December	218,994	144,368	292,748	74,8	49,3	كانون اول

Source : Credit and Currency Board.

المصدر : مجلس النقد والتسليف

عدد وقيمة القروض التي اسلفها المصرف الزراعي السوري ١٩٤٩ــ ١٩٥٣

NUMBER AND VALUE OF LOANS ADVANCED BY THE AGRICULTURAL BANK, 1949 — 1953.

452
652

Table No. 10

جدول رقم ١٠

Mohafazat	Year	مجموع القروض Total loans		قروض قصيرة الاجل Short-term loans		قروض طويلة الاجل Long-term loans		السنة	المحافظة
		العدد No.	المبلغ بالوف الليرات Value L.S. '000	العدد No.	المبلغ بالوف الليرات Value L.S. '000	العدد No.	المبلغ بالوف الليرات Value L.S. '000		
Total	1949	9,396	3,208	9,116	1,818	282	1,390	١٩٤٩	المجموع
	1950	3,930	6,942	—	—	3,930	6,942	١٩٥٠	
	1951	6,456	10,551	—	—	6,456	10,551	١٩٥١	
	1952	24,374	14,327	19,847	10,640	4,527	3,687	١٩٥٢	
	1953	20,325	12,466	15,403	8,318	4,922	4,148	١٩٥٣	
Damascus	1949	1,326	648	1,254	258	72	390	١٩٤٩	دمشق
	1950	814	1,080	—	—	814	1,080	١٩٥٠	
	1951	936	762	—	—	936	762	١٩٥١	
	1952	33,700	1,447	2,082	689	1,618	758	١٩٥٢	
	1953	2,379	1,449	737	438	1,642	1,011	١٩٥٣	
Homs	1949	546	249	543	234	3	15	١٩٤٩	حمص
	1950	215	501	—	—	215	501	١٩٥٠	
	1951	342	528	—	—	342	528	١٩٥١	
	1952	543	728	317	418	226	310	١٩٥٢	
	1953	755	715	323	381	432	334	١٩٥٣	
Hama	1949	1,324	482	1,294	297	30	185	١٩٤٩	حماة
	1950	190	667	—	—	190	667	١٩٥٠	
	1951	354	525	—	—	354	525	١٩٥١	
	1952	2,595	1,487	2,411	1,280	184	198	١٩٥٢	
	1953	1,627	1,222	1,465	995	162	227	١٩٥٣	
Latakia	1949	265	274	234	169	22	105	١٩٤٩	اللاذقية
	1950	615	810	—	—	615	810	١٩٥٠	
	1951	754	793	—	—	754	793	١٩٥١	
	1952	2,690	2,048	1,849	1,193	841	855	١٩٥٢	
	1953	1,580	1,759	636	1,041	944	718	١٩٥٣	
Aleppo	1949	3,777	872	3,702	477	75	395	١٩٤٩	حلب
	1950	1,411	1,451	—	—	1,411	1,457	١٩٥٠	
	1951	3,212	1,774	—	—	3,212	1,774	١٩٥١	
	1952	8,224	4,509	6,988	3,369	1,236	1,140	١٩٥٢	
	1953	3,897	2,454	2,939	1,337	958	1,117	١٩٥٣	
Al-Hasakeh	1949	112	144	67	4	45	140	١٩٤٩	الحسكة
	1950	176	1,173	—	—	176	1,173	١٩٥٠	
	1951	147	476	—	—	147	476	١٩٥١	
	1952	1,689	1,721	1,681	1,707	8	14	١٩٥٢	
	1953	1,387	1,695	1,352	1,660	35	35	١٩٥٣	

Source : The Syrian Agricultural Bank

المصدر : المصرف الزراعي السوري

452
652

عدد وقيمة القروض التي اسلفها المصرف الزراعي السوري ١٩٤٩ – ١٩٥٣

NUMBERS AND VALUE OF LOANS ADVANCED BY THE AGRICULTURAL BANK, 1949 — 1953.

Table No. 10 (Concld.)

جدول رقم ١٠ (تتمة)

Mohafazat	Year	مجموع القروض Total loans		قروض قصيرة الاجل Short-term loans		قروض طويلة الاجل Long-term loans		السنة	المحافظة
		العدد No.	المبلغ بالوف الليرات Value L.S. '000	العدد No.	المبلغ بالوف الليرات Value L.S.'000	العدد No.	المبلغ بالوف الليرات Value L.S. '000		
Deir-ez-zor	1949	275	126	275	126	—	—	١٩٤٩	دير الزور
	1950	94	587	—	—	94	587	١٩٥٠	
	1951	73	244	—	—	73	244	١٩٥١	
	1952	2,005	1,217	1,811	1,010	194	207	١٩٥٢	
	1953	2,607	1,570	2,351	1,308	256	262	١٩٥٣	
Sweida	1949	35	22	35	22	—	—	١٩٤٩	السويداء
	1950	62	140	—	—	62	140	١٩٥٠	
	1951	203	1,431	—	—	203	1,431	١٩٥١	
	1952	410	1,367	1,284	1,229	120	138	١٩٥٢	
	1953	196	231	1	21	195	210	١٩٥٣	
Dir'a	1949	1,756	391	1,721	231	35	160	١٩٤٩	درعا
	1950	353	533	—	—	353	533	١٩٥٠	
	1951	435	4,018	—	—	435	4,018	١٩٥١	
	1952	2,518	803	2,424	736	94	67	١٩٥٢	
	1953	5,897	1,371	5,599	1,137	298	234	١٩٥٣	

Source : The Syrian Agricultural Bank.

المصدر المصرف الزراعي السوري

000

الفصل التاسع

الأنتاج

CHAPTER NINE

PRODUCTION

p. 193
[p. 192 is blank]

مساحات ومحاصيل اهم انواع الحبوب ، ١٩٥٠/١٩٥١ – ١٩٥٢/١٩٥٣

(المساحة بالهكتار والمحصول بالاطنان)

AREA AND PRODUCTION OF PRINCIPAL CEREALS, 1950/51 — 1952/53

(Area in hectars, produce in tons)

Table No. 1 — جدول رقم ١

Cereals	١٩٥٠/١٩٥١ 1950/1951		١٩٥١/١٩٥٢ 1951/1952		١٩٥٢/١٩٥٣ 1952/1953		النوع
	المساحة Area	المحصول Produce	المساحة Area	المحصول Produce	المساحة Area	المحصول Produce	
Wheat	1,026,088	509,642	1,167,150	900,000	1,314,422	* 870,000	القمح
Barley	343,556	154,701	396,621	466,924	426,010	472,457	الشعير
Lentils	65,744	30,231	66,216	50,597	70,909	62,814	العدس
Chick-peas	27,360	8,617	28,388	24,244	22,456	10,550	الحمص
Broad beans	20,252	25,518	15,093	12,080	16,928	11,105	الفول
Vetch	3,405	1,800	3,721	2,900	2,543	2,079	بيقية حب
Vetch, spring	15,400	5,800	15,552	11,622	13,333	12,203	كرسنة
Millet	71,418	24,171	114,921	106,114	96,456	123,692	ذرة بيضاء
Maize	16,041	21,824	19,246	22,556	18,115	22,430	ذرة صفراء
Rice	531	927	2,818	5,779	5,330	16,176	ارز
Sesame seed	5,886	3,628	2[illegible],776	21,210	22,283	9,067	سمسم
Beans	1,494	972	1,422	1,006	1,507	1,421	فاصوليا حب
Peas	197	159	222	270	228	196	بازلا حب
Chickling vetch	57,326	26,674	58,306	45,291	59,055	58,626	جلبانة حب

Source : Ministry of Agriculture. — المصدر : وزارة الزراعة

* Figures of the Cereal Office. — * ارقام مكتب الحبوب

245

مساحات اهم الأشجار المثمرة وعددها ومحاصيلها ، ١٩٥١/١٩٥٢

(المساحة بالهكتار والمحصول بالطن)

• AREA OF PRINCIPAL FRUIT TREE PLANTATIONS, NUMBER OF TREES AND PRODUCE THEREOF, 1951 — 52.

(Area in hectars, produce in tons)

Table No. 2

جدول رقم ٢

Tree	المساحة المغروسة Area planted	عدد الأشجار No. of trees		المحصول Produce	النوع
		المجموع Total	المثمر منها Fruit bearing		
Olives	82,471	8,983,043	4,701,230	32,738	الزيتون
Grapes	68,057	68,475,895	58,797,177	167,294	العنب
Apricots	7,593	2,465,569	2,121,904	14,096	المشمش
Apples	3,269	904,991	644,778	6,352	التفاح
Pears	1,692	564,706	376,686	1,352	الإجاص
Plums	971	315,517	223,110	1,996	الخوخ
Peaches	682	250,455	176,255	1,357	الدراق
Nuts, dry	6,756	423,564	308,459	3,573	الجوز (مجفف)
Pomegranates	1,944	818,030	359,310	4,575	الرمان
Figs	14,574	3,552,655	2,540,583	40,178	التين
Almonds, dry in shell	2,359	664,233	549,732	2,202	اللوز (مجفف بقشره)
Cherries	1,211	239,466	210,945	2,256	الكرز
Quince	621	197,859	163,748	1,196	السفرجل
Pistachio, Aleppo, dry	3,166	536,271	247,485	591	الفستق الحلبي (مجفف)

Source : Ministry of Agriculture

المصدر : وزارة الزراعة

PRODUCTION

245

مساحات اهم الاشجار المثمرة وعددها ومحاصيلها ، ١٩٥٢/١٩٥٣
(المساحة بالهكتار والمحصول بالطن)

AREA OF PRINCIPAL FRUIT TREE PLANTATIONS, NUMBER OF TREES AND PRODUCE THEREOF, 1952/53.

(Area in hectare, produce in tons)

Table No. 3 جدول رقم ٣

Tree	المساحة المغروسة Area planted	عدد الاشجار No. of trees		المحصول Produce	النوع
		المجموع Total	المثمر منها Fruit bearing		
Olives	85,681	9,882,747	4,962,545	49,902	الزيتون
Grapes	70,197	68,483,324	57,415,270	343,321	العنب
Apricots	7,829	2,446,667	2,096,088	23,086	المشمش
Apples	3,605	1,056,101	802,600	7,639	التفاح
Pears	1,817	580,833	381,409	1,907	الإجاص
Plums	1,041	331,891	232,766	2,418	الخوخ
Peaches	741	250,353	190,650	1,422	الدراق
Nuts, dry	6,850	436,269	312,124	5,972	الجوز (مجفف)
Pomegranates	2,037	939,050	417,812	4,820	الرمان
Figs	15,113	3,606,086	2,054,530	31,825	التين
Almonds, dry in shell	2,822	675,458	597,876	2,654	اللوز (مجفف بقشره)
Cherries	1,269	241,438	222,950	2,506	الكرز
Quince	652	202,745	186,188	1,360	السفرجل
Pistachio, Aleppo, dry	3,444	503,873	245,320	482	الفستق الحلبي (مجفف)

Source : Ministry of Agriculture

المصدر : وزارة الزراعة

245

مساحة وعدد اشجار ومحصول الزيتون ، ١٩٣٧ — ١٩٥٣

AREA, NUMBER OF TREE AND PRODUCTION OF OLIVE PLANTATIONS, 1937 — 1953

Table No. 4 جدول رقم ٤

Year	المساحة (هكتار) Area (Hectars)		عدد الاشجار Number of trees		المحصول (طن) Production (Ton)		السنة
	المساحة المثمرة Fruitful	المساحة غير المثمرة Non-fruit bearing	المثمرة Fruit-bearing	غير المثمرة Non-fruit bearing	زيتون Olives	زيت الزيتون Olive oil	
1937	29,554.40	26,412.20	2,991,130	2,828,780	21,310	2,557	١٩٣٧
1938	33,880.40	23,909.20	3,236,770	2,923,910	43,242	7,257	١٩٣٨
1939	43,267.00	14,904.70	4,702,775	1,534,025	16,145	1,967	١٩٣٩
1940	44,835.00	15,511.60	4,702,550	1,723,280	35,040	6,305	١٩٤٠
1941	43,288.00	15,339.90	4,687,056	1,723,124	17,656	3,885	١٩٤١
1942	43,411.60	14,955.30	4,709,340	1,744,330	45,865	7,288	١٩٤٢
1943	34,419.60	13,989.30	4,712,965	1,709,175	72,717	23,107	١٩٤٣
1944	43,439.90	15,632.70	4,903,810	1,647,899	11,156	2,026	١٩٤٤
1945	57,319.60	18,382.30	6,558,475	2,243,214	158,940	16,781	١٩٤٥
1946	57,612.00	20,496.00	6,501,855	2,243,084	45,490	6,243	١٩٤٦
1947	61,276.20	18,091.60	6,698,965	1,884,709	80,215	11,116	١٩٤٧
1948	61,832.90	16,738.60	6,170,139	1,829,654	102,998	10,252	١٩٤٨
1949	63,586.30	16,029.60	6,986,355	2,016,817	91,366	14,437	١٩٤٩
1950	64,616.40	16,076.60	7,126,895	1,969,702	18,637	3,581	١٩٥٠
1951	---	---	4,790,026	4,270,104	40,147*	8,516	١٩٥١
1952	---	---	4,701,230	4,282,413	22,726	7,241	١٩٥٢
1953	---	---	4,942,545	4,890,202	48,902	11,071	١٩٥٣

Source : Ministry of Agriculture
* Corrected figures

المصدر : وزارة الزراعة
• ارقام معدلة

244

مساحات ومحاصيل اهم انواع الخضار ١٩٥١/١٩٥ – ١٩٥٣/١٩٥٢
(المساحة بالهكتار والمحصول بالطن)

AREA AND PRODUCTION OF PRINCIPAL VEGETABLES, 1950/51 — 1952/53.
(Area in hectars, produce in tons)

Table No. 5 جدول رقم ٥

Vegetables	١٩٥١/١٩٥٠ 1950/1951		١٩٥٢/١٩٥١ 1951/1952		١٩٥٣/١٩٥٢ 1952/1953		النوع
	المساحة Area	المحصول Produce	المساحة Area	المحصول Produce	المساحة Area	المحصول Produce	
Potatoes	3,627	30,615	3,557	38,226	3,058	32,294	بطاطا
Garlic	1,144	4,548	968	4,018	1,185	4,326	ثوم
Onions	4,043	39,745	4,169	33,125	4,454	36,830	بصل
Onion seeds	226	388	202	52	210	42	بادرون
Onion sets	635	1,126	721	2,299	749	3,667	قزح
Tomatoes	6,338	67,438	7,655	66,733	8,841	71,038	بندورة
Eggplant	2,742	34,995	3,670	34,905	3,726	28,403	باذنجان

248
249

مساحات ومحاصيل النباتات الصناعية ١٩٥١/١٩٥٠ – ١٩٥٣/١٩٥٢
(المساحة بالهكتار والمحصول بالطن)

AREA AND PRODUCTION OF INDUSTRIAL CORPS, 1950/51 — 1952/53.
(Area in hectars, produce in tons)

Table No. 6 جدول رقم ٦

Plantation	١٩٥١/١٩٥٠ 1950/1951		١٩٥٢/١٩٥١ 1951/1952		١٩٥٣/١٩٥٢ 1952/1953		النوع
	المساحة Area	المحصول Produce	المساحة Area	المحصول Produce	المساحة Area	المحصول Produce	
Sugar cane	86	349	119	5,033	138	4,080	قصب السكر
Tobacco	4,026	4,164	3,951	3,894	2,082	1,669	تبغ
Tombac	391	381	385	362	317	253	تنباك
Cotton	217,352	62,924	189,271	58,074	127,558	46,984	قطن (شعر)
Linseed	180	180	220	220	532	533	كتان (بزر)
Hemp	3,330	3,383	4,292	4,131	4,038	2,172	قنب (ألياف)
Tobacco (shak-el-bint)	3,936	3,090	3,296	2,334	3,309	2,820	تبغ شك البنت
Sugar beet	211	2,715	2,624	55,320	4,264	49,572	الشوندر السكري

248

مساحة ومحصول القطن الشعر في سوريا حسب المحافظات ، ١٩٥٠ — ١٩٥٣
(المساحة بالهكتار والمحصول بالطن)

AREA AND PRODUCTION OF COTTON FIBRE IN SYRIA, BY MOHAFAZAT, 1950 — 1953
(Area in hectars, produce in tons)

Table No. 7 — جدول رقم ٧

Mohafazat	١٩٥٠ 1950		١٩٥١ 1951		١٩٥٢ 1952		١٩٥٣ 1953		المحافظات
	المساحة Area	المحصول Produce	المساحة Area	المساحة Produce	المساحة Area	المحصول Produce	المساحة Area	المحصول Produce	
Total	77,561	35,496	217,352	62,984	188,771	58,974	127,538	48,984	المجموع
Damascus	105	84	4,861	683	2,283	285	197	124	دمشق
oms	2,000	805	8,800	3,201	6,900	2,305	3,180	1.650	حمص
ama	14.500	7,700	34,635	10,959	42,838	9,573	48,960	10,015	حماة
atakia	8,091	2,800	27.457	5,462	14,150	3,384	2,438	496	اللاذقية
leppo	40,889	16,746	79,257	29.612	90,388	31,693	46,774	11,781	حلب
l-Hassakeh	6,110	3,500	22,924	2,515	20,031	7,432	10,098	5,806	الحسكة
eir-ez-Zor	6.100	3,815	36,000	9,867	8,527	3,348	14.800	7,965	دير الزور
weida	—	—	7	3	400	14	—	—	السويداء
r'a	105	45	3,311	612	3,421	137	1,091	285	درعا

Source : Ministry of Agriculture

المصدر : وزارة الزراعة

PRODUCTION

248

مساحة ومحصول القطن الزهر في عام ١٩٥٣ ، حسب المحافظات

(المساحة بالهكتار والمحصول بالطن)

AREA AND PRODUCTION OF UNGINNED COTTON IN 1953, BY MOHAFAZAT

(Area in hectars and Production in tons)

Table No. 8 جدول رقم ٨

Mohafazat	المساحة المزروعة Cultivated Area			المحصول زهر (شعر وبذور) Produce (unginned			المحافظات
	المجموع Total	سقي Irrigated	بعل Non-irrigated	المجموع Total	سقي Irrigated	بعل Non-irrigated	
Total	**127,553**	**76,395**	**51,253**	**126,026**	**107,689**	**18,337**	المجموع
Damascus	197	197	—	331	231	—	دمشق
Homs	3,180	2,945	235	4,404	4,287	117	حمص
Hama	48,980	30.740	18,240	50,888	46,352	4,536	حماة
Latakia	2,438	163	2,275	1,373	141	1,232	اللاذقية
Aleppo	46,774	16,371	30,403	31,911	19,529	12,382	حلب
Hasakeh	10,098	10,058	40	15,115	15,087	28	الحسكة
Deir-ez-Zor	14,800	14,800	—	21,240	21,240	—	دير الزور
Sweida	—	—	—	—	—	—	السويداء
Dir'a	1,091	1,031	60	764	722	42	درعا

231

عدد الحيوانات والمواشي ، ١٩٥٠ — ١٩٥٣

NUMBER OF ANIMALS AND CATTLE, 1950 — 1953

Table No. 9 جدول رقم ٩

Animals and cattle	١٩٥٠ 1950	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	١٩٥٣ 1953	النوع
Cows, not for milking	109,935	294,425	232,081	253,801	جموع البقر غير الحلوب
Cows, for milking	121,735				قر حلوب
Oxen	197,593	153,000	180,997	251,465	يران
Horses	97,070	99,850	100.654	98,450	خيل
Mules	58,292	70,425	73,890	77.810	بغل
Asses	271,047	244,270	250.433	259,730	حمير
Sheep	2,930,397	3,065,235	3,559,745	3,746,392	غنم
Goats	1,229,738	1,433,501	1,571,282	1,612,806	ماعز
Camels	78,051	70,889	98,610	61,706	بل
Buffalo	6,735	6,030	6,178	6,779	جاموس
Pigs	952	421	206	398	خنازير
Beehives	53,255	...	...	...	خلايا نحل

Source : Ministry of Agriculture المصدر : وزارة الزراعة

عدد الحيوانات والمواشي حسب المحافظات ، ١٩٥٢

NUMBER OF ANIMALS AND CATTLE BY MOHAFAZAT, 1952

Table No. 19

جدول رقم ١٠

Animals and cattle	المحافظات Mohafazat									النوع
	مجموع المحافظات Total	دمشق Damascus	حمص Homs	حماه Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	دير الزور Deir-ez-Zor	الحسكة Al-Hasakeh	السويداء Swaida	درعا Dir'a	
Cows	252,081	15,540	20,500	17,700	69,381	53,700	8,550	22,500	24,300	19,900	بقر
Oxen	189,907	21,372	15,000	8,300	60,300	31,525	7,800	12,300	23,800	9,600	ثيران
Horses	100,654	6,975	8,500	8,500	5,792	34,587	18,350	8,400	2,450	7,100	خيل
Mules	73,890	4,555	10,000	8,000	4,035	21,750	9,900	9,000	1,300	5,450	بغال
Asses	250,433	24,955	12,000	14,500	40,854	63,274	29,500	11,900	7,850	46,500	حمير
Sheep	3,559,745	222,941	221,196	319,491	138,441	959,969	846,049	590,000	79,565	82,093	غنم
Goats	1,871,552	222,514	104,709	64,879	283,607	360,083	221,181	187,000	89,973	67,577	ماعز
Camels	96,610	2,708	23,084	9,262	1,283	9,402	82,123	12,600	1,018	6,120	ابل
Buffalo	6,176	1,370	15	108	2,621	1,016	—	430	—	707	جاموس
Pigs	206	28	7	2	39	130	—	—	—	—	خنازير

Source : Ministry of Agriculture

المصدر : وزارة الزراعة

231

عدد الحيوانات والمواشي حسب المحافظات : ١٩٥٢

NUMBER OF ANIMALS AND CATTLE BY MOHAFAZAT, 1952

Table No. 11 جدول رقم ١١

Animals and cattle	Mohafazat										
	مجموع المحافظات Total	دمشق Damascus	حمص Homs	حماه Hama	اللاذقية Latakia	حلب Aleppo	دير الزور Deir-ez-Zor	الحسكة Al-Hasakeh	السويداء Sweida	درعا Dar'a	النوع
Cows	253,901	21,010	28,941	30,150	48,300	58,700	9,100	24,500	14,000	20,200	بقر
Oxen	251,465	29,990	31,000	18,350	60,900	51,025	10,750	10,000	16,500	12,250	ثيران
Horses	98,450	7,042	9,067	10,960	3,221	82,370	17,900	9,200	1,500	7,050	خيل
Mules	77,810	4,530	10,575	9,330	3,032	23,524	10,500	8,900	1,300	4,900	بغال
Asses	259,730	21,206	15,524	17,850	24,960	70,400	32,000	12,500	6,300	48,700	حمير
Sheep	3,746,365	225,557	362,694	353,503	80,110	994,794	967,101	630,000	44,000	88,348	غنم
Goats	1,613,806	218,319	118,060	122,811	202,644	252,994	283,170	210,000	80,000	74,808	ماعز
Camels	61,706	2,918	3,403	9,094	873	8,936	16,572	12,200	1,100	4,810	ابل
Buffalo	6,779	1,298	217	838	1,228	1,694	20	412	—	904	جاموس
Pigs	393	5	172	15	4	197	—	—	—	—	خنازير

Source : Ministry of Agriculture. المصدر : وزارة الزراعة

عدد الحيوانات المذبوحة والتي جرت معاينتها في مراكز المسالخ في الجمهورية السورية ، ١٩٤١ – ١٩٥٣

NUMBER OF ANIMALS SLAUGHTERED, AND INSPECTED AT SLAUGHTERING CENTRES, 1941 — 1953

Table No. 12

جدول رقم ١٢

Year	غنم Sheep	خراف Lambs	ماعز Goats	جداء Kids	بقر Cows	عجول Calves	ابل Camels	خنازير Pigs	جاموس Buffalo	السنوات والشهور
1941	254,723	28,473	92,074	1,530	10,976	683	2,902	393	18	١٩٤١
1942	196,907	—	12[illegible],829	—	19,309	—	3,946	371	—	١٩٤٢
1943	148,280	55,284	73,273	9,972	6,868	—	4,743	235	—	١٩٤٣
1944	237,100	8,122	76,110	—	5,957	—	5,756	97	1	١٩٤٤
1945	346,536	157,622	87,677	15,126	5,279	104	5,528	22	3	١٩٤٥
1946	287,593	171,816	93,384	9,633	5,311	671	6,208	25	7	١٩٤٦
1947	339,451	202,465	104,534	26,596	8,774	4,867	6,394	48	4	١٩٤٧
1948	349,283	77,168	134,324	13,106	9,015	1,735	7,492	91	3	١٩٤٨
1949	272,838	144,400	77,044	28,464	10,753	947	210	115	—	١٩٤٩
1950	291,885	184,143	77,487	32,035	7,572	3,734	9,222	106	12	١٩٥٠
1951	335,212	306,227	78,184	35,933	11,269	7,371	7,636	160	18	١٩٥١
1952	315,471	181,171	91,587	29,972	10,195	6,671	7,563	101	150	١٩٥٢
1953	296,640	269,062	76,566	60,761	9,002	7,706	7,312	114	113	١٩٥٣
1953										١٩٥٣
Januar	26,865	1,059	6,099	1,335	1,147	1,229	744	10	20	كانون الثاني
February	22,839	2,649	5,190	403	1,060	924	676	9	7	شباط
March	17,469	18,415,	1,380	23	996	746	568	10	—	آذار
April	9,625	64,985	550	200	757	423	415	11	3	نيسان
May	12,449	77,895	630	1,041	448	358	242	8	16	أيار
June	29,093	44,703	3,735	5,454	426	378	346	8	3	حزيران
July	34,197	12,408	11,119	8,226	491	324	463	6	1	تموز
August	30,933	10,493	11,016	11,641	462	537	612	7	7	آب
September	28,805	8,884	9,988	10,434	515	396	772	7	—	أيلول
October	29,747	9,540	10,096	8,016	736	418	918	9	6	تشرين اول
November	28,634	9,730	8,207	8,065	1,000	878	886	9	16	تشرين ثاني
December	25,919	5,571	7,906	4,893	944	1,146	680	20	34	كانون اول

Source : Ministry of Public Works

المصدر : وزارة الزراعة

231

عدد الحيوانات المذبوحة والتي جرت معاينتها في مراكز المسالخ في الجمهورية السورية حسب المحافظات لعام ١٩٥٢

NUMBER OF ANIMALS SLAUGHTERED AND INSPECTED AT SLAUGHTERING CENTRES, BY MOHAFAZAT DURING 1952

Table No. 12 جدول رقم ١٢

Mohafazat	غنم Sheep	خراف Lambs	ماعز Goats	جداء Kids	بقر Cows	عجول Calves	ابل Camels	خنازير Pigs	جاموس Buffalo	المحافظات
Total	315,471	181,171	91,887	29,972	10,186	6,671	7,063	101	150	المجموع العام
Damascus	112,943	35,959	37,828	9,042	2,012	1,456	1,896	...	120	دمشق
Homs	22,253	19,162	8,876	1,518	1,954	1,604	576	...	...	حمص
Hama	9,398	12,603	2,517	1,690	71	144	1,216	...	...	حماه
Latakia	23,698	1,730	12,200	15	1,191	1,210	...	...	...	اللاذقية
Aleppo	125,049	88,464	15,862	10,933	2,180	40	2,134	101	15	حلب
Al-Hasakeh	7,858	13,975	8,275	2,157	1,051	1,084	29	...	15	الحسكة
Deir-ez-Zor	11,711	8,068	4,701	4,335	824	1,049	664	...	...	دير الزور
Sweida	1,460	495	1,109	111	206	45	21	...	...	السويداء
Dir'a	1,101	715	422	171	106	19	75	...	...	درعا

Source : Ministry of Agriculture المصدر : وزارة الزراعة

231

عدد الحيوانات المذبوحة والتي جرت معاينتها في مراكز المسالخ في الجمهورية السورية حسب المحافظات ١٩٥٣

NUMBER OF ANIMALS SLAUGHTERED AND INSPECTED AT SLAUGHTERING CENTRES, BY MOHAFAZAT DURING 1953.

Table No. 14 | جدول رقم ١٤

Mohafazat	غنم Sheep	خراف Lambs	ماعز Goats	جداء Kids	بقر Cows	عجول Calves	ابل Camels	خنازير Pigs	جاموس Buffalo	المحافظات
Total	296,640	269,062	76,526	60,781	9,002	7,756	7,313	114	113	المجموع
Damascus	103,744	90,808	26,403	28,450	1,866	1,826	2,423	—	96	دمشق
Homs	21,930	24,230	9,520	3,068	1,779	1,533	486	—	—	حمص
Hama	10,592	15,451	2,359	2,747	225	412	910	—	—	حماه
Latakia	25,266	3,600	14,710	—	1,147	1,235	—	6	—	اللاذقية
Aleppo	117,499	94,414	15,000	12,506	2,052	136	2,809	108	5	حلب
Al-Hasakeh	6,080	20,511	4,172	3,162	1,029	1,010	22	—	12	الحسكة
Deir-ez-Zor	10,364	16,900	3,550	9,568	732	1,468	488	—	—	دير الزور
Sweida	367	1,129	457	629	119	58	53	—	—	السويداء
Dir'a	789	1,869	355	572	53	78	49	—	—	درعا

Source : Ministry of Agriculture | المصدر : وزارة الزراعة

PRODUCTION

342
347
361

عدد رخص البناء المعطاة من قبل الدائرة الفنية في مدينة دمشق (سنوات ١٩٣٩ - ١٩٥٣)

NUMBER OF BUILDING PERMITS ISSUED BY THE TECHNICAL DEPARTMENT IN DAMASCUS, YEARS 1939 — 1953

Table No. 15 جدول رقم ١٥

Year and Month	الابنية الحديثة المعدة للسكن New Residential Buildings			الابنية الحديثة التجارية والصناعية New Commercial and Industrial Buildings		عدد الرخص البسيطة والخشبية Permits for simple and wooden constructions	السنة والشهور
	المساحة المبنية م٢ Floor Area M2	وحدات السكن Number of Residential units	عدد الرخص Number of Permits	المساحة المبنية م٢ Floor Area M2	عدد الرخص Number of Permits		
1939	50,876	287	190	—	—	557	١٩٣٩
1940	40,373	240	119	—	—	471	١٩٤٠
1941	24,300	140	74	—	—	334	١٩٤١
1942	20,703	127	65	—	—	358	١٩٤٢
1943	41,207	230	126	—	—	316	١٩٤٣
1944	79,492	540	254	—	—	346	١٩٤٤
1945	55,971	353	176	—	—	434	١٩٤٥
1946	90,356	680	326	—	—	627	١٩٤٦
1947	177,400	838	369	—	—	580	١٩٤٧
1948	164,849	885	434	—	—	515	١٩٤٨
1949	165,758	903	393	—	—	386	١٩٤٩
1950	174,674	863	407	33,916	92	333	١٩٥٠
1951	133,056	833	332	28,585	62	246	١٩٥١
1952	178,925	1,107	458	30,984	65	224	١٩٥٢
1953	231,733	1,229	463	33,052	63	188	١٩٥٣
1953							١٩٥٣
January	19,834	107	42	3,101	4	12	كانون ثاني
February	17,939	114	46	2,143	8	13	شباط
March	11,419	67	30	5,129	8	17	آذار
April	19,617	116	37	2,235	8	6	نيسان
May	25,065	142	45	5,111	9	17	ايار
June	17,335	93	33	925	3	21	حزيران
July	20,468	96	45	—	—	16	تموز
August	26,513	150	44	8,069	8	18	آب
September	23,512	122	40	619	3	21	ايلول
October	10,392	62	36	3,625	3	20	تشرين اول
November	15,747	86	30	687	6	10	تشرين ثاني
December	23,572	74	35	1,387	3	17	كانون اول

انتاج السوائل الكحولية
PRODUCTION OF ALCOHOLIC LIQUIDS

Table No. 16 جدول رقم ١٦

274
278

Year and Month	العرق (كيلو) Arak (Kilo)	النبيذ (كيلو) Wine (Kilo)	سبيرتو ابيض (كيلو) Ethyl Alcohol (Kilo)	كحول محوّل (كيلو) Denatured Alcohol (Kilo)	كونياك (ليتر) Cognac (Litre)	منتجات كحولية اخرى (ليتر) Other Alcoholic liquids (Litre)	السنوات والشهور
1941	673,933	589,175	3,238	955	1,771	6,874	١٩٤١
1942	777,659	186,954	2,878	—	2,339	3,892	١٩٤٢
1943	1,147,651	207,917	37,015	17,391	2,308	3,051	١٩٤٣
1944	679,292	135,805	15,230	10,317	1,580	5,514	١٩٤٤
1945	822,738	165,735	35,259	2,245	1,868	3,051	١٩٤٥
1946	827,535	83,491	7,578	6,810	876	2,528	١٩٤٦
1947	580,928	65,567	76,764	8,074	—	—	١٩٤٧
1948	1,089,852	132,568	36,364	20,417	4,465	1,404	١٩٤٨
1949	542,467	145,422	40,566	20,088	2,359	—	١٩٤٩
1950	819,587	170,326	194,582	100,160	1,443	2,125	١٩٥٠
1951	875,559	122,901	236,025	127,549	1,111	15,645	١٩٥١
1952	1,016,231	298,054	320,347	156,191	2,766	22,405	١٩٥٢
1952							١٩٥٢
January	23,067	850	24,220	10,030	—	2,854	كانون ثاني
February	19,321	—	24,420	10,250	—	923	شباط
March	13,858	4,668	42,097	10,812	—	6,084	آذار
April	28,606	1,830	14,366	4,384	200	1,339	نيسان
May	15,419	120	26,806	10,175	356	1,235	ايار
June	12,160	—	21,860	10,952	—	1,490	حزيران
July	6,574	—	23,530	14,597	—	1,854	تموز
August	6,203	—	40,900	17,775	—	2,390	آب
September	62,599	—	12,258	30,915	—	379	ايلول
October	145,160	84,340	29,982	12,759	90	1,125	تشرين اول
November	75,393	83,838	31,229	12,719	1,475	2,103	تشرين ثاني
December	607,751	121,658	30,619	10,522	646	632	كانون اول

277

كمية انتاج التبغ المصنوع (بالكيلو)
QUANTITY OF TOBACCO MANUFACTURES
(In kilos)

Table No. 17 جدول رقم ١٧

Year and Month	التنباك Tumbac	التبغ المفروم Tobacco	السجاير Cigarettes	المجموع Total	السنوات والشهور
1939	206,858	799,711	416,035	1,424,604	١٩٣٩
1940	238,523	1,007,741	461,024	1,707,288	١٩٤٠
1941	244,960	716,268	713,216	1,674,444	١٩٤١
1942	215,099	536,902	1,038,005	1,790,006	١٩٤٢
1943	270,223	439,031	1,223,709	1,932,963	١٩٤٣
1944	273,948	608,188	1,221,219	2,103,355	١٩٤٤
1945	224,365	642,881	864,682	1,731,928	١٩٤٥
1946	101,622	583,875	828,226	1,513,723	١٩٤٦
1947	146,479	586,918	833,235	1,566,632	١٩٤٧
1948	161,971	810,411	962,372	1,934,754	١٩٤٨
1949	131,355	701,699	1,192,443	2,025,497	١٩٤٩
1950	129,766	585,100	1,360,550	2,075,416	١٩٥٠
1951	131,988	558,972	1,448,043	2,139,003	١٩٥١
1952	119,994	754,467	1,573,244	2,447,705	١٩٥٢
1953	132,122	882,500	1,643,903	2,658,525	١٩٥٣
1952					١٩٥٢
January	9,310	46,816	122,885	179,011	كانون ثاني
February	9,910	56,079	118,087	184,076	شباط
March	12,275	69,334	129,363	210,972	آذار
April	7,558	66,771	119,646	193,975	نيسان
May	11,262	73,657	128,570	213,489	ايار
June	10,076	62,826	110,161	183,063	حزيران
July	10,313	60,944	152,731	223,988	تموز
August	9,990	71,245	135,006	216,241	آب
September	11,993	64,995	131,345	208,333	ايلول
October	6,863	67,502	159,888	234,253	تشرين اول
November	8,402	56,748	137,516	202,666	تشرين ثاني
December	11,317	57,550	128,051	196,918	كانون اول
1953					١٩٥٣
January	9,271	61,058	131,841	202,170	كانون ثاني
February	9,446	59,504	132,740	201,690	شباط
March	10,020	67,593	127,389	205,002	آذار
April	9,799	79,250	130,330	219,379	نيسان
May	8,968	87,936	145,252	242,156	ايار
June	12,907	81,088	125,013	219,008	حزيران
July	10,564	54,421	128,925	193,910	تموز
August	12,116	79,550	130,042	221,708	آب
September	13,956	88,004	180,512	282,472	ايلول
October	12,523	79,310	174,047	265,880	تشرين اول
November	11,723	68,597	122,196	202,517	تشرين ثاني
December	10,960	76,099	115,584	202,643	كانون اول

Source : Ministry of National Economy. المصدر : وزارة الاقتصاد الوطني

377

الانتاج

مقدار القوة الكهربائية المنتجة والمباعة من قبل اهم شركات الكهرباء في الجمهورية السورية (بالوف الكيلووات الساعي)

ELECTRIC ENERGY GENERATED AND SOLD BY THE PRINCIPAL ELECTRICITY COMPANIES ('000 KWH)

Table No. 18

جدول رقم ١٨

Year and Month	الكمية المنتجة Energy Generated	Energy Sold for الكمية المباعة الحافلات Trams	 الصناعة Industry	 الانارة Lighting	 المجموع Total	الشهور والسنة
1947	47,039	4.112	15,302	17,890	37,304	١٩٤٧
1948	56,180	4,103	18.420	22,328	44,851	١٩٤٨
1949	68,625	4,234	22,278	27,898	54,410	١٩٤٩
1950	81,279	4,188	27,639	33,696	65,523	١٩٥٠
1951	88,801	3,993	28,465	37,823	70,281	١٩٥١
1952	98,791	4,099	31,442	44,248	79,789	١٩٥٢
1953	114,238	4,218	36,431	52,042	92,791	١٩٥٣
1951						١٩٥١
January	8,076	332	2,791	3,604	6,727	كانون ثاني
February	6,891	304	2,494	3,285	6,083	شباط
March	7,017	343	2,150	2,896	5,389	آذار
April	6,525	327	2,131	3,001	5,459	نيسان
July	6,636	342	2,005	2,876	5,223	ايار
June	6,907	345	2,223	2,980	5,548	حزيران
July	6,808	357	2,216	3,128	5,701	تموز
August	6,911	342	2,346	2,668	5,356	آب
September	6,958	332	2,347	2,970	5,649	ايلول
October	7,416	326	2,455	3,266	6,047	تشرين اول
November	7,906	325	2,456	3,403	6,184	تشرين ثاني
December	8,740	320	2,851	3,765	6,936	كانون اول
1952						١٩٥٢
January	8,451	319	2,603	4,043	6,965	كانون ثاني
February	7,475	307	2,229	3,720	6,256	شباط
March	7,622	325	2,202	3,512	6,040	آذار
April	7,302	328	2,269	3,404	6,001	نيسان
May	7,820	344	2,542	3,280	6,166	ايار
June	7,709	342	2,585	3,569	6,496	حزيران
July	7,940	354	2,616	3,419	6,389	تموز
August	8,022	359	2,707	3,396	6,462	آب
September	7,981	352	2,676	3,585	6,613	ايلول
October	8,827	362	2,685	3,665	6,712	تشرين اول
November	9,229	396	3,033	4,392	7,821	تشرين ثاني
December	10,393	361	3,194	4,514	8,069	كانون اول

PRODUCTION.

مقدار القوة الكهربائية المنتجة والمباعة من قبل أهم شركات الكهرباء في الجمهورية السورية (بالوف الكيلوواطات الساعي)

ELECTRIC ENERGY GENERATED AND SOLD BY THE PRINCIPAL ELECTRICITY COMPANIES ('000 KWH)

Table No. 18 (concld.) — جدول رقم ١٨ (تتمة)

Year and Month	الكمية المنتجة Energy Generated	Energy sold for الكمية المباعة				الشهور والسنة
		الحافلات Trams	الصناعة Industry	الانارة Lighting	المجموع Total	
1952 -						١٩٥٢
January	10,151	351	3,456	4,773	8,580	كانون ثاني
February	8,884	330	2,976	4,508	7,814	شباط
March	9,110	365	2,591	4,060	7,016	آذار
April	8,294	347	2,789	4,110	7,246	نيسان
May	8,902	362	2,616	3,787	6,765	أيار
June	8,605	362	2,899	4,123	7,384	حزيران
July	9,042	369	2,674	4,111	7,154	تموز
August	9,015	368	2,955	3,858	7,181	آب
September	8,882	360	2,729	4,248	7,337	أيلول
October	10,455	364	3,246	4,344	7,954	تشرين أول
November	11,016	359	3,720	4,728	8,807	تشرين ثاني
December	11,822	361	3,790	5,292	9,453	كانون أول

Source : Ministry of National Economy

المصدر : وزارة الاقتصاد الوطني

339

انتاج الاسمنت في معمل دمر - دمشق حسب الشهور خلال شهور ١٩٤٧ - ١٩٥٢

(بالطن)

PRODUCTION OF CEMENT IN DUMMAR FACTORY, DAMASCUS, MONTHS OF 1947 — 1952

(In tons)

Table No. 19 جدول رقم ١٩

Months	١٩٤٧ 1947	١٩٤٨ 1948	١٩٤٩ 1949	١٩٥٠ 1950	١٩٥١ 1951	١٩٥٢ 1952	الشهور
January	4,676	3,414	3,098	4,021	3,438	4,473	كانون ثاني
February	4,949	1,589	3,295	4,751	1,195	7,446	شباط
March	4,000	1,898	4,285	7,000	2,127	6,939	آذار
April	2,966	4,795	4,882	6,057	1,621	7,977	نيسان
May	4,019	6,278	5,347	3,574	3,506	10,970	ايار
June	5,011	5,720	4,784	6,196	3,099	8,572	حزيران
July	2,459	7,045	5,782	5,715	4,001	10,613	تموز
August	4,115	4,768	5,302	4,942	3,732	12,086	آب
September	4,120	6,967	4,448	6,567	2,825	7,768	ايلول
October	3,291	5,081	4,824	5,677	3,001	7,107	تشرين اول
November	4,185	4,279	5,456	4,790	5,434	11,708	تشرين ثاني
December	4,415	2,527	5,527	6,251	4,758	11,672	كانون اول
Total	48,226	54,404	57,705	67,540	38,737	107,362	المجموع

انتاج الاسمنت في الجمهورية السورية خلال عامي ١٩٥٢ - ١٩٥٣

(بالطن)

CEMENT PRODUCTION IN SYRIA DURING 1952, 1953

(in tons)

Table No. 20 جدول رقم ٢٠

Months	المجموع Total	معمل حلب ١٩٥٢ Aleppo Factory 1952	معمل دمر-دمشق ١٩٥٢ Dummar Factory 1952	المجموع Total	معمل حلب ١٩٥٣ Aleppo Factory 1953	معمل دمر-دمشق ١٩٥٣ Dummar Factory 1953	الشهور
January	4,473	—	4,473	12,556	6,705	5,851	كانون ثاني
February	7,446	—	7,446	14,452	6,610	7,856	شباط
March	6,939	—	6,939	18,703	7,012	11,691	آذار
April	7,977	—	7,977	20,734	6,099	14,635	نيسان
May	17,029	6,059	10,970	24,182	7,344	16,838	ايار
June	13,041	4,469	8,572	18,580	7,150	11,430	حزيران
July	15,019	4,406	10,613	16,137	5,404	10,733	تموز
August	17,900	5,864	12,036	16,617	4,548	12,069	آب
September	14,100	6,332	7,768	21,789	6,409	15,380	ايلول
October	11,067	3,960	7,107	21,734	6,201	15,533	تشرين اول
November	18,442	6,674	11,768	21,908	6,406	15,502	تشرين ثاني
December	17,192	5,490	11,672	16,157	7,361	8,796	كانون اول
Total	150,595	43,254	107,341	223,639	77,295	146,344	المجموع

Source : Ministry of National Economy

المصدر : وزارة الاقتصاد الوطني

٢٠٠

الفصل العاشر

متنوعة

CHAPTER TEN

MISCELLANEOUS

P. 213
[P. 212 is blank]

31/264

MISCELLANEOUS

حالة اعمال التحديد والتحرير حسب الاقضية ، في نهاية عام ١٩٥٢

EXTENT OF LAND SURVEYED AS AT THE END OF 1952, BY QADAS.

Table No. 1

جدول رقم ١

MOHAFAZAT AND QADAS	المساحة المحدودة (بالهكتار) Area surveyed (Hectars)	المساحة الباقية للتحديد (بالهكتار) Area to be surveyed (hectars)	المساحة الغير قابلة للزراعة (بالهكتار) Uncultivable Area (hectars)	المساحة الكلية (بالهكتار) Total Area (Hectars)	المحافظة والقضاء
TOTAL	**2,544,893**	**1,272,085**	**10,630,396**	**13,447,985**	المجموع العام
DAMASCUS MOHAFAZA					محافظة دمشق
and Damascus city	**286,583**	**562,842**	**1,083,405**	**1,932,753**	ومدينة دمشق الممتازة
Mohafaza centre	44,842	6,500	—	51,342	مركز المحافظة
Quneitra	5,230	124,770	—	130,000	قضاء القنيطرة
Duma	116,782	100,000	989,205	1,206,000	« دوما
Zebedani	—	56,800	8,200	65,000	« الزبداني
Al-Quteifeh & Nabek	—	250,000	106,000	336,000	قضائي القطيفة والنبك
Qatana	119,639	24,772	—	144,411	قضاء قطنا
HOMS MOHAFAZA	**921,005**	**278,200**	**2,965,792**	**4,165,000**	محافظة حمص
Mohafaza centre	921,005	278,200	2,965,792	4,165,000	مركز المحافظة
HAMA MOHAFAZA	**632,185**	**100,000**	—	**732,185**	محافظة حماه
Mohafaza centre	280,865	—	—	280,865	مركز المحافظة
Salamiya	351,320	100,000	—	451,320	قضاء السلمية
LATAKIA MOHAFAZA	**204,164**	**348,997**	**53,839**	**608,000**	محافظة اللاذقية
Banias	8,242	49,976	16,682	72,000	قضاء بانياس
Talkhalakh	9,701	43,931	368	54,000	« تلكلخ
Jableh	22,959	50,000	5,011	78,000	« جبلة
Al-Hiffeh	47,506	25,544	12,950	87,000	« الحفة
Safita	7,334	49,985	3,211	61,000	« صافيتا
Tartus	23,753	29,978	2,259	56,000	« طرطوس
Latakia	45,759	49,612	4,628	100,000	« اللاذقية
Missiaf	41,290	50,000	8,720	100,000	« مصياف

متبوعة

311
654

حالة اعمال التحديد والتحرير حسب الاقضية ، في نهاية عام ١٩٥٢

EXTENT OF LAND SURVEYED AS AT THE END OF 1952, BY QADAS.

Table No. 1 (Concld.) جدول رقم ١ (تتمة)

MOHAFAZAT AND QADAS	المساحة الممسوحة (بالهكتار) Area surveyed (Hectars)	المساحة المتبقية للتحديد (بالهكتار) Area to be surveyed (hectars)	المساحة الغير قابلة للزراعة (بالهكتار) Uncultivable Area (hectars)	المساحة الكلية (بالهكتار) Total Area (Hectars)	المحافظة والقضاء
ALEPPO MOHAFAZA	**1,292,859**	**999,089**	—	**2,291,948**	محافظة حلب
Idleb	110,395	60,457	—	170,852	قضاء ادلب
I'zaz	—	145,000	—	154,000	» اعزاز
Al-Bab	165,997	—	—	165,997	» الباب
Ifrin	—	205,000	—	205,000	» عفرين
Jabal Sam'an incl. Aleppo	429,249	—	—	429,249	» جبل سمعان بما فيه مدينة حلب
Jarablus	36,557	73,972	—	110,529	قضاء جرابلس
Jisr-esh-Shughour	25,732	100,660	—	126,392	» جسر الشغور
Harem	—	82,000	—	82,000	» حارم
Ein-al-Arab	—	273,000	—	273,000	» عين العرب
Ma'arrat-an-Na'man	248,520	50,000	—	298,520	» معرة النعمان
Minbej	276,409	—	—	276,409	» منبج
HASAKEH MOHAFAZA	**95,725**	**796,275**	**1,325,000**	**2,217,000**	محافظة الحسكة
Mohafaza centre	95,725	204,275	1,225,000	1,525,000	مركز المحافظة
Dajla	—	200,000	100,000	300,000	قضاء الدجلة
Qamishli	—	392,000	—	392,000	» القامشلي
DEIR-EZ-ZOR MOHAFAZA	**8,641**	**500,000**	**4,997,359**	**5,506,000**	محافظة دير الزور
Mohafaza centre	8,641	100,000	1,251,359	1,360,000	مركز المحافظة
Abu Kamal	—	75,000	276,000	351,000	قضاء البوكمال
Ar-Riqqa	—	250,000	1,950,000	2,200,000	» الرقة
Al-Mayadin	—	75,000	1,520,000	1,595,000	» الميادين
SWEIDA MOHAFAZA	—	**370,000**	**185,000**	**555,000**	محافظة السويداء
Mohafaza centre	—	80,000	67,000	147,000	مركز المحافظة
Shahba'	—	150,000	51,000	201,000	قضاء الشهباء
Salkhad	—	140,000	67,000	207,000	» صلخد
DER'A MOHAFAZA	**103,788**	**316,282**	—	**420,000**	محافظة درعا
Mohafaza centre	70,172	76,828	—	147,000	مركز المحافظة
Izra'	27,194	186,806	—	214,000	قضاء ازرع
Feeq	6,422	52,568	—	59,000	» فيق

Source : Directorate General of Land Survey.

المصدر : المديرية العامة للمصالح العقارية

311
312

MISCELLANEOUS

AREA OF LAND CULTIVATED AND UNCULTIVATED, BY MOHAFAZAT, 1953 AND 1952.

(Area in hectars)

Table No: 2

MOHAFAZAT	المجموع العام Grand-total	اراضي قابلة للزراعة Cultivable lands			غير مستثمرة Uncultivated
		Cultivated مستثمرة			
		المجموع Total	سقي Irrigated	بعل Non-irrigated	
YEAR 1952					
Damascus	1,952,783	159,170	81,116	78,054	354,430
Homs	4,185,000	299,280	25,280	274,000	400,000
Hama	732,155	503,865	17,114	486,751	16,900
Latakia	606,000	257,846	30,579	227,267	72,272
Aleppo	2,112,870	1,122,823	80,407	1,042,416	489,792
Al-Hasakeh	2,217,000	540,462	44,694	495,768	596,620
Deir-ez-Zor	5,506,000	261,683	200,840	60,843	1,082,791
Sweida	555,000	60,690	100	60,590	60,590
Dir'a	427,632	279,432	11,932	267,500	4,200
Total	15,276,470	3,485,251	492,062	2,993,189	3,139,545
YEAR 1953					
Damascus	1,952,783	159,170	81,116	78,054	354,430
Homs	4,219,000(1)	342,430	38,400	304,030	458,900
Hama	832,155(2)	539,975	28,504	511,471	22,790
Latakia	454,000(3)	178,264	9,733	168,531	57,095
Aleppo	2,112,870	1,236,675	89,263	1,147,412	416,736
Al-Hasakeh	2,217,000	541,409	40,000	501,409	694,531
Deir-ez-Zor	5,506,000	326,713	205,840	120,873	1,017,761
Sweida	555,000	60,690	200	60,490	60,590
Dir'a	427,632	283,794	15,902	267,892	4,200
Total	15,276,470	3,669,120	508,958	3,160,162	3,087,183

Source : Ministry of Agriculture.

(1) Including Talkhalakh Qada.
(2) Including Misiaf Qada.
(3) Excluding the Qadas of Talkhalakh and Misiaf.

متنوعة

311

مساحة الاراضي المزروعة وغير المزروعة حسب المحافظات خلال عامي ١٩٥٢ و١٩٥٣

(المساحة بالهكتار)

جدول رقم ٣

المحافظات	أراضي غير قابلة للزراعة Uncultivable lands			
	متنوعة Miscellaneous	المراعي Pastures	الحراج Forests	المجموع Total
لعام ١٩٥٢				
دمشق	437,192	953,956	47,985	1,439,133
حمص	1,504,720	1,814,066	86,934	3,405,720
حماه	27,000	95,469	89,051	211,520
اللاذقية	153,212	22,150	102,520	277,882
حلب	367,900	87,645	44,710	500,255
الحسكة	122,258	939,660	16,000	1,077,918
دير الزور	1,696,507	2,461,014	4,005	4,161,526
السويداء	407,806	17,000	8,914	433,720
درعا	130,574	8,900	4,526	144,000
المجموع	4,847,169	6,399,860	404,645	11,651,674
عام ١٩٥٣				
دمشق	437,192	953,956	47,985	1,439,133
حمص	1,505,220	1,811,150	101,300	3,417,670
حماه	50,600	96,469	122,351	269,420
اللاذقية	131,426	18,385	68,830	218,641
حلب	326,202	88,547	44,710	459,459
الحسكة	83,000	882,000	16,000	981,000
دير الزور	1,696,507	2,461,014	4,005	4,161,526
السويداء	405,720	17,000	11,000	433,720
درعا	126,112	8,900	4,526	139,538
المجموع	4,761,979	6,337,421	420,707	11,520,107

المصدر : وزارة الزراعة

(١) ضم اليها قضاء تلكلخ
(٢) ضم اليها قضاء مصياف
(٣) سلخ منها قضاء تلكلخ ومصياف

311
312

توزيع المساحة المروية حسب المحافظات ، ١٩٥٣
DISTRIBUTION OF IRRIGATED AREA, BY MOHAFAZAT, IN 1953

Table No. 3 جدول رقم ٣

MOHAFAZAT	المساحة المروية (بالهكتار) : Irrigated Area (in hectare)						المحافظات
	الجموع Total	مياه الانهار By rivers	مياه الاقنية والينابيع By canals and springs	مياه الآبار By underground water: بالمحركات by pumps	مياه الآبار By underground water: بالغرافات by norias	مياه السيول By torrents	
Total	508,959	207,833	57,967	222,386	18,244	1,738	الجموع
Damascus	81,116	56,665	17,503	5,974	544	430	دمشق
Homs	38,400	26,802	6,808	4,740	50	—	حمص
Hama	28,504	14,400	5,822	8,282	—	—	حماه
Latakia	9,733	2,962	3,049	3,122	—	—	اللاذقية
Aleppo	88,263	58,628	12,300	11,075	4,960	1,300	حلب
Deir-ez-Zor	40,008	32,863	7,025	20	100	—	الحسكة
Al-Hassakeh	205,040	3,000	300	189,150	12,590	—	دير الزور
Sweida	200	11	180	1	—	8	السويداء
Dar'a	15,962	11,390	4,550	22	—	—	درعا

Source : Ministry of Agriculture

المصدر : وزارة الزراعة